

1220

MÉTÉO

Le beau temps se maintiendra encore une grande partie de la journée, avec un ennuagement graduel en fin d'après-midi. Demain: nuageux avec quelques chutes de neige.

Max.: -10; Min.: -15

Livraison domicile \$2.75 par semaine, Semaine: 50 cents — Samedi: \$1.00

SAMEDI-DIMANCHE

La Voix de l'Est

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

Réparations sur place
Brouillette et Fils
Bijoutier
Joillier
50 ans de service...toute une garantie!
171 Principale, Granby 372-7242
L-06178

VOL. 55 — NO 180 — GRANBY, 3 février 1990

Le juge Léveillé accusé de s'être trouvé dans une maison close — page 3



Marc Morin

Festival de la chanson

Un bourlingueur au gouvernail

— page 4

La police: trop cher pour Sutton

— page 5

Il récupère les boues d'épuration de Granby



Jean-Paul Lasnier, l'ex-maire de Sainte-Brigide, a commencé à récupérer les tonnes de boues qui sortent de l'usine d'épuration de Granby. Il compte s'en servir pour faire pousser des arbres, mais il se heurte au scepticisme du ministère de l'Environnement. photo Alain Dion

“Grâce à vous, nous ne sommes pas seulement LES PLUS GRANDS... nous sommes également LES MEILLEURS...”

Pour vos électroménagers NOUS DEMEURONS LES “LEADERS” pour le CHOIX et pour le PRIX!

Inglis — Kelvinator — Hotpoint — Jenn-Air — Toshiba — Panasonic — Etc.



633 Dufferin
Granby 372-5896

L2892

L'incendie de Saint-Basile coûte déjà une petite fortune

Michel Venne

QUEBEC
Presse canadienne

Les contribuables québécois n'ont pas fini de payer pour les suites de l'incendie de l'entrepôt de BPC de Saint-Basile-le-Grand survenu le 23 août 1988 et dont la facture s'élève à ce jour à 36,6 millions \$.

Cette somme se répartit entre quatre ministères: 17,7 millions \$ à l'Environnement, 450 000 \$ à l'Agriculture, 2,7 millions \$ à la Santé et 15,7 millions \$ à la Sécurité publique, dont 13,5 millions \$ pour l'aide directe aux sinistrés, selon des chiffres obtenus hier au ministère de l'Environnement.

Ce montant ne comprend toutefois pas le coût du transport et de l'élimination des BPC qui sont encore entreposés à Saint-Basile-le-Grand et à Manic II, dont le sort ne sera jeté qu'après le dépôt du rapport de la Commission Charbonneau sur les déchets dangereux attendu au début de l'été.

Aucun montant n'est prévu

non plus dans le total pour terminer la restauration des sols de Saint-Basile-le-Grand. Québec a déjà versé près de 7 millions \$ à la compagnie Sanexen-MacLaren-tech pour la restauration de ce site, dont 55 000 \$ en intérêts pour le retard dans le paiement de factures.

Ce montant d'intérêts représente à lui seul le salaire annuel d'un inspecteur et demi de la police verte, a fait remarquer jeudi le porte-parole de l'Opposition péquiste, Denis Lazare, au cours de l'étude des engagements financiers du ministère de l'Environnement, déplorant vivement cette dépense inutile.

Saga Atlantique

Parmi les dépenses imputables à l'Environnement, 5,3 millions \$ ont servi à financer la saga Atlantique des BPC de Saint-Basile.

De cette somme, 4,1 millions \$ ont été versés à la firme Dynamis Envirotech pour l'emballage, le chargement et le transport des dé-

chets vers l'Angleterre l'été dernier, leur retour au Québec, leur déchargement à Baie-Comeau et leur transport à Manic II où ils sont encore entreposés.

A cela, il faut ajouter un montant de 886 000 \$ payé à Hydro-Québec pour la sécurisation et la location du lieu d'entreposage de Manic II et 312 000 \$ pour diverses dépenses encourues par la MRC de Manicouagan entre autres pour un programme d'information du public.

Tous les autres frais actuellement comptabilisés sont liés aux opérations de nettoyage, d'analyses de laboratoire, de sécurité, d'aménagement ou d'administration.

Ne sont pas comptabilisés par ailleurs les frais de gardiennage de l'entrepôt de BPC situé à Shawinigan-Sud (quelque 138 000 \$ depuis août 1988) et d'un entrepôt situé à Saint-Lazare appartenant à Mark Levy (100 000 \$ jusqu'à maintenant) et qui abrite divers produits dangereux.

BPC: l'incinérateur mobile défectueux

GOOSE BAY, T.-N.
Presse canadienne

Un incinérateur mobile qui brûlait des BPC à Terre-Neuve a été fermé pour une durée non précisée, le temps que le ministère de la Défense détermine l'origine et les effets d'une défectuosité qui a exposé 12 travailleurs aux fumées dégagées par le processus de combustion, jeudi.

Un premier ventilateur servant à évacuer les gaz d'échappement a fait défaut, et le ventilateur de soutien a également lâché. La fumée et la vapeur provenant de la chambre centrale de combustion ont alors envahi le bâtiment d'enceinte, une construction temporaire de la grandeur d'un petit aréna, installé à la base des forces aériennes de Goose Bay, à Terre-Neuve. L'édifice a dû être évacué.

Le responsable du projet, le capitaine Greg McGuire, a indi-

qué que cette fumée était le produit d'une combustion complète, ce qui signifie qu'elle est identique à la fumée qui s'échappe normalement par la cheminée dans l'air ambiant. En outre, au moment de la panne, l'incinérateur ne brûlait que des sols légèrement contaminés, et non des BPC purs.

Selon le capitaine, il est à peu près impossible que la population des environs ait été exposée à des fumées dangereuses. Les maisons et les édifices publics les plus proches sont situés à au moins deux kilomètres de l'incinérateur.

Quant aux 12 employés qui travaillaient à l'intérieur de l'édifice, ils devaient être examinés et subir des tests sanguins pour savoir s'ils ont été exposés aux BPC. Environ huit autres personnes travaillaient près de l'incinérateur, mais ils étaient à l'extérieur de l'enceinte et n'ont pas été exposés.

Du compost avec les déchets domestiques

MONTREAL
Presse canadienne

La première usine de recyclage et de compostage de déchets domestiques au Canada a été inaugurée, hier, à Chertsey, dans les Laurentides, en présence de la vice-première ministre, Lise Bacon.

Construite au coût de 3 millions \$, cette usine non polluante, mise sur pied par la Régie intermunicipale de traitement de

la Matawinie, dessert les municipalités de Chertsey, Saint-Donat, du village et du canton de Rawdon. Sa capacité annuelle est de 30 000 tonnes de déchets et son coût d'exploitation de 300 000 \$.

L'usine utilise un procédé allemand connu sous le nom de BAV. Tous les déchets sont triés à l'usine, recyclés et compostés. Le compost des déchets organiques est utilisé pour l'horticulture et le jardinage.

Incendie à Cowansville

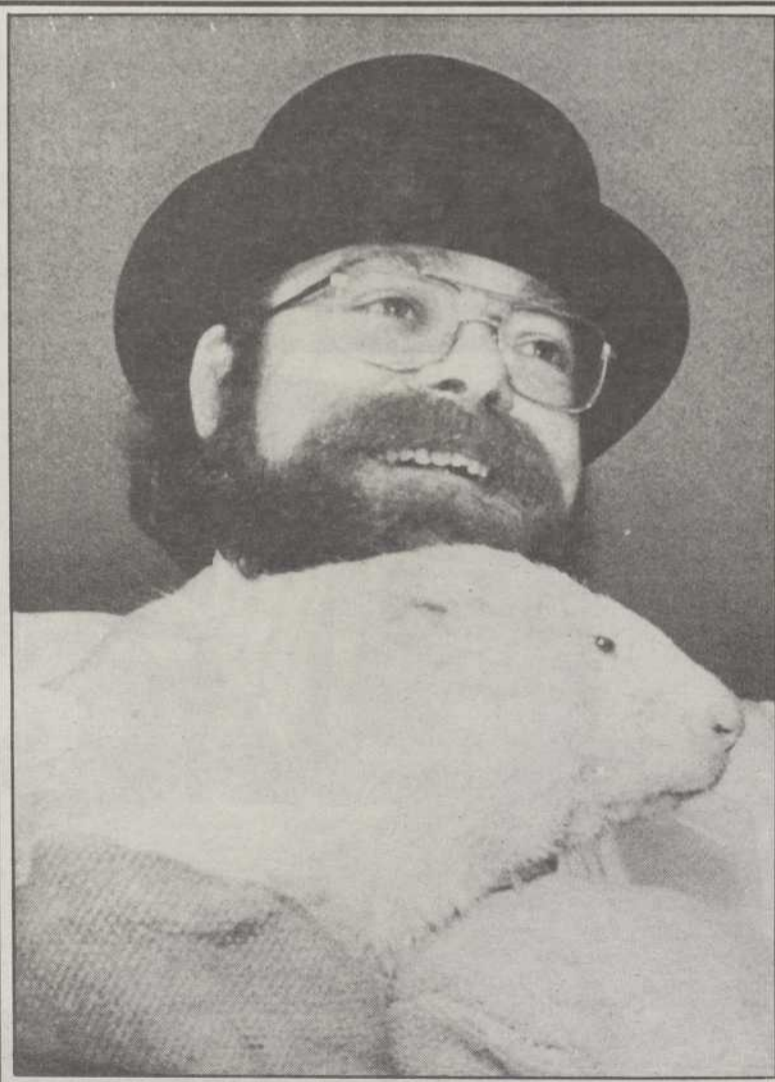
COWANSVILLE RG

Un incendie a endommagé une résidence, à Cowansville, hier soir.

Les flammes ont pris naissance peu avant 21h00, au sous-sol d'un duplex situé au 117 rue West-

mount. Les pompiers ont rapidement circonscrit l'élément destructeur.

Les deux logements étaient inoccupés. L'incendie — attribuable à une défectuosité du système de chauffage d'appoint — aurait causé des dommages évalués à 5000 \$.



Printemps hâtif dit la marmotte

Willie, la célèbre marmotte albinos de Warton, n'a pas vu son ombre hier matin. Les rigueurs de l'hiver feront donc place bientôt à un printemps hâtif. La prédiction de Willie était semblable à celle de son homologue américaine, la marmotte Phil qui, elle non plus, n'a pas vu son ombre hier en mettant le nez à l'extérieur de son terrier, à Punxsutawney, municipalité de l'ouest de la Pennsylvanie. Willie est apparue vers 7h45 dans le matin froid et couvert. Selon la tradition, lorsque la marmotte sort de son trou, le 2 février, et qu'elle voit son ombre, il reste encore six semaines d'hiver. Mais si elle ne la voit pas, le printemps ne tarde pas. La marmotte a naturellement essayé de s'enfuir après être sortie de son terrier, mais son gardien Sam Brouwer l'a reprise rapidement. M. Brouwer et le maire McKillop portaient des smokings pour l'occasion.

LA QUOTIDIENNE

097
0079

SOMMAIRE

Agenda	21
Bernard Brodeur	12
Cahier week-end	25
Commentaire	10
Décès	57
Grands titres	16
Économie	22
Jeux	39
Petites annonces	40
Sports	58
Statistiques	60

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
Ouvert 7 jours



Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607

L-05616

La Voix
de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Bouchard
TRESORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL
François Thouin
ÉDITORIALISTE
Valère Audy
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Réal Marchessault

DIRECTEUR DU MARKETING
Rhéaume Fortin
DIRECTEUR DES VENTES
Guy Choimière
DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante

Le juge Claude Léveillé, de Granby, a été accusé, hier, de s'être trouvé dans une maison de débauche de Longueuil, le 9 août dernier.

Le magistrat, nommé à la Cour du Québec, chambres civile et pénale en avril 1981, devra comparaître au palais de justice de Longueuil le 22 février, afin d'enregistrer son plaidoyer. Il recevra entre-temps une sommation à cet égard.

Le Code ne prévoit aucune peine minimale ni maximale pour une telle offense, puisqu'il s'agit d'une infraction et non d'un acte criminel. Cela laisse toute latitude au président du tribunal qui entendra l'affaire.

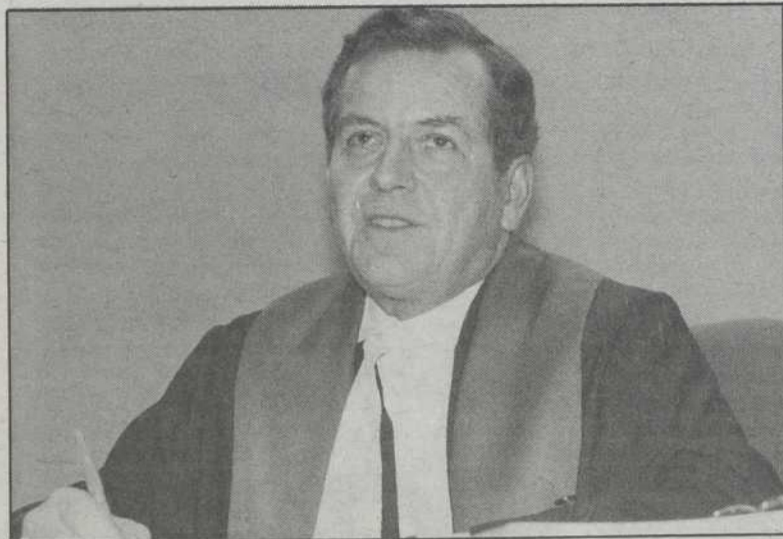
Au bureau montréalais du Conseil de la magistrature, personne ne pouvait être joint hier, tous les membres étant retenus par un colloque à l'extérieur de la ville. Il était donc impossible de savoir ce qu'il adviendra de l'habileté du magistrat à siéger pendant qu'il fait face à des procédures criminelles. Impossible aussi de déterminer l'issue des causes dont il doit normalement décider prochainement.

Depuis que la nouvelle a été rendue publique la semaine dernière, le juge Léveillé s'est abstenu de siéger. A quelques occasions, il a été remplacé et les sentences qu'il devait rendre ont été reportées à une date ultérieure.

Non coupable

Joint hier après-midi à son bureau de Montréal, son procureur, Me Gabriel Lapointe, a cependant levé le voile sur un aspect de l'inculpation à laquelle il entend

Le juge Léveillé accusé près de six mois après avoir été trouvé dans une maison de débauche



Le juge Claude Léveillé de Granby

enregistrer un plaidoyer de non-culpabilité.

«Je trouve inconcevable toute la publicité entourant cette affaire, publicité qui fait que mon client s'abstient de siéger en attendant son règlement. Aussi, je m'adresserai dès lundi ou mardi au juge-coordonnateur du district afin qu'à la fois la comparution et le procès puissent avoir lieu plus promptement.» Si l'avocat échoue dans cette requête, la cause pourrait traîner durant plusieurs mois devant les tribunaux surchargés.

Me Lapointe n'a par ailleurs pas divulgué les éléments sur lesquels il fondera la défense de son client âgé de 59 ans.

Raid

On se souviendra que l'affaire avait éclaté au grand jour la semaine dernière quand le journal La Presse avait publié un article à l'effet que le ministre de la Justice était saisi du dossier depuis plusieurs semaines et qu'aucune inculpation n'avait encore été déposée.

Le ministère public disposait d'un délai de six mois pour déposer une plainte. C'est finalement une semaine avant la fin de ce délai qu'elle a été autorisée, hier matin, à la suite de la tenue d'une pré-enquête à huis-clos, sans la présence de l'accusé, et présidée par le juge Maurice Langlois, de Trois-Rivières.

L'article rappelait que lors d'un raid policier mené par la SQ dans un salon de massage de la rue Papineau, à Longueuil, un juge de la cour du Québec avait été appréhendé sur les lieux.

Les occupantes ont été traduites devant la cour dès le lendemain. Deux d'entre elles ont par la suite été condamnées et l'autre, libérée sous cautionnement, est aujourd'hui introuvable. Quant au magistrat granbyen, il aurait été laissé en liberté après avoir décliné son identité, pratique courante à l'égard des clients trouvés dans de tels établissements.

Au cours de ses neuf ans de magistrature, M. Léveillé a été appelé à se prononcer sur de nombreuses poursuites identiques à celle qui l'accable aujourd'hui.

Consternation et inquiétude

La semaine dernière, quand l'actuel bâtonnier, Me Claude

Hamann, a été informé de la nouvelle, il s'était montré particulièrement consterné et avait préféré réserver ses commentaires, tout comme l'ont fait hier plusieurs avocats du district.

Du côté du palais de justice de Granby, où le juge Léveillé a son bureau, tout le monde était passablement anxieux hier: le choc absorbé la semaine dernière étant passé, les questions d'organisation surgissaient.

Lundi, le 5 février, le juge Léveillé était attendu à Cowansville. Son remplacement est déjà prévu. Mais mardi et mercredi, alors qu'il doit siéger à Granby et à Cowansville, aucune décision n'a encore été arrêtée.

Impliqué dans son milieu

M. Léveillé a toujours été un influent membre de sa communauté. Avocat durant 25 ans, il s'est notamment impliqué dans les projets de l'autoroute des Cantons de l'est et d'un office régional du tourisme. Il a aussi été bâtonnier du district de Bedford. Encore aujourd'hui, il est fort respecté dans le milieu judiciaire.

M. Léveillé a été le premier juge assermenté au nouveau palais de justice de Granby, dont il avait été l'un des promoteurs.

L'accord du lac Meech: «une déclaration d'amour»

—Brian Mulroney

Lia Levesque

CHAMBLY
Presse Canadienne

Le premier ministre Brian Mulroney a présenté l'accord du lac Meech ni plus ni moins que comme «une déclaration d'amour du Québec au Canada», hier. Si le reste du Canada laisse passer cette chance, il faudra des décennies, peut-être une génération avant que le Québec puisse réintégrer la constitution canadienne.

C'est le message qu'a livré hier le premier ministre Brian Mulroney, à Montréal et à Chambly.

M. Mulroney a prononcé un discours devant les industriels des pâtes et papiers à Montréal et est venu prêter main forte à son candidat Serge Bégin, en vue de l'élection complémentaire dans Chambly, le 12 février.

Partout, ses discours ont porté sur le lac Meech, en anglais et en français.

Le premier ministre s'est refusé à aborder clairement l'éventualité d'un échec de l'accord, mais en a discrètement soulevé les conséquences potentielles.



Le premier ministre Mulroney inspecte l'intérieur d'un réservoir de camion fabriqué à l'usine Remtec, en compagnie du vice président de l'entreprise, lors de sa visite éclair à Chambly.

«Sans être alarmiste, on peut envisager que le reste du Québec restera légalement à l'intérieur du Canada, mais sa participation aux

affaires de la nation risque d'être moins engagée.»

Déclaration d'amour

Réaffirmant néanmoins son optimisme, il a décrit l'entente comme «une déclaration d'amour». «C'est le Québec qui dit: 'nous aimons le Canada'.» L'accord représente à ses yeux «la justice, l'égalité» entre tous les Canadiens. Il mènera à la réconciliation nationale, promet-il. L'entente a «la franchise d'appeler le Québec par son nom: une société distincte».

Sans le lac Meech, le Canada sera affaibli et bâti «sur des sables mouvants». Un rejet de l'accord entraînera de l'instabilité économique, a-t-il indiqué.

Aux provinces qui veulent en même temps une réforme du Sénat, des droits des minorités, des femmes et des autochtones, il répète que tout cela viendra après, lorsque le Québec aura réintégré le giron constitutionnel. Sans le Québec, il est «absolument inconcevable» de songer aux réformes souhaitées.

Mc Kenna présent

M. Frank McKenna, premier ministre du Nouveau-Brunswick — l'une des deux provinces à ne pas avoir encore signé l'entente du lac Meech — assistait au discours de M. Mulroney à Montréal.

Interrogé par les journalistes, M. McKenna n'a pas changé d'idée après le plaidoyer de M. Mulroney. Il réclame encore «des améliorations» à l'entente. Il dit toutefois être sensible aux arguments avancés par M. Mulroney.

LE SOURIRE MATINAL

L'armée canadienne vient de recevoir son nouveau prototype de lance-flammes. La particularité: une manette qui règle l'intensité: saignant, médium, bien cuit.

GUY L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Livraison
Galeries de Granby

L2252

Un bourlingueur jette l'ancre à Granby

Marc Morin, le nouveau dg du Festival de la Chanson

Anne Normand

GRANBY

Le voyageur arrive au port... et compte bien y rester. Après avoir roulé sa bosse par monts et par vaux, le nouveau directeur général du Festival international de la chanson de Granby, Marc Morin, rêve maintenant de jeter l'ancre.

«Je viens du monde de la photo, du cinéma et de la tournée, qui sont synonymes de mouvement. Et je suis un voyageur. Mais à 35 ans, avec une petite fille de six mois, j'ai de plus en plus le goût d'avoir une stabilité», lance-t-il, assis pour la première fois derrière son nouveau bureau. Et le voilà qui exhibe illico une photo d'une fillette aux grands yeux: le plus dur, en attendant que la famille ne se déniche un chez-soi dans la région, sera «de ne pas la voir tous les jours».

Marc Morin l'affirme sans ambages: il n'arrive pas à Granby pour «y faire la révolution». «La formule fonctionne bien, dit-il, et elle l'a prouvé depuis une vingtaine d'années.» Ce qui, ajoute-t-il, n'empêche pas l'évolution: «Je me pose des questions, par exemple, sur la possibilité d'agrandir la fenêtre qu'on donne aux finalistes — ce qui n'est pas éloigné de la volonté du c.a. d'internationaliser le Festival.» Il voit aussi d'un oeil favorable le projet d'implantation d'une école de la chanson, «qui nous permettrait de jouer un rôle plus utile.»

Mais les décisions, il ne les

prendra pas tout seul. Lorsqu'il a été nommé à son poste, mentionne-t-il, personne ne lui a soufflé mot des divergences d'opinions qui avaient opposé l'ancienne directrice générale, Johanne F. Saint-André, au conseil d'administration. L'épisode, toutefois, ne l'inquiète pas.

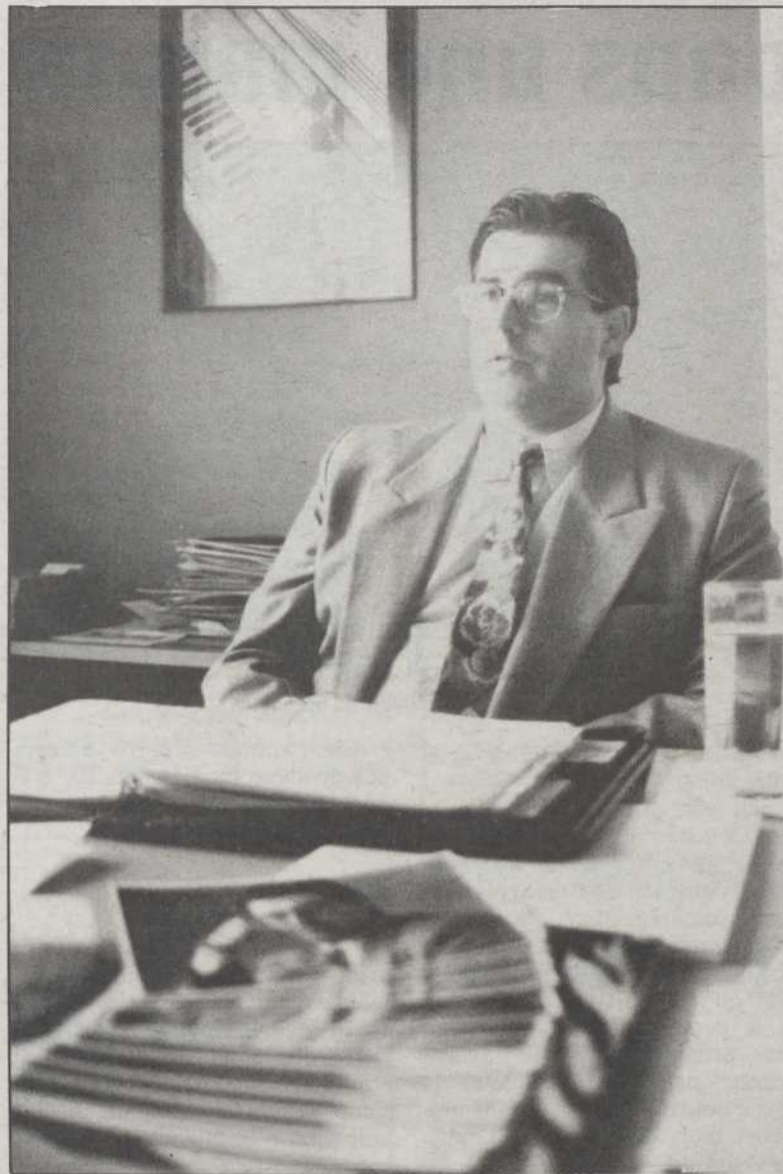
«Quand j'étais producteur-adjoint au département des variétés au Centre national des Arts, à Ottawa, j'ai travaillé avec des c.a., et il y a une façon de le faire, souligne-t-il. Penser qu'un dg est un chef absolu est archi-faux: moi, je veux qu'on travaille ensemble, et j'ai bien des choses à apprendre.» Et beaucoup de lecture en perspective, puisqu'il se promet d'éplucher vingt ans d'archives du Festival, «pour s'instruire sur la chose».

Volet humain

L'univers des festivals, en revanche, il connaît bien... et l'univers tout court, également. De l'Europe à l'Asie, Marc Morin a beaucoup bourlingué. Et avec 2 000 \$ en poche, en tout et pour tout, il a vite appris à se débrouiller. Des souliers de cuir achetés à bas prix en Italie, raconte-t-il, peuvent valoir leur pesant d'or dans un autre coin de la planète...

«Et dans des situations tendues, tu apprends à réagir vite, lance-t-il. Quand tu te retrouves avec une mitraillette sous le nez, tu dois trouver l'expression juste, sinon c'est ta peau qui peut y passer.»

Si les voyages forment la jeu-



Le nouveau directeur général du Festival international de la Chanson de Granby, Marc Morin.

photo Alain Dion

nesse, «ils forment aussi les contacts», ajoute le nouveau dg, qui trimalle dans ses bagages un carnet d'adresses bien rempli. En partie parce qu'au début des années 80, il s'est aussi occupé de musiciens et de comédiens débutant dans le métier.

«Ca fait longtemps que la situation des jeunes artistes m'intéresse, mentionne-t-il. Je les prenais en charge, les incorporais, les aidais à aller chercher des subventions; j'ai aussi organisé pour eux une tournée dans 80 pays. Ca m'a permis de rencontrer tous les directeurs de festivals européens, et d'observer comment ils fonctionnaient.»

A Granby, il se dit intéressé notamment par la qualité de vie, et le volet humain. «Au Centre national des arts, j'ai travaillé sur des méga-productions comme «Cats», pour laquelle on avait établi un record de vente: 133 000 billets envolés en trois heures, raconte-t-il. Mais il n'y a pas beaucoup de liens qui s'y créent. C'est là un des aspects intéressants de Granby: le gens te reconnaissent le lendemain, et l'année d'après.»

S'il en est encore à explorer Granby — son seul souvenir de la ville remonte à une visite au Zoo, à l'âge de cinq ans —, Marc Morin a tout de même commencé à tâter le pouls de sa population. Lorsqu'il est venu rencontrer le comité de sélection, à deux reprises, pour des entrevues, il en a profité pour discuter avec des gens dans des magasins, des restaurants. Et une chose lui a sauté aux yeux. «Le festival, vous savez, s'exclame-t-il, les gens d'ici y tiennent drôlement!»

Lucien Bouchard nie que le cabinet soit divisé en matière d'environnement

OTTAWA
Presse Canadienne

Le ministre de l'Environnement Lucien Bouchard nie les allégations voulant que son projet de plan directeur sur la protection de l'environnement soit compromis par l'opposition de ses collègues au sein même du cabinet fédéral.

«Il n'y a pas de problème», a tout simplement répondu M. Bouchard, qui était à Montréal hier, quand des journalistes lui ont demandé si l'ambitieux plan quinquennal qu'il a promis l'automne dernier ne se butait pas à des réticences insurmontables de la part de quelques ministres.

Le mot court que certains des membres les plus puissants du cabinet s'opposent au projet de M. Bouchard. Une fuite survenue l'an dernier a permis d'apprendre que le plan directeur proposerait des mesures sévères de lutte contre la pollution, ainsi que des

programmes destinés à encourager la conservation de l'énergie, le reboisement et la recherche.

Plus tôt aux Communes, le leader de l'Opposition libérale John Turner avait réclamé l'assurance que le fameux plan du ministre Bouchard, promis pour le printemps, «verrait finalement le jour». Le vice-premier ministre Don Mazankowski lui a répliqué que ce plan constituait une priorité, qu'il avait été annoncé dans le Discours du trône et que ce gouvernement «a l'habitude de tenir ses promesses». Il l'a assuré qu'il n'y avait nul ralentissement délibéré.

Résistance

Selon une des hypothèses qui circulent, le plan quinquennal rencontrerait une vive opposition de la part des ministres des Finances et de l'Industrie, Michael Wilson et Harvie Andre, inquiets de la réaction des milieux d'affaires.

Un autre scénario veut que ce soit le ministre de l'Énergie Jake Epp qui résiste, particulièrement aux mesures susceptibles de s'appliquer à l'énergie, et une autre piste conduit au ministre du Commerce extérieur John Crosbie.

Le document coulé à des journalistes l'an dernier traitait de mesures comme la fabrication d'automobiles consommant moins d'essence, la promotion des transports en commun, l'imposition d'une taxe sur le carburant, l'adoption de règles beaucoup plus sévères sur l'évaluation des impacts sur l'environnement des méga-projets de développement — une législation tellement globale que pas un seul ministère ne serait épargné.

C'est justement parce que tous les ministres sont concernés que la discussion d'un schéma directeur de lutte contre l'environnement prend tant de temps, a soutenu M. Lee Clark, le secrétaire parlementaire du ministre Bouchard.

loto-québec

Résultats

Provincial Tirage du 90-02-02

NUMÉROS	LOTS
3611945	1 000 000 \$
611945	10 000 \$
11945	1 000 \$
1945	100 \$
945	25 \$
45	10 \$

Quotidien Semaine du 90-01-27

	3	4
SAMEDI	685	6325
LUNDI	727	0921
MARDI	144	4832
MERCREDI	120	6970
JEUDI	649	2324
VENDREDI	097	0079

la Mini Tirage du 90-02-02

NUMÉROS	LOTS
217557	50 000 \$
17557	5 000 \$
7557	250 \$
557	25 \$
57	5 \$
21755	1 000 \$
2175	100 \$
217	10 \$

Banco

Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirage

Tirage du 90-02-02 Prochain tirage: 90-02-05				
2	3	9	10	15
22	25	26	29	30
31	36	39	43	45
49	51	58	60	69

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Sutton veut abolir son corps policier

La municipalité n'est pas assez populeuse pour en supporter le coût

La Ville de Sutton demande à la Commission de police du Québec (CPQ) l'autorisation d'abolir son corps policier. Les élus espèrent ainsi améliorer la santé financière de la municipalité et alléger le fardeau fiscal des contribuables.

Le maire de la municipalité, John Sleeth, a confirmé la nouvelle, hier en fin d'après-midi, quelques instants après en avoir informé les deux agents et le directeur de la Sûreté municipale, Raymond Laporte.

«Nous avons pris cette décision afin de prévenir tout problème financier qui pourrait affecter la ville au cours des prochaines années. Toutes nos prévisions, à court ou à long terme, nous forcent à agir tout de suite. Maintenir un corps policier représente un fardeau fiscal énorme pour une communauté de 500 âmes», explique M. Sleeth.

Le service de police coûtera 139 000 \$, en 1990, selon les prévisions budgétaires. «C'est presque 10% de notre budget total, assure le maire de Sutton.

Une assertion que rejette Michel Turgeon: «Dans le dernier rapport annuel, on estime que les coûts du Service de police n'ont représenté que 5,3% du budget au cours des quatre dernières années.»

Les relations entre les membres du conseil municipal et les policiers ont parfois été difficiles, note l'agent Turgeon. Et, fait-il valoir, la décision des élus coïncide avec l'affiliation des agents de Sutton à la Fédération des policiers du Québec. «Notre syndicat vient tout juste d'être accrédité (en janvier 90)», précise-t-il.

«Ça allait bien avant l'arrivée du nouveau conseil. On va voir ce



Le conseil municipal de Sutton juge que les contribuables n'ont pas les moyens d'entretenir un service de police. photo d'archives

qu'on peut faire. Je dois rencontrer les avocats de la Fédération la semaine prochaine», a laissé tomber Michel Turgeon.

De toute évidence, le coup a été difficile à encaisser du côté des policiers. D'autant plus que les rumeurs — nombreuses au cours des derniers mois — s'étaient quelque peu estompées après la publication du dernier budget. A l'époque, le maire Sleeth avait indiqué que son conseil n'envisageait pas d'abolir le corps policier.

Le maire de Sutton est par ailleurs convaincu d'obtenir l'appui de la population. «Nous entendons remplacer adéquatement les policiers pour protéger nos gens. Nous présenterons notre projet lors d'une assemblée publique d'information le 16 février», indique-t-il. La nouvelle formule entraînera d'importantes économies pour la ville, assure le maire.

La présidente de l'Association des marchands de Sutton, Katherin Marlin, a pour sa part reconnu ignorer tout des intentions

des élus municipaux. «Pas de police à Sutton? Ça me semble terrible à première vue. Par contre, si le conseil a prévu mettre en place une autre forme de protection, ce serait prématuré de formuler des commentaires avant de savoir ce que c'est», dit-elle.

Les contribuables devraient connaître les intentions précises du conseil municipal, le 16 février. Sutton pourrait être tentée de suivre l'exemple de Saint-Césaire qui a fait appel à une agence de sécurité privée pour assurer la surveillance durant la nuit.

MARIAGE



Anniversaire de mariage
Bal de finissants
Party de bureau
Occasion spéciale

Musique d'ambiance
et sociale

Luc Lamoureux 378-8933

L2465

VENDEURS — REPRÉSENTANTS
CONSEILLERS — GÉRANTS DE VENTE

Voulez-vous

VENDRE

avec

STRATÉGIE?

VENTE STRATÉGIQUE

Vous apprendrez comment:

- conclure vos ventes
- répondre aux objections
- planifier vos entrevues
- accroître votre clientèle
- traiter les plaintes
- disposer de votre temps
- structurer votre territoire
- vendre votre personnalité
- vous motiver à vendre

GÉRANCE DE VENTE

- Vous apprenez comment:
- recruter des vendeurs à succès
- les entraîner et les former
- les motiver et les stimuler
- évaluer leurs performances
- structurer des territoires
- organiser des concours de vente
- rémunérer vos vendeurs
- organiser des réunions stimulantes
- établir des stratégies de vente
- choisir votre style de gestion
- disposer de votre temps



ROGER ST-HILAIRE
Instructeur

Vente stratégique

Sherbrooke :
Hôtel des Gouverneurs
1-2 mars '90

Montréal :
22-23 mars '90

Gérance de vente

Montréal :
12-13-14 février '90

Téléphonez maintenant
1-800-463-7246
Inscriptions en nombre limité



COURS DE VENTE
ROGER ST-HILAIRE

L5637

Il n'y a pas que les policiers qui arrêtent les malfaiteurs

GRANBY RG

At moins quatre malfaiteurs ont joué de malchance, au cours des derniers jours, quand ils ont été interceptés par les policiers.

D'abord à Bromont, jeudi matin, des citoyens ont eux-mêmes capturé un cambrioleur qui s'était introduit dans une résidence de la rue Perreault. Traduit devant la cour cowansvilloise, hier, Sylvain Grégoire, de St-Hyacinthe, a été

incarcéré jusqu'à l'audition d'une requête en détention, mardi.

Quelques heures plus tard, à Waterloo, deux récidivistes, dont l'un en liberté conditionnelle, ont été appréhendés par la Sûreté du Québec de Granby à la suite d'une longue enquête née de renseignements fournis par des citoyens. On reproche aux deux hommes au moins une demi-douzaine d'introductions par effraction dans des résidences de la région, des vols totalisant au moins

15 000 \$. Les deux présumés voleurs seront amenés devant la cour criminelle de Granby lundi, alors qu'on statuera sur leur détention.

Du côté de Waterloo, les policiers municipaux ont eu l'oeil heureux, jeudi soir, quand ils ont vu une voiture quitter les lieux d'un commerce où un système d'alarme tintait. Ils ont peu après intercepté l'individu. Sous peu, il sera inculpé de tentative d'introduction par effraction.



Après un accident de voiture, confiez votre véhicule à nos 8 spécialistes de très grande expérience. Il vous sera livré comme neuf grâce à notre nouvel équipement ultramoderne.

- Redressement de châssis
- Peinture cuite
- Pare-brise
- Toutes marques

Un chirurgien esthétique ne ferait pas mieux!

ESTIMATION GRATUITE — TRAVAIL GARANTI

Service de location et de courtoisie lors d'un accident

L5625

Estrie
TOYOTA
GRANBY

Angle Principale et vole d'accès
de l'autoroute, Granby 378-8404



Benoit Lapierre

Le pépiniériste de Sainte-Brigide d'Iberville qui détient le contrat d'enlèvement des boues déshydratées produites par l'usine d'épuration de la

ville de Granby, M. Jean-Paul Lasnier, se demande pourquoi le ministère de l'Environnement s'acharne sur lui parce qu'il se sert des boues pour faire pousser des arbres.

«Granby avait un problème énorme avec ses boues, et nous l'avons réglé de la meilleure façon» assure M. Lasnier, qui trouve scandaleux que des villes comme Farnham et Cowansville envoient leurs boues d'épuration dans des dépotoirs au lieu d'en faire profiter les agriculteurs.

«Les gens se préoccupent de plus en plus de l'environnement, et quand tu leur parles de reboisement, ils sont tous d'accord. Mais quand tu le fais pour vrai, tout le monde est contre» ajoute M. Lasnier. Depuis que les boues de Granby sont acheminées à sa tourbière de Sainte-Brigide, il a vraiment l'impression que lui-même et ses trois fils sont considérés comme des bandits.

Pour obtenir le contrat de 300 000 \$ pour l'enlèvement des boues, M. Lasnier a dû verser à la Ville de Granby une caution d'exécution de 150 000 \$. Si jamais, pour une raison ou pour une autre, M. Lasnier ne peut honorer ses engagements, il risque de perdre cette somme.

Projet

M. Lasnier, qui avait obtenu un premier contrat de la ville de Granby en mai 1989, a l'intention d'entreprendre, au mois d'avril, la plantation de 50,000 arbres — frênes, érables argentés, pins rouges, épinettes blanches — dans un mélange composé de tourbe et de boues d'épuration. Il s'agit d'un fumier solide ne contenant que 50% d'eau, alors que seules, les boues déshydratées en contiennent 80%.

M. Lasnier souhaite que les arbres cultivés chez lui servent de coupe-vent pour protéger contre l'érosion les terres noires de la région. Il a d'ailleurs l'intention de commencer à planter des arbres en bordure du tracé de la future route qui reliera Farnham à Iberville. Cette route passera en plein dans l'immense tourbière de Farnham—Sainte-Brigide—Sainte-Sabine, et sur ses propres terres.

Présentement, son camion enlève quotidiennement trois pleins conteneurs de boues à l'usine d'épuration de Granby et les transporte à sa tourbière de la route 104, qui fait face à l'emplacement de la base militaire de Farnham.

Les conteneurs sont vidés dans l'une des deux fosses en béton qui servent à la préparation du mélange boues-tourbe. Lorsque la

Un pépiniériste se heurte à l'Environnement dans son désir de récupérer les boues de Granby



Jean-Paul Lasnier se sent traité comme un bandit depuis qu'il a entrepris de récupérer les boues de l'usine d'épuration de Granby dans le but de faire pousser des arbres.

photo Alain Dion

fosse contient l'équivalent de huit conteneurs de boue, soit 120 tonnes, une quantité identique de tourbe est envoyée dans la fausse, puis mélangée aux boues à l'aide d'une pelle mécanique. Ce mélange est ensuite sorti de la fosse et déposé ailleurs pour qu'il repose à l'air libre: c'est le processus de compostage. Selon M. Lasnier, il faut environ six mois pour que le mélange se décompose en terreau.

A l'aide de ce terreau, on crée ensuite un tertre (ou andain) d'un mètre de hauteur et de 30 mètres de largeur sur lequel seront plantées les pousses d'arbres.

Agronome de formation, l'un des trois fils de M. Lasnier, Michel, assure que le mélange est si fertile que l'été dernier, des plants de tomates et de moutarde se sont mis à pousser dessus sans que personne n'y ait planté ou semé quoi que ce soit. «Ce sont les graines de tomates contenues dans le fumier humain qui germaient» explique Michel Lasnier.

Cet agronome est convaincu que l'utilisation en agriculture des boues de l'usine de Granby ne comporte aucun risque pour l'environnement ou la santé. «Cet été, à titre expérimental, je vais appliquer la méthode à 1,000

acres de maïs-grains» assure Michel Lasnier.

Métaux lourds

Parlant des métaux lourds contenus dans les boues d'épuration de Granby, M. Lasnier fait remarquer qu'ils n'ont pas tous le même degré de toxicité, et que certains, appelés oligo-éléments, sont mêmes nécessaires à la croissance des plantes. C'est le cas, par exemple, du nickel et du manganèse.

«Les plantes vont chercher naturellement dans le sol les métaux lourds dont elles ont besoin. Quant aux autres, ils ne sont pas assimilables par les plantes si le pH du sol demeure suffisamment élevé», dit-il.

Quant à Jean-Paul Lasnier, il assure que toutes les précautions ont été prises pour que son projet n'occasionne aucun problème environnemental. L'été dernier, grâce à une subvention de 5,000 \$ du Conseil national de recherche du Canada, il a pu faire appel à un spécialiste, le Dr Fernand W. Benoit, de Laprairie, pour l'examen du projet.

Malgré tout, en 1989, le ministère de l'Environnement et la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ) lui ont

maintes fois signifié qu'il devait cesser d'utiliser les boues à des fins de sylviculture, toujours à cause des métaux lourds qu'elles contiennent. Curieusement, en mars 1989, lorsque M. Lasnier s'était adressé à la CPTAQ pour connaître son opinion sur le projet, on lui avait répondu qu'étant donné qu'il s'agissait de foresterie, il n'avait pas besoin d'obtenir l'avis de la CPTAQ.

A sa demande, M. Lasnier sera entendu par la CPTAQ lors d'une audience publique qui aura lieu à Longueuil le 8 février.

Quel problème?

Rejoint cette semaine, le docteur en géologie et en biologie appliquée qui a travaillé chez M. Lasnier l'été dernier, a laissé entendre que les objections formulées par la CPTAQ n'étaient pas justifiées. «S'il y avait eu un problème à ce que M. Lasnier utilise les boues, il y a longtemps que je l'aurais dit. Au lieu d'essayer de leur nuire, les scientifiques devraient apporter de l'aide à ces gens-là» a lancé M. Benoit.

Etant donné que le terreau fabriqué par M. Lasnier ne contient que 50% de boues d'épuration, il estime qu'en ce qui a trait aux

métaux lourds, toutes les normes gouvernementales sont respectées. Dans un tel cas dit-il, c'est la teneur en métaux lourds du mélange lui-même qui doit être considérée, et non celle des boues d'épuration.

M. Benoit a aussi expliqué qu'une tourbière était l'endroit idéal pour faire de la sylviculture sur un terreau fait à l'aide de boues d'épuration car, dit-il, il s'agit d'un bassin fermé, isolé des nappes d'eau souterraines. «Pour les rejoindre, il faut passer au travers d'une épaisse couche de moraine de malone, une matière imperméable qu'on appelle «tuff» dans la région.»

Bref, M. Benoit ne voit aucun inconvénient à l'utilisation des boues dans un procédé de compostage, hormis le fait qu'elles contiennent des polymères. Ces substances, qui agissent telle une colle magnétique, sont mélangées aux eaux usées durant leur traitement à l'usine d'épuration. Elles permettent de retenir une plus grande quantité de matières solides avant le rejet à la rivière des eaux épurées. Ces polymères rendent les boues gélatineuses, plus difficiles à mélanger à la tourbe, et allongent le processus de compostage.

Le ministère n'est pas convaincu que les boues d'épuration puissent servir de fertilisant

Benoit Lapierre

GRANBY

Le ministère de l'Environnement n'est pas convaincu que dans leur état actuel, les boues produites par l'usine d'épuration de la Ville de Granby puissent être utilisées comme fertilisant par un pépiniériste de Sainte-Brigide d'Iberville, M. Jean-Paul Lasnier.

La valorisation agricole de ces boues poserait un problème, car certains métaux lourds s'y retrouvent en trop grande quantité. «Les tests du ministère confirment qu'il y a des dépassements de certains critères. Le dossier se trouve actuellement au service des enquêtes» explique M. Pierre Sourdif, agent d'information au ministère de l'Environnement pour la Montérégie.

En fait, la situation n'est pas très claire depuis que la Ville de Granby a octroyé le contrat d'enlèvement des boues à M. Jean-Paul Lasnier, au mois de dé-

cembre. D'abord, personne n'a encore pu dire avec certitude si M. Lasnier a ou non besoin d'un d'un certificat d'autorisation du ministère pour utiliser les boues d'épuration en sylviculture. «Selon un premier avis juridique de nos avocats, il semble que M. Lasnier n'est pas tenu d'obtenir un certificat, parce qu'il ne fait pas d'élevage. Mais actuellement, il existe une seconde demande d'avis juridique. La réponse devrait nous arriver assez rapidement, d'ici deux ou trois semaines» a précisé M. Sourdif, ajoutant que toute cette affaire était «très complexe». Certificat ou pas, cela ne donne pas droit de polluer, fait-il remarquer.

Or, les boues de l'usine d'épuration de Granby ne seraient pas de qualité suffisante pour être valorisées en agriculture. Mais sur la quinzaine de métaux lourds détectés dans ces boues (arsenic, bore, cadmium, cobalt, mercure, plomb, etc.), deux seulement sont responsables de cet état de chose:

le cuivre et le manganèse.

Dans le cas du cuivre, les tests commandés régulièrement par la Ville de Granby depuis quelques années démontrent que les concentrations ont augmenté de façon radicale en 1988. Dans le cas du cuivre, alors que la teneur recommandée se situe à 600 parties par million (ppm) et le taux maximal autorisé, à 1,000 ppm, on en a retrouvé jusqu'à 1,700 ppm dans les boues en juin 1988. Un an plus tard, la concentration de cuivre était passée à 1,942 ppm (juin 1989). Pourtant, en juin 1986, la concentration de cuivre n'était que de 512 ppm.

A la Ville de Granby, le directeur des services techniques, M. Serges Robert, a révélé qu'une usine du parc industriel, qu'il préfère ne pas identifier pour le moment, était directement responsable des rejets de cuivre dans le réseau d'égout. «Des mesures seront prises pour que la situation soit corrigée» assure-t-il.

Pour ce qui est du manganèse,

les concentrations observées dans les boues déshydratées sont également importantes: 2,070 ppm en novembre 1988, 1,880 ppm en février 1989, 2,486 ppm en juin 1989. Selon les normes du ministère, les boues ne devraient contenir qu'entre 800 et 1,500 ppm de manganèse.

Ces normes font partie des «critères de bonnes pratiques» auxquels se réfère le ministère lorsqu'il est question de la valorisation agricole des boues d'épuration, que ce soit en horticulture ou en sylviculture. C'est donc dire que pour le moment, on fait peu de distinction entre cultiver des tomates et faire pousser des arbres (autres que les arbres fruitiers).

«Au fur et à mesure que nous connaissons mieux l'impact sur l'environnement, il pourra y avoir des rajustements. Présentement, nous étudions la possibilité d'établir de nouvelles normes pour la sylviculture seulement» a expliqué hier Mme Angèle St-Yves, ingé-

nière et agronome à la Direction de l'assainissement agricole du ministère, à Québec.

Mme St-Yves a mentionné que le ministère se propose entre autres choses d'accréditer de nouveaux laboratoires pour l'analyse des boues d'épuration. «Nous voulons en arriver à standardiser les méthodes d'analyse» dit-elle.

Il peut arriver effectivement que deux laboratoires qui ont pourtant analysé les mêmes échantillons, n'arrivent pas au même résultat.

Ainsi, en octobre 1989, le ministère de l'Environnement et la Ville de Granby ont fait analyser le même échantillon de boues dans deux labos différents, et voici ce que certains résultats ont donné: teneur en cuivre, 1,450 ppm selon la Ville, 1,070 ppm selon le ministère; teneur en nickel, 144 ppm selon la Ville, 125 ppm selon le ministère; teneur en arsenic, 10,9 ppm selon la Ville, 6 ppm selon le ministère.

LA *Passion* PIZZA

À DES PRIX QUI VOUS DONNENT FAIM

Économisez jusqu'à 8,90\$!*

1 Pizza
moyenne
toute garnie

8⁴⁹\$*
prix régulier
10,25\$**

1 Pizza
large
toute garnie

9⁹⁹\$*
prix régulier
12,95\$**

2 Pizzas
moyennes
toutes garnies

13⁹⁹\$*
prix régulier
20,50\$**

2 Pizzas
larges
toutes garnies

16⁹⁹\$*
prix régulier
25,90\$**

Profitez de nos rabais alléchants jusqu'au 18 février!

Passionnement Mikes!

MIKES

777-30-30

850, rue Principale, Granby

*Prix spéciaux en vigueur jusqu'au 18 février 1990 inclusivement.

**Prix réguliers sujets à changement sans préavis. Ces offres sont valables au comptoir, au restaurant et à la livraison des Restaurants Mikes de Granby et de Cowansville seulement.



Plusieurs contribuables de Bromont ont tenté vainement de convaincre les évaluateurs de refaire leurs devoirs.

photo Alain Dion

Bromont: la révision du rôle d'évaluation, cause d'insatisfaction

Stéphane Alarie

BROMONT

Près d'une trentaine de contribuables bromontois ont paradé dans les locaux de l'hôtel de ville, hier matin, pour s'objecter à l'augmentation de la valeur de leur propriété lors de l'élaboration du nouveau rôle d'évaluation.

Toutefois, si tous étaient venus dans l'idée de faire baisser la valeur attribuée à leur résidence, plusieurs sont repartis avec leur petit bonheur, serrant à la main leur compte de taxes et jurant de poursuivre la contestation jusqu'au Bureau de révision de l'évaluation foncière (BREF).

«Ils ne veulent rien savoir, ils

restent assis sur leur position. Leurs romances sont préparées depuis longtemps, ils savent comment s'en sortir», pouvait-on entendre invariablement de la bouche des citoyens, après qu'ils aient discuté avec l'un des quatre évaluateurs de la firme Leroux, Beaudry, Picard et associés.

Valeur du marché

L'évaluateur en chef, Gilles Barette, voyait cependant les choses d'un autre oeil. «C'est parfois difficile de faire comprendre aux gens que nous sommes obligés de faire l'évaluation au prix du marché; elle doit refléter la valeur marchande. C'est ce que nous tentons de leur expliquer en donnant en exemple les ventes récentes dans leur secteur», explique-t-il.

«Certains citoyens nous ont toutefois présenté de bons arguments, poursuit M. Barette. Nous ne sommes pas infaillibles et nous ne possédons pas la science infuse. Dans ces cas, nous prenons rendez-vous pour tenter de corriger les erreurs qui ont pu se glisser. Cela évite aux gens d'aller au BREF et d'attendre neuf mois avant que leur dossier ne soit réglé.»

Hausses phénoménales

La révision complète du rôle et une visite systématique des maisons expliquent en partie les hausses phénoménales — parfois 40 ou 50 % — que doivent absorber certains contribuables. Cela fait plusieurs mécontents.

«Le dernier inventaire complet de la ville remontait à 1982, dit l'évaluateur. Il a donc fallu tout remettre à jour et tenir compte des éléments évaluables qui ont été construits sans permis depuis ce temps.»

Il sera encore possible de rencontrer les représentants de Leroux, Beaudry, Picard et associés, aujourd'hui à l'hôtel de ville de Bromont. Au terme de deux jours, on estime qu'environ 80 personnes auront profité de l'occasion pour discuter avec les évaluateurs. «C'est très peu, affirme M. Barette, si on calcule qu'il y a 4000 évaluations qui ont été faites. Ça ne représente que 2% des dossiers et encore, ce ne sont pas tous des gens avec des problèmes réels.»

Liquidation



3 jours seulement
2-3-4
février

Manufacturier de meubles

liquide
tous ses
inventaires
à des prix

ridiculement
BAS

Mobilier de chambre • Étagères • Tables de salon
Directement de l'entrepôt du manufacturier



Prix
à partir de
69\$

Garavou vous dit:

ATTENTION!



CSST

Le carnaval se poursuit à Ste-Cécile-de-Milton

L'organisation comprend une centaine de bénévoles

Gérard Vachon

STE-CECILE-DE-MILTON

Les activités du Carnaval d'hiver de Ste-Cécile-de-Milton ont repris de plus belle hier, dans cette municipalité, avec une soirée dansante réservée aux 7-14 ans.

Ce soir, les organisateurs attendent une bonne foule à la salle communautaire où sera présentée à compter de 20 h 30 la pièce «Becquer bobo», jouée par une troupe semi-professionnelle de St-Hyacinthe. Demain après-midi, la jeunesse de Ste-Cécile-de-Milton démontrera son savoir-faire sur les plans artistiques et sportif à l'occasion d'un spectacle. On présentera ensuite un film de dessins animés.

C'est comme ça depuis la fin

de semaine dernière alors qu'on a procédé au lancement de ce 18e carnaval en présentant les cinq duchesses qui aspirent au trône de Manon lère, ceci en prévision du couronnement, le samedi 17 février. Le carnaval prendra fin le lendemain.

Quatre fins de semaine

Il faut dire que depuis cinq ans le carnaval fait relâche le lundi et reprend la fin de semaine suivante. La formule a fait ses preuves. De cette façon, non seulement le carnaval s'autofinance-t-il mais il réussit à faire d'importants profits.

Ainsi, l'an dernier, 7 000 \$ ont été injectés dans l'organisation d'activités pour les jeunes. Une autre somme a servi à monter une

pièce de théâtre, «Le chant de Coco Matinoc», que les écoliers du primaire pourront bientôt voir.

La présidente du 18e carnaval attribue le succès de l'entreprise à la participation des gens et à la collaboration des organismes locaux et des Loisirs de Ste-Cécile-de-Milton. Le bénévolat y fait pour beaucoup, selon elle, d'où l'implication directe d'une centaine de personnes.

Incidemment, l'organisation profite toujours de la tenue du carnaval pour décerner le titre de «bénévole de l'année». Cette année, on a retenu la soirée du samedi 10 février pour l'attribuer et en même temps honorer les trois finalistes, soit Germaine Bernier, Réal St-Pierre et Thérèse Lussier. Auparavant, il y aura un souper

de la St-Valentin.

Ces activités se dérouleront à la salle communautaire, comme la soirée organisée le vendredi 9 février par le club de l'Age d'or local.

Enfin, le dimanche 11 février, une quinzaine d'étudiants du primaire et du secondaire participeront, à compter de 13 h 30, à un concours d'art oratoire parrainé par le club Optimiste de Ste-Cécile-de-Milton.

Au cours de la fin de semaine du 16 février, le carnaval atteindra son point culminant avec le couronnement de la reine (samedi) et la parade (dimanche) avec fanfares, majorettes, chars allégoriques et attelages de chevaux. Pour plus d'informations, on peut communiquer avec Mme Lussier au 378-6159.

CUIR

Meilleurs prix de la région

Plusieurs centaines de manteaux Aubaines incroyables



Sur présentation de ce coupon obtenez

25\$ de rabais

sur tous les manteaux de cuir en magasin. Valable jusqu'au 10 février '90 (un coupon par manteau)



Blousons en peaux d'agneau

à partir de 199⁹⁹ \$ jusqu'à 425 \$

BOUTIQUE Joseph & Margot INC.

532 St-François, Granby (angle Robinson et St-François)

372-0719 L6082

Vous cherchez la tranquillité d'une maison sans en avoir les problèmes!!!

...et la vie de château vous intéresse, telle la détente dans une magnifique piscine chauffée et vitrée, 2 saunas, gymnase moderne entièrement équipé, 2 tennis extérieurs, jeux de galet et pétanque, salle de réception, ascenseur, garage intérieur...

ICI PAS DE FRAIS DE CONDO, VENEZ COMPARER!

LE CAPITOLE

"Insonorisation incomparable"



3 luxueux modèles de logements à louer à partir de 495 \$ par mois

Heures de visite: tous les jours de 13 h à 17 h

Pour rendez-vous: 375-3811 ou 372-6150 "L'adresse de prestige" 105, boul. Leclerc Est, Granby

L-6079

LIQUIDATION DE NOS 1989 !

Économisez entre 1,500 \$ et 3,000 \$
** Spécial sur financement **



1 SUNBIRD LE 1989
4 portes, automatique

1 PONTIAC 6000 1989
6 cyl., automatique, air climatisé, vitres électriques et barres de portes

1 CUT-A-WAY 1989
diesel, moteur 6.2, 10,500 livres, boîte 13' Lenoxvan.

1 SUNBIRD LE 1989
2 portes, coupé, automatique, bleue

2 PONTIAC BONNEVILLE LE 1989
(1 gris), (1 rouge 2 tons) 4 portes, tout équipée

1 C-1500 1989
6 cyl., automatique, radio
régulier 16,271 \$
Spécial 14,271 \$

1 C-2500 1989
8 cyl., automatique, de luxe
régulier 19,254 \$
Spécial 17,254 \$

1 TEMPEST 1989
4 cyl., 5 vitesses, 4 portes
régulier 13,875 \$
Spécial 11,995 \$

1 TEMPEST 1989
4 cyl., automatique, 4 portes, air climatisé, démonstrateur

1 BUICK LE SABRE 1989
4 portes, blanc, air climatisé, tout équipée, démonstrateur, 6,000 km

1 VANDURA 2500 1989
Diesel, moteur 6.2 L, automatique, radio AM-FM stéréo
régulier 20,737 \$
Spécial 17,937 \$

1 FIREBIRD 1989
6 cyl., automatique
régulier 18,500 \$
Spécial 16,500 \$

2 TRACKER 1989
Grand spécial
1 bleu pâle, 1 gris avec toit rigide

1 CAMION CHÂSSIS C-3500 1989
8 cyl. diesel
régulier 19,872 \$
Spécial 17,872 \$

1 CAMION CHÂSSIS C-3500 1989
8 cyl., moteur 350, roues doubles
régulier 17,206 \$
Spécial 15,506 \$

1 GRAN-AM 1989
2 portes, noir, 5 vitesses
régulier 17,627 \$
Spécial 15,500 \$

1 PICK-UP S-15 1989
4 cyl., 5 vitesses
régulier 12,341 \$
Spécial 10,995 \$

1 STEP VAN NEUF 1987
diesel, boîte 15', aluminium
régulier 33,521 \$
Spécial 28,521 \$

** Spécial sur financement **

CENTRE DE L'AUTO **POULIN**

PONTIAC BUICK GMC

GM

1144 St-Paul Nord, Farnham

293-5338 - 347-7700

L6190

Valère Audy



Agropur

Les sociétaires d'Agropur viennent d'être saisis des résultats des opérations de leur coopérative agro-alimentaire pour l'exercice 88-89. Les ventes, de \$795.7 millions qu'elles furent en 87-88, ont régressé de \$13 millions pour se chiffrer à \$782.7 millions. Et l'excédent d'exploitation a lui aussi chuté, tombant de \$17.4 à \$11.5 millions.

Ce n'est pas la première fois que le bilan d'Agropur révèle un recul. Les données de 87-88 étaient déjà en chute par rapport à celles de 86-87, les ventes totales reculant de \$821.2 à \$795.7 millions alors que l'excédent d'exploitation, lui, tombait de \$38 à \$17 millions.

Le bilan de 87-88 et d'inquiétantes perspectives incitaient d'ailleurs les administrateurs d'Agropur à la réflexion et à l'action (réorganisation et investissement) dès l'an dernier. Si les gestes depuis posés n'ont pas, à première vue en tout cas, d'évidents effets positifs sur le bilan de 88-89, il reste que les administrateurs n'avaient pas d'espoirs démesurés et qu'ils ne paraissent pas surpris.

Tout donne à croire qu'ils cherchaient d'abord et avant tout à éviter un recul majeur et catastrophique pour l'immédiat et à amorcer un redressement en vertu duquel ils feraient appel à tous leurs membres et tous leurs collaborateurs pour relever les défis de l'avenir.

Les résultats publiés ne sont de toute façon pas en accord avec l'image que la masse populaire pouvait s'en faire depuis 12 à 18 mois. Car ce qui s'est dit à propos d'Agropur pouvait facilement laisser anticiper une chute autrement plus forte des ventes alors que celles-ci ont atteint \$782 millions et que l'entreprise a continué de collectionner les honneurs. Et, même si le bénéfice n'est plus ce qu'il a déjà été, il en reste tout de même encore un.

Pour les administrateurs, les sociétaires et le personnel, la situation demeure toutefois inquiétante et commande en conséquence la vigilance. Cela à cause du libre-échange, du commerce international, de changements de comportement chez les consommateurs, d'une concurrence de plus en plus rude, du lait que la coopérative se fait chipper par la Fédération des producteurs de lait du Québec au bénéfice de ses concurrents, etc.

Ce sont là des facteurs auxquels ne pensent pas les consommateurs et les citoyens qui ne s'y connaissent pas en agriculture, mais qui sont constamment présents à l'esprit des sociétaires d'Agropur. Et comment les blâmer? Après tout, c'est de leur pain et de leur beurre à eux qu'il s'agit. En même temps que de l'avenir du mouvement coopératif qui a contribué à l'essor économique du Québec et dont Agropur est justement l'un des principaux fleurons.

Les sociétaires y sont d'autant plus attentifs qu'ils perdent encore et que leur coopérative vivra des heures plus difficiles s'ils ne se serrent pas les coudes et si les coopératives de même type ne se liguent pas pour contrer la menace de la concurrence, dont celle des entreprises qui, par l'intermédiaire de la Fédération des producteurs de lait, leur chipent une partie de leur matière de base. Agropur a à elle seule été privée 59 millions de litres de lait qu'elle aurait normalement dû transformer. Une baisse de 7.1% qui a forcément un impact sur le chiffre d'affaires et l'excédent d'exploitation.

Il n'est donc pas surprenant que les sociétaires aient donné mandat à leurs dirigeants de tout mettre en branle pour corriger cette situation qui leur inspire d'ailleurs des craintes concernant la propriété de l'industrie de transformation du lait. Ils refusent de la voir passer aux mains d'étrangers. Cela va des mémoires et pressions sur le gouvernement au regroupement des coopératives et à la rationalisation des opérations. Et, s'il le fallait, des sociétaires iraient volontiers jusqu'à marcher sur Québec pour régler le cas de la Fédération qui leur chipe le lait.

Ce que cela laisse entrevoir, c'est que la réorganisation d'Agropur pourrait bien n'être que la première d'une plus importante encore. Surtout si ses sociétaires et ceux des autres coopératives de même type sont prêts à la concertation et à la rationalisation pour atteindre la productivité, l'efficacité et la rentabilité souhaitables. Un objectif auquel ne concourent nullement l'éparpillement et la duplication d'équipements qui opèrent à seulement 45% de leur capacité. Alors...



Le ministre du Tourisme, André Vallerand a entamé en Estrie une tournée de consultation. De passage à Granby, il a rencontré tous les intervenants du milieu, dont le maire Girard.

photo Alain Dion

Le ministre Vallerand: à l'écoute et bouche cousue

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

Casino, Parc Astérix, Jardin zoologique... Le ministre du Tourisme, André Vallerand, était tout ouïe lors de son passage jeudi soir à Granby. Mais aussi bouche cousue, puisqu'il n'a pris aucun engagement.

«Je suis venu pour écouter les intervenants touristiques, pour me familiariser avec leurs préoccupations et leurs projets, mais je ne suis pas là pour faire des promesses», a-t-il établi tout de go. C'est en Estrie que le ministre Vallerand a entamé sa première tournée régionale, qui au fil des prochaines semaines le mènera à travers tout le Québec.

Aux intervenants réunis autour de la table, il propose une collaboration accrue avec son ministère «pour en arriver ensemble à relever les défis du tourisme québécois, entre autres celui de surpasser la concurrence internationale.»

Son objectif? Enrayer l'imposant déficit touristique. En 1988, les Québécois ont dépensé 4 milliards \$ au cours de leurs voyages effectués à l'extérieur de la province, pendant que les touristes en visite au Québec n'ont déboursé que 3,4 milliards \$. Un

différence de 600 millions \$ qu'il veut combler en «peaufinant davantage encore le produit touristique québécois.»

Le maire de Granby, Mario Girard, a sauté sur l'occasion pour faire mousser le dossier de l'implantation du Parc Astérix. «Nous vous offrons l'occasion rêvée de réduire ce déficit. C'est un projet moteur qui devrait relancer notre économie en attirant près d'un million de visiteurs par année. Et qui est endossé par toute la région, il a reçu l'appui unanime de toutes les villes de la MRC de la Haute-Yamaska, y compris de Bromont», s'enflamme-t-il.

«Message bien reçu», réplique le ministre sans se mouiller davantage. Et il ne se compromet pas plus quand il est question du développement du Jardin zoologique, du Festival gastronomique. En aucune occasion, il ne dérogera de son mandat «d'être à l'écoute». Même quand le représentant du Festival international de la Chanson, Michel Benoit, le remercia d'avoir pour la première fois reconnu l'attrait touristique de l'événement.

Le dossier de l'implantation d'un casino dans la région de Granby a refait surface, mais le ministre Vallerand n'a donné que

peu d'espoirs aux partisans du projet.

«Le gouvernement québécois envisage d'autres moyens pour effectuer la promotion du tourisme à l'extérieur du Québec. Peut-être qu'un casino est un incitatif touristique intéressant, poussant les gens à venir déboursier chez nous? Mais jusqu'ici la position du gouvernement est claire, il n'est pas question d'aller de l'avant dans ce dossier. Les impacts sociaux inquiètent.»

Mais du coin de l'oeil, le ministre observe ce qui se passe au Manitoba, attentif au succès que connaîtra ou non le casino provincial logé à l'Hôtel Fort Gary de Winnipeg. «Je regarde ça du strict point de vue du bilan touristique. Si cette attraction procure une saignée de touristes pour le Québec, il faut compenser avec un autre attrait majeur», estime-t-il.

Avant de tirer sa révérence, il a rappelé que l'Estrie représentait à elle seule 10% des activités touristiques du Québec, avec 163 établissements hôteliers, 4388 chambres, 7500 emplois en hébergement et en restauration... et plus de trois millions de nuitées commerciales à son palmarès en 1988. «S'il y avait 50 Estries au Québec, nous n'aurions plus de déficit».

Nouveaux officiers

La Sûreté du Québec vient d'accueillir au sein de son détachement de Cowansville deux nouveaux officiers. Il s'agit, à gauche, du caporal Daniel Morin et, à droite, du caporal Jacques Brosseau. Le premier a pour responsabilité la sécurité routière tandis que son homologue est responsable des enquêtes criminelles.

photo Alain Dion





Humberto Santos, vice-président de la Banque nationale du Canada, était de passage à Granby, invité de la Chambre de Commerce. On le voit ici aux côtés du président de l'organisme, Mario Gariépy.

Mini-récession en vue, le Québec doit s'ajuster

Un message de Humberto Santos, vp de la BNC

Jacqueline de Bruycker
GRANBY

Ni noire, ni rose, l'année 1990 s'annonce d'un gris terne sur le front économique. Une mini-récession guette le Québec.

Humberto Santos n'est ni un gourou, ni un météorologue: il est le premier vice-président exécutif de la Banque nationale du Canada. Délaissant le marc de café, les boules de cristal, il fait parler les chiffres, les indices, les décortique jusqu'à ce qu'ils aient livré tous leurs secrets.

Le résultat? Le ralentissement économique, qui s'est pointé le nez à la fin de 1989, se poursuit au Québec, s'installant plus confortablement encore en 1990. Le produit intérieur brut — le PIB derrière lequel se cache la valeur totale des produits fabriqués au Québec — devrait en prendre pour son rhume, en hausse d'un pour cent à peine contre deux l'an dernier. Et le taux de chômage devrait, quant à lui, remonter, franchissant la barre des 9,5%. Tous des symptômes d'une mini-récession.

Pourtant Humberto Santos préfère parler de «pause dans l'activité économique». Subtilité de vocabulaire peut-être, mais il croit surtout que l'entrée en vigueur de la taxe sur les produits et services le 1er janvier 1991 va inciter les ménages à se lancer cette année dans un tourbillon d'achats. Des tas de dollars dépensés, qui vont enlever de son mordant à la récession économique.

Mais il n'y a pas qu'au Québec que la TPS entre dans le jeu économique, c'est sur l'ensemble de tout le Canada qu'elle étend son ombre. Une taxe qui à prime abord ne déplaît pas au dirigeant de la Banque nationale. «Là où le bât blesse, c'est d'avoir annoncé à l'avance son taux (9%, révisé ensuite à 7%) et d'avoir ainsi déclenché prématurément des attentes inflationnistes inutiles.

Croire que les travailleurs acceptent des hausses de salaires inférieures à l'inflation — après avoir subi une perte de leur pouvoir d'achat depuis 1978 —, c'est faire preuve d'idéalisme ou pire de naïveté», constate-t-il.

Pour le Canada, le scénario économique est aussi peu reluisant. Le PIB canadien ne devrait gagner que 1,5%, une croissance inférieure aux 2,6% de 1989. Les investissements vont ralentir, les taux d'intérêt resteront élevés, etc... Quant au dollar, sa vitalité dépend du prochain budget fédéral. «Il faut espérer que le gouvernement mettra de l'ordre dans ses finances publiques. A défaut, le dollar réagira mal, engendrant du même coup plus d'inflation et privant les Canadiens des baisses des taux d'intérêts.»

Confiant ou naïf, Humberto Santos compte bien qu'Ottawa a compris le message des gens d'affaires, aussi prévoit-il que le dollar canadien se stabilisera autour de 84 cents US.

Et comble de malheur, la décennie qui s'amorce pose de grands défis. La productivité et l'élimination du déficit arrivent bons premiers. Et sa réflexion le pousse à servir une sérieuse mise en garde aux Canadiens, qui «travaillent bien moins que les Japonais» tout en bénéficiant rubis sur l'ongle d'une panoplie de services publics. «Il faudra quand même bien accepter un jour d'avoir un niveau de vie selon nos moyens».

Et c'est au nom de ce fameux niveau de vie qu'Humberto Santos se retrouve sur la scène politique, embarqué dans le camp des pro-Meech. «Si nous continuons à nous diviser, nos chances de maintenir un standard de vie intéressant vont dégringoler, perdre sans cesse de la vitesse. A l'aube des grands rassemblements économiques, de l'Europe 1992 au modèle japonais, le Québec irait à contre-courant s'il se séparait du reste du Canada», lance-t-il.

New-York
VIDÉO

2 pour 1
NINTENDO
GENESIS
SEGA

Une journée à la fois. Jusqu'à épuisement des stocks.

109 St-Charles Sud, Granby
L2445

CONFÉRENCES DE MADELEEN DUBOIS

avec la participation continue
DU PHILOSOPHE ANDRÉ MOREAU
SESSION CONCENTRÉE pour la région de Granby
4 CONFÉRENCES DE 3 HEURES
en philosophie pratique de l'être

Au Motel Granbyen, 700, rue Principale, Granby
LES DIMANCHES 11, 18, 25 FÉVRIER ET 4 MARS 1990 À 19 h 30
20\$ par conférence
Une conférence d'ouverture sans frais d'une heure sera donnée le dimanche 11 février à 14 h au Motel Granbyen
Renseignements : 777-3435 (bur.)
777-2400 (rés.)
L2744

VOUS AVEZ BESOIN D'INFORMATION CONCERNANT VOS RÉNOVATIONS OU POUR UNE NOUVELLE CONSTRUCTION

Fenestration Yves Langevin	Revêtements extérieurs de métal galvanisés André Langevin	Planchers de bois franc, rampes et escaliers Pierre Raymond et André Langevin
	Plomberie Ghislain Vincent	Plans de construction et charpentes Richard Gosselin

VENEZ CONSULTER NOS EXPERTS

A. & Y. LANGEVIN INC.
194 Principale, Ange-Gardien

293-6433
293-3332

LA VOIX DE L'EST — samedi 3 février 1990
L6194 11



Bernard Brodeur

À NE PAS RÉPÉTER

Luc Ménard, de la Cresswell, ambitionne de devenir un journaliste-potineur, dit-on. Mais l'âge pourrait être un obstacle...

Jacinthe Perron doit parfois se lever la nuit pour faire taire sa chatte qui miaule... Mais dans sa hâte, il lui arrive de foncer tête première dans la porte de sa chambre qu'elle croyait grande ouverte. Tout ça pour une chatte... Attention aux accidents!

Félicitations à Dominique Laurin et Daniel Fortin qui sont les parents d'un gros garçon, né le 27 janvier...

Attention golfeurs... La marmotte à Ti-Guy s'en vient avec ses amis, Lucien «lou» Perrot, Frank «toupet» Tardif et Paul «champion» Cournoyer!

Gilles Charbonneau fête aujourd'hui, sa 30e journée avec un plâtre au pied, suite à un coup de «sans dessin» de ses proches, dit-on!

Est-ce vrai que Daniel Bergeron rêve constamment aux...saints? Parlez-en à son épouse Linda Garneau...

On rapporte que Suzanne Robert prend les plus belles poses avec sa caméra quand il n'y a pas de film à l'intérieur...Ainsi, Denis Dubé est assuré qu'il n'aura pas la tête coupée!

Selon François Longchamp, il a toujours le contrôle, sauf quand il est au volant de son automobile. La preuve...il s'est retrouvé dernièrement dans le décor d'un magnifique champ de neige.

Demandez à Jean-Marie St-Onge quelle sorte de poisson il capture à la pêche sur la glace, avec comme appât...de la sauce à spaghetti! C'est comme le chasseur qui oublie son fusil à la maison!

Je désire remercier le Club Lions d'Acton Vale, son président André Roy, pour l'accueil chaleureux qu'ils m'ont réservé mardi soir, lors du souper qui réunissait aussi les joueurs des Lions midgets d'Acton Vale. J'y ai vécu une très belle expérience. Les souvenirs de la grande rivalité Granby-Acton Vale, des années 1950, étaient à l'ordre du jour. Quant aux «vieux» Gaby Meunier et le toujours dynamique Gérard «Cazémire» Cournoyer, ils refusent toujours de lancer la serviette. En somme, une soirée que je ne

suis pas prêt d'oublier.

Gilles Scott et France Marquis recommandent aux personnes intéressées au Grand Prix de la Fondation du CHG de Granby (courses de lits), de commencer leur entraînement maintenant et ceci, pour en arriver au maximum de la forme pour le 29 avril prochain. Ça promet...

La piscine Miner sera le site, demain 4 février, de la sixième édition de «Trois étoiles natation». Plus de 300 jeunes sont attendus pour cette activité.

té, parrainée par le Club Optimiste de Granby. Surprises et récompenses...et la présence de l'unique «Youppi». Le tout se déroulera entre 12h30 et 16h30. L'activité est réservée aux jeunes de 2e et 3e années. La responsabilité relève de Guy Lanthier.

C'est le téléthon de la paralysie cérébrale en fin de semaine. Yves Gagnon, président d'honneur pour la section locale, informe la population qu'on peut aller porter les dons chez Sears, aujourd'hui, au kiosque réservé à cet effet. Au petit écran de Télémetropole, le téléthon démarrera ce soir à 20h pour se terminer dimanche soir à 20h. Donnez généreusement.

Le souper de boeuf et lard braisés organisé par les «Lutins du Père Noël» de Roxton Pond a bel et bien lieu ce soir à 18h, à la

Salle communautaire de l'endroit. Le coût du billet est de \$15.

Le Tournoi national bantam de Granby, 20e édition, connaîtra son dénouement demain. Il s'agira de la «Journée Agropur» et les étudiants seront alors admis gratuitement.

L'Ambulance St-Jean offrira des cours de secourisme, les 12 et 13 février, de 8h à 16h, au CLSC La Pommeraie, 112 rue Sud, à Cowansville. Les personnes intéressées doivent communiquer avec France Rocheleau à 262-2522.

L'Association de chasse, pêche et plein air de Ste-Anne-de-la-Rochelle convie ses membres à son assemblée régulière, prévue pour mercredi le 7 février à la Salle Tourbillon.

COMMENTAIRES

Un petit jeu dangereux!

Les athlètes professionnels n'ont plus de vie privée. La forte concurrence des grands journaux incite à la recherche du sensationnalisme, quitte à briser une vie familiale ou susciter la haine dans une formation.

Les athlètes professionnels sont constamment épiés, jour et nuit. La moindre erreur fait les manchettes pour satisfaire le droit à l'information. Mais, on peut se demander si les lecteurs sont vraiment intéressés à ce genre de nouvelles sur leurs idoles. Si les rôles étaient renversés, et que les athlètes, à leur tour, épiaient sans cesse ceux qui agissent de la même façon, quelle serait leur réaction?

Personnellement, je crois qu'on va trop loin. Il est normal, voire même essentiel, de louer ou de critiquer un joueur qui ne donne pas son plein rendement au travail. Il doit mériter son salaire. Mais de là à fouiller dans le lit ou dans le compte de banque de tous et chacun, il y a une limite.

Cette semaine, les journaux ont rapporté avec fracas les salaires des joueurs de la Ligue nationale de hockey. Étais-ce vraiment nécessaire d'apporter ces précisions. Nous avons déjà une idée assez précise des argentés reçus par certains joueurs. Mais aussi longtemps que ce n'était pas confirmer, ça ne faisait de mal à personne. Le doute persistait et c'était mieux ainsi pour l'esprit de l'équipe.

La publication des salaires ne peut qu'entraîner des chicanes de famille au sein même d'une formation. Les journaux vivent avec le sport; s'ils le tuent ils seront les premiers perdants.

Je ne me vois pas dans les patins d'un Stéphane Richer, meilleur compteur des Canadiens, qui apprend officiellement qu'un joueur ordinaire gagne plus cher que lui...De quelle façon peut-il réagir, autrement que de bouder et de ralentir sa production...

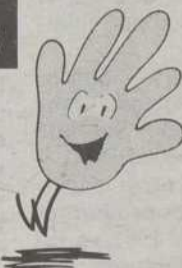
Je n'ai pas à critiquer ceux qui ont pris la décision d'établir sur la place publique les salaires des joueurs de hockey. Ils ont un travail à faire...et un travail bien fait mérite notre bénédiction. Mais je persiste à croire que c'était inutile. Un couteau à deux tranchants est toujours très dangereux. Aujourd'hui, ce sont les salaires...Demain, ce sera quoi? Ira-t-on épier dans le lit de tous et chacun?

BONNE FÊTE...

- 3 FÉVRIER:
 - Sandra Hivon, 30 ans;
 - Gilles Talbot, 59 ans;
 - Juliette Gévry;
 - Rachel Gauthier, 15 ans;
 - Louis Bélanger, 43 ans;
 - Robert Brodeur, 41 ans;
 - Maurice Godin, 53 ans;
 - Simonne Armstrong, 76 ans;
 - André Beaumont;
 - Jean-Guy Saurette, 53 ans;
 - Gérard Surprenant, 57 ans;
 - Claude Daigle, 57 ans;
 - Doris Cloutier, 47 ans;
 - Denyse Lopez, 46 ans.
 4 FÉVRIER:
 - Bernard Gaudreault, de Roxton Pond, 55 ans;
 - Gilles St-Germain, 35 ans;
 - Yves «le chat» Deschênes, 16

- ans;
 - Gary Burcombe, de Waterloo, 22 ans;
 - Sylvain Laliberté, 26 ans;
 - Florette Paré;
 - Rollande Thiboutot;
 - Francine Mailhot-Bourgeois;
 - Carmen Nadeau, 48 ans;
 - Karole Forand, 33 ans;
 - Lucie Hamel;
 - Louis Bellemarre, de Waterloo, 46 ans;
 - Carole Verreault, 31 ans;
 - Ruth Larrivée;
 - Gérard Larose, de Waterloo;
 - Jean-Guy Béland;
 - Michel Guillemette, 29 ans;
 - Isabelle Scott, de St-Paul;
 - Lisa Bouchard, 17 ans.

Garavou vous dit:



CSST

TOUT pour les futurs couples



Le cahier VIVRE A DEUX vous intéresse?

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

votre espace publicitaire en téléphonant à votre conseiller publicitaire ou à notre conseiller aux cahiers spéciaux, M. Bruno Vary

375-6993

Dates à retenir:

Parution : 18 février
 Réservation : 9 février (avant midi)

LE PLUS d'annonce



SALON
LES FIGARO
UNISEXE



Seize ans déjà et je suis toujours là! Les maîtres de la coiffure Filippo et Nina vous présentent leur grande équipe de professionnels toujours à la dernière mode. Venez les rencontrer et vous le constaterez par vous-même.

Dans un grand salon fraîchement rénové, on vous accueille avec ou sans rendez-vous, avec un minimum d'attente pour un excellent service.

Quand vous pensez **FIGARO**, vous pensez "qualité" et "service".

Comme le dit l'opéra : Figaro qui,
Figaro la,
La coiffure de qualita.



LE FIGARO

Nomination



Filippo et Nina sont heureux d'annoncer le retour de Nicole Viens à titre de gérante du Salon LES FIGARO unisexé.



Filippo et Nina

22
coiffeurs
et coiffeuses

coupon

RABAIS DE
5\$

sur permanente ou mèches
(valeur de 45\$ et plus)
Pour hommes ou femmes
Valide jusqu'au 3 mars '90.
Un coupon par personne.

Heures d'ouverture :

Mardi et mercredi de 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi de 9 h à 21 h
Samedi de 8 h 30 à 17 h

378-5844
Galeries de Granby



L5568

On est là!

Les spécialistes du Macintosh™ pour vos besoins en équipements, logiciels, services, formation, expertises...

**MICRO
BOUTIQUE**
Centres d'affaires



Concessionnaire autorisé

SHERBROOKE
2433 ouest, rue King

Tél.: (819) 564-4644

MONTRÉAL
512 est, rue Beaubien

Tél.: (514) 270-4477

La rapidité d'apprentissage permet des économies de temps et d'argent dès les premières heures d'utilisation. Macintosh est une marque de commerce de Apple Computer Inc. Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc.

L-02370

Procurez-vous la tranquillité d'esprit...



1990



VENTE d'AIR PUR

Achetez n'importe quel poêle approuvé par l'EPA et économisez \$100

- C'EST DE LA CHALEUR _____ 40% plus de BTU
- C'EST PROPRE _____ 90% moins de créosote
- C'EST APPROUVÉ PAR L'EPA _____ .6 - 5.5 grammes/heure

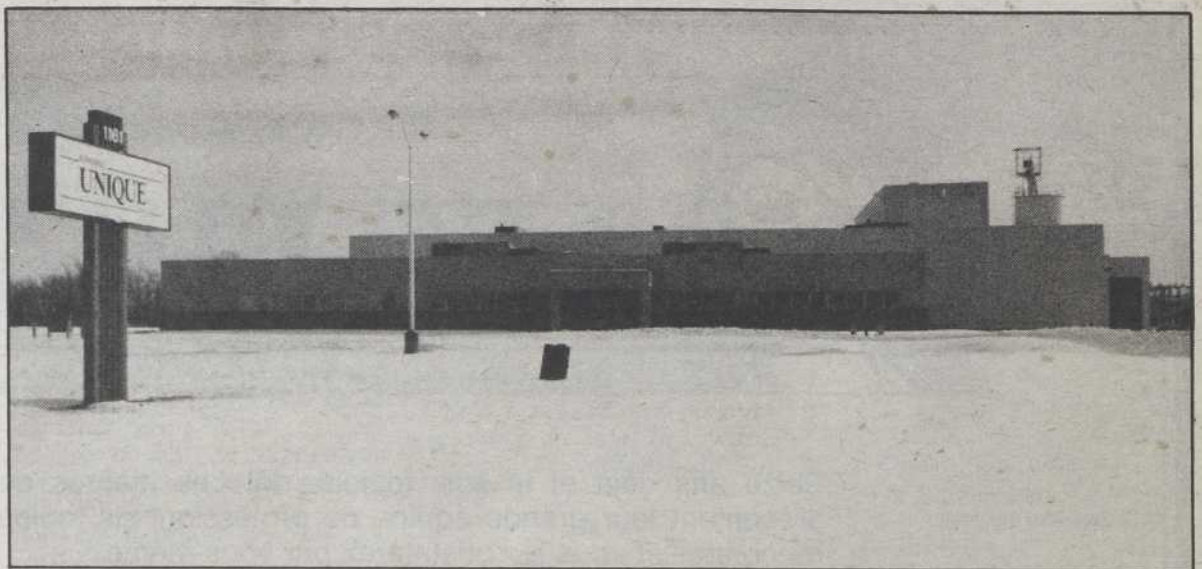


Offre valide jusqu'au 28 février '90

POÊLES & JARDINS

591, chemin Knowlton
Knowlton 243-5161

L5711



Des investissements de 30 millions \$, bâtisse et équipement de la Fonderie Unique, dorment dans le parc industriel de Farnham depuis octobre dernier.

Farnham cherche toujours un acheteur pour la Fonderie Unique

Nicole Paquette
FARNHAM

Il y a peu de chance que le métal en fusion coule à nouveau à Fonderie Unique, de Farnham. L'immense immeuble blanc, silencieux depuis des mois, pourrait cependant attirer des investisseurs oeuvrant dans d'autres domaines, croit le commissaire industriel, Bernard Beaudry.

Accumulant un déficit de mois en mois, la compagnie a cessé ses activités fin octobre après un an

d'opération. Rien n'a bougé depuis lors. Des investissements de 30 millions \$, bâtisse et équipement, dorment dans le parc industriel de Farnham.

Les propriétaires torontois, la famille Moodymen, n'ont pas déclaré faillite. Ils chercheraient cependant à vendre leur propriété, indique le commissaire industriel.

La Ville de Farnham a pris part aux recherches pour un acquéreur. Bernard Beaudry doute cependant de trouver un acheteur prêt à repartir la fonderie.

«En me basant sur les réponses que je reçois, je dirais qu'il y a 25% de chances que ça reparte», déclare-t-il.

Le marché des fonderies a toujours été difficile, souligne M. Beaudry, et l'usine de Farnham serait particulièrement difficile à rentabiliser.



Bernard Beaudry, commissaire industriel de Farnham

LES SOUPERS-RENCONTRES FONT VRAIMENT DES HEUREUX

Photos Pierre Beaudin



Le tirage d'une suite pour une nuit au Roussillon avec service de limousine s'est déroulé le samedi 9 décembre dernier, dans le cadre des soupers-rencontres. Sur la photo on reconnaît M. Daniel Poirier, organisateur, Mme France Choquette, qui accompagne Mme Paradis, Mme Gertrude Paradis de Cowansville, l'heureuse gagnante et M. René Cordeau, propriétaire de Limousine Alpha enr.

Mme Liliane Lévesque de Granby a, pour sa part, été élue "Reine d'un soir", toujours dans le cadre des soupers-rencontres. Elle a ainsi mérité un souper pour deux personnes au Restaurant Élite de Granby, de même qu'un service de limousine. Sur la photo apparaissent M. Daniel Poirier, organisateur, la gagnante, M. Gilles Bouchard, accompagnateur de Mme Lévesque et M. Daniel Paiement, gérant du restaurant Élite.



Merci à tous nos commanditaires :

Limousine Alpha enr., Restaurant Élite de Granby, Hôtel Roussillon de Granby, Château Bromont, La Poivrière du Motel du lac de Granby, Restaurant "Le Baril", Restaurant La Raclette de Granby, Restaurant McCaffy de Cowansville et Fleuriste Antique de Cowansville.

Publi-reportage

L6203

Développement économique à Farnham: un colloque pour trouver cohésion et orientations

Nicole Paquette

FARNHAM

Le manque de cohésion et d'orientations entrave le développement de Farnham et de la région, estime la Chambre de commerce locale, qui organise le colloque Vision 2002 pour remédier à ce manque de communication. Une façon aussi de prendre de l'avance sur les voisins qui ne visent que l'an 2000...

Gens d'affaires, fonctionnaires, représentants du tourisme ou de l'agriculture, élus des trois paliers de gouvernement, une centaine de personnes sont attendues le 17 mai. Les huit municipalités voisines de Farnham sont invitées, puisque la Chambre de commerce a une vocation régionale.

«L'idée du colloque est venue après la visite de Jacques Parizeau, l'an passé. Il a mentionné que si des villes comme Saint-Jean, Granby ou Saint-Hyacinthe ont connu des explosions, c'est parce que les intervenants se sont réunis et ont commencé à parler dans le même sens. Il faut mettre la ville en avant, identifier les faiblesses et les travailler», explique Patrice Desnoyers, directeur du comité économique à la Chambre de commerce.

Forces et faiblesses

Le manque de cohésion est un des premiers handicaps qu'il relève.

«Il y a des choses qui se font à Farnham, mais je vois ça comme des coups d'épées dans l'eau. Chacun travaille dans une direction différente.»

Poursuivant son tour d'horizon, il constate que la région de Farnham n'a pas d'image de marque, pas de lieu ou d'activité pour l'identifier rapidement comme le zoo à Granby ou le Festival des Montgolfières à Saint-Jean.

Au plan économique, Patrice Desnoyers souligne par ailleurs la grande spécialisation de Farnham dans l'industrie textile pour automobile. «On est très, très spécialisé; c'est vulnérable. Et l'avenir de Farnham ne semble pas là si on considère la compétition internationale.»

L'OMS recommande le vaccin anti-grippe

GENEVE
Agence France-Presse

La grippe a causé cet hiver de nombreuses morts qui auraient pu être évitées par la vaccination, a indiqué l'Organisation mondiale de santé (OMS) vendredi.

L'OMS recommande fortement aux groupes à risque de se faire vacciner. «Dans la mesure



Patrice Desnoyers, directeur du comité économique de la Chambre de commerce Farnham et région.

photo Alain Dion

Enfin, la localisation de Farnham est particulièrement délicate, à cheval entre la Montérégie et l'Estrie.

«Il y a des corridors économiques qui se sont créés à la dernière reprise économique entre Bromont, Granby et Cowansville ou entre Saint-Jean, Saint-Luc et Chambly. Entre les deux, à Farnham, il ne s'est pas passé grand chose. Il va falloir se positionner. Est-ce qu'on se voit plus avec la Rive-Sud ou avec les Cantons de l'Est?», questionne-t-il.

Farnham a aussi ses points forts qu'il faudra exploiter, indique Patrice Desnoyers. Parmi les actifs, il souligne les structures municipales élaborées, offrant toute la gamme de services. Il note aussi l'esprit d'entreprise des gens de Farnham, dont les Denis Riel, Roger Sorel sont un exemple.

La Ville intéressée

Le commissaire industriel Bernard Beaudry, qui aide à l'organisation du colloque, croit de

son côté que Farnham pourrait profiter de la décentralisation de Montréal pour devenir «une banlieue de la banlieue». «On va assister à ça de plus en plus, alors pourquoi pas Farnham? On a la

paix, un taux de criminalité bas», note-t-il.

Bien que la Ville de Farnham ne soit pas directement associée au colloque, Bernard Beaudry s'intéresse de près à l'exercice qui

lui indiquera les orientations privilégiées par les gens de la région. Un rôle de conseiller que la Chambre de commerce est bien prête à jouer, confirme Patrice Desnoyers.

LES AUTOMOBILES GRAN-MONT INC. S'UNISSENT À L'ASSOCIATION CHASSE ET PÊCHE DE L'ESTRIE INC.



Photo Christian Jacques

«Les Automobiles Gran-Mont inc.» sont heureuses d'avoir participé au succès du souper annuel de l'Association chasse et pêche de l'Estrie inc. tenu dernièrement à l'érablière «La Grillade inc.». En effet, lors de cet événement «Les Automobiles Gran-Mont inc.» ont offert gracieusement, en guise de premier prix de présence, une semaine d'utilisation d'une fourgonnette de camping Westfalia. Turcotte Moto enr. a, pour sa part, contribué au plaisir des gagnants en mettant à leur disposition une génératrice à utiliser lors du voyage. Sur la photo on reconnaît de gauche à droite le gagnant M. Daniel Daigneault de Farnham, son épouse Lyne Laroche ainsi que leurs enfants David et Olivier, M. Michel Dechenault, copropriétaire de Turcotte Moto enr., M. Denis A. Gosselin, directeur des ventes des Automobiles Gran-Mont inc. et M. Georges Landry, président de l'Association chasse et pêche de l'Estrie inc. Était absent lors de la prise de la photo, M. Yves Dechenault, copropriétaire de Turcotte Moto enr.

Publi-reportage



384-2 Principale
Granby
378-3802

Concession Honda
179, av. du Parc
Granby
372-3278

Gran-Mont

Les Automobiles
Gran-Mont Inc.
1133 Principale
Granby 372-4763



L5721

WordPerfect

ver 5.0

- Cours avec attestation
- 20 heures / 2 soirs par semaine
- Avec professeur qualifié
- Chacun son ordinateur
- Débutant en février

Information : 777-2800



FORMATION - VENTE - RÉPARATION

**CENTRE
D'ORDINATEURS**

45 Centre, suite 3, Granby 777-2800

L6104

Faites un **SUPER** marché:

ABONNEZ-VOUS et GAGNEZ!

du 15 janvier au 10 mars inclusivement

AU TOTAL

16 bons d'épicerie de 100\$ pour nos nouveaux abonnés et nos lecteurs

et **LE GRAND PRIX**

1 bon d'épicerie de 500\$

échangeables chez Provigo-Gagnon

Tous les détails aux bureaux de La Voix de l'Est et dans Le Plus dimanche

COUPON "ABONNEZ-VOUS ET GAGNEZ"

À déposer à la Maison des communications, 76 Dufferin, à Granby; ou chez tous les Provigo-Gagnon.

Nom :

Adresse :

Ville :

Téléphone :

**La Voix
de l'Est**

LES SUPERMARCHÉS
provigo
Gagnon

L-01300

GRANDS TITRES



Frederik de Klerk a annoncé la libération prochaine de Nelson Mandela en même temps qu'il rendait légal le Congrès national africain.



Mgr Desmond Tutu et Winnie Mandela ont harangué une foule de 5000 personnes qui ont manifesté au Cap, hier, en réclamant la démission du gouvernement.

photos AP

Un pas vers la fin de l'apartheid

- *Nelson Mandela bientôt libéré*
- *Le Congrès national africain légalisé*

LE CAP
d'après Reuter et AFP

Le président sud-africain Frederik W. de Klerk a levé l'interdiction qui pesait depuis 30 ans sur le Congrès national africain (ANC) et annoncé la libération prochaine de son chef historique Nelson Mandela.

Affirmant que «l'accent, maintenant, doit être mis sur la négociation», M. de Klerk, dans un discours de politique générale au Parlement pour inaugurer la session, a annoncé des mesures qui correspondent en grande partie aux cinq conditions préalables posées par l'ANC, plaçant ainsi résolument la balle dans le camp de cette organisation.

Ces mesures ont pour but de «normaliser le processus politique sans mettre en danger le maintien de l'ordre», a-t-il dit, rappelant que le but des négociations serait «une constitution nouvelle et démocratique» garantissant «le droit de vote» pour tous et «la protection des minorités».

Au sujet de M. Mandela, M. de Klerk a affirmé que le gouvernement avait déjà pris «la ferme décision» de relâcher «sans condition» cet homme de 71 ans condamné en 1964 à la prison à perpétuité pour sabotage et complot visant à renverser le régime.

La date de sa sortie de sa prison sera déterminée «bientôt», a-t-il poursuivi, précisant qu'un «court laps de temps supplémentaire» était nécessaire en raison de

certain facteurs, parmi lesquels la «situation personnelle» du prisonnier et «sa sécurité».

Surprise

Si une déclaration en ce sens était attendue, en revanche, M. de Klerk a surpris les analystes et les milieux politiques en annonçant la légalisation de l'ANC, du Congrès panafricain (PAC), mouvement nationaliste noir rival) et du Parti communiste sud-africain (SACP), ainsi que d'un certain nombre d'organisations qui leur sont liées». C'est là l'une des cinq conditions de base de l'ANC.

Il s'agit d'une concession majeure, car aucune de ces trois organisations n'a rempli la seule et unique condition que le pouvoir mettait jusqu'alors à leur légalisation: qu'ils s'engagent à oeuvrer pour «une solution pacifique». L'ANC a, au contraire, réitéré le mois dernier la nécessité d'«intensifier» la lutte armée.

De plus, les restrictions (équivalant à une quasi-interdiction) prises contre 33 organisations dans le cadre de l'état d'urgence ont été levées, ainsi que les restrictions aux libertés de 374 opposants.

La principale organisation concernée par cette mesure est le Front démocratique uni (UDF), considéré comme l'aile interne de l'ANC. Mais la mesure s'applique aussi au Mouvement de libération des Blancs (BBB), un groupuscule néo-nazi.

A propos de la libération des prisonniers politiques autres que M. Mandela, autre condition de l'ANC, M. de Klerk n'est pas allé aussi loin que le voulait l'ANC. Si les opposants emprisonnés pour leur appartenance à l'ANC, au PAC et au SACP seront libérés, les personnes condamnées pour des actes de violence («meurtre, terrorisme et incendie criminel») ne sont pas concernées par cette mesure.

M. de Klerk n'a pas non plus annoncé l'abolition totale de l'urgence, réclamée par toute l'opposition noire, mais s'est engagé à y mettre fin «complètement dès que les circonstances le justifieront».

Il a annoncé une suspension des toute les exécutions capitales jusqu'à l'examen par le parlement d'une réforme visant à limiter la peine de mort «aux cas extrêmes», et à donner aux condamnés un droit automatique d'appel.

M. De Klerk a aussi confirmé que la loi permettant à une municipalité de réserver l'accès des lieux publics aux blancs serait abolie au cours de la prochaine session parlementaire.

La police a violemment dispersé une manifestation spontanée de plusieurs centaines de jeunes Noirs qui scandaient «Vive l'ANC», dans les rues de Johannesburg. Au Cap, 5000 manifestants, conduits par Winnie Mandela, épouse du dirigeant historique de l'ANC, ont demandé la démission du gouvernement.

Offrez-vous
confort et économie
en silence
grâce
à la
thermopompe



Carrier

**Nouveau:
garantie
10 ans**

La thermopompe intelligente

(MID-BEC)
Appelez-nous
pour estimation
gratuite

Tout pour le chauffage

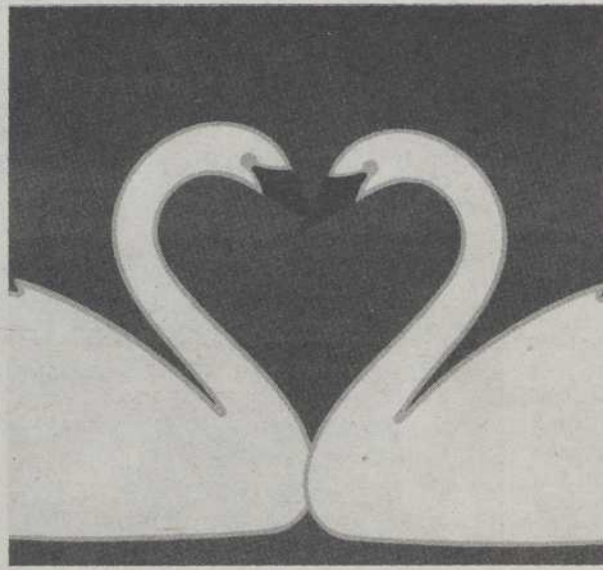
- Fournaise au bois
- Fournaise à l'huile
- Fournaise électrique
- Fournaise à eau chaude
- Filtre électronique

Venez voir nos modèles en magasin

MAHEU PLOMBERIE VENTE & SERVICE
CHAUFFAGE
600 Stanley Roxton Pond **372-3524**

L-2731

Un signe d'amour



ST-VALENTIN



Aujourd'hui entre 12 h 30 et 14 h, nous vous invitons à venir rencontrer un chanteur bien de chez nous, MARIO TRUDEL... Venez découvrir son charme et sa simplicité, tout en courant la chance d'être parmi les heureux à recevoir des billets pour son tout récent spectacle, le soir même au Palace de Granby. C'est une invitation toute spéciale! Ne manquez pas votre chance.

Plus que jamais!

Les Galeries de Granby
Angle Principale et Évangéline

L5803

L'ÉQUIPE DU RESTAURANT CHEZ TRUDEAU



Marc, chef cuisinier
5 ans de service



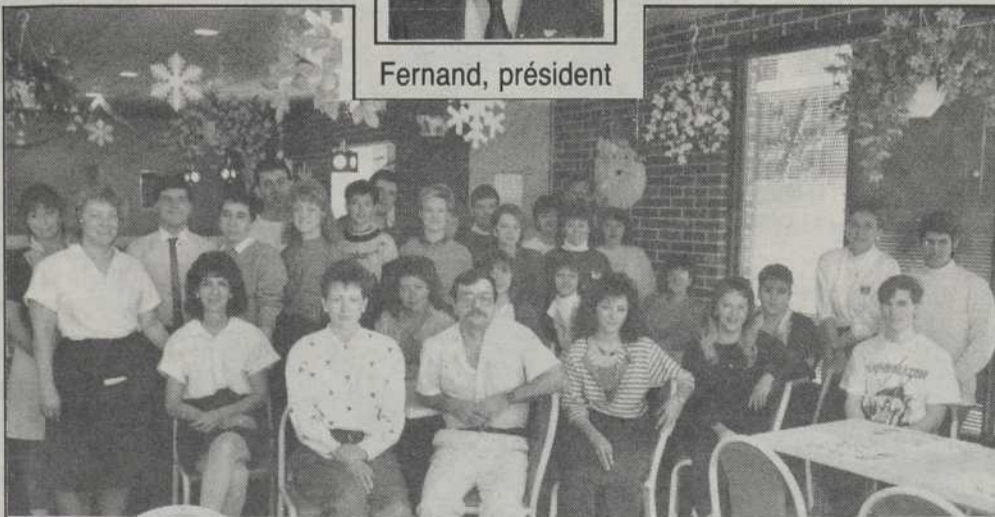
Fernand, président



Jacques, d.g.
22 ans de service



Dany, superviseure
18 ans de service



Lynn, superviseure
14 ans de service



Denise, superviseure
5 ans de service



Daniel, superviseur
4 ans de service

"On vous attend avec le sourire"

FÉVRIER

SERRE
"Pause san-thé"
De 14 h à 17 h
Thé
25¢

FÉVRIER

SERRE
Spécial
10 repas complets
"EN VEDETTE"

FÉVRIER

CANTINE
Hot-dog
régulier
49¢
Lesterr

L6156

Tragédie ferroviaire en RFA: 17 morts et 72 blessés

Le bilan risque de s'alourdir au fil des heures

FRANCFORT
d'après AP et AFP

Dix-sept personnes ont été tuées et 72 blessées, dont 37 grièvement, vendredi lors de la collision de deux trains de banlieue en pleine heure de pointe à Ruesselsheim, près de Francfort, selon le dernier bilan donné par la police dans la soirée.

L'accident s'est produit à 16h20 (locales) sur la ligne très fréquentée Francfort-Wiesbaden. Selon les chemins de fer fédéraux allemands, un des conducteurs des convois n'a apparemment pas respecté un signal qui lui ordonnait de s'arrêter. Sous le choc, plusieurs wagons se sont renversés.

Le ministre de l'Intérieur du Land de Hesse, Gottfried Milde, avait déclaré auparavant aux journalistes présents sur place que les sauveteurs avaient retiré 15 corps des débris.

Selon la police, la police ferroviaire et les autorités administratives du Land de Hesse, il est à craindre que ce bilan, encore provisoire, s'alourdisse au fil des heures car les chances de survie de certains blessés sont déjà considérées comme nulles.

Les deux trains de banlieue, bondés de voyageurs dont beaucoup travaillent aux usines Opel de Ruesselsheim, roulaient à environ 40 km/h. Le train quittant précipitamment la gare a heurté un train qui, pour entrer en gare, devait lui couper la voie.

Véritable explosion

Les premières voitures se sont imbriquées les unes dans les autres et les victimes ont été prises dans un amas de poutrelles et de ferrailles que les pompiers ne sont

Autres tragédies

L'accident de Ruesselsheim, dans le centre de la RFA, qui a fait vendredi, selon un bilan officiel provisoire, 17 morts et 72 blessés, est le plus grave survenu en RFA depuis 15 ans. Voici la liste des six derniers graves accidents ferroviaires:

● **22 juillet 1975:** un train de voyageurs entre en collision avec un train de marchandises à Hambourg-Buxtehude. 11 morts et 65 blessés.

● **8 juin 1975:** deux trains de voyageurs se heurtent de front sur une voie unique à Warnau (Bavière). 41 morts et 100 blessés.

● **21 juillet 1971:** l'express Bâle-Copenhague déraile en pays de Bade (sud-ouest) dans une courbe. 23 morts et 121 blessés.

● **27 mai 1971:** autorail contre train de marchandises près de Wuppertal (centre). 46 morts et 25 blessés.

● **9 février 1971:** le TEE Bavaria déraile en pays souabe (sud-ouest): 28 morts et 35 blessés

● **22 juin 1969:** un wagon de marchandises chargé de 15 tonnes d'explosifs destinés à l'armée belge en RFA explose en gare de Hanovre (est). 12 morts et 30 blessés.



Les secouristes s'activent autour des deux trains de banlieue qui sont entrés en collision. Au moins 17 personnes ont perdu la vie et 72 autres ont été blessées, dont 37 grièvement.

photo AP

parvenus que très lentement à découper à l'aide de puissantes pinces hydrauliques.

Sous l'effet du choc, aussi violent qu'une explosion selon le témoignage de riverains, le train entrant en gare s'est renversé. Contrairement aux premières informations données par des témoins, aucun militaire américain ne se trouvait dans les rames mais de nombreux soldats américains, stationnés dans une caserne située juste en face du lieu de l'accident, sont intervenus très rapidement pour apporter de l'aide aux blessés et dégager des voyageurs.

Le ministre de l'Intérieur du Land (état régional) de Hesse, M. Gottfried Milde, a d'ailleurs tenu à remercier dans la soirée les militaires américains pour leur «aide rapide et très efficace».

Une chapelle ardente a été aménagée à proximité du lieu de l'accident pour recevoir les corps des victimes tandis que les secouristes continuaient dans la nuit, à la lumière de projecteurs, à débloquer les voyageurs encore emprisonnés dans les ferrailles tordues et que les hélicoptères poursuivaient leurs rondes vers les différents hôpitaux des environs.

RESSOURC EXCEL

- Groupe Conseil en recrutement
- Placement permanent et temporaire
- Conseils en gestion des ressources humaines
- Conseils en recherche d'emploi
- Conception de curriculum vitae
- Traitement de texte

163, Cowie, Granby, Qc J2G 3V5
Tél.: 777-3833 Fax: 777-3811

L-01987

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

On t'attend!

Viens avec nous, joins-toi à la marine des Forces armées canadiennes, à une équipe dynamique, sympathique.

Tu apprendras un des nombreux métiers intéressants tout en bénéficiant de multiples avantages: quatre semaines de vacances par année, un bon salaire, des promotions rapides ainsi que la possibilité de voyager.

Pour plus de renseignements, visite le centre de recrutement le plus près de chez toi ou téléphone-nous en consultant les Pages Jaunes sous la rubrique "Recrutement."

**Choisisse une carrière,
vivez une aventure**



**FORCES
ARMÉES
CANADIENNES**

RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE



Canada

Défense Nationale
national Defence



Collins & Aikman

SUPERVISEUR (E) – DÉPARTEMENT DES APPRÊTS ET DE LA FINITION

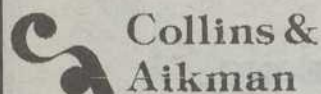
Collins & Aikman, un important manufacturier textile spécialisé dans le marché du tapis d'automobiles, est à la recherche d'un (e) superviseur (e) pour son département des apprêts et de la finition à son usine de Farnham.

La personne recherchée (e) détient un DEC en chimie-teinture. Elle possède trois (3) années d'expérience dans le développement, la préparation et l'application d'apprêts sur fibres synthétiques idéalement dans l'industrie du tapis. Une expérience dans le rasage et la capacité de travailler en anglais sont un atout.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 23 février 1990** à :

M. Claude Corriveau
Directeur des ressources humaines
Collins & Aikman
Une Division de WCA Canada Inc.
150, rue Collins
Farnham (QC)
J2N 2R6

C26683



SUPERVISEUR DU SERVICE DE L'ENTRETIEN

Collins & Aikman, un important manufacturier textile, spécialisé dans le marché du tapis d'automobiles, est à la recherche d'un superviseur pour le service de l'entretien à son usine de Farnham.

Principales fonctions :

Diriger et superviser des hommes de métier ainsi que de maintenir la régularité de leur travail par l'ordonnancement des tâches d'entretien.

Participer à l'élaboration et au suivi de travaux d'entretien préventif.

Qualifications requises :

Détenir un D.E.C. en mécanique ou l'équivalent avec un minimum de cinq ans d'expérience pertinente.

Pouvoir travailler à l'aise en français et en anglais. Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 20 février 1990**, à :

M. Claude Corriveau
Collins & Aikman
Une Division de WCA Canada Inc.
150, rue Collins, Farnham (QC), J2N 2R6

C26657

Commission scolaire Provençal

1223, rue Saint-Paul, Saint-Césaire, Cté d'Iberville (QC) J0L 1T0

ORTHOPHONISTE

La C.S. Provençal est à la recherche d'un (e) suppléant (e) en orthophonie.

TÂCHES :

- Dépister, identifier, évaluer les troubles du langage et de la parole et les troubles d'audition des élèves;
- Déterminer et appliquer une thérapie de rééducation appropriée;
- Participer à une équipe multidisciplinaire.

ENDROIT :

Commission scolaire Provençal
1223, rue St-Paul, C.P. 270
ST-CÉSAIRE (Québec)
J0L 1T0
(Rive-Sud de Montréal)

EXIGENCES :

Être membre de la Corporation professionnelle des orthophonistes et audiologistes du Québec.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec Madame Denise Renaud, directrice générale de la Commission scolaire Provençal au numéro suivant :

(514) 469-3112

C27176

UNE IDÉE ÉLECTRISANTE

S'offrir une résidence signée "Maisons Alouette", c'est se donner chaleur et éclairage à meilleur prix.

VOTRE COMPTE D'ÉLECTRICITÉ... ON EN FAIT NOTRE AFFAIRE

50% de votre facture d'électricité vous sera remboursée pendant une année entière.

Ne ratez pas cette offre sans pareil et venez visiter nos nombreuses maisons modèles dont 2 sont de conception toute récente.

Venez nous rencontrer et visiter notre usine de Ste-Anne-de-Larochelle et constatez par vous-mêmes le choix et la qualité de nos produits.

Les Maisons Alouette, le choix de l'excellence.

**OUVERT
7
JOURS**



A seulement 30 km de Granby
Les Industries Ste-Anne-de-Larochelle Inc.
316, rue Principale ouest, Route 243
Ste-Anne-de-Larochelle, Québec J0E 2B0
Tél.: (514) 539-3100

Hydro: hausse exagérées selon le PQ

QUEBEC
Presse canadienne

Les hausses de tarifs de 8 à 9 pour cent réclamées par Hydro-Québec pour les deux prochaines années, selon la rumeur, sont «nettement exagérées», a soutenu hier le porte-parole du Parti québécois en matière d'énergie, le député d'Ungava Christian Claveau.

M. Claveau craint que cette demande pour des hausses aussi «brutales et imprévisibles» ne s'explique par «la décision du gouvernement Bourassa d'aller puiser dans les revenus d'Hydro-Québec pour équilibrer le budget de l'Etat».

C'est au printemps, à la suite d'une commission parlementaire, que le gouvernement devra décider s'il accepte ou non les demandes de la société d'Etat.

Avant Noël, la ministre de l'Énergie et des Ressources Lise Bacon, qui n'était pas disponible hier pour commenter, avait rappelé que «la politique de ce gouvernement a toujours été de maintenir les augmentations tarifaires annuelles à des niveaux voisins de l'inflation». Elle devait toutefois ajouter que le gouvernement avait le devoir de «s'assurer qu'Hydro-Québec ait une situation financière saine».

«C'est 15 milliards \$ de plus que ce qui était prévu l'an dernier, dit-il. Comment, en une seule année, les coûts peuvent-ils avoir augmenté de 33 pour cent, soit d'un montant équivalent au coût de la première Baie-James», a-t-il demandé.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

CONTREMAÎTRE (SSE)

Consoltex Inc., un important manufacturier textile, spécialisé dans le marché des tissus mode, est à la recherche d'un(e) **contremaître (sse)** coloriste sur équipe pour son laboratoire de formulation à son usine de Cowansville.

La personne recherchée détient un DEC en chimie-teinture ou expérience **pertinente** dans la formulation des recettes de teintures pour textiles.

Si vous répondez à ce profil, veuillez communiquer en toute confidentialité à :

Consoltex Inc.
M. Jacques Boutin
(514) 263-1660

C27205

Usine manufacturière dans le secteur du meuble, de plus de 100 employés dans la région de Granby recherche :

DIRECTEUR(TRICE) D'EXPLOITATION

Relevant du directeur général, le(la) titulaire assumera la supervision des opérations incluant les départements de production, approvisionnement, achat, planification, développement et maintenance.

Exigences :

Expérience pertinente (3 à 5 ans) dans le domaine du meuble ou connexe

Connaissance technique

Leadership

Bilingue

Si vous aimez relever des défis, vous êtes dynamique, plein d'initiative, débrouillard(e) et habile communicateur(trice), vous êtes la personne que nous recherchons comme **directeur(trice) d'exploitation**.

Faites parvenir votre curriculum vitae **avant le 10 février 1990** à :

Casier # 1057
La Voix de l'Est
76 Dufferin
Granby (QC)
J2G 9L4

C26677



DESSINATEUR(TRICE)-CONCEPTEUR(TRICE) MÉCANIQUE DEMANDÉ(E)

Ce poste exige une solide formation académique ainsi qu'une expérience minimum de cinq (5) ans en dessin et conception mécanique.

La personne recherchée devra être autonome, effectuer ses propres calculs afin de concevoir de toutes pièces l'outillage et la machinerie en projet.

Un curriculum vitae devra accompagner chaque candidature pour que celle-ci soit considérée.

S.V.P. aucun appel téléphonique.

Veuillez adresser votre demande comme suit :

Gérant d'ingénierie
Velan inc.
1010, rue Cowie
GRANBY (Québec)
J2J 1E7

C-18417



PLANIFICATEUR DE PRODUCTION

Nous sommes à la recherche d'une personne:

- Possédant 3 à 5 années d'expérience en planification et contrôle de production.
- Possédant des connaissances approfondies de la mécanique et pouvant lire les dessins.
- Doit être bilingue.

S.V.P. Faire parvenir votre curriculum vitae:

Velan Inc.
1010, rue Cowie
Granby, (Québec)
J2J 1E7

A l'attention du directeur de la planification.

C-18418

QUALI-T-TUBE I N C

Fabricant de tubes en acier de composants tubulaires selon spécifications

Une société industrielle dynamique située à Bromont, désire recruter une personne bilingue expérimentée pour combler le poste permanent suivant à temps plein :

REPRÉSENTANT(E) INTERNE DES VENTES

Vos talents en communication et votre entregent ne font plus de doute. Vous possédez un bon sens de l'organisation, beaucoup d'initiative et une certaine facilité à traiter de sujets techniques.

Alors, si vous souhaitez mettre votre expertise et votre énergie à notre service, en retour d'une rémunération au-dessus de la moyenne, nous aimerions faire plus ample connaissance. Faites nous parvenir votre curriculum vitae. Nous l'analyserons attentivement.

QUALI-T-TUBE INC.
22, boul. Aéroport,
Bromont (QC)
JOE ILO

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

NOS EMPLOYÉS FONT TOUTE LA DIFFÉRENCE

C25801

SEARS

**Pour faire marcher une affaire,
il faut des gens...**

VENDEUR(EUSE)S PROFESSIONNEL(LE)S

(Postes à temps partiel)

Sears, l'entreprise de vente au détail la plus progressive au Canada recherche des vendeur(euse)s d'expérience.

Vous êtes un(e) représentant(e) professionnel(le), déterminé(e) à vous bâtir un avenir et à assurer le suivi de votre clientèle, nous avons des opportunités dans les domaines suivants :

- Quincaillerie - Meubles - Machines à coudre et aspirateurs - Rénovation du foyer - Loisirs et plein air

Nous vous offrons :

- une possibilité de revenus annuels plus que compétitifs
- un programme complet de formation
- un programme d'avantages sociaux
- un service professionnel après vente

Si vous désirez faire partie de l'ÉQUIPE de vente la plus dynamique au pays, soumettez votre candidature en personne seulement à Lucie Benoit, 25 Simonds Nord, Granby



C-26699

REPRÉSENTANT(E)

demandé(e)

(tracteurs et machinerie agricole)

Faites carrière dans la vente au sein du plus important concessionnaire Ford, New Holland du Canada.

La personne dont la candidature sera retenue correspond au profil suivant :

- Personne dynamique;
- Beaucoup d'entregent;
- Aimant relever des défis;
- Possédant les connaissances adéquates dans le domaine agricole et la vente;
- Possède une automobile.

Conditions :

- Territoire établi et protégé;
- Salaire de base;
- Commission;
- Compte de dépenses;
- Participation aux bénéfices;
- Assurance-groupe (vie - salaire - médicaments)

Si vous êtes intéressé(e), faites parvenir votre curriculum vitae à :

C.P. 69
Granby (QC)
J2G 8C8

ou demandez

M. Jacques Rathé
OU
M. Armand Blanchette
au 375-3673



aubin & st-pierre inc

Granby, St-Hyacinthe

C27231



VILLE DE
SAINT-CÉSAIRE
COMTE DE ROUVILLE
PROVINCE DE
QUÉBEC
CANADA

OFFRE D'EMPLOIS TRAVAIL SAISONNIER CLUB DE GOLF DE SAINT-CÉSAIRE

La Ville de Saint-Césaire requiert les services de personnes polyvalentes pour le Club de golf.

Les emplois offerts sont les suivants :

Assistant(e) du directeur

Cuisinier(ère)

Aide-cuisinier(ère)

Serveur(euse)s aux banquets

Serveur(euse)s aux tables

Barmaids

Serveur(euse)s au bar

Concierge

Préposé(e) à la discipline, (marshall)

Préposé(e) aux départs

QUALIFICATIONS :

Scolarité minimum de niveau secondaire ou expérience pertinente.

SALAIRES ET AVANTAGES :

Le salaire offert sera proportionnel aux qualifications et à l'expérience en plus des avantages sociaux accordés.

Les personnes intéressées feront parvenir leur curriculum vitae avant le lundi 19 février 1990, à :

Monsieur Pierre Despars

Ville de Saint-Césaire, 1111, avenue St-Paul
Case postale 570, Saint-Césaire (QC), J0L 1T0

C26679

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

MONTRÉAL À TEMPS COMPLET

INFIRMIÈRES ET CANDIDATES À L'EXERCICE DE LA PROFESSION D'INFIRMIÈRE

- Au Centre hospitalier Fleury, des soins et services personnalisés sont offerts dans nos unités de soins en cardiologie, médecine, chirurgie, soins prolongés, psychiatrie, soins intensifs et coronariens.

- Plus de 1000 employés, 100 médecins spécialistes et une cinquantaine de médecins omnipraticiens font partie de l'équipe du Centre hospitalier Fleury, qui est situé dans un quartier résidentiel au nord de Montréal.

- TEMPS COMPLET GARANTI 12 semaines sur le QUART DE TRAVAIL de votre CHOIX
- Horaires PRÉ-ÉTABLIS (cédules à l'avance)
- MINIMUM 6 jours par 2 semaines à l'automne avec possibilité de TEMPS COMPLET aux périodes de pointe
- Facilité de logement à proximité

Pour une entrevue ou une visite du Centre hospitalier, appelez-nous à frais virés ou expédiez votre curriculum vitae à :

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES

(514) 383-5071

CENTRE HOSPITALIER FLEURY

2180, rue Fleury Est

Montréal (QC)

H2B 1K3



Centre hospitalier Fleury, centre de soins
spécialisés de courte durée.

N3191



GRANBY

La Ville de Granby, municipalité dynamique de 40,000 citoyens et citoyennes, offrant un milieu privilégié de qualité de vie, est à la recherche d'un(e) candidat(e) compétent(e) pour occuper un poste de **bibliothécaire professionnel(le)**.

BIBLIOTHÉCAIRE (service technique)

Le mandat professionnel

Relevant de la directrice de la bibliothèque municipale, le(la) titulaire de cet emploi est responsable de l'organisation et de la mise à jour des fichiers, du catalogage, de la classification et de l'informatisation des documents (système Dewey). Il (elle) dirige les activités relatives au traitement matériel de la documentation (reliure, réparation), assigne, coordonne et dirige le travail des commis au service technique.

Les exigences

Si vous possédez une formation universitaire en bibliothéconomie, complétée d'une expérience pertinente, de préférence, comme responsable d'un service technique, vous êtes possiblement la personne que nous recherchons.

Dynamique et doté(e) d'un bon sens de l'organisation, vous faites preuve d'une excellente connaissance de la langue française et avez acquis des connaissances reliées à l'informatique documentaire.

La rémunération

Le salaire est prévu à la convention collective régissant nos fonctionnaires municipaux. Un régime complet de bénéfices marginaux est également offert.

Vous devez toutefois être disponible pour travailler le samedi. Le(la) titulaire de l'emploi devra, après un certain délai, élire résidence dans les limites de la municipalité.

Inscription

Les personnes intéressées sont priées de nous faire parvenir leur curriculum vitae à : **Service du personnel,**

**Concours #903, Hôtel de Ville,
87, rue Principale,
Granby (Québec) J2G 2T8
et ce, avant le 17 février 1990.**

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter le service du personnel au 372-6671.

C26897

AGENDA

Aujourd'hui

Soirée de danse St-Valentin organisée par le **Cercle des Fermières de St-Pie**, à 20h, à la salle de l'école Sacré Coeur.

Soirée de danse du **Club des Loisirs Or et Argent de St-Césaire**, à 20h30, à la salle de l'arena. Orchestre: Les Étincelles.

Soirée d'animation au **Café d'Accueil Chrétien**, de 20h à 21h30, au 18 St-Antoine nord.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or de Marieville**, au Centre Récréatif. Orchestre: Duo Tempo.

Danse sociale du **Club Amitiés Nouvelles**, à 21h, à la Légion Canadienne.

Soirée danse sociale du **Club d'Âge d'Or de Granby**, à 20h30, au sous-sol de l'église St-Benoit. Orchestre: Les Delta.

Soirée dansante organisée par **Farnham Dansotek**, au 400 St-Joseph.

Danse sociale du **Club d'Âge d'Or Princesse**, à 20h. Orchestre: Willie Lepage.

Soirée de danse organisée par le **Club or et argent de Ste-Brigide** au Centre municipal à 20h30. Orchestre: Les gais chevaliers. Prix de présence et goûter.

Le **Club 3e âge de Frelighsburg** organise une soirée de danse à l'Hôtel de ville, dès 20h00. Musique: Amico.

Dimanche

Brunch au profit du **Cercle des Fermières de Cowansville**, de 11h à 13h, à la salle des Chevaliers de Colomb.

Déjeuner Western organisé par la **Légion Royale Canadienne Sutton**, de 10h à 13h, au 2 rue Curley.

Déjeuner organisé par la **Légion Royale Canadienne Cowansville**, de 10h à 13h, au 120, Boul. Davignon

Déjeuner causerie du **Club d'Âge d'Or Princesse**. Invité: Notaire Gilles Southière.

Brunch du **Club d'Âge d'Or de Cowansville**, de 11h à 13h, au 154 Principale. Inf.: 263-7470.

Bingo au profit des **Petits Chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au Centre d'exposition Choinière, 288 rue Bourget.

Rencontre R3, au sous-sol de l'église St-Joseph, local 10, tous les dimanches à 19h. Inf.: 777-1288.

Soirée de bingo organisée par la **Chambre de Commerce et les Loisirs Mont-Rouge**, tous les dimanches à 19h, à la salle le Pavillon de l'Agriculture.

Le **Club d'âge d'or Princesse** invite ses membres le 6 février à des jeux en matinée et une pratique de danse en soirée et le 7 février, à 13h30, à un bingo.

Les **Fermières de St-Valérien** organisent un brunch suivi d'une pièce de théâtre, le 18 février à la salle communautaire.

La **Chambre de commerce de Rougemont et les Loisirs Mont-Rouge** vous invite à leur bingo à tous les dimanches soirs à la salle Le Pavillon de l'Agriculture, 735 rue Principale.

REÉR: certains contribuables se font posséder

Le consommateur doit s'en tenir au produit correspondant à ses besoins

Dean Beeby

Presse canadienne

Ce n'est pas sans faire montre d'une certaine colère que Tom Delaney décrit la situation difficile dans laquelle se retrouvait un couple âgé qui lui a récemment réclamé conseil.

Le couple, dans la soixantaine, avait contracté un régime autogéré d'épargne-retraite (REÉR autogéré), en prenant conseil d'un courtier en valeurs. Les deux épargnants avaient acheté un nombre considérable d'actions provenant de fonds mutuels pour

asseoir son nouveau REÉR. Or, peu de temps après, la valeur des actions — donc celle de leurs épargnes — commença à chuter.

«J'étais bouleversé. Chaque sou épargné par ce couple avait été placé dans des fonds mutuels et la situation était devenue déchirante», affirme M. Delaney, conseiller financier de Toronto.

Pour le Canadien moyen, une seule question se pose: dois-je ou non acheter un REÉR?

Les spécialistes en investissement recommandent tous fortement l'achat d'un REÉR, dernier bastion défensif intéressant contre

la voracité du fisc, prétendent-ils. Ce vecteur d'investissement est d'autant plus alléchant qu'il permet d'éviter de payer dès aujourd'hui des impôts alors que le niveau d'imposition est élevé, et de les retarder pour des années plus difficiles, plus souvent qu'autrement à la retraite.

Il n'est pas toujours facile de choisir. Depuis dix ans, la variété des REÉR a tellement augmenté qu'il est parfois difficile de s'y retrouver.

Que faire?

La majorité des conseillers fi-

nanciers établissent, pour les intéressés, certaines règles à respecter.

● Consultez un conseiller impartial. Les courtiers et vendeurs de fonds mutuels, qui vivent de commissions, vous suggéreront très probablement des investissements sous forme d'actions, ce qui n'est peut-être pas approprié à votre situation personnelle. Par ailleurs, votre participation à un séminaire sur les REÉR pourrait permettre à celui qui vous invite de vous placer sur sa liste de clients potentiels, si bien que vous pourriez être harcelé avant peu par des vendeurs sous pression.

Même dans les grandes banques, «chaque succursale est aujourd'hui devenue un centre de création de profits où on mesure la performance de l'établissement et de sa gérance, soutient M. Delaney. Lorsque vous vous y présentez, surtout dans les grands centres, on tentera souvent de vous vendre certaines valeurs spéculatives».

Avant de vous engager, réclamez toujours conseil d'un tiers, que ce soit de vos amis, à partir d'écrits de spécialistes financiers

— suite page 24

BOURSE DE MONTRÉAL

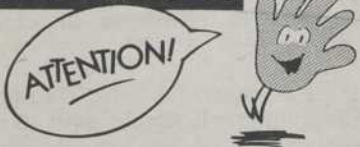
Table of stock market data for Montreal, organized into sections A à B, H à L, M à O, and T à Z. Each section contains columns for 'Valeurs', 'ventes', 'Haut', 'Bas', 'Ferm', and 'Net' for various companies and indices.

MicroAge LE CENTRE DE L'ORDINATEUR 'Nous avons la solution' 19, rue St-Charles, Granby 375-4158 L-05765

22 LA VOIX DE L'EST - samedi 3 février 1990

INDICES section containing NEW YORK, MONTRÉAL, and TORONTO market indices with values and changes. Includes a section for 'Valeurs les plus actives' listing various banks and their stock prices.

Garavou vous dit :



CSST

PRIVEX

Financement disponible

- Prêts commerciaux
- Prêts hypothécaires
- Prêts industriels
- Crédit-bail (location/achat)
- Financement d'équipement
- Marge de crédit
- ET AUTRES

Services Financiers Privex Inc.

Courtier

MTL 1-800-363-8559 Granby 777-3749 L2356

Franchises disponibles

TÉLÉPHONE CELLULAIRE



Location, achat de tél.
À partir de
995\$ / semaine
Aucun dépôt



Centre Cellulaire Plus Bell Cellulaire

AUDIOTEC

590, boul. Boivin, Granby
(Angle Principale)
378-3618 L5708

CENTRE DE FORMATION

MicroAge®

HORAIRE DE FEVRIER 1990

Sessions	Durée/Coût	Dates	Heures
Initiation Informatique	7 h 75\$	5 et 6 fév. 26 fév.	18h30 à 22h00 8h30 à 16h30
DOS Base et Avancé	15 h 150\$	7 et 9 fév. 12-13-14-19 fév. 12-13-19-20-26 fév. 15-16-22-23 fév.	8h30 à 17h00 13h00 à 16h45 19h00 à 22h00 8h30 à 12h15
Lotus 2.2 Anglais	15 h 150\$	20 et 27 fév.	8h30 à 17h00
Réseau Novell	7 h 250\$	21 fév.	8h30 à 16h30

Pour information, communiquez avec Nathalie Lapierre
MicroAge® 19 rue St-Charles sud, Granby **375-4158**
L-06213

FÉLICITATIONS À M. GÉRARD DRUEZ



Photo Alain Dion

M. Louis Bélanger, propriétaire, et M. Denis A. Gosselin, directeur des ventes des Automobiles Gran-Mont inc., tiennent à souligner les performances exceptionnelles de M. Gérard Druez, représentant.

M. Druez a mérité le titre de "Maître vendeur" pour avoir vendu le plus de véhicules tout au long de l'année 1989, pour son amabilité et son dévouement envers la distinguée clientèle des Automobiles Gran-Mont inc. qu'il respecte au plus haut point. Il faut mentionner de plus que M. Gérard Druez a su se tailler une place de choix au sein de l'équipe après seulement un an d'expérience dans la vente des produits Volkswagen et Audi.

Gran-Mont



Les Automobiles Gran-Mont Inc.
1133 Principale Granby

372-4763

Publi-reportage

L5722

Confiez vos affaires aux experts-comptables **C.G.A.**



Yvan St-Onge, c.g.a.
Jacques Robitaille, c.g.a.
ROBITAILLE, ST-ONGE
Comptables généraux licenciés
391, rue Principale, suite 108
Granby 378-2525 Fax 378-8714

Serge Beauregard b.a.a., c.g.a.

Serge Beauregard, c.g.a.

1125, rue Tremblay
Acton Vale 546-4401



LAMBERT-VEILLETTE, C.G.A.

Lyse L. Veillette, b.a.a., c.g.a.

118 Avenue du Parc
Granby 375-7576

NORMAND J. TURCOTTE
c.g.a.

Comptable général licencié

317, rue Racine
Granby 375-3702

Paul-André Mailloux, c.g.a.

Comptable général licencié

1694, rue Darcy
Bromont 534-2261

Le **C.G.A.**
un professionnel au service
de votre entreprise

La Corporation professionnelle
des comptables généraux licenciés
du Québec



L-05543

A.L. VAN HOUTTE
Le plus *Fin* des restos

L'ARÔME DU SUCCÈS

Pour les 70 franchisés de A.L. Van Houtte, l'argent a une odeur: celle du café! Car voyez-vous, chaque semaine, des milliers de clients les visitent d'abord pour leurs excellents cafés.

Mais les Cafés-Bistrot A.L. Van Houtte offrent beaucoup plus que du café. En effet, A.L. Van Houtte est aujourd'hui un leader dans le secteur de la restauration de repas légers. Ses services de marketing, de recherche et développement, son pouvoir d'achat et son équipe administrative sont autant d'éléments lui permettant d'assister ses franchisés dans leur gestion.

La division des Cafés-Bistrot A.L. Van Houtte est présentement à la recherche d'investisseurs-opérateurs intéressés à faire l'acquisition d'une franchise.

Le candidat potentiel fait preuve de dynamisme, a des qualités de meneur et dispose d'un apport personnel minimum avant emprunt de 80 000 \$.

Pour obtenir de plus amples informations, communiquez avec:
A.L. Van Houtte Limitée
Madame Sonia Lepage
Franchises et Immeubles
6045, boul. des Grandes-Prairies
Montréal, Québec
H1P 1A5
Tél. (514) 327-3110
1-800-361-5628



L-06023 Membre de l'Association des Franchisés du Québec

REÉR... — suite

ou de conseillers. Dans tous les cas, que ces conseils proviennent d'une personne n'ayant aucun intérêt financier à retirer du choix que vous ferez.

● Ne placez pas tout dans votre REÉR.

Les dividendes et gains de capital bénéficient déjà d'exemptions fiscales: en plaçant vos actions dans un REÉR, vous perdez donc une opportunité d'éviter certaines taxes. En règle générale, il est donc préférable de souscrire dans le REÉR les investissements

rapportant de l'intérêt tels les dépôts à terme et les bons du Trésor tout en écartant les valeurs tels que les fonds mutuels et les actions boursières.

«Ce raisonnement n'est certes pas valable pour beaucoup de Canadiens dont le portefeuille d'investissement consiste en un unique REÉR», rappelle pour sa part Gordon Pape, conseiller financier.

«A plus long terme, les valeurs vous permettront de retirer un meilleur rendement de vos investissements, affirme-t-il. Si votre portefeuille ne compte qu'un unique REÉR, vous devez donc y inscrire quelques valeurs», pour obtenir un meilleur rendement.

● Variez intelligemment vos valeurs.

La majorité des conseillers financiers invitent les personnes âgées détentrices d'un REÉR de réduire leur investissement en actions ou valeurs boursières et d'améliorer leur portefeuille de valeurs sûres tels les obligations et les certifications de dépôt garanti.

Tous les REÉR devraient également contenir certaines valeurs faciles à réaliser ou à encaisser, notamment des obligations d'épargne et des bons du Trésor, soutient M. Pape. Non seulement cette forme d'investissement vous permet de vous créer un fonds d'urgence en prévision d'un coup

dur, mais il vous permet également d'avoir des liquidités disponibles si une occasion d'investissement intéressante se présente.

Les gens plus âgés devraient également conserver une part d'investissements en valeurs, soutient M. Pape: l'espérance de vie étant de plus en plus longue, l'inflation érode de plus en plus les revenus provenant d'investissements pépères. La croissance des valeurs boursières, par ailleurs, vous permet parfois de battre l'inflation à son jeu.

● Choisissez l'institution financière avec prudence.

Ne soyez pas aveuglé par les programmes de protection financières qui couvrent les REÉR offerts par les banques, fiducies, courtiers et, depuis le 29 janvier, la majorité des compagnies d'assurance.

La Régie fédérale d'assurance-dépôt protège en effet certaines formes d'investissements jusqu'à un plafond de 60 000 \$, en cas de la faillite d'une banque ou d'une fiducie.

Tous ces programmes comportent par ailleurs des limites et des exceptions. Ainsi, la régie ne couvre pas les dépôts à terme pour des périodes excédent cinq ans.

Plusieurs conseillers financiers, par ailleurs, soutiennent que le rendement obtenu sera inférieur si

vous ne recherchez que les investissements soumis à un programme de protection du consommateur.

Par contre, si vous transigez avec un établissement dont la réputation n'est pas encore faite, vous désirerez probablement limiter vos investissements de façon à ce qu'ils soient entièrement protégés par le plafond de 60 000 \$.

● A la limite.

Les Canadiens de moins de 71 ans qui ont perçu des revenus en 1989 — gages ou salaires — peuvent normalement verser jusqu'à 7500 \$ dans un REÉR, quoique cette limite soit plus faible pour ceux contribuant à un régime de pension.

Si vous ne contribuez pas avant la date limite du 1er mars 1990, toutefois, vous perdez à jamais l'occasion de le faire. Ce n'est qu'en 1991 que ces contributions pourront être reportées et ajoutées à celles de l'année subséquente.

L'année 1989 est également la dernière au cours de laquelle tous les revenus de pension — y compris le régime de pension fédéral et les programmes de sécurité de revenu de la vieillesse — peuvent être souscrits en toute sécurité à un REÉR. Vous devez contribuer par ailleurs avant la date limite du 1er mars pour bénéficier de cet abri fiscal.

NOMINATION



M. André Lamontagne

M. Roland H. Moussette, président de Shefford Chrysler Plymouth Ltée, est fier d'annoncer la venue de M. André Lamontagne, au sein de sa dynamique équipe des ventes, à titre de représentant.

Fort d'une expérience de plusieurs années dans le domaine de l'automobile, M. Lamontagne s'avère un représentant consciencieux, professionnel et toujours désireux de satisfaire entièrement la clientèle. M. Moussette vous invite à venir rencontrer M. Lamontagne pour un service impeccable et des conseils judicieux.

947 Principale, Granby 378-9051 L2443

Shefford **CHRYSLER PLYMOUTH - GRANBY**

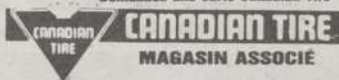
Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux

Surveillez notre circulaire insérée dans "Le Plus Dimanche" de demain, intitulée :

"SUPER AFFAIRES MI-HIVER"

Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux en vigueur du lundi au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.

Demandez une carte Canadian Tire



Galerias de Granby
40, rue Evangéline
378-9884

L2674



Yves Roy

M. Pierre Simoneau, propriétaire de **Suprem Automobile** désire rendre hommage à son représentant aux ventes

M. Yves Roy.

Yves a été couronné le meilleur vendeur de BMW pour tout le territoire de l'est du Canada.

Cet honneur lui permettra un peu de repos, car il s'est mérité un voyage en Europe pour deux personnes.

Ce prix lui fut présenté par BMW Canada le 17 janvier 1990.

Au niveau provincial, Suprem Automobile s'est classé au **1^{er} rang** pour son volume de vente en fonction des objectifs fixés par BMW Canada.



Sincères remerciement à tous nos amis et clients.

L-05712

NOUVELLE ADMINISTRATION

Louez avant le 28 février 1990 et courez la chance de gagner

**** 1 AN DE LOYER GRATUIT ****

Tout en bénéficiant d'un mois gratuit



Centre Howard Enr.
Centre d'Accueil pour Personnes Agées

Services offerts:

- Surveillance 24 heures / jour
- Pastorale hebdomadaire
- Visites régulières du médecin
- Service aux tables
- Infirmière licenciée
- Loisirs organisés avec animatrice
- Situé à proximité de l'hôpital

Cette offre est disponible jusqu'à pleine occupation

Pour information, communiquez avec :

Mme Monique Laperle, directrice
Centre Howard
237, boul. Montcalm, Granby

** Les règlements sont disponibles à la résidence

372-7678

L6067

Le Cahier

WEEK-END

La Voix de l'Est



**Denis Bouchard
et ses Fridolinades**
— page 27



TRUC VOYAGE
Série III - PENDANT VOTRE VOYAGE

**VOYAGES
TRANSATLANTIQUES**
INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.



Voyages
Tourisme
Représentant

**TRUC
NO. 8**

La plupart des hôtels possèdent un coffret de sécurité, il serait prudent d'y déposer vos objets de valeur

375-1747 148 Principale, Granby

L5612

Le rêve de Robin Tropper: devenir chef d'orchestre

Anne Normand
COWANSVILLE

Le verdict était tombé, clair et net, avec toute la fougue de l'adolescence. «La musique classique, croyait Robin Tropper, c'était bon pour les p'tits vieux...»

Benjamin d'une famille de cinq enfants, il ne jure, à l'époque, que par les Alice Cooper, Supertramp, Chris de Burgh — dont il ne dédaigne pas la compagnie aujourd'hui. «Quand mes trois frères et ma soeur étaient sortis, ma mère en profitait pour faire jouer un Concerto pour piano de Rachmaninov. Et ça m'endormait», raconte-t-il.

Maintenant au seuil de la vingtaine, Robin Tropper a eu l'occasion de changer son fusil d'épaule. Et c'est sous la bannière de l'Orchestre symphonique des Jeunes de Montréal qu'il reviendra, le 10 février, dans sa ville natale.

Un concert à saveur de retrouvailles, puisque les 70 musiciens, escortés du chef Jacques Lacombe, se produiront alors sur la scène de la polyvalente Massey-Vanier, à l'invitation du Comité de la culture de Cowansville. Au programme, des oeuvres de Tchaïkovski, Enesco, Perrault et Tousignant.

Quand il est allé entendre l'orchestre pour la première fois, Robin Tropper ne s'attendait pas,



Robin Tropper

de son propre aveu, à grand-chose. «Je me disais que ce serait juste un petit concert pour les parents, explique-t-il. Puis je les ai entendus jouer le Concerto pour

violon de Tchaïkovski, la Sixième symphonie de Beethoven... et je suis sorti de là «la mâchoire au sternum!»

Étudiant en hautbois et en musique d'ensemble au Conservatoire de Montréal depuis quatre ans, il a fait le saut parmi l'orchestre, il y a deux ans. Pour y prendre de l'expérience et devenir un meilleur musicien, mais surtout pour connaître les deux côtés de la médaille.

Car Robin Tropper, le p'tit gars de Cowansville, rêve de devenir chef d'orchestre.

Un hautbois et un chat

Le musicien ne devait avoir guère plus de huit ans lorsqu'il a fait connaissance avec le hautbois. Sur écran. «On nous avait présenté, à l'école Ste-Thérèse, le film «Pierre et le loup», indique-t-il. Le hautbois, si je me souviens bien, y était associé au chat... et ça m'était resté dans la tête.»

De fait, l'image fait son bout de chemin. A tel point qu'arrivé en secondaire II, à la polyvalente Massey-Vanier, Robin Tropper «lèvera sa main comme une flèche» lorsque le prof de musique Richard Goyette, en pleine distribution d'instruments, demandera des volontaires pour jouer du...hautbois.

L'intérêt pour la musique classique, lui, naîtra par hasard, un dimanche après-midi de pluie. A

la télévision, on diffuse — ô horreur! — l'opéra «Siegfried», de Wagner. «Comme j'aimais le théâtre, je me suis dit que j'allais souffrir la musique, raconte-t-il. J'aimais l'histoire et j'ai vu, mon doux, que ce n'était pas mauvais...» Pas mauvais du tout, même, puisqu'une petite flamme, chez lui, venait de s'allumer.

A la polyvalente de Cowansville, l'adolescent fera notamment deux rencontres importantes. La première avec John Barr, un hautboïste rattaché au secteur anglophone, à qui il était venu demander conseil. «Il m'a d'abord demandé si j'avais l'intention de faire carrière là-dedans ou pas... Et j'ai été confronté au premier grand choix de ma vie! affirme-t-il. Sur-le-champ, j'ai décidé que c'était ça que je voulais faire.»

Sa deuxième bonne étoile s'appelle David McAdam — «un violoniste qui, soutient Robin Tropper, a changé ma vie». Les deux musiciens se retrouvent côte à côte pendant les répétitions de la comédie musicale «La mélodie du bonheur», présentée à Massey-Vanier. «Il m'a aidé à préparer mes auditions pour le Conservatoire, mais surtout, il m'a encouragé! lance-t-il. Si j'y suis entré, c'est grâce à lui.»

Et déjà, à ce moment-là, la direction d'orchestre lui sourit. «Je pense que quelque part, j'ai toujours eu un esprit de «leader». Quand j'étais dans l'Harmonie

Davignon, je rêvassais. J'imaginai que le prof de musique tombait malade, et que je le remplaçais...»

Racines slaves

Tout en poursuivant sa voie, le musicien compose: deux de ses oeuvres seront présentées, en mars, au Conservatoire. Des pièces «très classiques», précise-t-il, un sourire dans la voix.

«Ce n'est pas de la musique que je pourrais vendre, souligne Robbin Tropper. Ca n'a rien à voir avec le genre de bruit qu'on écrit aujourd'hui et qu'on appelle de la musique contemporaine! J'ai beaucoup étudié là-dessus, et ça me laisse encore froid.»

L'avenir? Trois ans d'études à McGill puis, espère-t-il, un saut en Union soviétique. «D'habitude, c'est à Vienne que les gens vont étudier la direction d'orchestre, mais la musique slave me touche quelque chose de rare. Peut-être parce que j'ai moi-même du sang slave dans les veines: mon grand-père est un immigrant polonais.»

Et si ses rêves s'évanouissaient, le musicien a toujours une solution de rechange. «Je vendrais mes affaires et je retournerais à Cowansville, ouvrir un atelier d'ébénisterie. J'aime travailler le bois.» Mais, rajoute-t-il aussitôt, «ça va marcher, il faut que ça marche!»

COCO GRANDE vente de février

Payez ce que nous avons payé



Qualité jamais vu à des prix si bas

329 ch. Knowlton Rd, Knowlton tel. 243-6948

OPEN WEDNESDAY TO SUNDAY AND HOLIDAYS - OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS

L 05710



M. CAMIL DARVAULT

propriétaire du SALON CAMIL enr.

Je remercie personnellement tous les clients et clientes qui m'ont témoigné leur confiance et leur amabilité au cours de ces 18 dernières années.

J'en profite pour vous présenter la nouvelle propriétaire, madame COLOMBE PARENT, qui a récemment fait l'acquisition du SALON CAMIL enr.

Je lui souhaite à elle ainsi qu'à son équipe tout le bonheur que j'ai eu à travailler avec vous.

N'oublions pas que "L'amitié c'est précieux, aussi cultivons-la".

Ce 3 février 1990.

L1913

Quand Lulu coiffe la casquette de Fridolin

GRANBY



Anne Normand

Illusion du petit écran: dans la série «Lance et Compte», l'impayable Lulu ne rait pas une occasion de placer son mot. Quitte, parfois, à se mettre les

pieds dans les plats. Son interprète, lui, ne court sûrement pas un tel risque: peu bavard, Denis Bouchard n'est pas homme aux grandes envolées.

Bien sûr, admet-il, le personnage a eu un impact. «La télévision est importante pour faire connaître un acteur, dit-il. Un exemple: on a joué «La déprime» pendant trois ans et demi en salle, puis la pièce est passée à la télé. Et en un seul soir, plus de gens l'ont vue que pendant l'ensemble des représentations.»

Ce n'était pas un inconnu qui arrivait à «Lance et Compte». Cinq années à l'émission «Pop citrouille» et huit sur la glace de la LNI, notamment, avaient permis à Denis Bouchard de faire ses armes et de se gagner un certain public. «Mais avec la série, avoue-t-il, je me suis rendu compte qu'il y avait plus de gens qui ne me connaissaient pas que je ne le croyais.»

Si des gens l'ont abordé dans la rue pour lui dire qu'il les faisait rire, il ne s'est pas retrouvé éti-queté du jour au lendemain. «Comme je fais plusieurs choses, les gens venaient parler à l'acteur plus qu'au personnage», explique-t-il.

Les retombées dans le milieu? «Ca m'a donné des commerciaux, des choses comme ça. Mais on ne m'a pas offert de films à cause de Lulu.»

Et pourtant, il tourne. Après «Les matins infidèles», qui prenait l'affiche en salle cet automne, le comédien s'attaque maintenant à «Rafales», du cinéaste André Mélançon. L'histoire d'un hold-up raté, pendant la période des Fêtes, qui débouchera en bout de ligne sur une prise d'otages.

Denis Bouchard y incarne Louis-Philippe, un chroniqueur radio... qui, assure-t-il, n'a rien à voir avec le fameux journaliste Lucien Bouchard.

Pour le comédien qui, conjointement avec Marcel Leboeuf et André Mélançon, signe le scénario, les débuts du tournage marquent l'aboutissement de cinq années de travail. Ce n'est pas la première fois qu'il prend la plume pour faire ensuite le saut dans l'arène: coauteur des pièces fantaisistes «La déprime» et «Raz-de-marée», il y a aussi campé des rôles.

«C'est ce qui me satisfait le plus. Je dis ce que j'ai le goût de



Denis Bouchard et Danielle Hotte dans une scène des «Fridolinades II» présentées, vendredi prochain, à Granby.



Claire Jacques, Suzanne Champagne, Pierrette Robitaille et, à l'arrière, André Lacoste, Roger Larue et Rémy Girard font revivre des personnages créés il y a près de 50 ans par Gratien Gélinas. Monument du théâtre québécois, «Les Fridolinades» défient le temps.

dire, je joue les personnages que j'ai envie de jouer», affirme-t-il, sans se livrer davantage.

Et poursuivant sur sa lancée, il s'apprête à récidiver en compagnie d'un ami de longue date, Rémy Girard. «Dans la pièce «La farce de l'âge», on va parler de la génération des 33-45 ans, notre génération. Et y rira de nous autres, de nos travers», mentionne-t-il.

Un gavroche aux yeux de lynx

Saut dans le temps: c'est dans la peau de Fridolin, le «gavroche à l'oeil de lynx» créé par Gratien Gélinas, que les spectateurs le retrouveront, vendredi soir, au théâtre Palace.

Pour cette deuxième tranche des «Fridolinades» — une première avait été présentée en 1987 —, la metteuse en scène Denise Filiatrault a eu l'embarras du choix: de 1938 à 1946, Gratien Gélinas a noirci cinq livres de sketches, miroirs d'une époque.

Au programme, les préparatifs d'une noce; un couple en quête d'intimité par un beau dimanche après-midi; un défilé, «avec chars allégoriques»; un soldat qui, au retour de la guerre, trouve sa blonde mariée à un autre... L'ombre de Ti-Coq n'est pas bien loin.

«Fridolin est l'un des rares personnages de répertoire du

théâtre québécois. Et je ne l'oublierai pas», assure son interprète. «Il dit tout haut ce que d'autres pensent tout bas, c'est un délinquant sympathique... Il improvise beaucoup lorsqu'il parle au public, et l'impro m'a toujours beaucoup amusé. J'aime jouer le jeu d'inventer, ça me sied bien.»

Pour lui prêter vie, Denis Bouchard a rencontré à plusieurs reprises son auteur, Gratien Gélinas. Histoire de parler de l'époque, de comprendre «comment, pourquoi il l'avait créé». Car lorsque Fridolin a lancé ses premières répliques, Denis Bouchard, qui a maintenant 36 ans, n'était pas encore né.

«La grande qualité de Fridolin, c'est qu'il était très près des gens à qui il parlait, observe-t-il. Et je dois l'être moi aussi de ceux d'aujourd'hui. Sinon, ça devient carrément de la nostalgie.»

Lorsque la pièce a pris l'affiche à Montréal, raconte-t-il, beaucoup de têtes grises siégeaient au début parmi l'assistance. Des gens qui renouaient, cinquante ans plus tard, avec un héros familier de leur jeunesse.

«Mais le public, en province, n'a jamais vu les «Fridolinades», à moins de s'être déplacé, précise Denis Bouchard, car la pièce, à ce moment-là, ne s'y rendait pas.»

STANSTEAD

SÉJOUR LINGUISTIQUE EN ANGLAIS



COLLEGE

OÙ VOS ENFANTS APPRENDRONT-ILS L'ANGLAIS?

Stanstead College offre un stage d'anglais de quatre semaines du 1er au 28 juillet dans les Cantons de l'Est, près de la frontière américaine.

- pour les 11 à 15 ans
- des professeurs chevronnés de langue anglaise
- anglais intensif en salle de classe et pendant les activités de plein air et les sports.
- un milieu naturel pour apprendre l'anglais.

Pour de plus amples renseignements, notre prospectus et une demande d'admission, veuillez nous écrire ou téléphoner:

SÉJOUR LINGUISTIQUE EN ANGLAIS '90
 Stanstead College
 Stanstead, Québec J0B 3E0
 Téléphone: (819) 876-5135
 du lundi au vendredi: 8h30 à 12h30

L-02590

CHEZ SEARS, RÉNOVER MAINTENANT NE VEUT PAS NÉCESSAIREMENT DIRE SE RUINER POUR AUTANT!

Ni paiement ni frais de crédit jusqu'en juillet 1990, sur approbation du service du crédit*. Cette offre s'applique aux articles suivants: toiture, soffites, fascia, gouttières, fenêtres de rechange, clôture et système de climatisation centrale.

Rabais 10% sur bardeaux à patte triple garantis 15 ans et gouttières lorsque vous achetez un ensemble de toiture complète installé par un de nos experts. L'ensemble comprend l'assise, les bardeaux, soffites, fascia et gouttières. Avec cette offre, le débord de toit et les châtiers sont en prime.

Fenêtres de rechange installées†. Modèles en bois, en vinyle ou en aluminium qui augmenteront la valeur de votre maison tout en améliorant son apparence et en créant une atmosphère chaleureuse. Appelez-nous pour un devis sans frais. †Dans la plupart des régions, Sears peut faire faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés et autorisés.

Rabais 15% sur clôture en grillage de calibre 9 installée † et matériaux pour montage. Choisissez brun, vert ou blanc.

Clôture en bois installée† en un choix de modèles et de hauteurs adaptés à vos besoins. Tous les produits ne sont pas offerts dans tous les marchés.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 3 MARS 1990
sauf avis contraire

*N'oubliez pas, chez Sears il n'y a jamais d'acompte à payer sur approbation du service du crédit. L'offre de 'paiement différé' pour la rénovation du foyer est en vigueur jusqu'au 30 avril 1990. Visitez votre magasin Sears pour plus de détails.

APPELEZ LES EXPERTS DE SEARS EN RÉNOVATION DU FOYER
GRANBY 375-5770

SEARS
SEARS CANADA INC.

L-02695

CINÉMA

Tango & Cash : des armes fatales

GRANBY



Gérard Vachon

Les films d'action où la violence prédomine ont définitivement la cote du public. En d'autre cas, comment pourrait-on expliquer la production

d'un film comme *Tango & Cash*?

Ce mélange de *L'arme fatale 2*, de *Rambo* et de derby de démolition est d'une efficacité presque troublante. On n'a pas lésiné sur les moyens pour capter l'attention du spectateur. Ca devient presque stressant.

Tango et Cash sont deux super-enquêteurs de la police de Los Angeles dont les méthodes de travail sont parfois ou plutôt souvent douteuses, ce qui explique sans doute leur efficacité. Les médias ne manquent pas d'étaler leurs coups d'éclat.

Ray Tango, incarné par Sylvester Stallone, est le flic de belle apparence qui fraye parmi le gratin de Beverly Hills. Quant à Gabriel Cash, personnifié par Kurt Russell (*Tequila Sunrise*), il évolue dans les bas quartiers.

Ils se détestent autant qu'ils sont efficaces et ils ont un sens de la répartie qui les rendent sympathiques.

Leur palmarès est tel qu'un caïd de la drogue décide de s'en

débarrasser. Un piège bien tendu les conduit tout droit en prison. Pour assassinat. Animés par un désir de vengeance, ils s'évadent et les circonstances font qu'ils ont intérêt à faire équipe.

Le scénario n'offre aucune surprise: on devine ce qui va se produire. Les invraisemblances qui ponctuent ce genre de production ne manquent pas. Que ne ferait-on pas pour tenir les spectateurs en haleine?

Parfois, on a l'impression d'assister à une guerre tant les armes utilisées sont puissantes et destructrices et les pertes hu-

maines élevées. Une véritable tuerie en fait.

Et que dire de la casse! A peu près tout ce qui bouge sur roues se fait démolir. Même les bâtisses n'y échappent pas. Les amateurs de cascade sont servis.

Contrairement à d'autres films du genre qui tablent sur la violence, le sexe ne tient pas une très grande place dans ce film réalisé par Andrei Konchalovsky (*A bout de course*, la version de *Runaway Train*). Le censeur a quand même jugé qu'il contenait assez d'éléments négatifs pour restreindre sa projection à un public adulte (18 ans et plus).



Romero

«Romero» raconte l'histoire de ce prélat salvadorien qui a été assassiné en 1980 pour avoir pris parti en faveur des petites gens de son pays. Le rôle de Romero est tenu par Raoul Julia, qui incarnait un trafiquant de drogue dans *Tequila Sunrise*. A noter que les profits d'une soirée de projections de Romero dans une dizaine de salles du Québec ont été versés à Développement et Paix pour ses projets en Amérique centrale.

laserphoto PC

A L'AFFICHE

Week-end chez Bernie

● Une comédie. Deux employés d'une entreprise sont invités à passer une fin de semaine chez leur patron, un homme d'affaires aussi riche que louche. Mais voici qu'il est assassiné... Deuxième film: L'amour est une grande aventure. John Ritter incarne un mari qui ne peut s'empêcher de courir après toutes les femmes. Le problème, c'est qu'il aime toujours «sa» femme. (Cinéma des Galeries de Granby ► salle 2. Les deux films sont également disponibles dans les clubs-vidéo)

Ski Patrol

● Une comédie dramatique. Deux personnes s'acquièrent pour fermer un centre de ski afin de le transformer en complexe hôtelier. (Cinéma Princesse de Cowansville)

Retour vers le futur II

● Marty McFly doit se porter au secours de ses enfants. Avec Michael J. Fox et Christopher Lloyd. Il faut avoir vu le premier pour apprécier. Le problème, c'est qu'il n'a pas de fin. «A suivre», apparaît sur l'écran. Assez inusité. Présenté pour une septième semaine. Deuxième film:

K-9. Une comédie avec James Belushi. Un enquêteur policier recherche des trafiquants de drogue avec un coéquipier: un chien. Certains passages sont particulièrement amusants. (Cinéma des Galeries de Granby ► salle 1. K-9 est également disponible dans les clubs-vidéo)

Tango & Cash

● Une comédie policière. Deux détectives injustement condamnés s'évadent afin de se venger (voir appréciation plus haut). Deuxième film: Cookie. Une autre comédie policière. Avec Peter Falk, qui incarne à la télévision le célèbre inspecteur Colombo. Un gangster récemment sorti de prison n'aime pas les manières et le comportement de sa fille. En essayant de la changer, il découvre qu'elle est très futée. (Cinéma les Galeries de Granby ► salle 1.)

Eddy et les Cruisers 2

● Après avoir passé pour mort pendant une vingtaine d'années, Eddy refait surface quand ses chansons sont redécouvertes par un jeune public. Pour lui, c'est une complète remise en question. Beaucoup de musique rock. Le traitement est un peu superficiel. Le film, qui se laisse regarder, a été tourné par Jean-Claude Lord

et, au générique, on retrouve Marina Orsini. (Disponible dans les clubs-vidéo)

Funny Farm

● Avec Chevy Chase. Un journaliste sportif prend un long congé pour écrire un livre. Lui et sa compagne aménagent dans une maison de campagne où ils vont faire des découvertes intéressantes, sur le plan humain notamment. Ceux qui aiment Chase vont aimer. Pour les autres, c'est une occasion de faire connaissance. (Disponible dans les clubs-vidéo)

Le lendemain du crime

● Version française de *The Morning After*, avec Jeff Bridges et Jane Fonda. Une alcoolique est soupçonnée de meurtre. Un ancien policier qui a connu sa part de problèmes lui vient en aide. Un film à voir. A TM, le dimanche 4 février, 20 h 00.

Splash

● Avec Tom Hanks. Un jeune homme d'affaires mène une existence plate jusqu'à ce qu'il soit sauvé de la noyade par une sirène. Une comédie pas ordinaire. A voir donc. A TQS, le samedi, 3 février, 20 h 00.

Les 24 heures de la paralysie cérébrale

Danièle Gauthier

MONTREAL
Presse Canadienne

«Ensemble, tout est possible!», voilà le thème de ce 14e Téléthon de la paralysie cérébrale, débutant samedi, 20h au réseau TVA pour occuper les ondes, de façon ininterrompue, pendant vingt-quatre heures.

Cette année, l'animation se fera simultanément dans trois villes: Montréal, Québec et Chicoutimi. Ainsi, les animateurs sont nombreux. Parmi eux, Louise Deschâtelets, Yves Corbeil, Marie-Soleil Tougas, Roch Denis, Reine Malo et Jean-Pierre Coallier se partageront la tâche, aidés de Serge Turgeon, chargé des entrevues et de George Whelan au chiffrer. De nombreux artistes ont promis leur présence tels Johanne Blouin, Michel Louvain, Nathalie et René Simard, Martine Chevrier, Pier Béland, Michèle Richard, Patrick Norman, Gerry Boulet, Roberto Medile et des dizaines d'autres.

Rappelons que l'an dernier, le téléthon avait rapporté environ 4

millions \$. On espère que l'exercice de cette année sera aussi fructueux puisqu'il semble que les téléthons soient le moyen le plus sûr d'améliorer le sort de personnes handicapées ou atteintes de différentes maladies.

La fin d'un couple

La deuxième partie de «Yvette et Roger» nous plonge dans l'univers sombre d'un couple âgé, qui, las de souffrir, a résolu de se suicider. Mais encore faut-il que ce soit fait proprement.

Ils se doivent d'informer leurs trois enfants. Mais auparavant, comment obtenir la recette du «cocktail» qui les mènera à bon port? Yvette (Béatrice Picard) s'adresse à son fils Michel (André Montmorency) que Roger (Paul Hébert) devra supplier à son tour pour qu'il consente à les aider. Ils réclameront également l'aide d'André (Normand Lévesque) mais lui, refusera catégoriquement. Puis un dimanche, ils expliquent aux enfants en visite, leur décision. Les réactions sont vio-



Yves Corbeil, Louise Deschâtelets, Guy Mongrain, Reine Malo et Alain Choquette sont quelques uns des animateurs du Téléthon de la paralysie cérébrale qui débute samedi, à 20h au réseau, pour une durée de 24 heures.

lentes, émouvantes, déchirantes, imprégnées de tant de sentiments.

Suit à Parler pour parler, une heure de discussion entre Janette Bertrand et ses invités parmi lesquels on retrouve Jacques

Baillargeon, bioéthicien attaché à l'hôpital Notre-Dame, Yvan Bureau, président de la Fondation Jusqu'à la fin et Johanne de Montigny, psychologue auprès des malades en phase terminale.

Cette discussion débouchera ensuite sur une tribune téléphonique destinée aux personnes qui auront des témoignages et des commentaires à partager. A Radio-Québec, vendredi, 21h et 22h. En rediffusion le lendemain à 19h (Avec un grand A) et 20h (Parler pour parler).

et lambada

A Surprise, sur prise!, Jacques Moisan visite une ferme pour le moins avant-gardiste; Sonia Benezra devient une fée des étoiles désillusionnée; Sylvie Tremblay est sur le point de séduire les Français et Daniel Héту est victime de sons imaginaires, à Quatre Saisons, dimanche, 20h.

Le concours de lambada, lancé la semaine dernière à 7e CIEL, mardi, 19h, se poursuivra jusqu'au 24 avril. Dans les semaines subséquentes, on procédera aux demi-finales puis, la finale (29 mai) déterminera lequel des quatre couples finalistes méritera un voyage de dix jours à Rio. Les participants peuvent s'inscrire en écrivant aux Productions SDA.

HEUREUSE ST-VALENTIN

Du 5 février au 3 mars 1990

JOS. LOUIS
GÂTEAUX
VACHON
CH.
49¢

BONI SOIR
TÔT OU TARD

Québon
Vanille
CRÈME GLACÉE
QUÉBON
2 L
4,59

me bio
Crispy Crunch
FRIANDISES
NEILSON
2 POUR
1,09

PEPSI-COLA
OU SEVEN-UP
Bouteilles consignées
2 L
1,99
(Région de Québec: 2,09\$)

Québon
JUS D'ORANGE
QUÉBON
1 L
1,49

CHOKÉO
MOKA
LAIT AU
CHOCOLAT
Partiellement écrémé
Cerise, fraise,
menthe, moka
CHOKÉO
200 mL
55¢

Hostess
Doritos
CHIPS
HOSTESS, FRITOS
OU DORITOS
190 g à 200 g
1,89

KITTY LITTE
99%
LITIÈRE
POUR CHATS
KITTY LITTER
4 kg
3,69

Prix en vigueur du lundi 5 février au samedi 3 mars 1990 aux dépanneurs Boni-Soir participants seulement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

L-05802

Affilié à
Distribution Boni-Soir



une division de
Hudon et Deaudelin Itée



CONSTRUCTION A.K. INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
125 BOUL. BROMONT - BROMONT, QUÉ. - JOE 1LO

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
RÉNOVATION
INTÉRIEURE
ET EXTÉRIEURE

MEMBRE
APCHD

ÉVALUATION SANS FRAIS (514) 534-3031

L-02587

BOEUF • PORC • POULET • POISSON



les provisions de l'estrie inc.

Siège social 1-800-363-8367 - (514) 372-8245

- Plan alimentaire familial à partir de \$25.00 semaine
- Assortiment complet de viande préparée selon vos besoins - Satisfaction assurée.

Votre conseillère - SYLVIE BERGERON (514) 375-8406

L-05565



On arrive!

401, boul. Boivin
Granby
777-VELO
777-8356

L6025

Le Prohon THERMOPOMPE à haut rendement

Réfrigération
Climatisation



par
YORK

Chauffage et climatisation
Votre représentant domiciliaire

215, rue St-Charles Sud
Granby 378-1500

rés. 378-0849

L6069



Yves Sauvé

Salon Pierre

Coiffure pour ELLE/LUI

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

Pierre vous offre dès maintenant

*** SERVICE DE TRANSPORT GRATUIT ***



dans la région du lundi au vendredi

Attention! Spécial Âge d'Or

10%
de réduction

Sur coiffure et produits les lundi, mardi et mercredi seulement

Bienvenue à tous!

145, boul. Leclerc Est, Granby 378-3773

L6103

St-Valentin

Un bouquet tout en couleur livré par
N'Amour ou Valentine
Quelle façon originale de lui dire ton amour!

Les Clowneries *enr* Réservez tôt!

450 St-Luc, Granby 378-0241

L2544

ENCAN

Tous les lundis soir

Bienvenue aux commerçants

CAMPING BONJOUR

1633 Principale
Granby

Animateur : Jacques Charette

La Capitale des prix

L2513

Centre Dentaire Robert Dufour

Dr Pierre Viau d.m.d.
Chirurgien dentiste

Heures de bureau :
Du mardi au vendredi
de 13 h à 21 h

54, rue Dufferin
Granby

375-2188

L-02433

FRANÇOIS LAVALLÉE

Président



Construction François Lavallée & Fils Enr.

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

Membres de la garantie de maisons
neuves de l'A.P.H.Q.

793 St-Etienne, Granby 372-5768

L5701



**LES SURPLUS
G.R.L. INC.**

AMEUBLEMENT DE BUREAU NEUF ET USAGÉ
PAPETERIE ET FOURNITURES

VENTE AVANT INVENTAIRE



Chaise sécuritaire

avec réglage pneumatique
tissu tweed beige, base brune

SPÉCIAL 149\$

Quantité
limitée

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi :
9 h à 11 h 30 et
12 h 45 à 17 h
Samedi :
9 h à midi

Autres spéciaux en magasin

169B route 112, St-Césaire, 469-4185

L6093

500 emplois de moins à Radio-Canada

Pierre Roberge

MONTREAL
Presse Canadienne

Quelque 500 postes à plein temps seront abolis en trois ans par la société Radio-Canada, la plupart durant l'exercice 1990-91 (débutant le 1er avril). Ce sera la première année effective d'un train de coupures de 140 millions \$, demandées dans le budget fédéral d'avril 1989.

Le président Gérard Veilleux a annoncé que la Société d'Etat préfère mener en trois ans seulement ces coupures, que le gouvernement Mulroney prévoyait en quatre ans.

«Il est important d'en finir avec ces compressions le plus tôt possible. Tout retard ne fera qu'accroître l'incertitude et miner la crédibilité», souligne M. Veilleux dans un communiqué d'Ottawa.

La réduction de postes viendra autant que possible de l'attrition et des retraites anticipées mais il faudra quand même faire des mises à pied, dont le nombre ne sera pas connu avant la fin de février.

Depuis 1985, Radio-Canada avait déjà perdu 1500 postes par des coupures budgétaires. RC compte actuellement quelque 12 000 employés à travers le pays.

Le siège social d'Ottawa écope le plus, perdant 20 pour cent de sa masse budgétaire.

Le président Veilleux a énoncé le principe général voulant que les services de soutien soient «gérés au niveau de chaque établissement (réseau ou station) afin de fournir un support direct aux activités» et les autorités locales soient «responsables des activités courantes de soutien».

Egalement décentralisés vers les stations et têtes de réseau, les services du personnel, des finances et du génie (émetteurs, transmission, édifices).

En montants d'argent, les coupures seront de 20 millions \$ dans les services administratifs et de soutien, de 15 millions \$ dans les réseaux eux-mêmes, cela la première année, a déclaré M. Veilleux.

De son côté Franklin Delaney, vice-président responsable de la télévision française, a affirmé ressentir «un certain soulagement, aucune émission chez nous ne devra être abandonnée à cause des coupures».

Ce plan, souligne Gérard Veilleux, est une réduction des dépenses et ne mise donc pas sur une croissance des revenus commerciaux. Des diffuseurs privés ont reproché à Radio-Canada, plus vivement que d'habitude ces derniers temps, de marcher dans leurs plate-bandes en vendant de la réclame à la télévision.

Au réseau français, RC devrait continuer à vendre entre 10,5 et 11 minutes l'heure, en heures de grande écoute. L'an dernier, les ventes des deux réseaux ont été de 350 millions \$, celles du réseau français d'environ 100 millions \$.

Le bien curieux Party de Pierre Falardeau

Claude Daigneault

MONTREAL
Presse Canadienne

Le film «Le Party» de Pierre Falardeau, qui prend l'affiche dans plusieurs salles du Québec ces jours-ci, risque d'en faire sursauter plus d'un.

Pendant une heure et demie, le réalisateur y fait la description d'une fête organisée pour les détenus rassemblés dans un gymnase de prison sous la garde vigilante des gardiens armés. Une dizaine de strip-teaseuses, chanteurs, fantaisistes de qualité plus que moyenne se produisent avec l'appui d'un orchestre rock.

Le film constitue une expérience peu banale où la violence, la vulgarité et la cruauté ne parviennent pas à dissimuler les sentiments de solidarité, d'humanité et de tendresse qui surgissent dans une atmosphère de désespérance.

«Je suis surpris qu'on me dise que c'est dur» dit Pierre Falardeau. «Ca fait 10-12 ans que je ramasse des choses sur les prisons et peut-être que je ne vois plus la dureté... Mais peut-être est-ce aussi qu'on vit dans un univers tellement mou. Je m'ennuie depuis dix ans: tout dans la société québécoise et dans les arts en général est devenu un peu mou, un peu plate, un peu molasson.

«Les films que j'aime, ce sont ceux où vivent des êtres humains, pas des «dummys» qui marchent à deux pieds du sol dans leur loft en se demandant s'ils vont partir pour New York ou Chicago. Je suis écoeuré des «Dames de coeur», des gens au restaurant, des gens des téléromans de Radio-Canada qui parlent dans une langue tellement fausse. J'ai le goût de montrer un autre type de personnes, un autre genre de monde».

Falardeau méprise les «histoires inventées». «Je n'ai jamais lu de romans, dit-il. Je n'ai jamais voulu en lire: ça ne m'intéresse pas. Je lis des biographies, des traités politiques. J'ai commencé à m'intéresser à la fiction avec «Elvis Gratton». Tout ce qui est dans le film est vrai. Ça ne s'est peut-être pas passé le soir du fameux party, mais c'est authentique».

Du documentaire à la fiction

Pierre Falardeau a commencé à être connu du grand public par la série des courts métrages sur «Elvis Gratton», ensuite réunis pour constituer un long métrage. Mais il avait commencé à faire de la vidéo et du cinéma en 1971 avec des documentaires dont les titres parlent d'eux-mêmes: «Continuons le combat», «A mort», «Les Canadiens sont là», «Le magra», «A force de courage», «Pea Soup», «Speak White».

Sa rencontre en 1977 avec l'ex-felquiste Francis Simard qui voulait présenter «Le magra» en prison (un documentaire sur l'école de police de Nicolet et la formation des futurs policiers), sera le début d'une amitié solide: Falardeau rendra visite au prisonnier presque chaque semaine jus-



Pierre Falardeau

qu'au moment de sa libération en 1981.

«Le party» c'est la vision de Simard telle qu'il me l'a racontée. J'ai écrit le scénario et il agissait comme conseiller. C'est lui qui me signalait ce qui n'était pas réaliste. Pourquoi inventer des histoires quand le réel va mille fois plus loin que tout ce que tu peux inventer? Quand des gens disaient à Simard que le suicide avec le «partiel» était trop gros, il répondait: «C'est trop gros ici en studio ou à Radio-Canada. Mais en prison, trop n'existe pas. Trop c'est trop le jour où ils barrent la porte. J'ai vu des gars se passer des lames de rasoir dans les yeux, manger des radios, avaler des fourchettes...» On a essayé d'être le plus proche possible de la réalité».

Le point de vue adopté par Falardeau a donc été celui du prisonnier, ce qui a réduit la participation de «l'autre bord», c'est à dire la direction et les gardiens, à de la figuration. «Il y a une espèce de loi du genre pour ce genre de films» précise Falardeau en citant divers exemples dont «Le trou» de Becker.

«Je voulais montrer les prisonniers et pas les angoisses métaphysiques du directeur. Le film, c'est le party, comme le bal est le film d'Ettore Scola. Parfois le sujet impose sa propre forme. Je n'ai pas voulu conter l'histoire du gars qui s'évade ou de trois personnages principaux sur un fond de party. Le party lui-même me semblait suffisamment fort».

Contrastes

Au fur et à mesure que progresse ce «party» quasi monstrueux, le contraste de la tendresse et de la dureté grandit au point où on finit par ne voir ce que Falardeau appelle lui-même «l'humanité» de ces gens.

«Je n'ai pas doré la pilule, du moins je l'espère. Les prisons sont aussi habitées par des maniaques et des tarés. Simard lui-même dit: «Le jour où ils vont ouvrir les portes des prisons, dites-le moi: je vais aller me cacher». Mais ces gens sont peut-être plus humains dans leur genre. Le peu de fois où j'ai pu y aller, j'ai pu constater que le fait d'être enfermé met les sentiments à fleur de peau: les choses sortent vite lorsqu'on parle».

Granby "Santé-vous bien"
Protéines
Vitamines
Basic-H, etc.
Shaklee
Distributeur
Indépendant
Yvette et Gilles
372-4732
Waterloo, Lise Laramée 539-0882
Granby, Estelle et Marcel Ruel 378-6473
St-Césaire, Simone T. Robert 469-2597
Disponibles: Livres de Luc Roland Albert m.d.
"La santé sans prescription" et autres...
L03245

Vous trouverez
sous un
même toit
L'Artiste-Peintre BETOMEL
— Fabricant de toiles montées — Peinture
— Matériel d'artiste — Teinture
— Encadrements — Vernis
— Laminage — Ciment à joint
Etc.
754 St-Jacques, Granby 375-9449
L-2502

CITADELLE

“VENTE D'ENTREPÔT”

Venez profitez de nos **SUPER SPÉCIAUX** Du 1er au 10 février '90

LIQUIDATION FIN DE LIGNE '89

- Meubles de patio
- Parasols et coussins

Tous ces spéciaux sont valides jusqu'à épuisement de la marchandise

Heures d'ouverture :
Du lundi au mercredi de 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi de 9 h à 21 h
Samedi de 9 h à 17 h

CHAISES CHAIRMASTER
5 positions, en résine de synthèse
rég. 125.99\$
Pour **5999\$**

Épargnez 50% sur notre stock de coussins et parasols

30% à 50% de rabais sur les meubles de patio
CHAISES MONO-BLOC BALI
En résine de synthèse rég. 25\$ pour **1499\$**

Super Spécial Piscines HORS-TERRE
Super Spécial Réservez votre piscine dès maintenant!

CITADELLE N°1 SUR TOUTE LA LIGNE
848, rue Principale, Granby 378-4944
L6090

ARGENT COMPTANT

H&R BLOCK

Pourquoi attendre votre remboursement d'impôt quand vous pourriez avoir de l'Argent Comptant rapidement?

Si vous êtes admissible et si vous avez droit à un remboursement fédéral de 200 \$ ou plus, vous pouvez obtenir rapidement 85% de votre remboursement fédéral pour la première tranche de 300 \$ de votre remboursement fédéral et 95% du reste. Et votre déclaration d'impôt est préparée par des spécialistes, sans frais supplémentaires. Pourquoi attendre votre chèque de remboursement par la poste? Renseignez-vous sur le service Argent comptant de H & R Block et obtenez rapidement votre remboursement d'impôt fédéral.

Offert dans la plupart des bureaux H&R Block.

H&R BLOCK

LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT

402 Principale

Heures d'ouverture: Lun. au ven. 9 h à 21 h, samedi 9 h à 17 h — 378-6206

Super Beach Party
au Café
Terrasse



CE SOIR

C'est là
que ça se fête!

Le Café Terrasse

112 St-Jacques, Granby

375-0100

L6204



À partir du
1er février
"Spécial"
pour la saison

"Soirée des Dames"

vendredi, samedi, dimanche

650\$

Buffet à volonté

Aussi tirage :
"Gagnez un voyage sous les tropiques"

Cuisses de grenouille
Tous les soirs

Livraison gratuite

5% de rabais

sur commande pour emporter
397 Principale, Granby

378-1234

378-7444

L5725

Une question
de goût

La St-Valentin

4 fourchettes

◆ **Chérie un petit souper en tête à tête?**

Le 14 on se parle d'amour les yeux dans les yeux et on se régale.

Table d'hôte 27,00\$ par personne, taxes et service en sus
Menu à la carte disponible.

◆ **Mon amour un souper dansant en amoureux?**

Samedi le 17, tout en dansant, on se parle d'amour au son de la musique en savourant une cuisine préparée avec amour.

Musique sous la direction de Luc Lamoureux, qui d'autre?
Table d'hôte 27,00\$ par personne, taxes et service en sus
Menu à la carte disponible.

◆ **Papa, tu invites maman pour le brunch et... nous on vous accompagne gratuitement.**

Les enfants de moins de 10 ans accompagnant leurs parents mangent gratuitement au Brunch de la St-Valentin.

Brunch du dimanche 16,00\$ par personne, taxes et service en sus

L'Amour, ça se célèbre
Une question de goût!

Gagnant régional de l'Ordre du Mérite de la Restauration. Édition 1988

AUBERGE

Bromont

Autoroute des Cantons de l'Est, Sortie 78
95, rue Montmorency, Bromont

++++

(514) 534-2200 1-800-363-8920



L-05730



1445, rue des Cascades,
centre-ville
St-Hyacinthe

**TOURNOI DE
DARDS MIXTE**

**Régional
Unicorn**

**Le dimanche
4 février '90**

Inscription 10 h à 11 h
Tous les points comptent
pour le tournoi provincial

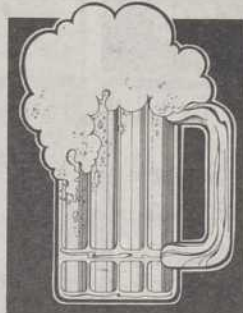
**Bar Clair de Lune ouvert
tous les jours de midi à
3 h du matin**

**Pratique de dards
7 jours/semaine**

L6088



Côté discothèque



CE SOIR
Bière pression
en exclusivité

et
snack-bar

Popcorn, hot-dogs

50¢

Écran géant

et la meilleure musique en ville!



L6204

Le Cirque du Soleil encore à l'honneur

MONTREAL
Presse Canadienne

Le Cirque du Soleil s'est encore une fois illustré en remportant une médaille d'or et une médaille d'argent aux 13e Festival mondial du cirque de demain, qui se déroule depuis le 24 janvier à Paris. Si les Chinois sortent grands gagnants de ce concours international, les deux numéros présentés par le Cirque du Soleil ne sont pas passés inaperçus.

Il s'agit de deux numéros préparés en collaboration avec l'Ecole nationale de cirque de Montréal. Quatre jeunes du Cirque ont remporté une médaille d'or dans la catégorie des numéros de contorsions de groupe par des enfants. Il s'agit de Jinny Jacinto, Isabelle Chassé, Nadine Louis-Binette et Laurence Racine-Choinière. Ageés de 11 à 13 ans, les quatre jeunes filles ont toutes étudié avec Mme Feng Zhen Yang, professeure réputée d'origine chinoise.

L'autre médaille est allée à la trapéziste Anne Lepage, 27 ans, pour son numéro de voltige.

Selon un porte-parole du Cirque du Soleil, M. Jean David, le Festival mondial du cirque de demain est un concours international très prestigieux. «Il réunit la crème de la relève dans le cirque, le nec plus ultra», a-t-il souligné.

Les grands cirques et les grandes écoles de cirque y participent qu'ils soient d'Europe de l'Est, de Chine, d'Europe de l'Ouest, d'Amérique. Vingt-cinq pays y sont représentés.

BABILL-ART

Michel Chartrand
à Granby

GRANBY - Le syndicaliste Michel Chartrand, c'est bien connu, n'a pas la langue dans sa poche. Et c'est pour parler de poésie et de culture, au Québec, qu'il fera halte à la bibliothèque municipale de Granby, le 7 février, à 20h. Pour réserver, on peut communiquer au 372-6678. L'entrée est libre.

Exposition de
Denis Godbout

SAINT-JEAN-SUR-RICHE-LIEU - La galerie Action du Centre culturel Fernand-Charest, à Saint-Jean-sur-Richelieu, accueillera du 7 février au 4 mars une exposition de l'artiste montréalais Denis Godbout. Dans ses oeuvres, l'artiste pose un regard placide sur un quotidien qu'il faut goûter pleinement, à défaut de pouvoir le retenir. La galerie offre la possibilité d'effectuer des visites guidées: pour réserver, on peut communiquer avec Irène Taranu, poste 281.



MAINTENANT

LIVRAISON

à partir de 11 h 30 tous les jours

GRANBY : 777-7755

BROMONT* : 534-5577

* Dans les limites de la ville et dans le parc industriel

L-02699

ÉRABLIÈRE

La Sucrierie des Normand



Le vrai festin du temps des sucres

(À volonté) **14⁷⁵ \$**
p.p.

2 salles
pouvant accueillir
jusqu'à 150 personnes

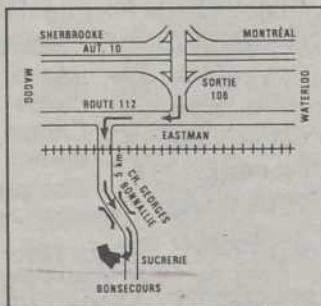
Musique folklorique, promenade en "sleigh", tire sur la neige, tout cela dans l'ambiance pittoresque du temps des sucres

Vos hôtes
Richard et Marlène Normand

658 Chemin Georges-Bonnallie,
Eastman

Informations et réservations :

297-2659



L-05723

L'Aubergade

Relais Gastronomique

Un restaurant intime de grande classe

EN TOUTE AMITIÉ ET AVEC RECONNAISSANCE

Chère clientèle,

Votre goût et votre intérêt pour la bonne chair nous a donné une chance inouïe de vous prouver notre raison d'être en Estrie. Nous tenons à vous en remercier et vous invitons dès la **fin mars**, à venir déguster à nouveau nos spécialités que vous aimez tant au

53, rue Drummond à Granby.

Merci aux gens de Cowansville pour cet accueil si chaleureux durant ces deux années et demie; soyez assurés qu'à votre tour, vous serez gâtés en venant nous visiter à Granby.

Vous savez, vous ne connaissez encore que la préface de l'art de recevoir de l'Aubergade...

L5514

MAINTENANT DISPONIBLE Mets italiens



Pour apporter
Livraison *

Choix de pizza
Large 13" **895\$**

Spaghetti, lasagne
Salade César

* Livraison : commande
de 8\$ minimum

Super buffet
comprenant 20 plats
Chinois et italien
Tous les midis

Lundi au vendredi **595\$** Samedi et dimanche **695\$**

Super buffet gastronomique
Chinois et italien
Salade César
Tous les soirs à volonté

Lundi, mar, mercredi **995\$** Jeudi à dimanche **1195\$**

LA MAISON CHINOISE
5 Evangéline - Granby 378-0107
Livraison gratuite par toute la ville

L5636

Pour la St-Valentin offrez-lui un certificat-cadeau de Chez Tony

Spéciaux du mois

RESTAURANT CHEZ

TONY

GAGNANT RÉGIONAL CONCOURS DU MÉRITE DE LA RESTAURATION 1989

Soupe du jour ou buffet à salades

- Rôti de bœuf au jus
- OU
- Filet de doré

Dessert au choix

995\$

"Depuis 25 ans la famille Ouellette est honorée de vous servir."

Réservations : 301 Principale, Granby 378-7422

L2376

À TABLE



On observe depuis cinq ans déjà une croissance constante des ventes de vins blancs au Québec. Le consommateur recherche des vins légers, fruités, à faible teneur d'alcool.

Ah! le petit vin blanc

MONTREAL Presse Canadienne

D'ici trois ans, sur dix bouteilles de vin vendues en épicerie, sept seront des vins blancs, ce qui représentera 70 pour cent du marché.

«Renversement total des goûts», conclut Pierre Diquélou, directeur-adjoint de la mise en marché à la Société des alcools du Québec (SAQ).

On a de plus en plus tendance à servir du vin blanc rafraîchi à l'heure de l'apéritif et l'on n'hésite pas à boire du vin blanc quand on en a envie, même pour accompagner un plat de viande passant outre aux coutumes. Le consommateur recherche des vins légers, fruités, à faible teneur d'alcool.

On observe depuis cinq ans déjà une croissance constante des

ventes de vins blancs. Alors qu'en 1984, ces ventes représentaient 48 pour cent des ventes totales de vins tranquilles, fortifiés et effervescents, elles comptaient en 1988 pour 63 pour cent du volume des ventes de vins de la Société des alcools, précise M. Diquélou. Ce chiffre devrait se situer aux environs de 68 pour cent en 1989.

La France domine toujours la liste des vins importés avec 62 pour cent de ce marché en 1989; suit l'Italie avec 14 pour cent; l'Espagne, 9 pour cent; l'Allemagne, 4 pour cent. Derrière, mais avec une forte croissance, arrivent les vins chiliens, australiens et américains. Ce sont des vins de qualité à des prix raisonnables, remarque M. Diquélou.

De même, les vins hauts de gamme gagnent en popularité. La

vente de vins d'appellation d'origine contrôlée a doublé au cours de la dernière décennie.

«Dans les années 1980, le consommateur québécois a essayé des vins, il s'est amusé: il avait les moyens de le faire. C'était un marché de découvertes, constate le porte-parole de la SAQ. Dans les années qui viennent, le consommateur sera un peu moins aventureux dans ses achats, un peu plus conservateur. Il reviendra à des valeurs dont il est sûr.»

Autre percée intéressante dans le domaine des vins: le vinier ou format quatre litres qui a connu au cours des dernières années une croissance presque phénoménale. En 1984, on a vendu 44 000 hectolitres en format quatre litres: en 1988, ce chiffre a atteint les 160 000 hectolitres, ce qui représente 28 pour cent de la part du marché en succursales.

«Reconnu pour son économie, le vinier est un succès parce qu'il répond à un besoin, explique M. Diquélou. Non seulement le produit lui-même est-il bon, l'emballage est beau. Le vinier a gagné, à New York, un premier prix d'excellence pour son design. Alors qu'autrefois on cachait sa cruche de vin, aujourd'hui, on n'a pas honte d'avoir un vinier sur son comptoir.»

Des efforts de distribution et de marketing ont aussi contribué à faire connaître le produit. «Cette croissance est d'autant plus intéressante que l'on est parti de rien», note le directeur-adjoint de la mise en marché.

Si, de façon générale, les ventes de vins n'ont cessé d'augmenter, y compris celles des vins rouges, mais à un rythme moins accéléré que les vins blancs, en revanche, les ventes de spiritueux connaissent une décroissance importante.

Alors que les vins enregistrent, depuis cinq ans, une croissance

— suite page suivante

La Petite Auberge

MUSICORAMA CE SOIR

Plusieurs artistes invités dont le

DUO BARRY & MICHELE

Vous pourrez également les entendre les jeudis vendredi et samedis soir



Menu

- Hors-d'oeuvre combinés
- Potage • Salade

Choix de

- Veau Orlov (russe)
- Secret des moins (tchèque)
- Suprême de volaille Paprikash (hongrois)
- Weiner Schnitzel (Autriche)
- Sauerbraten (Allemagne)
- Saumon coulbiac (russe)
- Tournedos Rossini (français) 3\$ suppl.
- Paëla Del Sol (espagnol) avec langoustines 5\$ suppl.

Dessert

Servi avec une bouteille de Piccolo Henkell Trocken par couple

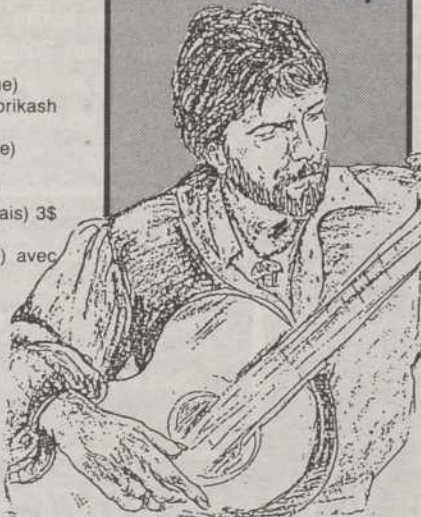
Café

25 \$ p.p.

Taxe et service non inclus

360, boul. Pierre-Laporte, Bromont 534-2707

Premek Kruta Troubadour romantique



La Poirrière Du Motel du lac

VOUS SUGGÈRE

Buffet à salades à volonté

- Potage de crevettes
- Pomme de terre aux fruits de mer gratinée
- Escargots à l'estragon
- Coeurs d'artichaut vinaigrette

Les plats principaux

- Filet mignon de porc, sauce aux 3 poivres
- Combiné du capitaine
- Médailon de filet mignon à l'échalote
- Filet de doré sauce du chef **1995\$**

Les desserts

- Pêche melba
- Choux dorés
- Crêpe succharde
- Poire belle Hélène

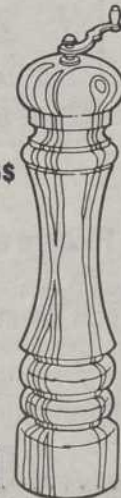
Musique d'ambiance les vendredi, samedi et dimanche

Pour réservation **372-5930**

255 Denison Est, Granby



POUR LES AMOUREUX Nos pâtés de la ferme Châteaubriand "Bouquetière" Parfait amour **4595\$**



Vin blanc—suite

moyenne de 3,5 pour cent par année représentant, en 1988, 71.8 pour cent des ventes totales réalisées par la SAQ, les spiritueux, quant à eux, connaissent une décroissance moyenne de 4.5 pour cent par année, n'occupant plus maintenant que 20 pour cent du marché.

Auparavant, le «dry gin» dominait le marché des spiritueux. Depuis cette année surtout, on constate que le «dry gin», le rhum et la vodka s'équilibrent détenant chacun autour de 12.5 pour cent du marché. Le scotch importé connaît une légère baisse tandis que le whisky canadien est en chute libre.

La vodka, toutefois, est en légère croissance: on l'utilise dans la préparation de cocktails. Parmi les liqueurs de fruits, le «schnapps» de pêche ou d'abricot est à la mode.

Les boissons à base de vin, de cidre ou de spiritueux connus communément sous le nom de «coolers», les bières importées et les cidres se partagent presque également ce qui reste du marché soit 8 pour cent.

Une tendance intéressante, note M. Diquélou, est la montée des bières importées. Introduites en 1985, elles ont enregistré depuis cette date une croissance totale de 280 pour cent, soit une moyenne de 70 pour cent par année.

Les bières importées les plus populaires sont celles des Pays-Bas, puis viennent les bières américaines suivies des bières allemandes. Contrairement à ce que l'on pourrait penser, les bières belges ne viennent qu'en quatrième place.

Le taux de croissance de la SAQ a toujours été à la hausse. Actuellement, toutefois, note M. Diquélou, on constate un ralentissement dans la croissance en dollars.

Plusieurs facteurs expliquent ce phénomène, dit-il: le vieillissement de la population; des changements dans le profil socio-économique de la population; les effets de la campagne sur la modération «L'alcool au volant, c'est criminel»; des changements dans le style de vie des gens qui surveillent de plus près leurs poids et leur taux de cholestérol; un engouement pour les boissons à teneur en alcool moins élevée.

Tout le monde parle de l'augmentation des prix des vins et spiritueux. Oui, il y a une hausse, mais pas aussi élevée qu'on le croit, remarque le directeur-adjoint à la mise en marché.

Une analyse démontre que, depuis deux ans, l'indice des prix d'un panier de produits de la SAQ est inférieur à l'indice des prix à la consommation. Alors que la variation de l'indice des prix à la consommation atteignait 4,2 pour cent en 1987 et 4,1 pour cent en 1988, l'indice des prix des vins et des spiritueux indiquait une croissance de 0,6 pour cent en 1987 et de 2,8 pour cent en 1988.

La SAQ a une politique de prix qui est modérée, soutient M. Diquélou. Les prix de détail des boissons alcooliques au Québec sont maintenant comparables à ceux que l'on retrouve ailleurs, conclut-il.

la Place du Roi

Restaurant Salle à Manger

5330 Foster, Waterloo

539-3150

Jean-Guy Roy, prop.

SOIRÉE ST-VALENTIN

Mercredi 14 février, 18 h

avec Sylvie Jasmin

comme artiste invitée

Billet: 38\$ (couple)



Sylvie Jasmin

Coupe de vin
Choix d'entrées:
 Coeurs d'artichaut ou
 fondu parmesan
Mets principal:
 Emincé de bœuf sauce
 Châteaubriand
 Gâteau Reine Elizabeth
 Thé, café
 Service individuel (pas d'attente)

Réservez tôt

BUFFET CANADIEN ET CHINOIS

comprenant:

- 2 sortes de soupes
- Vraies crevettes panées
- "Egg rolls"
- Côtés levés
- Riz au poulet
- Patates rôties
- Légumes du jour
- Brochettes de poulet
- Poulet aux amandes
- Moules
- Boules de poulet
- Pommes de terre au four
- Filet de sole
- Pain à l'ail
- Rosbif
- Sauce aux poivres
- Sauces aux champignons
- Cuisses de grenouilles
- Pizza
- Plus de 15 desserts au choix

Le tout à volonté pour 1150\$

Aussi table d'hôte à partir de

795\$

L5724



Resto-Bar

La Raclette inc.

NOUVEAU

BRUNCH

Le dimanche de 10 h à 14 h

Choix de 11 variétés de plats chauds

Des oeufs brouillés, omelette western, pain doré, crêpes, bacon, saucisses, jambon, fèves au lard, pains blanc ou brun, patates rôties

Choix de 11 variétés de plats froids

Croissants, muffins, pamplemousses, tomates, oranges, jus, céréales, bananes, cretons et fromages

Café ou thé

Une coupe de

À volonté

895\$

champagne-

pour

p.p.

par personne

Musique d'ambiance pour l'occasion

Pour réservation:

777-1838

27 Elgin, Granby



L-06175



POUR LE MOIS DE FÉVRIER

BISTRO DE SWEETSBURG

- ♥ LE CHAMPAGNE POUR VOUS DEUX
- ♥ LE CHATEAUBRIAND BOUQUETIÈRE 29.50 \$ (pour 2 pers.)
- ♥ LA FONDUE ITALIENNE 25.00 \$ (pour 2 pers.)
- ♥ LES GOURMANDISES DU PÊCHEUR 34.50 \$ (pour 2 pers.) (pinces de crabe, crevettes, langoustines, poisson)

512 Principale, Cowansville 263-8772

L6212

CETTE SEMAINE EST PEUT-ÊTRE LA VÔTRE!



Si vous êtes dans la semaine de votre région et que vous présentez le coupon ci-dessous, vous aurez droit à une bouteille de vin (par couple) pour votre repas.

Ce coupon vous donnera aussi droit au tirage d'une fin de semaine pour deux à L'Auberge des Carrefours

(valeur de 200\$)

- 15 au 19 janvier St-Alphonse, St-Ignace Farnham, Bedford
- 22 au 26 janvier Brigham, Philipsburg Dunham, Frelighsburg
- 29 janv. au 2 fév. Iberville, Cowansville St-Jean, St-Luc
- 5 au 9 février Adamsville, East-Farnham Granby, Bromont
- 19 au 23 février Sutton, Knowlton Mansonville

Découpez et emportez

CETTE SEMAINE EST PEUT-ÊTRE LA VÔTRE

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

COUPON OBLIGATOIRE

Le tirage aura lieu le 23 février '90

Auberge des Carrefours



111, Place J.J. Bertrand, Cowansville 263-7331

L6211

Londres vous invite aux musées

Tess Bridgwater

LONDRES
Presse Canadienne

Il y a longtemps que les musées étaient des mausolées poussiéreux où seul le son des pas brisait le silence qui régnait dans les salles d'exposition.

Depuis, la technologie a fait son apparition. Grâce aux documents visuels et aux vidéos, les musées sont devenus des endroits très animés. On en trouve plusieurs centaines à Londres, mais deux en particulier — le Museum of the Moving Image (Musée de l'image en mouvement) et le Musée du London Dungeon — vous procurera des heures de plaisir, sinon quelques frissons.

Nul besoin d'être un cinéophile averti pour apprécier le Museum of the Moving Image. Cet hommage à la forme de divertissement la plus populaire au monde a été réalisé grâce au travail et aux connaissances de plusieurs réalisateurs de films, artistes et spécialistes. Ce merveilleux musée, qui a été le fruit de 10 années de préparation et de labeur, a ouvert ses portes à l'automne 1988.

Niché sous les arches du pont

Waterloo à côté du Théâtre national, le musée est d'un abord discret. Mais à l'intérieur, les visiteurs effectuent un extraordinaire retour dans le temps, du premier spectacle panoramique de 1787 aux étonnantes technologies modernes.

Reconnu comme le plus grand musée au monde à traiter de cinéma, de télévision et des technologies qui s'y rapportent, le musée comporte 72 écrans vidéo informatisés et 52 salles d'exposition contenant des documents de plusieurs pays.

L'éclairage tamisé rappelle celui d'une salle de cinéma. Et dès le premier moment, la visite est une véritable fête pour l'oeil et l'imagination.

Retour dans le temps

La première exposition montre une magnifique collection de visionneuses et de lanternes magiques de l'époque victorienne — plusieurs sont encore en bon état de fonctionnement — de même que certains essais réalisés en animation.

Des guides portant des costumes du début du siècle aident



les visiteurs à se familiariser avec l'histoire du cinéma. Ils leur présentent une caméra et un projecteur de 1898 ainsi que des images et de la musique tirés des premiers films.

Viennent ensuite les films silencieux et la belle époque d'Hollywood. Des écrans géants font revivre des idoles telles que

Les frères Lumière ont offert au monde leurs premiers films, au Grand Café, à Paris, vers 1895. L'affiche, dessinée par E. Pichot pour attirer les spectateurs, donne une idée de l'atmosphère de l'époque. Ce genre d'objet évocateur se retrouve au Musée londonien de l'image en mouvement, un hommage à la forme de divertissement la plus populaire.

photo Presse Canadienne

Douglas Fairbanks et Mary Pickford et les visiteurs découvrent des costumes qui furent portés jadis par Gloria Swanson et Marilyn Monroe. D'anciennes bandes d'actualités filmées Pathé

et des documentaires sur la guerre, des scènes de vaudeville et une magnifique exposition Charlie Chaplin sont également au programme.

—suite page suivante

*Depuis longtemps
et pour
toujours*

Voyages Granby inc.

L'ITALIE À SON MEILLEUR

Circuit d'Italie escorté de Montréal

8 départs garantis 10 et 17 mai,
30 août,
6, 13, 20 et 27 septembre
et 4 octobre

2,199 \$

plus taxe
Voyage de 16 jours

Rome, Sorrente, Capri, Florence, Pise, Padoue,
Venise, Ravenne, San Marino et Assises

Pour information : **ITP**
372-3624
VOTRE AGENCE PROFESSIONNELLE

Détenteur d'un permis du Québec

94, rue Principale, Granby

L6191

SUEZ SUNNY ISLES FLORIDE

Station en bordure de l'océan
18215 av. Collins, au bord de l'océan
(entre Miami et Fort Lauderdale)

29\$ Du 20 janv. au 21 avril
U.S. par pers. par jour occ. double
10 des 198 chambres

- Dégustation vins-fromages
- Soirées "saucisses grillées"
- Soirées "Pizza"
- Tennis gratuit le jour et le soir
- Réfrigérateur dans toutes les chambres

Gratuit pour enfants de moins de 15 ans partageant la chambre des parents.

Le rendez-vous des Canadiens-Français
PERSONNEL PARLANT FRANÇAIS
Pour réservations, consultez
votre agent de voyages ou
appelez directement.

1-800-327-5278 N3150

Hawaiian Isle SUNNY ISLES FLORIDE

MOTEL AU BORD DE L'OCEAN
176e Rue et Avenue Collins
(Entre Miami Beach et Fort Lauderdale)

33\$ Du 1er fév.
U.S. au 1er avril

par jour, par personne. 2 par chambre. 25 des 115 chambres

2 piscines chauffées • Coffee Shop •
Salle à manger • SPA • Réfrigérateur dans chaque chambre • Tennis et stationnement gratuits. N3176

Pour renseignements ou réservations consultez votre agent de voyages ou téléphonez à frais virés au **1-800-327-5275**

DERNIÈRE CHANCE

Un coin enchanteur du Mexique

MERIDA

(Formule tout compris)
Départ le 10 mars

Guy Choquette
Accompagnateur

informations et réservations
372-6844
s.v.p. laissez le message

1 sem. à partir de **629\$**
2 sem. à partir de **799\$**

VOYAGES TRAVELAIDE

2 Court, Granby 378-2454

Places limitées
Taxe en sus
Permis du QC L5646

Londres—suite.

Deux fascinantes expositions montrent un studio d'Hollywood reconstitué où des personnages en cire prennent place derrière les caméras, ainsi que le guichet du cinéma britannique Odeon tel qu'il était au cours des années quarante. Inspiré du théâtre situé dans la banlieue voisine de Muswell Hill, il rappelle des souvenirs à tous ceux qui vécurent en Angleterre pendant la guerre, alors qu'une séance de cinéma le samedi était à peu près le seul divertissement possible.

Hommage aux téléromans

La section du musée qui est consacrée à la télévision présente certains décors et messages publicitaires originaux de même que l'histoire de la production de Coronation Street, le plus long téléroman à avoir jamais été diffusé.

Le musée est conçu de façon à ce que les visiteurs puissent se déplacer tout en prenant le temps de bien regarder. Il faut compter au moins deux heures pour tout voir.

Par ailleurs, le London Dungeon, en dépit de sa nature macabre, est extrêmement populaire auprès des enfants, mais les parents feraient mieux de les accompagner au cas où certains éléments leur sembleraient trop lugubres.

Aménagé dans les caves d'un ancien entrepôt situé dans l'un des plus vieux quartiers de Londres, le musée offre des reconstitutions réalistes de certains des événements les plus horribles

qu'ait connus l'histoire britannique.

Le gibet Halifax, où eurent lieu de nombreuses exécutions, les feux de Smithfield où étaient brûlées les sorcières au bûcher ainsi que différentes autres formes de torture sont représentés de façon convaincante à l'aide d'éléments visuels et de mannequins en cire.

On présente aussi une reconstitution réaliste du Grand Incendie de Londres, qui prit naissance à Pudding Lane, non loin de là, en 1666.

Le Museum of the Moving Image est ouvert de 10h à 20h du mardi au samedi, de 10h à 18h le dimanche et les jours fériés. L'entrée coûte 6 \$ CAN aux adultes et environ 4,50 \$ aux citoyens du troisième âge et aux enfants de moins de 14 ans. On peut se rendre au musée en empruntant le métro de Londres jusqu'à Waterloo ou Embankment. Des autobus sont également disponibles depuis le West End.

Le London Dungeon est ouvert quotidiennement de 10h à 17h30 d'avril à septembre, de 10h à 16h30 d'octobre à mars. Pour vous rendre au musée situé au 28 rue Tooley, prenez un autobus de Southwark ou le métro jusqu'à la station London Bridge.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec British Tourist Authority, 94 Cumberland St., Suite 600, Toronto, Ontario M5R 3N3; (416) 961-8124.

Rio en toute sécurité

RIO DE JANEIRO
Agence France-Presse

Fatigués de voir des touristes étrangers se faire attaquer à Rio, deux policiers ont élaboré un «manuel de sécurité» et inauguré une «Entreprise conseils», afin de les mettre en garde contre les dangers encourus dans cette «ville ouverte au crime».

Les policiers Ademir Ribeiro da Silva et Jorge Cypriano Alves ont expliqué qu'ils «s'étaient fondés sur leurs 16 ans d'expérience professionnelle et leur parfaite connaissance du sous-monde du crime dans l'Etat de Rio de Janeiro», pour rédiger 32 recom-

mmandations «essentielles» au touriste en portugais, anglais et français.

Sous le titre: «Touriste, comment éviter d'être volé», le dépliant indique au visiteur le comportement à avoir et le met en garde contre les endroits à éviter dans la ville. Recommandations qui tiennent pour la plupart du simple bon sens.

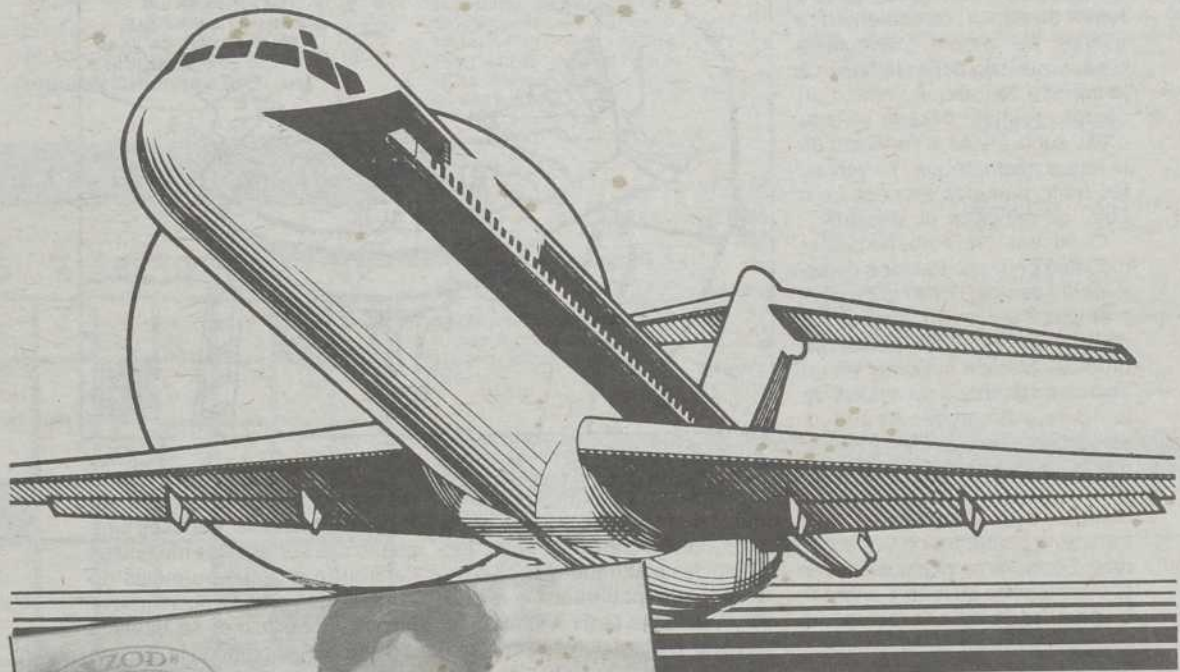
L'Entreprise conseils en sécurité a été créée il y a environ six mois et a déjà prêté ses services à des entreprises étrangères, selon Jorge Cypriano.

«Nous ne pouvons nier la violence et le taux élevé de criminalité

dans la ville. Comme il est difficile d'y remédier rapidement, nous avons voulu donner une protection effective à l'étranger qui vient à Rio de Janeiro», ont conclu les policiers.

Mais, s'il est fréquent qu'un touriste se fasse voler à Rio, il est très rare qu'il s'y fasse assassiner. Les statistiques policières font état de deux meurtres de touristes en deux ans (de 1987 à 1989).

Le taux de criminalité est élevé dans les quartiers pauvres de la grande banlieue nord de la ville, jamais fréquentée par les touristes, ont souligné pour leur part les autorités policières de Rio.



*Si vous partez
pour le Sud
sans passer chez*

Charles Hubert
*vos bagages
ne sont
sûrement pas
complets*

Charles Hubert

Plein d'allure

150 Principale, Granby
372-3221



TU VAS OÙ C'EST ANNÉE? en Europe

Vol seulement

Paris

à partir de **429\$**

Bruxelles

à partir de **379\$**

375-1747

148 Principale, Granby



**VOYAGES
TRANSATLANTIQUES**
INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.



**Voyages
Tourisme**

Représentant

LES PETITES DÉBROUILLARD

Au secours du centre!

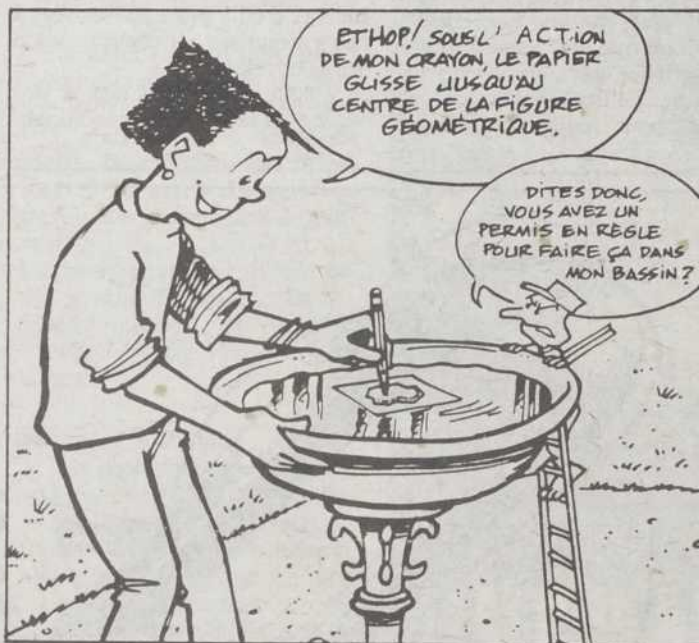
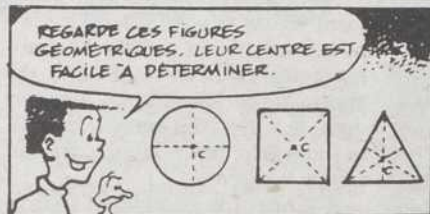
Si je te demande de trouver le centre d'un carré, tu pourras le faire facilement, même si tu ne connais pas les formules mathématiques employées en géométrie. Le carré ou le rectangle sont des formes géométriques régulières. Mais comment t'y prendrais-tu pour trouver le centre d'une forme géométrique irrégulière? Nadia a résolu ce problème de façon très astucieuse.

Trace un carré sur une feuille de papier. Trempe un cure-dents dans l'eau, puis repasse sur les lignes du carré de façon à imbibber le papier. Maintenant, choisis un contenant plus grand que ta feuille de papier; ce contenant te servira de bassin. Remplis-le d'eau; puis fais flotter la feuille à la surface de l'eau. À l'aide d'un compte-gouttes, dépose un peu d'eau sur la feuille, à l'intérieur de la forme géométrique. Tu verras, les traits humides empêcheront l'eau de déborder du dessin.

Comment une feuille de papier mouillée peut-elle t'aider à déterminer le centre d'une figure géométrique? J'y arrive. Prends un stylo ou une aiguille à tricoter, ou un clou. Trempe la pointe en un endroit quelconque au-dessus de la figure submergée. Assure-toi seulement que la pointe pénètre dans l'eau sans toucher le papier.

Tout doucement, le papier se déplace puis s'immobilise. Retrempe la pointe en un autre endroit. Le papier se déplace encore et s'immobilise au même endroit. Le point situé sous la pointe de ton objet coïncide avec le centre de la figure.

Comment expliquer le mouvement du papier? Toutes les molé-



cules d'eau s'attirent mutuellement. À la surface, comme elles n'ont rien au-dessus d'elles, les molécules s'attirent avec plus de force. C'est pourquoi il y a une sorte de petite peau à la surface de l'eau. L'attraction des molécules à la surface de l'eau s'appelle la tension superficielle.

La tension superficielle est la

même partout à la surface du liquide. Quand tu déposes une pointe à la surface, les molécules l'attirent avec plus ou moins de force selon l'endroit où se trouve la pointe. Le papier se déplace alors jusqu'au point où la tension est égale partout autour de la pointe; ce point est le centre de la figure.

Le prof Scientifex vous répond

Sel et mer

Pourquoi les mers sont-elles salées?

Tu connais peut-être la légende qui veut qu'une machine à fabriquer le sel serait engloutie dans la mer? Depuis longtemps, on aurait perdu la formule magique qui arrêterait cette machine. Bien jolie légende... mais pas très scientifique!

En réalité, c'est le cycle des nuages et de la pluie qui amène le sel à la mer. L'eau des ruisseaux, des lacs, des rivières et des fleuves n'est pas salée. Mais, au cours de son voyage, cette eau douce traverse de nombreux terrains où se trouvent diverses substances solubles, qui peuvent contenir du sel.

Dissoutes dans l'eau, ces substances sont entraînées jusqu'à la mer. La chaleur fait alors évaporer une partie de cette eau. Lorsqu'elle s'évapore, l'eau laisse dans la mer tout le sel qu'elle a amassé sur son chemin.

Cette eau retombe en pluie sur les continents, va rejoindre les ruisseaux et les rivières et le cycle

recommence.

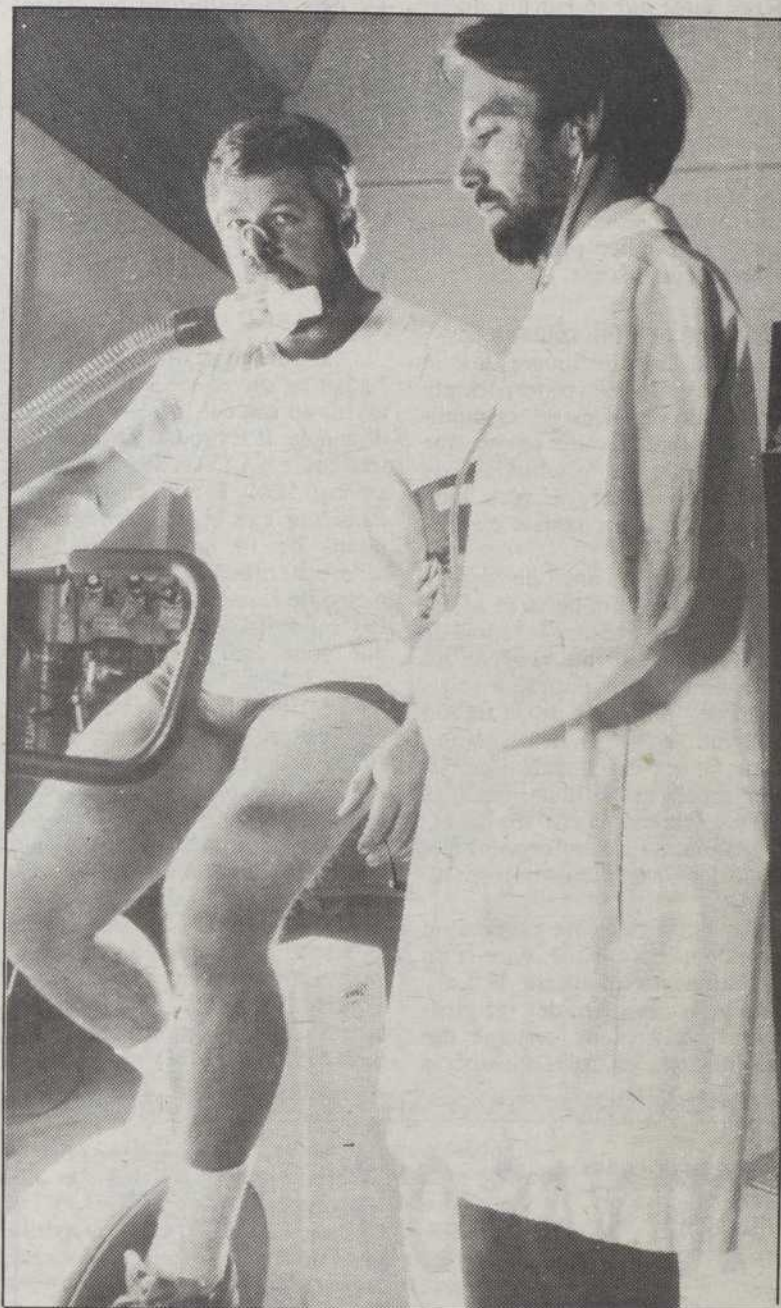
Ce processus dure depuis des millions d'années. Avec le temps, la salinité de la mer a augmenté de façon lente, mais constante. De nos jours, un litre d'eau de

mer contient environ 35 grammes de sel. La totalité des mers et des océans en contient suffisamment pour recouvrir les continents d'une couche de 150 mètres d'épaisseur!



préparé par le professeur Scientifex (AGENCE SCIENCE-PRESSE)

SCIENCES



Le Dr Jean Cléroux va étudier les effets d'un nouveau médicament chez les hypertendus.

Hypertension: on teste un nouveau médicament

MONTREAL

Conjugué à l'exercice physique, un nouveau produit, l'isradipine, pourrait bien réduire la quantité de médicaments que consomment les hypertendus.

Le Centre hospitalier de l'université Laval (CHUL) vient de recevoir de la firme pharmaceutique Sandoz une subvention de 300 000 \$. Cette somme servira à évaluer les effets de l'isradipine sur la régulation de la pression sanguine chez des patients hypertendus qui s'adonnent à l'exercice. Les chercheurs Jean Cléroux, expert en physiologie de l'exercice, et Yves Lacoursière, directeur du Centre de recherche sur l'hypertension dirigeront l'étude.

Des travaux ont déjà démontré que l'entraînement physique provoque une baisse de la pression sanguine chez les patients souffrant d'hypertension modérée et qui ne prennent pas de médicaments. Cette baisse de la tension

artérielle peut s'étendre sur une période de deux à quatre heures après l'activité physique.

Or certains médicaments anti-hypertenseurs annulent les effets bénéfiques de l'exercice physique. Ainsi, explique le Dr Jean Cléroux, un hypertendu qui pratique le tennis trois fois par semaine pourrait ne jamais constater d'effets bénéfiques sur sa pression sanguine à cause des médicaments qu'il consomme.

L'étude cherchera à savoir si l'isradipine augmente ou annule les vertus de l'exercice. Cette recherche, menée chez vingt hypertendus, sera complétée au cours de l'année 1990. Si les résultats indiquent une synergie du duo exercice-isradipine, la quantité totale de médicaments prescrits aux hypertendus se verra automatiquement réduite.

Comme un adulte sur cinq souffre d'hypertension au cours de sa vie, l'isradipine est peut-être promise à un bel avenir.

Les Québécois ont trop de cholestérol

Une incidence énorme sur les maladies cardio-vasculaires

MONTREAL

Le taux de cholestérol des Québécois est le plus élevé en Amérique du Nord. Il est de 5% supérieur à celui des autres Canadiens. C'est ce que révèle une étude menée par le Dr Gilles Dagenais dans la région de Québec.

«Ce cinq p. cent est énorme si l'on considère qu'un taux supérieur de un p. cent à la norme augmente de 2 p. cent l'incidence des maladies cardio-vasculaires», a expliqué en conférence de presse le Dr Lucien Campeau, cardiologue à l'Institut de cardiologie de Montréal. Selon les scientifiques, ce taux élevé est dû en partie à notre alimentation riche, à notre sédentarité et aux taux de consanguinité élevés dans certaines régions de la province.

Toutes les dix minutes, un Canadien subit une crise cardiaque. Les maladies cardiovasculaires requièrent chaque année cent mille hospitalisations et le traitement des crises cardiaques coûte six milliards \$ par an.

Des causes multiples

Le Dr Lucien Campeau explique que la plupart des maladies du coeur sont dues à l'accumulation de dépôts graisseux sur les parois des vaisseaux sanguins: c'est l'athérosclérose. Ces dépôts peuvent finir par empêcher la circulation du sang dans les artères. Ce phénomène est à l'origine de l'angine, de l'infarctus et de la mort subite.

«La maladie s'installe autant chez la femme que chez l'homme», ajoute le Dr Campeau. Cependant, alors que la maladie se manifeste vers 45 ans chez l'homme, la femme n'en souffre que dix ans plus tard, après la ménopause.

Les scientifiques invoquent toute une série de causes à l'athérosclérose, dont l'hérédité, le diabète, l'hypertension, le tabac et le cholestérol. «Chacun de ces facteurs augmente l'incidence de la maladie cardiovasculaire», précise le Dr J.L. Guy Tremblay, cardiologue à l'Hôpital du Saint-Sacrement, à Québec.

Sus au cholestérol

Des études démontrent qu'un taux de cholestérol sanguin supérieur à la norme (200 mg par décilitre) augmente de façon importante le risque de développer de l'athérosclérose. De même, la réduction du taux de cholestérol peut diminuer le risque de maladie du coeur, même après une crise cardiaque.

«Le cholestérol est un lipide essentiel à notre organisme, rappelle le Dr Tremblay. C'est un constituant majeur de nos cellules et un élément vital dans la formation des hormones sexuelles et de certaines vitamines.» Mais il y a le «bon» et le «mauvais» cholestérol.

Le mauvais cholestérol peut se déposer sur les parois des artères tandis que le bon cholestérol aide à débarrasser les tissus de l'excès de cholestérol.

Notre foie fabrique 70% du cholestérol sanguin. Le reste vient de notre alimentation. «Mais, attention! de dire la Dr Marielle Ledoux, professeure de nutrition à l'Université de Montréal, le cholestérol présent dans le sang provient surtout des graisses saturées que l'on mange et presque pas du cholestérol que l'on ingère.»

Comment s'en sortir?

Les spécialistes affirment qu'un régime alimentaire approprié peut réduire le taux de cholestérol sanguin de 5 à 25%. Six mois de régime suffisent pour réduire, déjà de façon significative, le taux de cholestérol dans plus de 75% des cas. Seule une infime partie des gens devront avoir recours à des médicaments pour diminuer le taux de cholestérol.

Il faut manger moins de gras et surtout éviter les graisses saturées (lard, beurre, suif et autres graisses animales) et les huiles hydrogénées, comme les huiles de palme et de coco qui sont des sources importantes de cholestérol sanguin. La Dr Ledoux recommande de faire bouillir ou griller les viandes plutôt que de les faire frire. Elle conseille également de faire de l'exercice aérobique régulièrement.

Ne jetez pas l'argent par les fenêtres, ne faites pas de dépenses qui ne sont pas indispensables. Soyez attentionné et délicat avec vos proches.

HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars au 20 avril

Un amour romantique vous attend. Au travail, essayez de profiter de cette phase constructive pour consolider quelque chose de stable. Réalisation d'un but. Soignez votre moral.

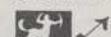
LION



du 23 juillet au 23 août

Un amour romantique vous attend. Au travail, essayez de profiter de cette phase constructive pour consolider quelque chose de stable. Réalisation d'un but. Soignez votre moral.

SAGITTAIRE



du 23 nov. au 21 déc.

Gardez-vous de porter un jugement sur ce qui vous est rapporté; les faits et les propos sont très souvent déformés. Vous demandez beaucoup et vous ne donnez rien en échange.

TAUREAU



du 21 avril au 20 mai

Ne portez pas de jugement rapide sans avoir au préalable analysé la situation. Ne jouez pas avec les sentiments de l'être aimé; cela pourrait finir très mal.

VIERGE



du 24 août au 22 sept.

En amour, exigez des situations nettes. Vous aurez intérêt à poursuivre votre but. Organisez mieux vos loisirs. Au travail, vous aurez le sentiment qu'il vous faudrait économiser. Des gains ou des augmentations sont prévus.

CAPRICORNE



du 22 déc. au 20 janv.

Vous semblerez vous désintéresser des sentiments et de la susceptibilité d'un être aimant. Ne jouez pas le philosophe à l'esprit myope; donnez-vous du mal pour gagner et conserver l'amour.

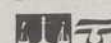
GÉMEAUX



du 21 mai au 21 juin

Vos efforts seront couronnés de succès; cela devrait vous inciter à persévérer. Fiez-vous plus à votre raisonnement qu'à votre intuition pour décider de votre avenir.

BALANCE



du 23 sept. au 23 oct.

Montrez-vous moins susceptible; les reproches que l'on vous fait sont justifiés. Excellente journée pour les projets sentimentaux.

VERSEAU



du 21 janv. au 19 fév.

Agissez avec plus de simplicité. Au travail, votre ambition sera forte et légitime; ne manquez donc pas de confiance en vous. Attention, la personne aimée sera très susceptible, ménagez vos propos.

CANCER



du 22 juin au 22 juillet

Ne vous laissez pas influencer et envahir par des craintes injustifiées. Soyez plus confiant. Vous n'avez aucune raison valable pour vous montrer aussi jaloux.

SCORPION



du 24 oct. au 22 nov.

N'accordez pas systématiquement votre confiance à n'importe qui, vous iriez au devant d'ennuis certains. Efforcez-vous de demeurer en dehors des conflits.

POISSONS

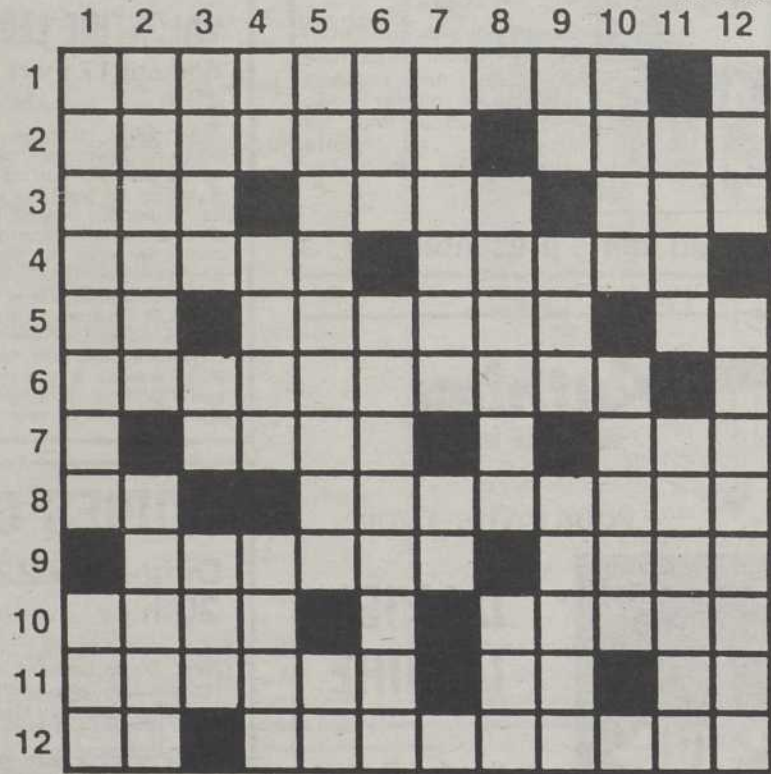


du 20 fév. au 20 mars

Renouez avec vos amis afin de créer des contacts nouveaux. Au travail, si vous avez une demande à formuler faites-la car vous avez des chances de l'obtenir. Rapprochez-vous davantage de la personne.

MOTS CROISÉS

NO D-323



HORIZONTALEMENT

- 1—Origine.
- 2—Flûte ancienne. — Panneau de signalisation routière.
- 3—Grain de chapelet. — Risqués. — Manière habile de faire quelque chose.
- 4—Qui ont des sentiments nobles. — Idée extravagante, capricieuse.
- 5—Vertèbre. — La farlouse en est un. — Note musicale.
- 6—Obscurcissement léger.
- 7—Île d'Indonésie. — Pas beaucoup.
- 8—Actinium. — Poissons voisins de la morue.
- 9—Qui a la couleur de l'ivoire. — Médite sur.
- 10—Pince à ressort sur laquelle est monté un bijou. — Mourir.
- 11—Quantité de boisson représentant un verre rempli à ras bord. — Prêtresse d'Héra. — Fl. de France.
- 12—Deux. — Accrochai.

VERTICALEMENT

- 1—Atteignit son maximum et s'y maintint. — Hurllement.
- 2—Revient sur une résolution (se). — Ne révélai pas.
- 3—Lisière d'un bois. — Consonnes jumelles. — Gris foncé.
- 4—Six. — Battit quelqu'un violem-

- ment. — Arbre de Malaisie.
- 5—Crier fort et longtemps (s'). — Art. contracté.
- 6—Adj. poss. — Élégantes.
- 7—Singes. — Laize.
- 8—Lincol dans lequel on ensevelit un mort. — Elle aime à orner son nid d'objets brillants.
- 9—Caesium. — Objectif. — Fluide utilisé comme agent frigorifique.
- 10—V. de l'URSS. — Jalousai.
- 11—Ch.-l. d'arr. de Vaucluse. — Duperas.
- 12—

SOLUTION DU PROBLÈME D-322

1	M	O	D	I	F	I	E	R	E	R	E
2	A	D	O	B	E	R	E	P	L	E	T
3	C	O	M	I	T	E	G	O	U	G	E
4	E	R	S	I	M	A	R	E	N		
5	R	A	T	D	U	V	E	T	G	D	
6	E	T	A	P	E	I	S	A	I	E	
7	N	D	I	S	P	O	S	I	O	N	S
8	T	R	O	P	U	N	I	T	O	I	
9	I	R	E	N	E	O	T	A	I	T	
10	P	E	N	T	E	U	N	E	S	U	
11	L	U	E	T	T	E	S	T	U	E	E
12	I	R	E	S	A	Y	E	R	R		

MOT MYSTÈRE

7 lettres

Le mot clé: La danse aérobique

18

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aérobique	Blème	Effet	Hâte	Mérite	Privé	Service
Aime	Bon	Empesé	Haut	Modéré		Sport
Allure	Bref	Expirer	Homme	Monde	Répit	Svelte
Amateur	Brio			Muscle	Repos	
Arrêt	But	Femme	Joie	Musical	Requis	
Artère		Fier			Respirer	Taille
Athlète		Fini	Ligne	Nécessaire	Risque	Tempo
	Club	Forme	Loisir	Nocif	Rythme	Tendu
Base		Fort				
Besoin	Danger		Masse	Pied	Sain	Vêtu
Bien	Danse	Gens	Membre	Poumon	Saut	Vite

Solution du problème précédent: Téléphone

E	S	A	B	B	E	S	O	I	N	O	M	U	O	P
E	R	U	R	M	N	R	P	H	M	O	F	S	B	I
L	L	I	E	S	G	I	B	O	T	O	C	O	N	E
C	O	L	A	C	I	S	U	M	R	E	N	I	R	D
S	B	I	I	S	L	Q	N	M	E	T	F	D	F	T
U	N	O	S	A	S	U	E	E	P	M	E	F	E	U
M	M	E	R	I	T	E	U	Q	I	B	O	R	E	A
O	U	S	U	F	R	S	C	R	T	B	F	B	R	H
D	P	Q	E	D	A	N	G	E	R	V	E	T	U	A
E	E	M	S	R	F	A	N	S	N	E	G	L	L	T
R	M	A	E	Y	V	D	E	P	V	F	P	L	M	H
E	U	I	P	T	U	I	R	I	E	E	U	O	A	L
T	F	M	M	H	I	I	C	R	O	R	L	T	S	E
R	E	E	E	M	V	V	B	E	E	J	E	T	S	T
A	M	A	T	E	U	R	E	R	I	P	X	E	E	E

PROGRAMMATION '90

Hiver Printemps '90

MARIO TRUDEL
CE SOIR

Billets en vente
aux guichets

DULCINÉE LANGFELDER

Samedi 10 mars
à 20 h

Billets en vente présentement

UN WEEK-END BIEN REMPLI

Samedi 24 février '90 20 h 18 \$

Avec Gérard Poirier, Roger Joubert, André Montmorency, Charlotte Bernard, Daniel Brière, Marie-Christine Perreault, Esther Lewis et Marjolaine Smith. Mise en scène de Denise Filiatrault. Transposé dans le chic condo de passe d'un ministre à Ottawa, l'on se retrouve au beau milieu d'une histoire abracadabrante où le sous-ministre soupçonné d'avoir troqué sa nuit de noces pour une partouze mouvementée, est pourchassé par un inspecteur de police délégué, un groupe d'anarchistes punk, un chef de l'opposition intéressé par tout scandale pouvant faire tomber le gouvernement et une promise en suspens dans sa robe de mariée.

Billets en vente
présentement



**LA TOURNÉE
"JUSTE POUR RIRE"**

Samedi 31 mars '90
20 h 18 \$

Ayant un franc succès à chaque année, la Tournée Juste pour rire, édition 1990 nous promet le rire à profusion. À ne pas manquer si vous voulez oublier l'hiver...

Billets en vente présentement



LES FRIDOLINADES

Vendredi 9 février '90
21 h 18 \$

Pièce de Gratién Gélinas, mettant en vedette Denis Bouchard, Rémy Girard, Suzanne Champagne, Pierrette Robitaille et quatre autres comédiens. Mise en scène de Denise Filiatrault. Venez rencontrer Fridolin, le "gabroche à l'oeil de lynx", qui dit tout haut ce que l'on pense tout bas, et qui jette sur l'actualité un regard de lucidité teinté d'ironie.

À voir absolument avec cette distribution jeune et talentueuse.
Billets en vente présentement

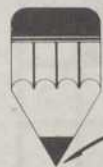


ALAIN MORISOD

Mardi 13 et mercredi 14 mars
20 h 18 \$

Que dire de plus que "Alain Morisod" pour vous faire savoir que vous passerez d'agréables moments au Théâtre Palace. Pour les amateurs de belle musique...

Billets en vente présentement



**Authier
et frère inc.**

vous invite à voir...



DANIEL LEMIRE

Samedi 7 et
dimanche
8 avril '90
20 h 20 \$

Vous l'avez manqué lors de son passage au Festival du rire du Théâtre Palace à l'automne '89 et bien, profitez de cette chance de voir Daniel Lemire et plusieurs de ses personnages. Oncle George et Yvon Travailler pour ne nommer que ces deux noms, vous attendent sur scène. À ne pas manquer.

Billets en vente
dès le
5 février 17 h

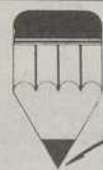
LA SOURICIÈRE

Vendredi 9 mars
21 h 18 \$



Avec Jeannine Sutto, Edgar Fruitier, Larry-Michel Demers et Normand Gélinas et quelques autres. Mise en scène de Jacques Rossi. Le suspens le plus populaire jamais monté. Emprisonnés par la neige dans un vieux manoir anglais, huit personnes colorées s'engagent peu à peu afin de découvrir qui parmi eux sera la prochaine victime et surtout qui est l'assassin. "La souricière" est une adaptation d'Agatha Christie. Venez jouer les détectives.

Billets en vente présentement



**Authier
et frère inc.**

vous invite à voir...

VALENTINE LEBLANC

Samedi 17 mars '90
20 h 18 \$

Avec Nicole Leblanc. Mise en scène de Jean Besré. Une comédie douce-amer sur l'art de se prendre en mains. Un beau jour au milieu de sa cuisine, Valentine décide d'échanger la chaleur de son four contre le soleil du Mexique. Elle part donc pour un séjour ensoleillé, histoire de retrouver le sens de sa vie et de s'adonner à quelques fantaisies sexuelles. Ce voyage au pays des Aztèques ne plaît pas outre mesure à son mari, qui se prend pour un Dieu, et qui va se débrouiller tout fin seul.



Billets en vente
présentement

COPIES CONFORMES

Dimanche 22 avril '90
20 h 18 \$

Avec Denis Bernard, Claude Laroche, Marie Michaud, Isabelle Miquelon et Christiane Pasquier. Mise en scène de Gilbert Lepage. Grandement affectée par la mort de son père, Isabel continue de rechercher la présence du défunt et voit sa vie et ses valeurs bouleversées, alors que sa soeur aînée, Marion, vit dans une sphère où la mort est inaccessible. Issues d'une même famille, les valeurs, les sentiments et les principes des deux soeurs s'opposent. "Copies conformes", dans une traduction de Maryse Pelletier, aborde le grand conflit entre les valeurs humaines et pragmatiques qui marquent la fin de votre décennie.



Billets en vente
dès le
5 février 17 h

Palace

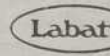
Centre-Ville, Granby 375-2262

Horaires des guichets
Lundi au vendredi de 17 h à 21 h
et les jours de spectacle de 13 h 30 à 21 h



Production
Les Loisirs
de Granby

en collaboration avec



ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ARCHITECTURE UNIQUE
Le plus beau semi-détaché en ville, construction neuve, finition très luxueuse, planchers bois franc à niveau, foyer, fenêtrage, salle de bain de rêve, bain tourbillon de coin, douche, etc. Chambres très grandes, plafonds cathédrale, garde-robes Walk-in, etc. Balcon pleine largeur, terrassement, arrangement paysager. Taxe d'amélioration locale payée. Dans le plus beau secteur. Au 70 Dubé. Directement de l'entrepreneur. 378-5560

AUBAINE À STE-CÉCILE DE MILTON, très grand bungalow, près route 137, rénové à 65%, avec immense entrepôt 10 pi. haut, sous-sol, électricité 600 ampères, idéal pour atelier, entrepôt, garagiste, etc. **DANS LES 50,000\$, FAITES UNE OFFRE.**

CLAUDE ROY
RE/MAX Avant Garde (1989) inc., ctr
378-4120, 372-2290

commercial



PREMIER

dans la région

Si les résultats vous intéressent.
Évaluation gratuite sans obligation

Gilles Giard 375-8414
C26528

PAR LE PROPRIÉTAIRE VAL MAHER



28' x 42', 1987, grand 5 1/2 pces, au 1er plancher, armoires chêne, marqueterie, patio 12' x 12', sous-sol semi-fini. Terrain 17,100 pi.ca. Hypothèque 10 1/4% transférable. Cause de vente transfert.

41 MAHER, GRANBY
378-6614 C25765

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AU 1410 BOUL. BOUCHARD: Cottage sur terrain, pour seulement 49,500\$.

MAISON MODERNE DE RÊVE. Au 30 Béclair, vous l'adorerez.

BUNGALOW TOUT BRIQUE avec abri d'auto, au 71 St-André Est.

IDÉAL COMME 1ère MAISON: Maison mobile avec rallonge et garage double, sur son terrain dans le canton.

SUPERBE: semi-détaché avec garage, au 153 Gemme, Granby.

JOLI BUNGALOW 4 1/2 pces, sous-sol fini, au 20 Comeau.

CANTON GRANBY 4 1/2 pces, décoration moderne, au 125 Lévis.

JOLIE MAISON modulaire au 28 Leblanc.

ENDROIT DE RÊVE: bungalow 5 1/2 pces au 103 Av. des Pins, Canton Granby.

PRÈS ÉCOLE DES CANTONS: Au 945 Gérard, 5 1/2 pces, sous-sol fini, isolé.

COTTAGE dans le Canton au 606 Fréchette, moins de 60,000\$.

A VOIR AVANT DE FAIRE VOTRE CHOIX! au 527 Mountain à Granby.

UN NID D'AMOUR: au 448 Belcourt à Granby.

POUR PROFESSIONNEL: au 132 boul. Avery, merveilleux cottage.

SUPER MODERNE: au 38 des Noyers, Canton Granby, style DécorMag.

BON PRIX: au 43 des Saules, bungalow 5 1/2 pces, sous-sol fini, garage, piscine, superbe terrain.

A DEUX PAS DE L'ÉCOLE DU CANTON: au 923 Gérard, superbe, moderne, décorée avec goût. Elle vous plaira!

ST-ALPHONSE: Neuf, au 128 Caroline. Elle est impeccable.

COTTAGE TOUT BRIQUE: 12 1/2 pces, 6 c.c., au 157 Dufferin, prendrais échange.

CLAIRE GAGNÉ
378-4120 ou 378-4325
RE/MAX Avant Garde (1989) Inc., courtier

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE par le propriétaire, bungalow pierre et brique, 5 1/2 pces, 3 c.c. salle de bain, chauffage air chaud, avec garage, sous-sol fini avec s. de bain, chambre froide, installation pour chauffage au bois, terrain 65x160, clôture de cèdres. S'adresser à 63 St-André Est, Granby.

A VENDRE CONTRAT DE MAISON PRÉFABRIQUÉE, 32x36 ou équivalent, modèles, divisions intérieur, divisions extérieur aux choix. Prix 1988, garantie jusqu'en décembre 90. Inf. 375-9161

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A VENDRE CHALET HIVERNISÉ (3 1/2 pces), non loin d'une rivière, à Ste-Cécile de Milton. Meublé ou non, peut également servir de MAISON. Libre imméd. Inf. 514-773-3130

BORD DE L'EAU, ST-PIE, face Montagne St-Paul, bungalow brique (1977) avec garage. Terrain 50,000 p.c. lac privé pour baignade. La grosse paix! Hâtez-vous. Le prix a été réduit pour vente rapide. Libre imméd. Inf. SUZANNE LALIBERTÉ, 514-774-8281, Imm. Laliberté, crt.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW brique, près église, école, abri d'auto double et 2 remises, asp. central, améliorations locales payées, 85,000\$, 378-7234

BUNGALOW tout brique, abri auto, 4 c.c. sur même plancher, bois franc, 2 s.bain, bain thermo-masseur, s-sol fini, poêle combustion lente, piscine, remise, maisonnette, pavé uni, paysager, sur terrain commercial, près écoles primaire et secondaire. Pas d'agent. 378-1119

ROYAL LePAGE

courtier
39-2 Évangéline, Granby 378-0158

AGENT INSCRIPTEUR



CONNIE CHABOT
378-3203

La Compagnie Royal LePage est fière de souligner l'excellente performance de Madame Connie Chabot en tant qu'agent inscripteur pour le mois de janvier. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'immobilier, n'hésitez pas à contacter Madame Chabot aux numéros suivants : bur: 378-0158, rés: 378-3203. C25774



DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE

9, rue Quévillon, Granby

Maison de style moderne comprenant : 4 c. à c., salon, salle à manger, cuisine et 2 salles de bain.

Cette maison est également équipée d'un poêle à combustion lente, foyer au premier étage, aspirateur central, bain tourbillon/thérapeutique et système de chauffage central programmable.

Située près du lac Boivin, sur un terrain de 23,000 pi.ca. paysager.

Cette offre représente une occasion unique pour son futur propriétaire.

Visite sur rendez-vous seulement

Appelez au 378-2903 après 17 h. C25804



ROYAL LePAGE



39-2, rue Évangéline, Granby 378-0158



CANTON DE GRANBY: 27, rue Des Ducs (Terrasse Bellevue)
Marc Lapierre, 378-1129



CANTON DE GRANBY: 1469 Grande Ligne
Marc Lapierre, 378-1129



STUKELY SUD: bungalow tout brique, 3 ch., s-sol semi-fini, atelier isolé, sur 3 étages, 28x32. Vue sur Mont Orford. Beaucoup d'extra.

Jean-Paul Tanguay, 372-5100

119,000\$ STUKELY-SUD: ferme 30 acres, maison chaleureuse, rénovée, 4 c.c., foyer. Grange, secteur calme, 15 min. de Bromont, Mt Glen et Orford.

Mireille Lemaitre, 263-1550 ou 263-7711

CANTONS DE L'EST - DOMAINE de prestige, 45 acres avec résidence style ranch. Écurie, étang, tennis, plantation de conifères, vue panoramique.

Mireille Lemaitre, 263-1550 ou Alex Leibovici, 378-3123

BIENVENUE AUX VISITEURS



ST-ALPHONSE: 162, rue Danielle



GRANBY: 698, rue Cabana



ST-ALPHONSE: 176, rue Danielle



STE-CÉCILE-DE-MILTON: 87, route 137 Nord



WATERLOO: 427, av. du Parc

Pour informations:

Connie Chabot, 378-3203

C25775

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT: terrains (10), de 80x160, avec services municipaux, à 1.25\$/pi.ca. C'EST PAS CHER

BROMONT: Superbe chalet suisse 88, 3 c.c., foyer, lave-vaisselle, tour T.V., remise, etc. Réduit à 87,500\$. S'achète avec 10,000\$ comptant

BROMONT: Bungalow 89, complètement meublé, 2 c.c. armoires mélamine, foyer, lave-vaiss. tour TV, remise, 74,500\$.

BROMONT: Terrains boisés (3), prêt à bâtir, 150x155 chacun, prix ferme 11,000\$ ch.

ST-ALPHONSE: (VENDU), bungalow 88, 2 c.c., terrain boisé de 32,000 pi.ca., taxes mun. 318\$/an. Réduit 74,500\$ S'achète avec moins de 10,000\$ comptant.

GRANBY: (Secteur Woolco), bungalow 4 c.c., impeccable en tout point, avec garage, galerie vitrée, foyer, armoires chêne, broyeur, etc. Idéal pour garder des personnes âgées. SUPER RÉDUIT À 84,500\$

NOUVEAU! NOUVEAU!
ST-ALPHONSE: Canadienne 87, 3 c.c. planchers bois franc, armoires mélamine, antenne TV, superbe terrain boisé paysager, sur coin de rue. Taxes 340\$/an. Prix 72,500\$ seulement. Occupation immédiate si désiré.

ST-ALPHONSE: Cottage 89, 3 c.c. planchers bois franc, armoires mélamine, superbe foyer, plaque Jenn-Air, four encastré, aspirateur central, abri d'auto. Terrain 21,090 p.c. Taxes 500\$/année. Prix 114,500\$.

ST-ALPHONSE: Bung. 1984, impeccable. Un vrai bijou! 2 très grandes c.c. cuisine et salon à aire ouverte, s-sol aménagé à 50% avec combustion lente. Taxes 422\$/année. Prix 89,500\$.


**
LES IMMEUBLES BROMONT
BERTRAND BRADETTE, ctr. 263-8321

BUNGALOW tout brique, 28x44, avec garage 18x26, sous-sol fini. Terrain 180x630. A 5 min. de Granby. 135,000\$. Inf. 378-7174

BUNGALOW: Terr. Bellevue, 3 c.c., s-sol fini, piscine h-t 27', terrain paysager par des professionnels. Secteur très paisible. 115,000\$. Agent s'abstenir. 777-1315

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW AU 236 ESPLANADE, ENTRE KING ET LÉGER:
3 c.c., 2 s. bain, s-sol fini, foyer, garage, piscine creusée. Prix à discuter. 372-4171



Robert Pépin
378-8085
777-4008

Service anglais et français
C26529

TRIPLEX BONS REVENUS



- Haute-ville
- Const. '87 (Adimco)
- Revenu 19,800\$/an
- Idéal pour propriétaire occupant

263 Allan Granby 378-2048 (sans agent)
C26995

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW BRIQUE ET PIERRE, 7½ pces, 4 c.c., armoires en chêne, plaque Jenn-Air, four encastré, s-sol fini, sortie ext. du s-sol au garage, grand terrain. Prix: 89,500\$. Au 520 St-Hubert. 378-9505, 372-0223



STE-CÉCILE DE MILTON: pour quelques dollars de plus, une propriété bien à vous.





CANTON GRANBY: bungalow québécois, 3 c.c., piscine creusée.

PETIT CHALET D'ÉTÉ à prix abordable.

UNE PREMIÈRE MAISON T'INTÉRESSE?
J'ai peut-être ce qu'il te faut.

MICHEL NORMANDIN:
378-8461 ou 378-8512
Trust Général, courtier C25760

Avant-Garde (1989) Inc
Courtier
378-4120

J'AI A COEUR VOTRE SATISFACTION
YVES FORAND 375-5148

Cette maison n'a rien d'ordinaire! 89 Bienvenue, 2 cuisines, 4 c.c., 2 salles de bain, secteur très recherché.



Vous en avez assez d'entendre vos amis parler de leur maison? 14 Terrasse Groulx, tranquille, 3 c.c., sous-sol fini, piscine, pour moins de 80,000\$.



TERRAINS: Rue Riendeau
Rue Beauvais
Rang Viens

BÂTISSSE INDUSTRIELLE! 65 Jeanne d'Arc, environ 10,000 pi.ca.

ÉPICERIE - BOUCHERIE 125 Déragon, seulement 33,000 \$

IMMEUBLE À REVENUS Bien situé avec financement facile.
C25784

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW tout brique, terrain de 9,872 p.c., piscine, situé au 851 Marclil. Faut vendre, 75,000\$ Inf. MICHEL MALO, 1-771-7091, 372-9581 Imm. Laliberté, crt.

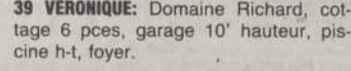
CANTON maison tout brique, avec garage, 4 c.c., armoires chêne, poêle Jenn-Air, s-sol fini, situé au 1018 St-Hubert à Granby. A visiter sur rendez-vous. Agents s'abstentir. 378-1348.



Les IMMEUBLES des CANTONS de l'EST Ltée



39 VÉRONIQUE: Domaine Richard, cottage 6 pces, garage 10' hauteur, piscine h-t, foyer.



71 BOURGET: Unique à Granby, super moderne.



1030 LE CORBUSIER: il me reste quelques condos 5 pces, 1,000 pi.ca. de plancher. APPELEZ-MOI!

ST-CESAIRE: 220 Létourneau, bung. à paliers, moderne, très éclairé, piscine hors terre, 4 c.c.



21 DES PLUVIERS: Terrasse Bellevue, cottage 4 c.c., garage double, piscine hors terre, planchers céramique et merisier, 2 salles de bain.

305 RUE HARVEY: Unique à Granby, 2 étages + garage double. APPELEZ-MOI!



ROUTE 241: 2 min. de Bromont, bung. 8 pces, 2 salles de toilette, garage.



VAL MAHER: 136, rue Luc, québécoise 6 pces, 2 étages, piscine hors-terre.



VAL MAHER: 118 Maher, cottage 7 pces, piscine creusée.



267 FOCH: Bung. 5 pces, armoires mélamine, planchers bois franc, super grand garage, toiture neuve. Faites une offre.




439 CHEMIN WARDEN: Cottage moderne, 3 c.c., garage chauffé, foyer, balayeuse centrale. 130,000 pi. ca. Terrain. FAUT VENDRE.
C25768

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNG. 82, entrée split, 2 c.c. 1 au s.s. très propre, amél.loc. payée, grand terrain paysager. 29 Fernandel. Après 17h 378-0438

CANTON DE GRANBY: par le propriétaire. Maison 26x40, 4 c.c., terrain 100x185, grand patio en ciment, abri d'auto, remise et beaucoup d'inclus. Moins de 80,000\$. Bon prix pour acheteur sérieux. 375-6300



PIERRE BOUTHETTE
Bur: 378-2100
Rés: 378-1052




1030 LE CORBUSIER: il me reste quelques condos 5 pces, 1,000 pi.ca. de plancher. APPELEZ-MOI!



305 RUE HARVEY: Unique à Granby, 2 étages + garage double. APPELEZ-MOI!



COTTAGE ANGLAIS: 3 étages finis, foyer, garage isolé, chauffé, au 342 Harvey, services de la ville, moins de 150,000\$.



192 GEMME: Du jamais vu, 4 paliers plus verrière arrière, planchers merisier, bain tourbillon et plus encore.



267 FOCH: Bung. 5 pces, armoires mélamine, planchers bois franc, super grand garage, toiture neuve. Faites une offre.



439 CHEMIN WARDEN: Cottage moderne, 3 c.c., garage chauffé, foyer, balayeuse centrale. 130,000 pi. ca. Terrain. FAUT VENDRE.
C25768

Téléphone : (514) 777-7979 Télécopieur : (514) 777-3641

DESJARDINS DUPONT
AVOCATS
AGENTS DE MARQUES DE COMMERCE

Jean A. Desjardins, c.r. Ruth Dupont, LL.L. 44, rue des Cygnes Granby (QC) J2H 1X6 C27158



IMMEUBLES
DESJARDINS DUPONT INC.
COURTAGE IMMOBILIER
INDUSTRIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE - RÉSIDENTIEL

44, RUE DES CYGNES, GRANBY



Jean A. Desjardins



Ruth Dupont

Psst! Aimeriez-vous vous faire conseiller par quelqu'un de 34 ans d'expérience en affaires?
Appelez-nous!

777-7979

Nous vous offrons :
COMPÉTENCE - INTÉGRITÉ - DYNAMISME - INNOVATION

Membre de La Chambre Immobilière de la Haute-Yamaska inc.
Association de l'immeuble du Québec
Association canadienne de l'immeuble
C27250

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON: Bungalow avec garage, tout briqué, grand terrain, 3 c.c. bain thérapeutique, piscine, etc.

★★★

GRANBY: Centre-ville, duplex commercial, environ 1.000 p.c. de plancher + 4½ pces loué à 300\$/mois.

★★★

PASSEZ LES VOIR!

650 CARON
42 LASNIER
186 ALBERT
2380 PRINCIPALE, lot 22
7 MERCIER (Bromont)
1325 HAUT-RIVIÈRE Nord (St-Pie)
575 VIMY
929 CH. STE-CÉCILE Milton
81 WINDSOR
15 ROUTHIER
41 TOULOUSE
25-27 ST-ANTOINE Nord
26 DES ÉRABLIÈRES (Canton)
396 SAVAGE
CH. BELAIR, terrain (Ste-Cécile-de-Milton)
HUGUETTE BROSSEAU 378-8461 ou 375-0768 Trust Général, Courtier

CANTON DE GRANBY au 8 Montébello. Cottage neuf, brique, 3 c.c., 2 s. de bain, garage, grand terrain boisé, bon secteur. Inf. 375-4792



MONT PLAISANT: Bungalow brique, 5½ pces, garage double isolé, grand patio, beau terrain, en bas de 90.000\$.

GABRIELLE TRUDEAU
378-8461 ou 378-7322
Trust Général, Courtier. C25771

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON SHEFFORD: Domaine Val-Maher, bungalow 1980, 5½ pces, déclin vinyle et bois, chauff. élect. entrée 200 amp. Planchers marqueterie, plafonds en stucco, s-sol fini avec plancher en isolant bleu embouffeté. Prix réduit 74.500\$ nég.

ST-PIE: Bungalow 32x40, 1977, 6½ pces, déclin vinyle, chauff. élect. entrée 200 amp. Planchers bois franc, s-sol isolé mais non fini, avec terrain 35.000 p.c. Prix 72.500\$ négociable.

GUY LANGDEAU, agent,
378-3297 ou 372-2030
IMM. Impérial, crt.



CLAIRE GAGNÉ
8 ans d'expérience
Bur: 378-4120
Rés: 378-4325

Estimation gratuite de la valeur de votre propriété

Re/Max Avant-Garde (1989) Inc. Courtier C-26733



201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON GRANBY: Bungalow neuf, 3 c.c. toit cathédrale, situé 1002 St-Hubert. Inf. 372-9413 ou 378-1348

CENTRE-VILLE: 5 logis en brique à 105.000\$. 2x5½, 1x4½, 2x3½. Possibilité de convertir les 3½ en 5½. Évaluation municipale 119.500\$. Terrain 105x133, adjacent à un parc. Revenus brut: 17.580\$.

FRANÇOIS POTVIN
375-1439 ou 378-8461
Trust Général, courtier

COTTAGE ANGLAIS, début du siècle, 7½ pces, 3 c.c. planchers bois franc, foyer, piscine, très grand terrain paysager. Beau-coup d'inclus. Au 261 Denison Ouest. Inf. 378-6921



SECTEUR HÔPITAL

221, rue DES ÉRABLES, 4 c.c. Elle vous offre l'espace et le rangement que vous cherchez. Grande, solide et d'une propreté impeccable.

FRANÇOIS POTVIN: 378-8461 ou 375-1439

Trust Général, Courtier

C25761

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COWANSVILLE: rue Ottawa coin Duvernay, triplex, style canadien, (brique). Sur rendez-vous seules. 263-7978, 776-2878

COWANSVILLE: constr. '86, moderne, à paliers, 2 c.c. plus 1, s-sol fini, combustion lente, dans quartier paisible. 241 McClure, 263-8309. Dans les 80.000\$.

DÉVELOPPEMENT DES ÉRABLES, WATERLOO, maison neuve, 3 c.c., admissible au prêt à S.C.H.L. Financement facile. 372-6408 ou 372-6607

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★★GRANBY, PAR LE PROPRIÉTAIRE★★
Maison 2 ans, brique, 4 c.c., 2 s. bain, grande salle familiale, garage isolé, jacuzzi, foyer, planchers et escalier en bois franc, 2 decks en arrière, terrassement fait, libre juillet 90, prix: 147.500\$ 372-2956

JUMELÉ SECTEUR HAUTE-VILLE:
Rue Babin, 5½ très gr. pces, 2 s. bain, salon avec foyer, grand terrain aménagé, s-sol semi-fini. Sur semaine: 378-0771; fin de semaine: 378-5619

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

NOMINATION



FRANCIS DUBÉ

M. Gilbert Monast, directeur de la succursale de Granby, est heureux d'annoncer la nomination de **M. Francis Dubé** comme agent immobilier au sein de l'équipe du Maître Courtier.

M. Francis Dubé est avantagement connu dans la région.

M. Dubé est maintenant au service de la population pour les services professionnels, reliés aux transactions immobilières et il invite ses nombreux amis et connaissances à le rencontrer, et à le consulter, pour toutes transactions futures.

POUR LE REJOINDRE:
378-8461 ou 372-6338

CONDOMINIUM HAUTE-VILLE



PHASE II

MAINTENANT EN VENTE

Soyez les premiers à choisir votre emplacement et profitez de la réduction de 5 000\$ sur le prix de vente

Ne perdez pas cette chance

Venez nous voir au 101 ST-MICHEL, APP. 107, GRANBY de 13h00 à 17h00 Tous les jours

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

- ★ TERRAIN vacant avec services, site de choix, face au lac Boivin.
- ★ CANTON: Superbe bungalow, const. 2 ans, beaucoup d'extra. A voir!
- ★ 3 LOGIS, pour propriétaire occupant, au prix de l'évaluation.
- ★ 5 LOGIS, brique, grand logis pour propriétaire occupant, 160,000\$.
- ★ CHARCUTERIE, chiffre d'affaires 200,000\$.
- ★ LAVAGE MOBILE sous pression, tout compris prix 25,000\$.
- ★ GRANBY: Restaurant 80 places plus immeuble, chif. d'aff. 300,000\$, pour seulm. 170,000\$.
- ★ CENTRE DE DÉCORATION avec immeuble. A ne pas manquer!
- ★ DÉPANNEUR rue Principale, chif. d'aff. 200,000\$.
- ★ BAR LAITIER, GRANBY
- ★ 12 LOGIS, GRANBY, reprise. Aubaine. NOUS AVONS BEAUCOUP D'AUTRES COMMERCES ET IMMEUBLES CONTACTEZ-NOUS au 378-6444 IMM. MICHEL GODBOUT ET ASS. INC.

- GRANBY: cottage jumelé 3 c.c., sous-sol fini, pour prix intéressants.
- ★★★
- SECTEUR DE L'HÔPITAL: cottage brique, 4 c.c., plancher bois franc.
- ★★★
- TRÈS BELLE FINITION: cottage jumelé, secteur haut de la ville.
- ★★★
- ST-ALPHONSE: split level, construction neuve, abri d'auto, plancher bois franc.
- GÉRARD GAUDETTE
378-4120 ou 372-7713
RE/MAX Avant Garde (1989) inc., ctr

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FINI LES LOYERS UN CHEZ-SOI À BON PRIX

- ★★★
- MAISON MOBILE 1978: 3 c.c., sur grand terrain loué 90\$/mois + remise 10x12, 5 min. de Granby, 29,500\$
- ★★★
- DANS LES 50,000\$: Bungalow 2 c.c., planchers bois franc + foyer, situé dans Canton de Granby.
- ★★★
- VUE SUR LAC BOIVIN: Cottage 2 c.c., pièces vastes et claires, sur grand terrain, près du centre-ville.

LISE GIARD
372-6320 ou 378-2100
Century 21 des Cantons, Courtier

- GRANBY: Pour petit budget, bungalow 2 c.c., terrain 100' x 100', beau décor paysager, 52,500\$
- WATERLOO: Bungalow neuf, 3 c.c., taxes d'amélioration locale payées, à 15 minutes du parc industriel de Bromont.
- ROXTON POND: Duplex 1x6½, 1x5½ pièces, finition intérieure à terminer. Bon prix.
- WARDEN: Duplex, 2x5½ pièces, idéal pour propriétaire occupant ou premier investissement. 47,500\$
- CLAUDETTE LAVIGNE
378-8085 ou 375-0762
Le Permanent, ctr.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRAND SEMI-DÉTACHÉ 5½ plus 1, const. 1988, s-sol semi-fini, aspirateur central, combustion lente, grand terrain aménagé. Eligible subv. municipale. Situé 15 rue Babine. Inf. 375-4711

MAISON BRIQUE, 12 pièces comprenant 5 c.c., solarium, salon avec foyer, cuisine, salle à diner, bureau, s-sol fini, située près de toutes les commodités. Possibilité pour foyer de personnes âgées ou de louer des chambres à des étudiants. Terrain 20,000 p.c. tout paysager. Pergola ciment et bois traité. Échange considéré. 155,000\$. Inf. 375-2398

ROYAL LEPAGE

39-2 Evangéline, Granby 378-0158



À VOTRE SERVICE

MARC LAPIÈRE
378-0158
378-1129 C26606

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON split level 1985, rue Balzac, 5½ pces, très propre, en bonne condition, 86,000\$. Inf. 375-7660, 777-5582

MAISON style québécois, 28x42, 5½ pces, s-sol prêt à finir, terrassement fait, au 55 Daudelin. Inf. 378-7213

MAISON EXCEPTIONNELLE à vendre par le propriétaire, à 20 des Ducs, Terrasse Bellevue, 28x52 en brique, 3 c.c., grande cuisine avec armoires en mélamine, salle à manger, grand salon, 2 s. de bain avec bain tourbillon, salle de séjour 26x28 avec foyer, planchers et escalier en merisier, garage 28x24. 372-1345 sur rendez-vous.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON NEUVE de luxe, bain tourbillon, plancher bois franc, brique, 28'10" x 46'10", abri d'auto double. Sans intermédiaire. Acheteurs sérieux seulement. Au 334 rue Harvey, Granby. 375-0605.

MAISON NEUVE A VENDRE
faite sur mesures
Inf. 534-0655

MAISON 1989, en brique, 30x40, s-sol fini à 70%, terrain 70,000 p.c. Développement de la Montagne, St-Paul d'Abb. Prix 122,000\$. Inf. 379-9051

MAISON 2 ÉTAGES, 27x43, avec garage, 4 c.c. terrain boisé, 25,000 p.c. située 52 des Piverts, Terr. Bellevue, Granby. Inf. 372-4865, Pas d'agents. 118,000\$.

LES ENTREPRISES BOUTHILLIER ENR

Claude : 375-3063
Gilles : 263-5376
Richard : 378-6903

À VENDRE

124 - 126, rue Gabrielle
À St-Alphonse, près des parcs industriels de Bromont et Granby. Jumelés de construction de qualité, grands 4½ pces. Plus de 1,400 pi.ca. de plancher. Bain tourbillon, aspirateur central, éconair.

À prix plus que raisonnables. Une visite vous convaincra. Pour vos projets de construction venez nous rencontrer. Pour estimation, plans personnalisés, travail et matériaux de qualité.



LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE
1050, Principale, Granby 378-2100



SUZANNE HÉBERT
378-2100
OU
372-9386

VOUS CHERCHEZ UN IMMEUBLE DE 4 LOGIS : Dans un secteur tranquille. J'en ai présentement deux à vendre.

TERRE AVEC SUCRERIE : Environ 1,200 entailles sur système tubulaire. Beau cottage récent.

COMMERCE : Bar laitier à vendre, équipement complet. Travail saisonnier. Cause : transfert.

VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER. CONTACTEZ-MOI, IL ME FERA PLAISIR DE VOUS AIDER DANS VOTRE TRANSACTION.



JULES ROY
378-2100
OU
548-2770

NOUVEAU : Fermette, Ste-Anne-de-la-Rochelle et Béthanie, avec grange et grand terrain, aussi grande ferme.

NOUVEAU : Terre à bois, 50 et 56 arpents, Ste-Anne-de-la-Rochelle, aussi terrain 13 acres.

NOUVEAU : Bungalow 5½ pces, aussi 7½ pces, rénové, aussi garage commercial.

NOUVEAU : Sucrerie 7,000 entailles avec 100 arpents, tout équipée.

NOUVEAU : Maison luxueuse pour gens à l'aise, près de Granby.

J'AI BEAUCOUP DE CHOIX!



HÉLIÈNE DESROCHERS
378-2100
OU
375-6369

INCROYABLE - PETIT BUDGET : Maison 5½ pces, rénové, ch. électrique, terrain 123x435, pour le prix de l'évaluation de la ville, 26,500\$, sis au 239 route 137, Milton.



#3600 CACHET ET PRIX INTÉRESSANTS : Cottage 6½ pces, pl. bois franc, 2 s. bain, ch. électrique, garage, sur Reynolds, prix demandé 69,500\$



#3735 VOUS SEREZ SÉDUIT! : Belle maison à niveaux 1988, pl. cathédrale au salon, très éclairée et d'un goût exceptionnel, dev. Laflamme, près IBM etc... prix 79,500\$



#3577 TERRASSE BELLEVUE : Bungalow 5½ pces, s-sol fini, abri auto, remise, sur terrain paysager, taxes 388\$/an, 87,500\$



#3731 LUXUEUSE, MODERNE ET CHARMANTE : 1988, 3 niveaux, 6½ pces, 3 c.c., plusieurs inclus, garage 24x23, sur grand terrain élevé, avec vue sur la montagne, angle boul. de la Mairie et Desjardins.

METS DU BOIS DANS LA CHEMINÉE : Maison 6½ pces, 1980, garage récent 28x35, deux étages, lac artificiel ensemené, sur 107 acres de



LISE GIARD
378-2100
OU
372-6320

#3723 PRÈS DE L'ÉCOLE & SERVICES : Maison chaleureuse, 3 c.c., patio, piscine.

POUR UN PREMIER ACHAT : Cottage, grand terrain, vue sur lac Boivin, près du centre-ville.

IDÉAL POUR GRANDE FAMILLE : Près d'un parc, 3+2 c.c., garage, grand terrain, taxe 445\$, faut vendre rapidement.

SECTEUR HAUTE VILLE : Cottage 1986, 5 c.c., 2 salles de bain, garage, beaucoup d'espace et claire.

DANS LE CANTON : Bungalow 1988, avec abri d'auto, 3 c.c., construction supérieure, secteur jeune.

MAISON CENTENAIRE : À la campagne, terrain avec arbres à maturité, 10 minutes de Granby.

BUNGALOW MODERNE : 4 c.c., 2 salles de bain, 4 minutes de Granby, prix réduit pour vente rapide.

DANS LES 50,000\$: Canton de Granby, planchers bois franc, foyer salon, grand terrain, très intéressant.

DUPLEX RUE RACINE : Deux grands 6½, près du centre-ville.

terrain dont 90% boisé, impossible de voir la maison du chemin, prix demandé 134,500\$



#3734 VISEZ JUSTE : 3 logis 4½ pces + local commercial + dépanneur, rénové, tout brique, bien situé. Vous ferez coup double!



GAETAN ET PIERRETTE LAMBERT
378-2100
OU
549-2335

#3338 PRÈS DE LA VILLE : Mini-fermette 38 acres avec maison et grange, à voir, superbe.

#7165 NOUVEAU : Érablière à St-Paul, chemin Granby, 3,200 entailles sur tubulure, équipée, avec une moyenne de 450 à 550 gallons par année, très bons revenus.

#3665 PRÈS DE LA VILLE : Bung. neuf, grand terrain, à bas prix.

#8436 85 ARPENTS BOISÉS : Très bien situé, 35,000\$

#7164 PRÈS DE LA VILLE : Grand terrain avec entrepôt.

#3672 STE-ANNE : Libre 5½, grand terrain, bien situé, 57,???

#3673 PRÈS DE TOUTS LES SERVICES : Maison de pension très accessible.

#3582 CANTON : 7½, 4 c.c., terrain 54,000 p.c., avec garage, très privé.

#3684 BUNGALOW : Très bien situé, s/sol avec atelier.

#3686 BUNGALOW : Avec garage, avec combustion lente, sous-sol fini.

#3476 À LA CAMPAGNE : 6½, 4 c.c., pour première maison.

#3695 CANTON : Bungalow tout brique, 9 pces + garage, avec piscine creusée, très privé.

#8432 TERRAIN BOISÉ : 29.5 arpents, taxes minimales, à bas prix.

#3617 87 ARPENTS : Boisés, comprenant sucrerie équipée, avec cottage récent, endroit superbe.

#3637 CHALET : Avec garage chauffé, plus grand terrain, 59,500\$



JEAN-MARIE HUDON
378-2100
OU
378-1084

#3506 CHEMIN GRANDE LIGNE : Bungalow avec garage, 6 pces, 2+1 c.c., armoires chêne, bain tourbillon, grand patio, faut voir.

#3698 PRÈS DES ÉCOLES : Bungalow avec garage tout brique, 5½ pces, 3 c.c., bien paysager.

#3703 MATERNITÉ : Porcine, équipée, très moderne, avec garage et maison, à voir!

#3645 CANTON DE SHEFFORD : Grand terrain avec puit artésien, fosse septique, champ d'épuration, plus garage.

#7149 STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE : Ferme laitière non opérationnelle, grange neuve, avec maison et remise.

#3658 À L'EXTÉRIEUR : Cottage très propre, à prix très abordable.

#7153 ÉRABLIÈRE : En opération, très bons revenus.

#3719 VIVEZ DANS LA NATURE : Dans un très bel environnement, bung. neuf avec sous-sol fini, inclus poêle Franklin, avec garage, terrain superbe.

#3720 SITE ENCHANTEUR : Cottage rénové, très propre, décoré avec goût.

#3661 ST-CÉSaire : Mini-ferme avec bâtiments, idéal pour amateur de chevaux, déjà en fonction.

★★★★★★★★★★★★

#3690 CANTONS DE L'EST : Près des montagnes, petite fermette avec maison et grange, faut voir!

#5177 À L'EXTÉRIEUR DE LA VILLE : 6 logements, tous loués, rapportent plus de 1,000\$ par mois.

#3705 ST-PAUL : Près de la montagne, dans les pommiers, bung. tout brique.

#3615 ST-CÉSaire : Duplex âgé mais très bien rénové.

#3614 ST-CÉSaire : Triplex, grand terrain, très propre, à voir!

#3587 LAC BROME : Cottage anglais sur le bord de l'eau, avec foyer, 7½ pces, peut être vendu meublé.

#3593 LAC BROME : Près du lac, cottage 7½, avec garage, endroit paisible.

#3652 ST-CÉSaire : Maison mobile sur son propre terrain, très bien aménagé, avec garage fini en placoplâtre.

#3692 GRAND DUPLEX : 1 logis 6½ pces, 3 c.c., 1 logis 5½ pces, 3 c.c., loué 450\$/mois, construction 1988, brique et vinyle.

#3704 PRÈS DES GALERIES : Bungalow brique, 5½ pces, 3 c.c., armoires chêne, très bien situé.

#3573 MINI-FERME : Environ 3 acres, cottage 6 pces, 4 c.c., rénové, garage double, taxes minimales.

#3693 MAISON MOBILE : Très propre, chauff. élect., 4½ pces, 2 c.c., terrain loué.

VOUS PENSEZ VENDRE VOTRE MAISON? IL ME FERA PLAISIR DE FAIRE VOTRE ÉVALUATION GRATUITEMENT.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★ ★ ★
★ NOUVEAU! Canton de Granby, bungalow brique, bois franc, piscine. Dans les 60,000\$.

★ ★ ★
★ NOUVEAU! Granby, semi-détaché, beaucoup d'inclus, attenant à un parc écologique.

★ ★ ★
★ SECTEUR LEMIEUX: Bungalow brique, abri d'auto. Dans les 60,000\$. Très privé. Aussi maison mobile.

★ ★ ★
★ CANTON DE SHEFFORD: Bungalow, abri d'auto, sous-sol fini. Si le site est important... Dans les 60,000\$.

★ ★ ★
CHRISTIANNE LESSARD
 378-2100 ou 777-2887
 Century 21, Imm. Des Cantons de l'Est Ltée, crt.



FRANCINE LÉGARÉ
 378-8461
 OU
 378-3221
 Trust Général, Courtier



MONT-PLAISANT: Très luxueuse résidence, planchers bois franc, idéal pour exécutif.



TERRASSE BELLEVUE, LE VRAI LUXE, bois franc, 3 immenses c.c., foyer, splendide salle d'eau. C'EST EXTRA.



PROPRIÉTÉ TRÈS CONFORTABLE, SECTEUR GALERIES, 3 c.c., 2 salles de bain, plein d'extra, pas de taxe d'amélioration locative. **Faites une offre.**



RUE KING: 3 c.c., s-sol fini, planchers bois franc, très beau terrain, excellent achat.



SECTEUR HÔPITAL, 2x5½, rénové, très grandes pièces, bas libre aux nouveaux propriétaires, dans les 70,000\$. **FAITES VITE.**



COTTAGE BRIQUE, SECTEUR PAISIBLE, 5 c.c., grandes pces. **VENEZ VOIR.**



CANTON DE GRANBY 50 x irr., pierre et brique, splendide foyer, grand terrain, s-sol fini, prix absolument incroyable!!!

C25772

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON À VENDRE Canton de Granby, Val Maher, 153 des Professeurs, 30x40, 3 c.c., s-sol fini au ¾, grand terrain de 100x225, piscine hors-terre de 27 pi. ménage refait à neuf, taxe 515\$, 89,000\$. 375-2785 après 17 h.

★ **MONT SHEFFORD** ★
 Maison bois rond, foyer, lave-vaisselle, rénovée, terrain 68,000 pi.ca. vue panoramique. 375-3084

NE RENOUELER PAS VOTRE BAIL avant de visiter le 1761 Haut Rivière Sud, à St-Pie. C'est beau, c'est calme, à 8 milles de Granby et c'est au prix de l'évaluation. Inf. 772-5460

PAR LE PROPRIÉTAIRE. Granby, bungalow 10 pièces, 3 c.c., 2 salles de bain, foyer, garage double, piscine, superbe terrain, rue Léger. 372-3656.

PAR LE PROPRIÉTAIRE: Canton de Granby, bungalow 1986, 6½ pces, planchers bois franc, garage, remise, sous-sol de rangement. 94,000\$. 372-5142

PAR LE PROPRIÉTAIRE: 477 Bégin, bungalow, abri d'auto, deck et piscine h-t, remise, 2 c.c. plus 1 au sous-sol, salle de lavage, plancher bois franc, 2 s. bain, combustion lente. Dans les 87,777\$. 372-5952

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE: au 464, rue Irwin, Granby, dans les 70,000\$ 372-5926

PAR LE PROPRIÉTAIRE
 Vaste bungalow 53x35, situé près des écoles, 3 c.c. salon avec foyer, salle de séjour au rez-de-chaussée, air climatisé, chauffage thermo-pompe, filtre électronique et remise extérieure, 650 Denison Ouest, Granby. Inf. 378-4546

Superbe cottage moderne situé à l'Ange-Gardien, construction 87 avec garage et beaucoup d'extras. Une visite vous convaincra. Hauda Sirhan 676-7184

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE SÉLECTION INC. COURTIER
 C26747

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE: rue Brock à Cowansville, grand 6½, planchers bois franc, très ensoleillé, piscine hors-terre, clôture de 6', beaucoup d'inclus, prix raisonnable. 263-6784. Agent s'abstenir.

PENSEZ-Y AVANT LA TAXE! Maison moderne à paliers, Canton Granby, 2 min. des Galeries, 24,000 p.c. de terrain, beaucoup d'inclus. Dans les 90,000\$. Au 42 Trois-Rivières. Inf. 372-4635




Une annonce ne suffit pas à donner tous les détails. Laissez-moi vous en dire davantage.

Irène Courtemanche
 Bur: 378-4120 ou rés: 777-3661
 RE/MAX AVANT GARDE (1989) INC.
 Courtier C-26502

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

POUR LE PRIX D'UN LOYER, duplex en brique, à vendre par le propriétaire, 2x5½ pces, s-sol fini, garage. Agents s'abstenir. Inf. 372-8396

PRÈS DE MONTRÉAL - Candiac: bungalow 3+1 c.c., s-sol fini, secteur tranquille. 109,500\$ négociable. (514)-263-7139, (514)-263-2139



J'ai besoin de votre propriété. J'ai des acheteurs sérieux. Téléphonnez-moi, 8 ans d'expérience ça se voit.

Gabrielle Trudeau
 378-8461 ou 378-7322
 Trust Général, Courtier C26755

★ **VENDEUR DE L'ANNÉE 1989** ★



378-8461 ou 378-7196
 Trust Général, courtier
 C-26524

Claude Brodeur
 Conseiller en immobilier
 Pour une transaction sans problème.
 Résidentiel et commercial.
 Évaluation gratuite de votre propriété

378-4120 ou 378-0689
 RE/MAX Avant-Garde (1989) inc.
 Courtier
 C26662

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE

- Secteur de choix (terrains limités)
- Magnifique terrain boisé de 33,000 pi.ca.
- A 4 min. du parc indust. de Bromont
- A 10 min. des parcs de Cowansville, Granby
- Const. selon vos plans
- Plans disponibles

DOMAINE LE SOUS-BOIS
 - Situé boul. Montréal St-Alphonse de Granby

HABITATIONS GESCO INC.
 Bur: 375-6022
 Rés: 375-3512 ou 378-9673
 C-25782



ST-PIE
 Petit domaine 12.75 acres, bungalow brique 5½ pces, avec garage 24x24, ± 900 érables, cabane à sucre avec cuisine aménagée, tout équipée pour l'opérer.

HUGUETTE BROUSSEAU: 378-8461 ou 375-0768
 Trust Général, courtier
 C25762



L'OASIS DU MONT SHEFFORD
 Prix spécial sur maison témoin

Aussi modèles disponibles à partir de 89,000 \$ (prix pré-vente) et terrain de 65,000 pi. ca. à partir de 20,000 \$ pour construction future.

Information : 539-4455
 C-21342

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

L'ÉQUIPE GAGNANTE



GUY-PAUL GUERTIN
 372-1548

378-8461



TONY VAN DOORN
 378-0469

GRANBY: 21 terrains prêts à construire, très bonne condition de financement, peut de comptant requis. Idéal pour contracteur.

CENTRE-VILLE: terrain commercial 72x182, idéal pour construire bureau, clinique, etc. À deux pas du stationnement municipal.

SECTEUR LÉGER: grand bungalow avec garage, thermopompe, terrain 70x249, beaucoup d'inclus. Faut vendre. Impeccable. Transfert.

RUE DENISON: magnifique terrain multi, 53,755 p.c. Peut construire 40 logis. Faites vite.

RUE REYNOLDS: duplex rapporte 6,420\$/an. Beaucoup de potentiel. Dans les 40,000\$.

RUE BABIN: duplex neuf, achat de choix. Financement 10½ %.

6 TERRAINS: secteur des Galeries, 2\$/p.c. Négociable.

COWANSVILLE: terrain commercial ou multi, 9,514 p.c., 2\$/p.c. C25756

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

RUE LÉGER par le propriétaire

3 c.c., 12,000 pi. ca. de terrain, 93,000\$. Libre 1er juil., 372-2956.

SECTEUR HAUT DE VILLE

Sans agent, 107 Swett A GRANBY, bungalow 30x40, sous-sol fini, 4 c.c., superbe aménagement paysager, prix 110,000\$. Rés. 372-0482, bur. 372-0430



COWANSVILLE. Très beau cottage avec beaucoup de qualité, 3 c.c., bois franc sur les 2 étages.



PRES DU LAC BOIVIN. Cottage tout rénové en 1987, zoné commercial, 5 c.c. Évaluation agréée à 110,000\$. Prix demandé 109,500\$.



PRIX RÉDUIT 20 minutes de Bromont, 2 s. bain, 3 c.c., salon avec foyer en pierre, planchers bois franc, garage double, pour moins de 100,000\$.

TERRAINS à Bromont, Mont Gale et St-Alphonse

ST-ALPHONSE. Construction 1988, avec garage, 2 c.c., planchers bois franc, salon, cuisine, très beau.

JACQUELINE TRUDEAU
378-4120 ou 378-3381

RE/MAX Avant-Garde (1989) inc. courtier
C25776

IMMEUBLES ESCOMPTE INC.
courtier
45 Centre, suite 2
Granby 372-4366



YVES DÉSATELS
378-9109 (RÉS.)

3881 GRANBY : 1 commercial 1,200 P.C., et 1x6½ pces libre, PRÈS RUE PRINCIPALE, FAUT VOIR. PRIX RÉDUIT.

3882 GRANBY : 3 logis, 3½ pces, ch. élect., secteur central, BON INVESTISSEMENT.

3900 GRANBY : Dépanneur licencié, BON CHIFFRE D'AFFAIRES, secteur achalandé. PRIX SUPER INTÉRESSANT.

3913 CANTON : Cottage Normand, 7 pces, 3 c.c., terrain 30,000 p.c., plusieurs pommiers. FAUT VOIR.

3914 GRANBY : Restaurant spécialisé, INFORMATION CONFIDENTIELLE ET SUR PREUVE DE SOLVABILITÉ.

C25758

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SECTEUR RETIRÉ, 87,500\$, construction 1987, garantie équivalente à celle du constructeur, chauffage au bois à air forcé, balayeuse centrale, maison tout bois, style ranch, intérieur ultra-moderne. Son palier entre le salon et la cuisine ainsi que ses armoires de mélamine noir et blanc font rêvés tous les visiteurs!

RUE ST-JACQUES: 89,500\$, bungalow tout brique 30x40, plus garage brique, 3 entrées pour le sous-sol et 3 entrées pour la maison, les pièces sont immenses et le terrain très vaste. Essayez donc d'en trouver une autre comme celle au centre-ville!

110,000\$ DIRECTEMENT sur le coin Dorion, D. Bouchard et St-Hubert. Évaluation municipale 109,000\$. Sous-sol fini avec combustion lente, bain tourbillon, salle de séjour, bureau, une chambre, un atelier, avec accès au garage qui possède une sortie sur la cour et une autre sur le terrain clôturé. Entrez dans cette magnifique par la rue Dorion ou St-Hubert pour découvrir ses armoires à pointes de diamant ainsi que ses 3 chambres sur un même plancher. Si vous cherchez et ne trouvez pas! Il ne vous reste plus qu'à venir la visiter et vous ne cherchez plus!

DANIEL FONTAINE

378-1940

TRANS-ACTION IMM. M.S. crt. 378-8885

Je travaille pour vous avant tout.



Rés : 375-7652

CARMEN DUHAMEL

Bur : 378-8085 C26486



RE/MAX
Les professionnels associés de l'immobilier



MONT-PLAISANT

Si vous vivez en première classe, voici la maison qu'il vous faut!



RUE FERLAND

Cuisine ultra moderne avec son four encastré, sa plaque chauffante et le reste fera votre bonheur. N'hésitez pas à téléphoner pour une visite.



RUE SIMONDS

A deux pas du centre d'achat, complètement rénové, double stationnement pavé. Faut voir!



SEULEMENT 33,000\$

Maison modulaire 14x64, finie gyproc, 1983, chauffage et élect. 880\$ par année.

IRÈNE COURTEMANCHE
378-4120 ou 777-3661

RE/MAX Avant-Garde (1989) inc. courtier
C25777

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SEMI-DÉTACHÉ, constr. 1987, 5½ pces, 3 c.c. 2 s-bain, construction de qualité. Au 144 Paul Gaudreau, Granby. Inf. 375-5986, 372-8940

ST-ALPHONSE très beau split, 8½, 4 c.c., cuisine luxueuse, salle de bain 10x12, bain tourbillon, 2 puits de lumière, échangeur d'air, 95,000\$, balance d'hypothèque 10½% 107, rue Josée, 777-3308

ST-PAUL: Campagne, maison impeccable, s-sol fini, près autoroute, FAUT VISITER. **ST-CÉSaire:** propriété rue Leclaire, constr. brique, commerciale.

ROUTE 112 ST-CÉSaire: local commercial avec bâtisse.

MARIEVILLE: Bungalow rénové, près polyvalente.

TERRASSE: rue Des Martinets, cottage, terrain paysager, garage double.

TERRASSE, rue Horizon, bungalow 3 c.c., abri d'auto, dans les 70,000\$.

CANTON: Intérieur très éclairé, vastes appartements, 3 c.c., constr. neuve, près boul. Mairie.

CAMPAGNE: St-Césaire, Haut Rivière Nord, bungalow avec grand terrain.

STE-BRIGIDE: Campagne, cottage rénové, magnifique style d'antan.

ST-CÉSaire: Cottage brique, poss. 2e venue, près route 112.

LORRAINE PAQUETTE

378-8461 ou 469-2185

Trust Général, courtier

RE/MAX
Les professionnels associés de l'immobilier

RÉGION DE WATERLOO ET CANTON DE SHEFFORD PROPRIÉTÉS À REVENUS

Jeunes gens ambitieux, votre première demeure, pourquoi pas un duplex, le logis loué paye vos taxes et vos assurances +

En main 1 duplex en brique, 2x5½ pces, 55,000\$.

En main 1 duplex en stucco, 2x5½ pces, 52,000\$.

En main 1 triplex, 1x5½, 2x3½, 65,000\$, a besoin de rénovation à l'intérieur, prix avantageux.

En main 1 quadruplex, 4x4½ pces, 65,000\$. Bon placement.

★★★★★★★★

UNIFAMILIALE

- 84 Georges, super cottage, 115,000\$.

- 4046 Foster, 10 pièces, 78,000\$.

- 2 DOLLARD, 5½ pces, bon secteur, 64,500\$.

- 2660 Orchard, 5½ pces, sous-sol fini, 67,500\$, bien paysager, 3e au Fleury.

- Rte 112 à Stukely Sud, 5½ pces, piscine hors-terre, 58,000\$.

★★★★★★★★

COMMERCIAL

- 4762 Foster, 8½ pces, 4 c.c., s. jeux au sous-sol, bon local commercial à l'avant, pour l'évaluation municipale.

- Dépanneur avec bon chiffre d'affaires, 325,000\$ + bâtisse en brique, bon état, 2x5½ pces, faut voir!

- Développement 60 acres + zoné blanc, Ct. Shefford, vue sur Mt Bromont.

- Foster: bâtisse commerciale, au 774 Lakeside, zoné résidentiel + commercial, 55,000\$.

★★★★★★★★

FERMES

- St-Paul d'Abbotsford, ferme très bien équipée, 4 tracteurs, système d'irrigation, réfrigérateur à pommes, 4,000 pommiers, culture de fraises exploitée sous le système U Pick + kiosque au chemin pour vente au détail, 2 maisons, 101 acres de terre, 130,000\$ de chiffre d'affaires déclaré.

- Ferme montée pour l'élevage des animaux à boeuf, bonne étable, 30 bêtes attachées, coral, remise pour équipement, garage chauffé, bonne maison de ferme, 180 acres. Faut voir pour apprécier.

- Ferme 157 acres, maison rénovée, 1 tracteur 4x4, sucrerie avec équipement, 1100 entailles, bon potentiel pour l'élevage d'animaux à boeuf.

★★★★★★★★

TERRAINS

- 69 acres à Stukely Sud avec cabane à sucre, 100 entailles. Vue superbe, 65,000\$.

- 60 acres adjacent au terrain de golf Waterloo.

★★★★★★★★

JEAN-PAUL FORAND
378-4120 ou 539-3070

RE/MAX Avant-Garde (1989) inc. courtier
C25779

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SUPER OPPORTUNITÉ: À Milton, bungalow, garage 2, tout pierre, site calme, payager, 66,500\$. Faites une offre avant fin travaux et économisez.

PRESTIGIEUX SECTEUR: Canton, très original à paliers multiples, dans les 130,000\$, plein d'inclus à voir pour apprécier.

COTTAGE RÉNOVÉ: 84, 5½, 59,000\$, SECTEUR CANTON SHEFFORD.

COTTAGE BRIQUE 88: style ranch, 8 pces, 2 cheminées, 107,000\$.

BUNGALOW PIERRE: 4½ pces, garage, 71,000\$.

VASTE COTTAGE: garage 2, plein d'inclus, chaleur, charme du bois, vous envoûteront, 144,000\$.

BERNARD RAYMOND 378-2888
Trust Général, courtier, 378-8461

TERRASSE BELLEVUE constr. 85, grande maison tout brique 30x45, 3 c.c., planchers bois franc, portes et boiserie en pin. Agents s'abstenir. 378-1925

TERRASSE BELLEVUE: Grand bungalow brique + garage attaché, s-sol fini, piscine creusée, beaucoup d'extra. Il faut visiter l'intérieur.

VAL MAHER: Cottage Normand luxueux, grand terrain 50,000 p.c. tout paysager, piscine creusée, vue fantastique, endroit calme. C'est à voir.

CHEZ-VOUS pour le prix d'un logement, environ 400\$/mois, plus le comptant minime, soyez propriétaire d'une maison mobile récente, 5½ pces, 2 c.c., sur terrain loué, vue pittoresque impeccable, moins de 40,000\$

CENTRE-VILLE: 4x4½ pces, loués avec baux, âgé et rénové, dans les 110,000\$

Très bon placement pour débutant.

QUARTIER RÉSIDENTIEL: Bungalow split à niveaux, avec garage isolé en dessous, 3 c.c., planchers marquetterie, trottoir en pavé-uni, piscine hors-terre, près de tous les services. Autour de 120,000\$

PRÈS DU PARC INDUSTRIEL: Joli bungalow, 3 c.c., s-sol fini, piscine hors-terre, cour asphaltée pour 6 autos, terrain tout paysager, facile d'accès pour l'autoroute, dans les 70,000\$. Hâtez-vous.

JACQUES GIARD
378-4120 ou 375-2472

Re/Max Avant-Garde (1989) inc. courtier

TRÈS BEAU SEMI-DÉTACHÉ, s. de bain de rêve, beaucoup d'armoires, 2 patios. 378-2583

VAL MAHER: bungalow 27x42, 4 c.c., balayeuse centrale, 2 s. de bains, piscine creusée, terrain 125x190. 372-9049

VILLE DE LAC BROME maison, 3 c.c., à quelques minutes de Knowlton, des pentes de ski et de l'autoroute des Cantons de l'Est, grand terrain dans village pittoresque, prix: 69,000\$. Appelez Stan Montréal 1-340-7011 ou 539-2208.

WATERLOO: Rue Dollard, maison brique, armoires chêne, 3 c.c. s-sol fini avec poêle. Pas d'agent. 65,000\$. Inf. 539-2701

★★★★★★★★

ROYAL LE PAGE

courtier
39-2 Évangéline, Granby 378-0158

AGENT VENDEUR

MARC LAPIERRE
378-1129

Nous sommes fier de vous annoncer que Monsieur Marc Lapierre s'est mérité le titre d'agent vendeur pour le mois de janvier. Si vous désirez contacter Monsieur Lapierre, vous pouvez le faire aux numéros suivants: bur: 378-0158, rés: 378-1129. Monsieur Lapierre se fera un plaisir de répondre à vos questions.

FÉLICITATIONS!

C25773

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

448 IRWIN (GRANBY): Si vous désirez un endroit idéal pour petit commerce chez-soi, j'ai un bung. 1979, 4 c.c. + atelier extérieur isolé et chauffé, près du parc industriel.

441 ST-HUBERT (GRANBY): propriété rénovée, très propre, 3 c.c., garage, grandes pièces. Super achat à ce prix!

25, RUE VIGER (GRANBY): charmante maison tout brique, 6½ pces, avec foyer, près des Galeries. Héli jeunes couples, c'est à voir absolument.

479 BELCOURT (GRANBY): beau duplex, constr. 1986, 6½ pces, armoires mélamine, le haut est loué 490\$, le bas est libre à l'acheteur. Secteur de choix.

1907 ROUTE 139, ROXTON SUD: Fermette 22 acres, avec 2 lacs artificiels, maison 1980, 5 c.c. 2.5 arpents utilisés. BEAU TERRAIN PAYSAGER.

551 BULLOCK, ROXTON POND: Cottage rénové ayant gardé son style d'antan, 8½ pces, avec garage. ENDROIT PAISIBLE.

LISE GOUSY
378-4120 ou 372-0245

RE/MAX Avant Garde (1989) inc., courtier



3652: CANTON, MODERNE À PALIERS, pièces éclairées, impeccable, entrée de garage au sous-sol, secteur en demande.



26359: PRÈS D'UNE ÉCOLE, tout brique, piscine creusée. Au prix de l'évaluation municipale. Occupation rapide.



3403: PRÈS DU GOLF MINER: tout brique, rénové, 5½ pces + sous-sol fini, garage, prix intéressant.



3327: PRÈS DE BROMONT: 212 acres valonnés, maison en retrait, bâtiments en bon état.



5166: 15x4½ pces, constr. '86, rapporte 68,900\$/an. Faites une offre. C25767

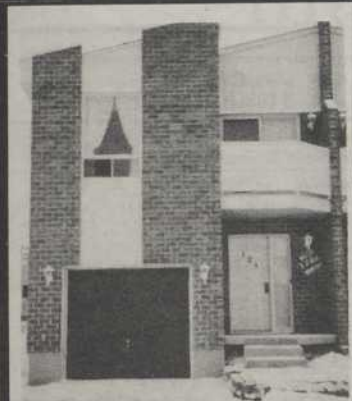
ANNE OUELLET
BUR : 378-2100
RÉS : 263-6359
MEMBRE DU CLUB D'OR
Chaque franchisé est indépendant et autonome.

201 PROPRIETES A VENDRE

7 1/2 pc. 4 c. à c., terrain clôturé-avec haies de cèdre.
LA CAMPAGNE EN VILLE: à 5 min. de IBM, bung. récent brique et alum., 3 c. à c. s-sol fini, plusieurs extra, vue sur montagne de Bromont. Terrain 45307 pi². Zoné vert avec droit acquis. Possibilité de construire une écurie.
 IMM. G. MATTON Ctr. 378-5170

A GRANBY Construction 88, avec garage, terrain boisé, 3 c.c., 2 s. de bain, bain tourbillon, salle de lavage, sous-sol fini, paysager, agents s'abstenir. Après 18 h, 378-9863

SEMI-DÉTACHÉ



Constr. '89, très grand 5 1/2, avec garage. Si vous aimez l'exclusivité, il est unique à Granby.

Au 121 Paul Gaudreau, Granby.

Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

Pour rendez-vous:

375-4586

C25751



MICHEL MAILHOT
 378-8461
 OU
 372-8317
 Trust Général, Ctr



383- PRÈS DU RANG BERGERON: vous recherchez les toits cathédrales avec puits de lumière.



368- RUE LÉGER: cuisine refaite au complet, un des plus beaux secteurs.



363- TOUT RÉNOVÉ: la chance d'acquérir une propriété à prix modique.



377- RUE BOUCHARD: maison de 32x42, 3 c.c. sur le même plancher, foyer, très éclairée, près de tous les services.

385- RUE MONTCALM: 5 logis, 7 fois les revenus, très bien situé.

CHOIX DE TERRAINS DISPONIBLES, ville ou canton.

C25759

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À VENDRE, CONDO MODERNE: endroit tranquille, secteur lac Boivin, 369-1 Dozois, 5 1/2 pces (dans un bas), 1,650 p.c., 2 c.c. rez-de-chaussée et 1 au s-sol, garage personnel et autre place de stationnement. Climatiseur spécial installé, prix à discuter avec de très bonnes conditions. 777-0235

À VENDRE 5,000\$ COMPTANT bungalow tout brique, avec foyer, situé chemin Milton, à 5 min. des Galeries, libre imméd. 378-7345

ROYAL LePAGE

courtier



COWANSVILLE: Magasin situé sur la rue Principale totalisant 10,500 pi.ca. sur 2 étages, 65 pieds de façade, à proximité des centres commerciaux.

Gérald Leduc, 263-2495



LAC BROME: 185,000\$. BORD DE L'EAU. Maison confortable style split, 2 c. à c., beau terrain paysager, maisonnette pour invités. Secteur calme.

Mireille Lemaitre, 263-1550 ou 263-7711

SUTTON: 41 acres, plantation de pins, érablière, vue panoramique, droit de construire. AUSSI, près des pentes de ski, lot 13,000 pi.ca. 8,000\$

Mireille Lemaitre, 263-1550 ou 263-7711

C26750

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

TRIPLEX À RÉNOVER à l'intérieur, situé sur beau grand terrain à St-Paul, taxes minimales, extérieur aluminium, 65,000\$ demandés. BRICOLEURS, FAITES-NOUS UNE OFFRE.

TRIPLEX COMMERCIAL, très bien situé à Granby, extérieur aluminium, état impeccable partout. IDÉAL POUR COMMERCE OU PROPRIÉTAIRE OCCUPANT.

CLAUDE ROY

RE/MAX Avant Garde (1989) inc., ctr 378-4120, 372-2290

URGENT

Recherchons pour acheteurs qualifiés, immeubles de quatre à six de 5 1/2 pièces.

FRANÇOIS POTVIN: 375-1439
CURTIS SKINNER: 372-2461

Trust Général, Courtier

378-8461

C25780

À ST-CÉSAIRE

Pour acheteurs qualifiés. Très bel immeuble neuf près de l'autoroute 10.

Vente directe.

24 locataires stables. Chauffage : locataires. Très bon concierge et administration facile. Bonne rentabilité. Excellent investissement.

Cause : départ en Europe. À qui la chance?

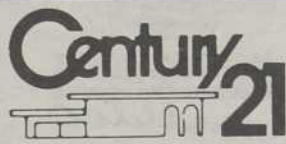
C26661

203 PROPRIETES DESIREES

ACHETERAIS BUNGALOW ou maison à revenus de 6 logis et moins, dans Granby ou environs. Agents s'abstenir. Inf. 378-7585

CHERCHE FERME, FERMETTE dans la région de Granby pour immigrants et Québécois. C.P.I. Courtier, Marcel Talbot conseiller agricole, 514-774-0429, cell. 594-1156.

205 OUVERT AUX VISITEURS



LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE
 1050, Principale, Granby 378-2100

OUVERT AUX VISITEURS

Le dimanche 4 février de 14 h à 16 h



Direction Waterloo,
 590 BOURBONNIÈRE
 (par la rue Lemieux).

Votre hôteesse:
Christianne Lessard
378-2100 ou 777-2887

C25769

205 OUVERT AUX VISITEURS



205 OUVERT AUX VISITEURS

Avant-Garde (1989) Inc.
 Courtier
 378-4120

MAISON OUVERTE

LE DIMANCHE 4 FÉVRIER 1990 de 14 h à 16 h



43 DES SAULES (CT GRANBY)

Bung. brique et vinyle, garage, piscine, dans les 80,000\$. Je vous attends.

VOTRE HÔTESSE: CLAIRE GAGNÉ
 378-4120 ou 378-4325



439 DORION (GRANBY)

Faut voir, super propre, 3 c.c., sous-sol fini, prix minime.

VOTRE HÔTESSE: IRÈNE COURTEMANCHE
 378-4120 ou 777-3661



25 VIGER (GRANBY)

Charmante propriété à proximité de tous les services. Bon choix pour 1ère maison.

VOTRE HÔTESSE: LISE GOUSY
 378-4120 ou 372-0245



130 PATENAUE (STE-CECILE-DE-MILTON)

La voir c'est la vouloir. Ne ratez pas cette chance.

VOTRE HÔTE: JACQUES DANIS
 378-4120 ou 263-5421

C25778



Le Permanent
 La Société Canada Trust Courtier

VISITE LIBRE 14 h à 16 h
Dimanche 4 février 1990

BROMONT Les Verreries sur le parc 110,000\$ CAROLE GUÉRIN	GRANBY 151, rue Dufferin 140,000\$ ANNA LABERGE
CANTON DE GRANBY 467, rue Monty 95,000\$ CLAUDETTE LAVIGNE	GRANBY 200, rue Laurent 67,800\$ CARMEN DUHAMEL
GRANBY 435, rue Mc Donald 104,500\$ CLAUDEL DUMONT	BIENVENUE À TOUS! C25764
LAC BROME 8, rue Des Alizés 156,000\$ ÉMILIE LUSSIER	

102, rue Principale, Granby 378-8085

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

AVANT DE SIGNER VOTRE BAIL voyez cette m. mobile, 2 c.c., parfaite condition, pour moins de 18,000\$. **ROBERT PÉPIN, LE PERMANENT** ctr, 378-8085

DOMAINE BEAU SITE maison mobile 14x68, 378-9980 le soir, 1-773-4738 le jour.

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

FARNHAM: Maison mobile 1981, 14x32, 3 1/2 pces, idéale pour couple sans enfant. Chauffage élect. En excellente condition. Terrain 55x100. Endroit paisible. Prix seulement 19,900\$, faites une offre!
GUY LANGDEAU, agent,
 378-3297 ou 372-2030
 IMM. Impérial, crt.

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

Ouvert aux visiteurs

LE QUARTIER LANSDOWNE

Les samedis et dimanches

de 13 h 30 à 16 h 30



Faites construire selon vos besoins une résidence unifamiliale ou semi-détaché d'un cachet distinct.

Les Constructions Robin inc.
90 Lansdowne, Granby
777-3111

C26576

IMMEUBLES ESCOMPTE INC. courtier

45 Centre, suite 2
Granby 372-4366

MAISON OUVERTE

Le dimanche 4 février 1990
de 13 h à 16 h

758, rue Noyan
Près du boulevard de la Mairie
PRIX RÉDUIT
Votre hôte : **YVES DESAUTELS**
378-9109

C25781

208 TERRAINS A VENDRE

BEAU TERRAIN 68x100, avec remise, taxe d'améliorations locales minime. 378-9685

GRANBY, TERRAINS BOISÉS sur rue cul-de-sac, dans le secteur le plus prestigieux de Granby. Pour maison unifamiliale. Avec services. Taxe d'amélioration payée. Prix commençant 1.18\$ du pi.ca. Inf. 372-2956

GRANDS TERRAINS, boisés ou non, rue Lévis Canton Granby. Inf. 375-9841

GRANDS TERRAINS boisés, aqueduc, secteur J.-H. Leclerc, prêts à construire, prix compétitif. 378-4244

ORFORD: 3 acres zoné blanc, boisé érable, tranquille, chalet meublé, 39,000\$ nég. 1-297-3569

PRÊT À BÂTIR pour semi-détaché, duplex ou bungalow. Améliorations locales payées. 378-8929

ROUE DU ROY Terrains boisés, 5 minutes de Granby et parc industriel de Bromont, rue Bergeron. 375-3208 et 372-7557.

ROXTON POND: TERRAIN A VENDRE, situé Ave. Racine près du lac, secteur tranquille. Inf. 372-9429

RUE DES MÉLÈZES, boisé, 25,700 pi.ca. Prix 23,500\$. Inf. 378-3466

TERRAIN RÉSIDENTIEL, rue Dolbeau, Canton de Granby, 32,000 pi.ca., 18,500\$. 375-3629

209 TERRES-FERMES A VENDRE

PLANTATION 60.000 ARBRES de 25 ans, maison et écurie, site en retrait.
72 ACRES: Boisés, maison 5 1/2 pces, garage, on demande 99,500\$

ANNE OUELLET
378-2100 ou 263-6359
Century 21 Des Cantons, Courtier

ST-VALÉRIEN: 125 arpents, boisés, érable, cabane à sucre, petite grange, maison brique (1976), 10 pces, prix demandé 220,000\$. Inf. SUZANNE OU RAYMOND LALIBERTÉ, 514-774-8281, Imm. Laliberté, crt.

210 COMMERCES A VENDRE

BAR LAITIER à vendre à Granby. 293-2739

CAMION D'ARROSAGE DE PELOUSE et d'arbre, avec les équipements et très bonne clientèle déjà établie depuis 5 ans. Inf. 372-8356

COMMERCE GROS ET DÉTAIL secteur de la décoration, bâtisse commerciale, entropôt 30x35, inventaire et équipement. 378-2514 après 18h. Agent s'abstenir.

COWANSVILLE: Resto-bar, capacité de 180 personnes, orchestre les fins semaine, clientèle moyenne d'âge de 25 ans et plus, établi depuis 3 ans. Bon chiffre d'affaires.

211 COMMERCES A LOUER

CANTINE-DÉPANNEUR, au Camping Carrousel à Bromont. Inf. 534-2852

TERRAIN COMMERCIAL A LOUER, 100x200, idéal pour vendeur d'autos, rue Principale (face de Setlawke), 475\$/mois, possibilité d'avoir bureau pour 250\$ de plus. Inf. 375-8400 entre 9h et 17h.

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

SLIDE-IN TRUCK CAMPER, 1976, Coachman, air clim. 5,900\$;
ROULOTTE 21 pi. 1978, air clim. 6,700\$. Inf. 538-3819

214 BATISSES COMMERCIALES

RUE DENISON EST: emplacement commercial avec maison 28x42, plus grand garage isolé. Prix raisonnable. J.J. Bazinet, TRANS-ACTION IMM. M.S., 378-2484

À VENDRE WATERLOO bâtisse commerciale pour tout genre de commerce, 4,000 p.c. + sous-sol, 1 logis 7 1/2 pces, grand stationnement, rue Principale. Inf. 539-4738

222 ARGENT A PRETER

TOUT GENRE DE FINANCEMENT commercial, industriel ou résidentiel, prêt hyp. 1ère, 2e, 3e. Financement de recevable et chèque post-daté. Inf. 1-819-821-0921

225 OCCASION D'AFFAIRES

EXPANSION, RECHERCHONS 25 associés ambitieux, pour développer un réseau de mise en marché gros et détail. Revenu très intéressant, à temps plein ou partiel. Rendez-vous: 514-548-2824

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES temps plein ou partiel, des revenus à votre mesure. Possibilité égale 700,000\$. M. Marc, 772-6220

VOUS AIMERIEZ AUGMENTER VOS REVENUS? Avez-vous des temps libres? Travaillez pour vous vous intéressez? Nous recherchons des gens positifs, débrouillards et d'action. Pour rendez-vous: 375-0567

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

MAISON MOBILE à 14,000\$, rue Beaugard à Waterloo.

MAISON 4 1/2 pces, à 557 chemin de la Grotte, Roxton Falls, 35,000\$.

Aussi 2 machines à coudre à pédales, banc de scie, chaise berçante antique à vendre. S'adresser à 18 Mc Donald Waterloo. 539-1607

MAISON MOBILE 1983, 14x70, 5 1/2 pces, face aux pentes de ski Mont Shefford, 10 min. de Granby ou Bromont. Idéale comme 1ère achat. Libre 1er juillet ou avant. Visites libres DIMANCHE 4 Fév. de 14h à 16h. Inf. 777-1667

MAISON MOBILE 14x72, au Domaine Fontainebleau. 514-378-4443 ou 378-6034 demandez Sylvain, financement disponible.

MAISON MOBILE située Domaine Beau Site, 147 rue Nicole, 3 1/2 pces. Cause vente: transfert. Inf. 378-6818

★ MAISON MOBILE ★ à vendre, 4 1/2 pces Inf. 375-6500

MAISON MOBILE 1987, à East Farnham, à 9 min. de Bromont, 4 1/2 avec beaucoup d'inclus, sur terrain loué de 50x200. Prix réduit 39,900\$. Inf. 263-8699

MAISON MOBILE à 15 minutes de St-Hyacinthe, beau terrain paysager, 37,777\$ Faites vite. Inf. LA FINANCIÈRE, crt. MARCEL BONNEAU, 1-774-4838

MAISON MODULAIRE TRÈS LUXUEUSE, 1987, très grand 4 1/2 pces, grand terrain, avec garage. Faut voir absolument! Situé 243 Legros, secteur rue Lemieux. Inf. 378-4355

207 CHALETS A VENDRE

BORD DE L'EAU, 751, 5e Rue Nord, au lac Roxton Pond, 2 c.c. Prix: 41,000\$. 819-868-0405

MONT ORFORD région du lac Bocker, bungalow style québécois, 5 1/2, avec 2e logis au s-sol, foyer, accès au lac. Vue sur le lac et sur la montagne.

J'ai aussi terrains avec accès au lac de même que 3 propriétés avec terrain bord de l'eau, idéal pour auberge, dépanneur, cantine, etc...

IMM. G. MATTON, crt 378-5170

UN CHALET D'ÉTÉ, isolé, sur terr. de camping tout meublé, pour le prix de construction. Prix à discuter pour vente rapide. ROBERT PÉPIN 378-8085 Le Permanent Courtier.

Terrain à vendre

Zoné commercial, centre-ville

8,672 p.c.

Environ 60'x145'

Situé au 60, rue Paré

372-9498

C-26717

MONTPLAISANT sur le lac

TERRAINS DESSERVIS A VENDRE

- Commerciaux
- Multifamiliaux
- Unifamiliaux

Avery & Robert Ltée
135, rue Principale, Suite 31, Granby
372-3377 de 9 h à 17 h
372-5614 après 17 h

C26745

209 TERRES-FERMES A VENDRE

BONSECOURS: Ferme 29.5 acres, maison, grange-écurie et chalet, terrain zoné blanc. 18.4 acres, zoné agricole, pas de bâtisse. Prix 15,000\$.

IMM. G. MATTON crt. 378-5170

FERMETTE à vendre, 25 arpents, avec résidence, 10 minutes de Granby. Inf. 378-0035

RE/MAX Les professionnels associés de l'immobilier

FOYER POUR PERSONNES ÂGÉES

- Maison établie, emplacement paisible.
- Capacité au dessus de 20 lits
- Comptant minimum requis 80,000\$ et plus.
- Pour personne intéressée seulement, sur rendez-vous.

CLAUDE LAROUCHE
378-4120 ou 375-0698
RE/MAX Avant-Garde (1989) Inc., courtier
C26742

VIAGAZ

FRANCHISE DISPONIBLE VILLE DE GRANBY ET RÉGION

- Produits pétroliers
- Achetez, louons propriété avec essence.

Contactez notre directeur de territoire
M. Pierre Bourassa
(514) 386-5403
(819) 752-5591

C27047

226 COMPTABILITE IMPOT

COMPTABLE AVEC EXPÉRIENCE ferait travail à temps plein ou temps partiel. Inf. 378-7740

LA VOIX DE L'EST - samedi 3 février 1990

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

FAUT VOIR! MAISON MOBILE 1985, 4 1/2 pces, meublée ou non, remise, terrain clôturé, située au 226, 2e Avenue, Domaine Fontainebleau. 32,500\$. Fin de semaine: 777-0155 ou s'adr: au 225, 2e Avenue.

FORT LAUDERDALE, FLORIDE parc d'adultes 75% français, piscine et récréation. Nouvellement rénové intérieur et extérieur, toit neuf, 1 chambre, meublée, 9,000\$ 1-305-581-5249

MAISON UNIMODULAIRE

devenez propriétaire pour aussi peu que 115\$ par semaine, comprend clôture bois traité, remise, grand patio bois traité et plus encore. Pour rendez-vous 469-4525

MAISON MOBILE 12x60, chemin Grande Ligne, 4 1/2, foyer, remise, 16,000\$. Occupation immédiate. 469-4711

MAISON MOBILES 1-2-3 c.c., avec ou sans terrain, neuves ou usagées. 378-9578

241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, au 145 Belcourt app.3, Granby. Inf. 378-5464 ou 469-4683

APP. 1 1/2 meublé chauffé, éclairé, situé au 89 St-Joseph. 240\$/mois. Inf. 546-2477 ou 777-4584

APP. 1x2 1/2 et 1x3 1/2, meublés ou non, très propres, intercom, aspirateur central, salle de lavage, porte patio, libres immédiatement. 378-1328

APP. 2 1/2, chauffé, éclairé, 280\$/mois, libre imm. 3 1/2, chauffé, éclairé, 300\$/mois, libre 1er mars. À la campagne à 5 minutes de Cowansville. 263-3414

APP. 2 1/2, eau chaude fournie, meublé, angle Bouchard et Cabana, près de tout. Tranquille, 255\$/mois. Libre 1er mars 90. 375-5074 ou 372-3301

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, bien situé, près centre-ville. Libre imméd. Inf. 378-6340 ou 378-4890

APP. 3 1/2 libre 1er avril, chauffé, 420\$. Le jour 372-8366 ou 372-3183 le soir.

APP. 3 1/2 MEUBLÉ chauffé, éclairé, situé centre-ville. 375-2009

A SOUS-LOUER APP. 2 1/2, meublé, éclairé, chauffé, 260\$/mois. Inf. 378-2635 (de préférence entre 17h et 19h30)

A SOUS-LOUER 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé. 375-0447 ou 379-9348

CENTRE-VILLE: 1 1/2-2 1/2, modernes, meublés, s. lavage, intercom, aspirateur central, remise. 375-6495.

CENTRE-VILLE Libre beau 1 1/2, meublé, 210\$; 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, câble fourni 250\$; 3 1/2 meublé, 295\$; 2 1/2 très moderne (1er mars), meublé, câble, 260\$. Inf. 372-4121

★ 3 1/2 NEUFS ★

Meublés avec meubles modernes de belle qualité. Idéal pour jeune fille qui aime le beau et qui est propre. Près des Galeries. Libres imméd. 378-1772 ou 375-7055

GRAND 3 1/2, (peut servir de 4 1/2), 2e plancher dans triplex, rue Principale, libre imm., 290\$/mois. 378-1596

LIBRES POUR 1ER FÉVRIER 2 1/2 meublé chauffé, eau chaude fournie. Aussi 3 1/2 à louer. 777-1378 ou 372-7191

LIBRE IMMÉD. 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tous services inclus dans le prix, immeuble et secteur paisibles, près des Galeries de Granby. 378-8717, 777-4976

ST-CESAIRE: 2 1/2 pces, très propre, libre imméd. Stationnement pour auto. Inf. 469-2825

TRES GRAND 2 1/2, libre 1er mars, avec chambre fermée, stores verticaux fournis, espace de rangement au s-sol, possibilité de louer au mois, 250\$/mois. Inf. 372-7426, 372-5515

1-1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublés ou non centre-ville Inf. 378-6966

1 MOIS GRATUIT 1 1/2-2 1/2-3 1/2 pces, chauffés, éclairés. Aussi 4 1/2, non chauffé, non éclairé. 378-3216

2 1/2 très propre, meublé, secteur lac Boivin, libre immédiatement. 250\$. Inf. 378-6328

2x2 1/2 à louer, semi-meublés, 260\$ par mois chacun. 375-0416, 375-8793, 793-4739

2 1/2-3 1/2, semi-meublés ou non, tranquilles, très propres, câble, aspirateur central, eau chaude fournie, boul. Montcalm. 378-8849

3 1/2 chauffé, meublé, laveuse-sécheuse, libre immédiatement. 308 Desjardins, app. 5, 372-7829

3 1/2, éclairé, meublé, chauffé, situé au 94 St-Urbain, libre, pas d'animaux; 2 1/2, 31 Centre, imméd. 375-1726

4 1/2, pces au 188 Principale, Granby, semi-meublé, très moderne, construction neuve, système d'intercom, chauffage élect. 350\$/mois. Libre imméd. Inf. 372-3548 M. Johnny.

502-1 MAISONNEUVE, 3 1/2, rénové, s. lavage, meublé 315\$, semi-meublé 300\$. 502-2 Maison neuve, 2 1/2 meublé, 260\$. 378-3031

À ROXTON POND: 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre imm., 200\$/mois. 375-3617 ou 378-6223

243 MAISON À LOUER

A BROMONT, maison à louer 3 c.c. meublée, foyer. Inf. 263-8530 ou 773-2461

A LA CAMPAGNE, maison à louer, 5 pces, 2 foyers, style particulier, 450\$/mois. Inf. après 16h au 777-0316

BEAU GRAND 4 1/2, insonorisé, dans duplex, const. récente, rue Paul Comtois, libre imm. 480\$/mois. Inf. 378-1596

GRANBY: semi-détaché 8 pièces, à sous-louer jusqu'en juillet '90, bail non renouvelable, 450\$/mois. 372-8367

ROXTON POND: Maison seule, 5 1/2 pces, fin de bail. 400\$/mois. Libre 15 fév. Paisible. Grand terrain. Inf. 777-1157

244 LOGEMENTS À LOUER

ABORDABLE NON MEUBLÉ

3 1/2, planchers bois franc, frais peint, secteur St-Charles Sud, 210\$/mois, libre. 379-9505 ou 375-0753

APPARTEMENTS LUXUEUX insonorisés, 2 c.c., garage chauffé, tapis m.m., aspirateur central, avec ou sans foyer, à partir de 600\$, 1 mois gratuit, possibilité option d'achat. Inf. 534-2101, 263-4988 après 18h.

ATTENTION

nouvelle construction

Grands 3 1/2, 4 1/2, comptoir lunch, armoires mélamine blanche, emplacement pour micro-ondes, style condo, libres mars, avril, mai, juin, juillet. Ouverts aux visiteurs, samedi, dimanche de 13 h à 17 h. Inf. 265 Simonds Sud, app. 101, 372-2474.

ATTENTION!

Grand 3 1/2, moderne, comptoir-lunch, aspirateur centrale, armoires mélamine, sortie lav.-séch. Au 217 Simonds S, Granby. Libre imm. 378-6404 ou 372-0283

★ AU 40 LEROUX ★

Grand 4 1/2 luxueux, très propre, bien éclairé, case de rangement sur l'étage, aspirateur central, intercom, service de conciergerie, stationnement privé. Libre immédiatement. Inf. 378-3028

AU 41 LEROUX:

VOUS CHERCHEZ UN ENDROIT PAISIBLE 4 1/2, 1er plancher, bons services, frais peint. Adultes seulement. 375-5907

AVRIL GRATUIT OU JUILLET

4 1/2 luxueux au Mt Plaisant sur le lac, foyer, verrière, balcon-moustiquaire, à partir de 495\$/mois. Ouvert aux visiteurs dimanche 13 h à 17 h au 416 de l'Iris. 372-1487

A-1, 4 1/2, AU 488 BOUL. BOIVIN, 295\$/mois, libre immédiatement. Inf. 378-4234 ou 375-5904

A GRANBY, 369 rue Massé, grand 4 1/2, libre imm. aspirateur central, intercom, prix à discuter. 375-5148, 469-2070 sans frais

A SOUS-LOUER 4 1/2 pces, pour 1er avril, bloc neuf, au 193 Simonds Sud. Inf. jour 263-5665 et soir 372-1543

A SOUS-LOUER grand 4 1/2, situé rue Bouchard, libre immédiatement cause transfert, 280\$ par mois. 777-2299 après 17 h

A SOUS-LOUER, 5 1/2, dans duplex, 2e étage, 275\$/mois, libre 1er mars. Inf. 777-0557

A SOUS-LOUER du 1er mars au 30 juin, 5 1/2, 240\$ par mois. 777-4078 après 19 h 30.

A SOUS-LOUER 4 1/2, 395\$/mois, réduit à 300\$, armoires mélamine, balayeuse centrale, salle rangement intérieur. Libre imméd. Inf. 378-5949

A SOUS-LOUER 4 1/2, rue Fournier, remises int. et ext., câble TV inclus. Sylvie, 378-1217 et soir 469-4613

BAS DE DUPLEX, grand 4 1/2, s-sol semi-fini, libre 1er avril. Inf. 372-1996 après 18h.

BEAU ET GRAND 3 1/2, semi-meublé ou non, bâtisse récente, moderne, armoires mélamine. Libre 1er avril. Inf. 378-6931

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Stationnement, balayeuse centrale, près de tous les services.

Inf : 777-3195
777-3398

C-26749

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 À LOUER

Logements spacieux
Balayeuse centrale,
espace de
stationnement avec
prise élect., près de
tous les services.

777-3398

C-26731

244 LOGEMENTS À LOUER

BEAU 3 1/2, secteur tranquille, refait à neuf, service de garderie et pré-maternelle à même la bâtisse. Libre imm., 280\$. 378-4874

BEAU 3 1/2, toit cathédrale, eau chaude fournie, situé rue Mountain. 375-3121

BEAU 4 1/2 pour 1er mars, face à l'école St-André, dans un 6 logis, balcon arrière avec corde à linge, armoires peint, mélamine, très propre, 305\$/mois, 446 Reynolds app. 4, 2e étage. 378-1099 après 18 h ou 372-4146

BROMONT

PRÈS DES PENTES DE SKI

Location pour saison ou au mois, grand 4 1/2 moderne, meublé, chauffé, toutes commodités.

SPECIAL LOCATION ANNUELLE

non meublé, à partir de 350\$/mois. S'ad. 15 Champlain, 534-3242.

BROMONT, 5 BONAVENTURE: grand et luxueux 4 1/2, foyer, constr. 1987, insonorisé, libre 1er fév. 485\$. Inf. 534-0912 ou 1-630-6027 (frais virés).

BROMONT 3 1/2, 4 1/2, meublés ou non, chauffés, lave-vaisselle, bail à court terme pour skieurs. 534-0451

BROMONT: 4 1/2 pces, chauffé, éclairé, stores vénitiens fournis, aucune taxe à payer. 534-2972 ou 534-3241

BROMONT: 2 MOIS GRATUITS. Ou chauffage gratuit, venez visiter nos grands 4 1/2 récents avec vue sur la montagne, meublés si désiré. Inf. 534-1093 ou 1-819-563-4280 frais virés, après 17h si vous appelez la semaine.

CENTRE-VILLE: 4 1/2-3 1/2, rénovés, semi-meublés ou non, près Cégep, céramique, chêne. Aussi chambre. 375-4656

CENTRE-VILLE: Grand 5 1/2 au 1er étage, idéal pour famille à faible revenu. Seulement 310\$/mois. Libre immédiatement. B.S.: Avec bonnes références, acceptés. FRANCOIS POTVIN: 375-1439 ou 378-8609

CONDO DE LUXE, pourquoi continuer à payer un loyer dispendieux? Devenez propriétaire d'un condominium avec foyer, bain tourbillon, verrière et plus encore... au Mt Plaisant sur le lac... à partir de 66,500\$... Ouvert aux visiteurs le dimanche de 13 h à 17 h au 384 de l'Iris. 372-1487

COWANSVILLE 2 1/2 et 3 1/2, très bien situés, au 230 Rivière, disponibles immédiatement, 263-1672

DEMI-SOUS-SOL à louer, 4 1/2 pces, ménage refait, 290\$ par mois, libre immédiatement. 372-6199

★ 181 BELCOURT ★

Près des Galeries, 4 1/2 dans un 6 logis, 1er plancher, espace de rangement, tranquille. Libre 1er mars. Inf. 372-6976

LOGEMENT

4 1/2

situé au 71,
rue Pinard
(réf. app. #6)

Libre immédiatement
Balayeuse centrale
Intérêt particulier pour les personnes retraitées.

378-8036 C26629

UNE PROMOTION tout à fait RENVERSANTE

pour la nouvelle
année '90
sur nos
magnifiques logis
à louer

INFORMATION
378-5051

C-26715

244 LOGEMENTS À LOUER

★ RUE MAISONNEUVE ★

Grands 4 1/2 bien éclairés, avec beaucoup beaucoup d'armoires, case de rangement sur l'étage, intercom, aspirateur central, service de conciergerie, stationnement privé et pour visiteurs, endroit paisible. 378-9429.

★ 100 LEROUX ★

Très grand 4 1/2, très beau, très propre, bien éclairé, avec belles armoires en chêne, lazy-suzan, garde-manger, évier cuve double, lave-légumes. Libre imméd. Inf. 372-1257

★ 495 BOURGET ★

4 1/2 près de l'église St-Luc et des Galeries 733 Bourget, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, à 2 pas des Galeries. 378-1709

GRANBY au 166 Bourgeois, très propre, 3 1/2 semi-meublé, 4 1/2 semi-meublé, et aussi un 4 1/2 non meublé. Prix spécial, occupation immédiate. Appelez au 378-1456 ou 1-689-4254.

GRANBY: grands 4 1/2, bien éclairés, armoires mélamine, beau secteur tranquille, conciergerie. 375-9652

GRANBY: RUE LEROUX, 4 1/2, très grand, très propre, très beau, aspirateur central, intercom, case de rangement, stationnement privé. 378-1227

GRAND 4 1/2 neuf, frais peint, très propre, libre 1er avril, 350\$ par mois, Cowansville rue Nelson. 263-8647 après 17 h

GRAND 4 1/2, au rez-de-chaussée, rénové, à Roxton Pond, libre imm. Aussi 4 1/2, propre, à Granby, libre imm. 375-0710 après 18h

GRAND 4 1/2, au 324 Simonds app. 108. Inf. 777-4438

GRAND 4 1/2, chauffé, éclairé, situé à la campagne, 10 min. de Cowansville. Aussi grande-étape. Inf. 295-2697

GRAND 4 1/2, février gratuit, haute-ville, espace de rangement, vue sur le lac, pl. bois franc, 375\$ chauffé. 378-5490, 372-7500

GRAND 4 1/2, très propre, rue Principale. Inf. 777-4296 ou 378-7195

NOUVELLE CONSTRUCTION

Angle Gélinas et Simonds Sud
3 1/2 - 4 1/2

Armoires mélamine blanches,
comptoir-lunch
Réservation sur app. modèle

Libres AVRIL - MAI - JUIN
Inf.: 265 Simonds Sud
372-2474 C27078

GRANDS LOGEMENTS

4 1/2 - 5 1/2

Situés à proximité des services. * aréna * terrain de jeux

- concierge sur place
- intercom
- balayeuse centrale
- espace de rangement
- isolation et insonorisation supérieures.

Visite sur rendez-vous
378-9673
375-6022 C25783

SIMONDS

● SPACIEUX ●
3 1/2 - 4 1/2

● Aspirateur central
● Meublé : optionnel

378-4817 - 375-0589

244 LOGEMENTS À LOUER

GRAND 4 1/2 ou 5 1/2, secteur hôpital, libre en mars. 372-7272 après 17h

GRAND 5 1/2 de 28x40, dans duplex de 3 ans, insonorisé, pièce de rangement au sous-sol, porte patio, cour privé, près du parc industriel, moins de 500\$, en sous-location. YVES MERCURE, 378-4120 ou 379-9437

IMMÉDIATEMENT OU JUILLET

4 1/2 luxueux, style condo, rue Laurent, près des Galeries, 2 balcons. Devenez propriétaire pour 495\$/mois ou moins. 378-8233 ou 464-5390

LIBRE IMMÉDIATEMENT 3 1/2 poêle, réfrigérateur, 2e étage, eau chaude, insonorisé, piscine, 390\$/mois. 372-2000

LIBRE IMM. mars et avril, 4 1/2, balayeuse centrale, stationnement, concierge, près autobus, dépanneur. ROBERT PÉPIN 378-8085.

LOGEMENT À LOUER SUTTON

dans ville, 4 1/2, élect., libre février 90
1-655-9491

LOGIS rue Laval, 3 1/2 pces, non meublé ni chauffé, libre imméd. Après 16h au 372-6838

LOGIS 2 1/2, meublé ou semi-meublé, près du Cégep, libre imméd. Aussi entrepôt commercial à louer. 263-6261 ou 263-7462

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-1353

STYLE CONDO

rue Lebrun
3 1/2 (neuf)
4 1/2
5 1/2

insonorisation
entre planchers
+ entre
chaque logis

378-6628
375-7837

C26638

SIMONDS

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
meublés ou non meublés

ATTENTION:
PROMOTION
SPÉCIALE
Piscine extérieure

2 mois gratuits

Service de professionnel
Gestion FO.I.S.I. INC.

Informations

372-8152

C-26738

2 MOIS GRATUITS + PEINTURE FRAÎCHE

C-26725

244 LOGEMENTS À LOUER

LOGIS SITUÉ RUE ST-JACQUES, refait à neuf, grand 3 1/2 pces, près du Woolco, poêle et réfrigérateur fournis si désiré. Inf. 378-8642, 375-0899

LOGIS 3 1/2 AU 397 NOTRE-DAME (angle St-Charles Sud), chauffé, eau chaude fournie, hangar sur l'étage, stationnement, libre 1er avril. 372-4375 ou 375-2075

LOGIS 4 1/2 libre immédiatement, 360\$/mois, juin gratuit. Inf. 777-4050 ou 375-3961 après 18h.

LOGIS 4 1/2, libre 1er mars, situé 341 St-Hubert, avec porte-patio et espace de rangement, 325\$/mois. Inf. 372-7426, 372-5515

LOGIS 4 1/2, à sous-louer, moderne, prés. 395\$ laissé à 295\$/mois. Au 536 Lebrun. Inf. 375-9662

LOGIS 4 1/2 À LOUER libre imméd. Appelez le propriétaire M. Lebel au 378-2777.

LOGIS 5 1/2 chauffé, près des Galeries. 375-7672

LOGIS 5 1/2 à sous-louer, récent, avec terrain, s-sol, libre imméd., rue Laurent, près St-Jacques. Inf. 375-6931 ou 379-9437

ROUGEMONT: 4 1/2 pces, dans 6 logis neuf, libre imméd. Inf. 469-2374 ou 293-6107

ROXTON POND: Très grand 5 1/2, dans un bas de duplex, avec garage, s-lavage, s. de rangement. Libre 1er mars, 375\$/mois. Inf. 372-7426, 372-5515

ROXTON POND libre imméd., 4 1/2 pces, 2 stationnements, câble déjà installé, endroit tranquille dans un duplex. 539-3205

-RUE DENISON O. au 243: 4 1/2, insonorisés, grand rangement, stationn.

-Au 244: 3 1/2-4 1/2, chauff., eau ch.

-Au 476: 5 1/2, stat., et rangement.

-Au 39 Mountain: 3 1/2, m., ch., écl., piscine ext., câble.

-Au 157 Drummond: 2 1/2-3 1/2, câble. Près centre-ville au 100 boul. Boivin, 4 1/2, 5 1/2, bien insonorisé, pour couple aimant la tranquillité.

372-6150

CARTES D'AFFAIRES

DANIEL SOUTHIÈRE
notaire

135, rue Principale, Granby

372-6637

Bureau également le soir
sur rendez-vous

C-26729

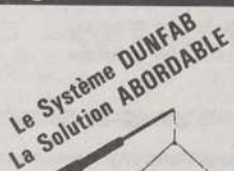
André Laurin
notaire
conseiller juridique

635, rue St-François
Granby

372-0662

Bureau également le soir
sur rendez-vous

C-26728



Vous avez un projet de construction?

Consultez **DUNFAB...**

Les spécialistes en montage de charpente.

Un représentant se fera un plaisir de vous rencontrer et vous démontrer l'économie à réaliser en achetant une charpente **DUNFAB**.

Siège social: 663, route 139, Roxton Pond (QC), JOE 120

372-0008

C27164

244 LOGEMENTS À LOUER

RÉSIDENCE DENISON
130 OUEST PRÈS MOUNTAIN
Spacieux 4 1/2, site exceptionnel, à l'épreuve du feu, insonorisation supérieure, 455\$. Inf. 378-3031

RUE DRUMMOND, 4 1/2, chauffage élect. entrée lav-séch. libre. Inf. 375-9196 entre 12h et 14h et après 18h.

RUE LORNE, FACE AU PARC VICTORIA magnifique 5 1/2, meublé ou non, rénover par Philippe Dagenais, très luxueux, tapis, stores, lave-vaisselle, meuble T.V. encastré, 1 c.c. seulement avec bain intégré dans la chambre, garage optionnel, disponible 1er avril, 700\$/mois. Inf. 534-1611 ou 372-8624.

RUE MOUNTAIN, maison victorienne 2 1/2 et 3 1/2. PIERRE BRISSETTE. 378-8461 Trust Général, courtier

RUE WELLINGTON logis 4 1/2, très propre 1/2 s.s. avec porte patio, intercom, armoires mélamine, libre 1er février, 365\$ par mois. 375-1337

STE-SABINE, route 235, 5 1/2, semi-détaché; peinture, prélatris et tapis neufs, 325\$/mois. Après 18h, 263-3319

ST-ALPHONSE: 4 1/2 pces, libre imméd. endroit tranquille. Inf. après 16h au 378-7698

ST-CÉSaire: Centre-ville, voulez-vous un beau 4 1/2, bien situé, à un bon prix, libre imméd. Inf. 460-7509 ou 469-4334

TERRASSE DU LAC Grand penthouse, très ensoleillé, avec foyer, 2 ch. de bain, loft, toit cathédrale. 372-7285 ou 372-5461

WATERLOO: 4 1/2 à 250\$; 3 1/2, 230\$, angle Foster-St-Patrick. Voir concierge au 4451 Foster, 539-3145.

★ **1A GRANDS 4 1/2, FRAIS PEINTS** ★
LIBRES IMMÉDIATEMENT
système d'intercom, insonorisés
près centre d'achat et parc industriel
Inf. 82 Fournier, 372-2474

1140 SIMONDS SUD 3 1/2-4 1/2-5 1/2. Nouvelle administration. Couvre-planchers et peinture refaits à neuf. Eau chaude fournie, meublés si désiré. Inf. 372-1870.

124, RUE LAURENT

3 1/2, 4 1/2 neufs

Logis modernes, armoires mélamine blanche, comptoir lunch, emplacement pour micro-ondes, emplacement pour lav.-séch. dans salle de bain, libres mars, avril, mai. 372-2474.

1 MOIS GRATUIT grand 4 1/2 à sous-louer jusqu'à septembre 90. Piscine ext., endroit tranquille, rue Massé, disponible imméd. 378-5051 ou 372-4176

1 MOIS GRATUIT sur location d'un an. 3 1/2 à 270\$ meublé, pas chauffé ni éclairé, ou 310\$ par mois, meublé, chauffé, éclairé. Libres immédiatement. Situés boul. Fortin; 5 1/2 pour 1er mars. Peinture faite à neuf. Service conciergerie. Service de laveuse-sécheuse gratuit. 378-0395

CARTES D'AFFAIRES

NOTAIRE

PIERRE GIRARDOT

175, rue Dufferin, Granby

372-2211

Bureau également le soir
sur rendez-vous.

C-26730

244 LOGEMENTS À LOUER

2X3 1/2 PCES jumelés, à proximité de tous les services, idéal pour personnes retraitées, 372-6511 le jour, 375-3869 le soir.

2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublés ou non, eau chaude fournie, possibilité de 1 ou 2 mois gratuits. Libres immédiatement. 375-9824

2 MOIS GRATUITS sur location d'un an. 3 1/2-4 1/2-5 1/2, très grands, libres imm., situés boul. Fortin, Granby. 375-2139

2 MOIS GRATUITS 3 1/2-4 1/2, immeuble de qualité supérieure, secteur paisible, près d'un parc et des Galeries. 378-6203.

3 1/2, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur. 372-6408 ou 372-6607

3 1/2, dans un triplex, près des Galeries, au 140 Bouchard, libre 1er juillet. Prix 275\$. Inf. 375-0626

3 1/2, MEUBLÉ OU NON, pour mars ou avril, rue Fournier, insonorisé, près des Galeries. Inf. 378-7578 ou 469-3372

3 1/2-4 1/2, libres imm. à partir de 265\$/mois, quartier tranquille, grandes pces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf. 1 mois gratuit. 372-3682, fin de semaine 378-7502.

★ **3 1/2-4 1/2 NEUFS** ★
LIBRES JANV. FÉV. MARS

Logis modernes, armoires mélamine blanches, comptoir-lunch, tapis gris-perle. Endroit tranquille, près parc industriel 265 Simonds Sud, app. 101, 372-2474

3 1/2-4 1/2 - BOUCHARD et DESJARDINS grand balcon, secteur paisible, choix d'étage, porte patio. S'ad. au 350 Bouchard app. 4 777-0275.

3 1/2 MEUBLÉ 3 1/2-4 1/2, non meublés, 630 Honorat Lussier, app. 22, près des Galeries. Concierge 375-4995.

4 1/2 libre, rénové, armoires en chêne, 142 Albert, 320\$ par mois. 375-5371 ou 372-7633

4 1/2, avec poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé, situé au 410 Principale. S'adresser au 4 St-Charles Sud, Granby. 372-2085

4 1/2, frais peint, planchers vernis, rue Denison Ouest, libre imm. 375-9902

4 1/2, 100 St-Urbain, eau chaude; 4 1/2, 23 bl. Fortin, chauffé, eau chaude; 4 1/2, 578 Penelle, R.Pond; 4 1/2, 398 de l'Iris, constr. neuve, planchers béton. Pas d'animaux. Libres. 375-1726

4 1/2-5 1/2 NEUFS à sous-louer. Inf. 378-4347

4 1/2 A SOUS-LOUER, situé boul. Fortin, février gratuit, 250\$/mois jusqu'en juillet 90. Inf. 378-4120 ou 372-5067 Johanne.

4 1/2 PCES spacieux et moderne, à partir de 450\$/mois 1er plancher, piscine intérieure, bain tourbillon, sauna, lit solaire, rue Simonds, libre immédiatement ou 1er juillet. 378-2631

4 1/2 PCES, eau chaude fournie, 305\$, juin '90 gratuit. Au 193 Groulx. Inf. 378-0401

★ **4 1/2 RUE LEROUX** ★

Un chez-soi vaste et confortable, dans une construction de qualité supérieure, très propre, avec place de rangement privé à l'étage, aspirateur central, entrée sécuritaire et beaucoup d'autres inclus. 372-4003.

★ **4 1/2 RUE MASSÉ** ★

Très propre, décoration neuve, dans immeuble récent, aspirateur central, place de rangement, entrée sécuritaire. Libre imméd. S'ad. 378-0239

4 1/2 A SOUS-LOUER situé rue Belcourt, 330\$/mois, plus meubles à vendre. 375-1664 ou 375-3592

5 1/2, 355\$ grandes pièces, 2e étage, balcon, peinture refaite à neuf, prélatris chambres, 1010 Le Corbusier, app. 1. 777-5599

5 1/2 NEUF

très grand et luxueux, dans un bas, libre pour le 1er avril '90, à 550\$/mois. 378-1772 ou 375-7055

★ **810, RUE ST-ETIENNE** ★

4 1/2, 3 1/2, dans immeuble de 2 ans. Construction de qualité supérieure, armoires avec garde-manger et lazy-Suzan, aussi aspirateur central, case de rangement, stationnement privé. Il faut le voir. Libre pour le 1er avril '90. 375-7530.

À GRANBY 1er JUILLET OU AVANT 351 Massé, grand 4 1/2, balayeuse centrale, armoires mélamine. 375-5148

À SOUS-LOUER IMM.: grand 4 1/2 moderne, avec fenêtres-serres, au 2e étage, bien situé. 375-7563 après 13h

À SOUS-LOUER BEAU GRAND 4 1/2, moderne, piscine int., sauna, bain tourbillon, près du parc industriel et toutes commodités, 495\$/mois réduit à 350\$ jusqu'au 1er juillet 1990. Cause: transfert. 375-2251

244 LOGEMENTS À LOUER

À SOUS-LOUER: 4 1/2, libre imm., 357, rue Massé. Prix à négocier. 777-2563 entre 9h et 17h

À SOUS-LOUER 1 mois gratuit, 4 1/2 pces, avec serre et vue sur le lac. Libre 1er avril. Inf. 378-4726

245 CONDOMINIUMS**BORD DE L'EAU, LAC BROME**

Condominium, modèle exclusif, 4 c.c. 2 étages, vue magnifique, marina, golf, tennis. Idéal pour résidence principale. A voir absolument. 243-0101 ou 263-0362

★ ★ **BROMONT**: 4 1/2 et 5 1/2, adjacents à la piste de ski; à vendre ou à louer, courte ou longue période. 378-1890, 534-1094

À COWANSVILLE app. luxueux sur le lac, 2 c.c., insonorisé, foyer, garage, aspirateur central, 1,400 p.c. Inf. 534-2101 après 18 h.

247 LOCAUX À LOUER

BÂTISSE COMMERCIALE pour tout genre de commerce, 1 logis, grand stationnement, 1493 Ch. St-Paul. Libres 1er mars. 1,500\$/mois. 378-7886, 378-5844, 1-594-7711

EMPLACEMENT DE CHOIX: espaces de 1,000 à 5,000 pi.ca. disponibles. Prix compétitifs. 372-6511

ESPACE COMMERCIAL, libre imméd., mesurant 25x65', avec petite et grande porte. Inf. 378-4267

ESPACE POUR BUREAUX À LOUER, pour tous genres de commerce, avec 5 grands locaux, rue Principale (face de Setlawke), 450\$/mois. Inf. 375-0979 entre 9h et 17h.

LE P'TIT MONDE DE JULIE, local adjacent au salon de coiffure Le Manège, idéal pour esthétique. Inf. 473 Dufferin, Granby, 375-0564

LOCAL COMMERCIAL avec façade vitrée, rue St-Joseph près de Principale, env. 950 p.c. Prix très compétitif. 372-0659, 378-5837, 777-5556

LOCAL INDUSTRIEL OU COMMERCIAL 40x90, grande porte, 110, 220, 550 volts, 775 boul. Industriel. Heure des repas et soir: 372-8664; jour: 372-6459

RUE PRINCIPALE, espaces pour bureau, 2,100 pi. au rez-de-chaussée, 800 pi. disponibles le 15 mars à sous-louer. Service d'enseigne, stationnement, climatisation. Plusieurs bureaux fermés. Inf. 378-8642 ou 375-0899

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

★ Idéal pour bureau de professionnel ou commerce de tout genre. ★

★ Situé rue Principale angle St-Jude, Granby. ★

★ - Exposition exceptionnelle. ★

★ - 2 locaux d'environ 2,500 pi.ca. ★

★ Pour plus d'informations : Claude Brodeur ★

Bur: 378-4120

Rés: 378-0689

★ Re/Max Avant-Garde (1989) Inc. Courtier ★

C26645

251 CHAMBRES À LOUER

AUBERGES CENTRE-VILLE. 1 journée / 1 semaine / un mois, pour touristes / commis voyageurs / travailleurs. 375-1018

CHAMBRE avec poêle et réfrigérateur, service de concierge. S'adresser au 4 St-Charles Sud, Granby, 372-2085

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur compris, chauffée, éclairée, 40\$/sem., située rue Déragon, libre imm. 777-4744

CHAMBRE À LOUER, secteur Lac Boivin. Inf. 378-9133 après 18h.

CHAMBRE à louer, poêle et réfrigérateur compris, salle de bain, très propre, libre imméd. Références exigées. 375-0122

CHAMBRE à louer, endroit tranquille, près parc industriel. Retraité ou travaillant sérieux. Tout confort. 375-3251

CHAMBRE MEUBLÉE pour homme, avec lavabo, frigo, poêle, entrée privée, endroit tranquille. 375-2176.

CHAMBRE À LOUER au 344 Déragon libre immédiatement. Idéale pour employés de l'hôpital à 2 minutes de marche. Bonnes références nécessaires. À votre disposition, chambre de bain, cuisine, poêle et four encastrés, réfrigérateur, lave-vaisselle, laveuse-sécheuse, T.V. Adressez-vous au 340 Déragon.

247 LOCAUX À LOUER**LOCAUX COMMERCIAUX**

de 1,000 à 5,000 pi.ca.,
artère principale, bâtisse neuve.
Georges Binette, 375-2422,
Imm. Jean-Paul Roy Inc.

LOCAUX COMMERCIAUX pour bureaux ou magasin de 200' à 2,000' de plancher. Inf. 372-4266, 469-4763 demandez M. Alix.

RUE PRINCIPALE, 900 pi. 3 bureaux fermés, salle d'attente. Inf. Inf. 378-8642 ou 375-0899

À LOUER, 2,000 P.C. tapis, possibilité jardin d'enfants, bureaux, cours privés. Au 475 Dufferin. Inf. 372-8029 jour, 378-3619 soir.

LOCAL ET KIOSQUE À LOUER**Centre commercial PLAZA GRANBY**

Informations:

René Carrière

le jour sur place

ou

après 18 h à:

539-1755

C-26718

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, autonomes, ambiance familiale, très bonne nourriture. Inf. 375-5574

CHAMBRE À LOUER avec pension, à compter de 500\$ et plus. Couple 450\$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère des Affaires sociales. 375-6373.

LES RÉSIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

RÉSIDENTE ST-ANTOINE, pour retraités, chambre simple, double, suite avec portepatio et balcon. Située centre-ville, ascenseur, bain tourbillon, service de blanchissage sans frais, infirmière, salon coiffure, messe. Inf. 378-6374

RÉSIDENTES MAGENTA INC.
400 MAGENTA EST, FARNHAM
Résidence pour personnes âgées.
Édifice moderne et sécuritaire, ascenseur. Personnel d'expérience, milieu de vie accueillant et chaleureux. Pour informations, 293-3391, 263-8012.

RÉSIDENTE H.N. PARENT
Le fleuron d'or des résidences
Vous présente leurs chambres et pension pour personnes retraitées, non fumeurs. Les services suivants vous sont offerts: Infirmière, chapelle, salon de coiffure et de lavage, piscine intérieure, bain sauna et tourbillon, ascenseur, solarium et serre intérieure. Nourriture excellente. Un personnel des plus courtois et disponible s'ajoute à la grande présence des propriétaires Hélène et Norbert Parent.
Bienvenue à vous visiteurs, tél. 372-0723

3 CHAMBRES À LOUER pour dames âgées autonomes, dans maison privée à Granby, libres immédiatement, 650\$ tout compris. 777-4967

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

BUREAU (16X16) avec possibilité d'espace d'entreposage annexé et porte d'accès de 12'x12', situé au 1051 Denison Ouest, Granby. Inf. 777-1645

ENTREPOSAGE industriel et commercial, sans bail, par jour, semaine et mois. 263-1144

ENTREPÔT A LOUER, 17x35, chauffé, éclairé, 225\$/mois. Inf. 372-6621 de 8h à 17h.

ESPACE A LOUER pour entrepôt ou PME de 4,000 à 6,000 pi.ca. avec débarcadère. Inf. Imprimerie Shefford Inc. 372-7192

MINI-ENTREPÔTS À LOUER 5x10, 10x10, 10x20 et plus. Idéals pour ménage, et surplus d'inventaire de commerce. 378-4580

256 BUREAUX A LOUER

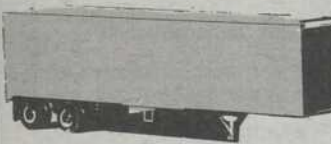
A LOUER 1,200 P.C. local pour professionnel. Situé 22 Paré, Granby. Stationnement privé. Inf. jour 375-0332, soir 293-4902

258 DIVERS A LOUER

LOCATION DE REMORQUES FARNHAM INC.



Location de roulottes pour chantiers



Location de remorques pour entreposage.

1035, boul. Magenta Est
Farnham

293-3535

C-26503

256 BUREAUX À LOUER

BUREAUX DE 180 p.c. 12x15 234 p.c., 13x18, neuf, tapis mur à mur, grand stationnement, situé au 139 boul. Leclerc Est, 210\$ et 250\$
Inf. 372-2000

1,200 PI.CA., centre-ville, chauffé, éclairé, air climatisé, stationnement, pas de SIDAC. 372-6408 ou 372-6607

261 VOYAGES/ TRANSPORT

ÉTUDIANTE RECHERCHE TRANSPORT Montréal-Granby le dimanche soir ou lundi matin, retour vendredi soir. 777-2669

262 MEUBLES A VENDRE

MOBILIER DE CUISINE en bois (orme) style Villageois, table rectangulaire 42 po. X 60 po., 3 chaises, 1 chaise capitaine et 2 rallonges 11 po. ch. 800\$ 469-4388

TV COULEUR 22", 75\$; causeuse et fauteuil, style moderne, beige, 250\$; table à café 30x30, 125\$; 2 tables de bout, 150\$; table à TV, couleur amande, en stratifié, comme neuve, 75\$. 372-0731

265 ANIMAUX A VENDRE

ACHÈTERAIS CHEVAUX de selle et de trait, de toute catégorie. 372-5382

BERGER ALLEMAND femelle, 1 1/2 an, douce, gardienne. Prix très spécial 95\$. Inf. 340 Déragon, 372-2845

BERGER ALLEMAND enregistré, vacciné, tatoué, 2 femelles 4 mois, 1 mâle 2 1/2 ans et 1 femelle 4 ans. Aucune offre raisonnable refusée. Inf. 293-3545

BOXER MÂLE, 2 ans, très doux, bonne santé, prix discutable. 777-4296

CHEVAL American Saddle Bread, Palomino, hongre, 8 ans, 16,1 mains, sain. Inf. 378-5694 laissez message.

CHIEN COOLEY pure race, payé 300\$, laissé à 150\$. Inf. 372-8547

CHIEN DALMATIEN femelle, 8 1/2 mois, enregistrée, 534-3119, 534-0731.

COUPLE de serins chanteurs, mâle jaune, femelle orange, 1 an, 50\$. 372-0379 le soir.

ÉTALON Canadien, pur sang, enregistré, couleur noir, âge 22 mois, 2,000\$. Inf. 1-549-2708

LAPINS A VENDRE, différentes couleurs. Inf. 372-0422

MALE Persan Chinchilla, blanc argenté, très beau, enregistré, vacciné, aussi pour accouplement. Service de pension. Excellent prix. Inf. 777-3073

POMÉNARIEN femelle de 9 semaines, prix 175\$. Inf. 293-5140

POULAIN demi-sang, arabe, enr., lignée Champion Américain (El Hilal), docile, allure souple. Très grand. 418-335-5371

RECHERCHE MÂLE himalayen pour accouplement. Inf. 378-6921

SCHNAUZER nains, Lhassa Apso, shi-tzu, Chihuahua, caniche, 469-4525

ÉTALON Anglo-Arabe, 2 ans et 9 mois, 15,3 mains, très doux, 2,000\$; jument Appendix, 15 ans, 1,000\$. Inf. 539-4351

2 PETITS CHIENS 8 semaines, noirs, frisés, descendance caniche. Après 18 h, 378-9649

3 VACHES Holstein de 1,000 lb, vêlant en fév. mars, 900\$; 3 TAURES Hereshire, 850 lb, vêlant fév. mars, 800\$; POULAIN Belge de 800 lb, de 9 mois, 600\$. Inf. 378-5132

267 ORDINATEURS

ORDINATEUR IBM compatible, 1 disque de 3 1/2 et 5 1/4, 1 disque dur de 20 mg, écran 16 couleurs, imprimante, meuble inclus, prix 2,800\$. 375-9672

ORNATEUR Sanio S-550, compatible IBM, 654K, double disquettes, avec quelques logiciels, prix discutable. Après 17h au 378-9980 Micheline.

270 VENTE DE GARAGE

VENTE GARAGE INTÉRIEURE surplus de maison: chaudières, vases, vaisselle, laine, livres de recettes, toile en tissu, jeux, etc. Au 128 St-Charles Sud, de 9 h à 16 h, vendredi et samedi.

271 DIVERS A VENDRE

ABANDON DES AFFAIRES! lot de 11 chaises pour salle d'attente; 3 ensembles de causeuses; table 36"x80", en pin, avec 2 tiroirs. Ens. de 3 tables de salon, lampes de bureau; 2 bureaux, accessoires de bureau. 2 téléphones 4 lignes, etc. Offre raisonnable acceptée. 777-5863

267 ORDINATEURS

ORDINATEUR CONCEPT II

XT turbo 8086, 12 MHz
SPÉCIAL 879\$

AT turbo 80286 12 MHz
SPÉCIAL 1,269\$

garantie 1 an

aussi autres périphériques

disponibles.

NOUVEAU

DÉTAILLANT AUTORISÉ DES

LOGICIELS COMPTABLES

AVANTAGE

réparation sur place.

CIRCUIT CONCEPT: 375-0405

Benoit Riberdy, Tech. dipl.

Bruno Renaud, Représentant

271 DIVERS A VENDRE

ABAT LES PRIX

LAVEUSE ET SÈCHEUSE, garantie un an pièces et main d'oeuvre, les deux 225\$; **POÈLE 79\$**; **RÉFRIGÉRATEUR 79\$** et plus. **LIVRAISON 10\$**. Les meilleurs prix et la meilleure garantie en ville, au:

MARCHÉ NOIR

1639 Principale (face Sabot Doré), 378-5446, ouvert 9h à 21h, 6 jours, fermé le samedi.

ACHAT-LOCATION-VENTE et réparation, réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, four micro-ondes, TV et vidéo. Option d'achat, 100% déductible disponible. S'ad. LOCATION BESSAC, 206a boul.Boivin, Granby, 378-4153

ACHETONS COUPE DE BOIS de tout genre, avec ou sans terrain. J. & G. Casavant Inc. Aussi à vendre trembles de 4'. 514-539-0469 ou 539-1631

AMEUBLEMENT 584. Vente et achat d'électroménagers. Inf. 372-0962

ANCIENNE SLEIGH wagon à vendre. Inf. 1-549-2708

ARMOIRE à fusils et fusil de calibre 12 Itaka, avec étui, état neuf. Inf. 375-3431 ou 375-3238

ASPIRATEUR ELECTROLUX avec balai électrique, condition A1. Très propre. Prix de débarras. 190\$. 375-0601

ATTENTION! 2 grandes aubaines à vendre. **REPRISES:** 1 micro-onde Quasar 1 pi. cu., 700 W, et 1 overlock. Excellente condition. Faites une offre. 372-4824

AUBAINE! mobilier de chambre 7 mcx, queen, mélamine grise, stratifié pêche, tiroirs à billes, miroir, à discuter sur place. 372-8085

AUBAINE NINTENDO

Location de cassette 3 jrs/1.99\$. Louer vendredi, rapporter dimanche avant 21h. 7jrs/5\$. Fermé samedi. Au **MARCHÉ NOIR**, 1639 Principale, Granby, 378-5446

AUBAINE (photocopieur)

Sharp 7700, encore sur garantie. Inf. rés. 777-2641

AVONS MEUBLES USAGÉS. Mob. cuisine, réfrigérateur, poêle, bureau, table salon, chaise berçante, bibelots, laveuse, sècheuse. A des prix plus que raisonnable. Inf. 263-3180 jour ou 263-2708 soir.

A ROXTON FALLS: Poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, fournaise Kélor, mob. chambre, mob. cuisine, etc. Inf. 548-5587

BANC DE SCIE Rockwell, tour à bois Rockwell, scie à ruban, perceuse à colonne, 16 vit., ens. de torches. 2 humidificateurs, chauffeferre él. Engin stationnaire. Cariole pour motoneige, etc. 378-0876

BATTERIES D'AUTO NEUVES pour la plupart des marques, 50\$ 372-5626

BOTTES de caoutchouc vertes avec feutre, 19\$; ruban électr., 10 roul./3\$; pinceaux, pqt de 5/3.75\$; jeans extensibles 17\$; bottes d'hiver enfant 8\$. Nous vendons aussi bas thermal, gants travail, maquillage, etc. Bienvenue! Marché aux Puces, 1649 Principale, Granby (face au camping Tropicana). Ouvert: vendredi, samedi, dimanche.

271 DIVERS A VENDRE

BUREAU PROPRE avec table pour téléphone à vendre 40\$. 375-9957

CELLIER (Cavavin), capacité de 300 bouteilles, en mélamine blanche, presque neuf. 378-7961

COLONNE DE SON

200 watts, prix: 450\$

375-9672

COMPRESSEUR INGERSOLL RAND type 30, 2 HP, 650\$; Armoire de rangement (bas), excellent pour garage, 36x22x84, 7 tiroirs, 4 portes, dessus prémoulé. 372-0731

CORROYEUR-PLANNEUR; Scie ronde; Scie à ruban; 1 tour à bois. Inf. 378-0752

ENSEMBLE DE CULTURE PHYSIQUE YORK 2001, payé 400\$, laisserait à 250\$ Après 18 h 777-0150

ENSEMBLE DE CHAMBRE À COUCHER 8 morceaux, en fini stratifié chêne, prix: 595\$, en bonne condition. 372-0036

ENSEMBLE POIDS et HALTÈRES et banc d'exercice, 50\$; Porte-bagages et appuie-pieds pour moto Suzuki, 35\$; Bicyclette 10 vit. noire Peugeot, 60\$ 372-4176

EQUIPEMENT de cabane à sucre: poêle pour finition de sirop 2'x6' avec panne en acier inoxydable, 700\$. inf. 539-3753 ou 539-0852

FAITES VOTRE PROPRE EAU EMBOUILLÉE coût égale 2^e le litre, garanti sans entretien, essai gratuit. Marc 772-6220

FINI LES BOUTEILLES avec un filtre N.S.A. enlève le chlore et donne une très bonne qualité d'eau, 239\$ et plus. Garantie 3 ans. VENDEUR(EUSE) demandé(e). Distribution T. Rol Enr. Roland, 372-1428

FOIN A VENDRE de bonne qualité. S'ad. 372-5661

FOIN DE 1re et 2e coupe. Photocopieur, avec papier Orgue Yamaha. 514-539-0287

GÉNÉRATRICE Leroy Somer, 8 kw, 110-220, 1800 R.P.M., garantie d'un an. 1,350\$. 372-5620

GÉNÉRATRICE 110-220, 5,000 kw, 900\$. Fendeuses à bois motorisées ou sur P.T.O. Fil électrique no. 6 en aluminium. 372-6820

JAGUAR 1976, XL J12, mécanique GM, 5,900\$; Plusieurs souffleuses à neige pour tracteur: 1 de 6' à 150\$, 1 de 5' à 375\$, 1 de 52" à 175\$, 2 de 36" à 100\$; Niveleuse 6' à 150\$; Charrue 2 ou 3 raies à 125\$; Pelle à fumier arrière, 200\$; Monteballes fond de tôle 32" à 250\$; Plusieurs pelles avant pour tracteur à pelouse ou 4 roues à 150\$; Remorques: une de 4x8, une de 4x6, 6x8 à 150\$; Boîte en fibre 6'x8", 200\$; Cabanon neuf 8x8, 850\$; Unité hydraulique sur 12 volts pour chasse-neige 175\$; Soudeuse Arcweld 225 ampères 200\$; hache-paille Wic 450\$; réservoir à lait Laval 300 gallons, 500\$; 2 machines à pneus 1 Coat 10-10, 250\$ et 1 Bishman 2100, 350\$; Camper Phoenix, 8 pi., 1,200\$; Pédalo Pélican, 175\$; Malaxeur à ciment à 200\$; Tracteur Massey Harris no.22 avec niveleuse et moulin à faucher, peinture neuve à 1,200\$; Plusieurs tracteurs à pelouse pour pièces aussi autres équipements en stock.

Inf. 293-5086

LAVEUSE A TAPIS et accessoires Electrolux, 300\$. Inf. 378-9737

LAVEUSE À VAISSELLE blanche, encastrée, 4 mois d'usage, prix à discuter. Inf. 772-6234 (7 jrs).

LAVE-VAISSELLE 1 an d'usage; Poêle 30 po. avocado; Ens. de salle à manger en chêne; Ens. de salon modulaire bleu. Faut vendre, cause: déménagement. 777-0211 ou 372-4940

LA MARMAILLE BOUTIQUE VÊTEMENTS D'ENFANTS 0-6 ans, neufs, également non ou peu utilisés (fraichement nettoyés). S'ad. 26 Court, Granby, 777-4720

Lits D'eau à partir de 199\$
Causeuses 399\$
Grande sélection de literie et douillettes
Lit D'eau Bonne Nuit Granby 375-5073

LUSTRE Tiffany avec dessin de pêcheur, étagère à bouquet, sur pied; une guitare sèche. Inf. tous les jrs au 372-2260, ce n'est pas un marché aux puces.

MACHINE À COUDRE industrielle, 200\$; Table à cartes, 4 chaises, 75\$ 372-6342

MANTEAU SIRBAIN neuf, 7 ans. Mallette en cuirette, 5\$. 378-3577

MEUBLES
NORMAND CHAREST & FILS. Vente de meubles neufs avec (légères imperfections). 309 Principale (angle St-Antoine), Granby. 372-3846 ou rés. 372-6207

SPÉCIAL CETTE SEMAINE:
Mobilier de cuisine en bois.

271 DIVERS A VENDRE

MICRO-ONDES Kenmore de 1.4 pi.cu. (1,400 watts), sonde thermique, 10 intensités de cuisson, décongélation programmable. 372-7803

MIXEUR 5 ENTRÉES STÉRÉO

prix: 100\$

375-9672

MOBILIER cuisine en chêne Brouillette, très propre; Gramophone antique début 1900, état de marche; Lentille pour appareil photo "Canon" 28mm, jamais servie. 378-1227

MOBILIER de salon Roche Boibois; Tapis; Tables, 1,200\$. Inf. 534-2852

MOBILIER de cuisine blanc, comme neuf; 1 divan-lit noir, comme neuf. 534-1523, 372-4883 le jour ou soir.

MOBILIER de salon noir, 325\$; Équipement de bureau. Inf. 375-9799 ou au 143 Vittie, Granby.

MOBILIER de salon, pupitre avec chaise, tables et lampes, le tout de marque Roxton, presque neufs. Aussi à vendre ensemble de vaisselle en poterie et plusieurs autres articles. 469-4763

MOBILIER de salon et causeuse à vendre. Inf. 378-2271

MOBILIER DE SALLE À DÎNER en chêne clair, 4 chaises avec lions sculptés, table ronde avec panneaux, patte de lion. Après 18 h, 378-9649

MOBILIER DE SALON 3 mcx, beige, en velours rasé, 125\$. 777-0903

NOUVEAU! CONTRÔLEZ VOS LAMPES ET APPAREILS avec une télécommande sans fil ou/et une minuterie. Prix incroyables. Contrôle électronique résidentiel. 372-0996 de 9h à 21h. 7 jours/semaine.

OVERLOCK 4 FILS Mammymlock, 250\$; Four micro-ondes Panasonic. 548-2738

PANNEAUX de porte de garage en bois, de différentes grandeurs, à vendre. 777-0179

PLIEUSE À TÔLE, largeur 5 pi.; Balance 1,500 lb; COMPRESSEUR 1 HP. Prix à discuter. Inf. 772-6234 ou 378-2408

POELE et réfrigérateur, prix 100\$ chacun; Sofa 100\$; Lit d'eau 500\$; 3 Stores à 100\$. S'ad. 102 app.1, Drummond.

POUR POULETS DE GRAIN contactez Louise après 19 h au 375-5930

EQUIPEMENT DE BOUCHERIE à vendre, et achèterais cassettes et jeux Nintendo, 777-4445

RADIO antique avec table tournante, datant de 1950, prix 300\$. Inf. 469-4597

RÉFRIGÉRATEUR 15 pi.cu., couleur moisson, à l'état neuf, 175\$ 375-3358

SHOP SMITH avec équipement; Corroyeur 16" Général; Banc de scie Delta 10"; Dépoussiéreur; compresseurs 1 1/2 et 5 HP; Tour à bois avec copieur. Après 18h au 372-7409

SOFA-LIT rose pâle; Mobilier de salon Colonial, chaise pivotante; Bibliothèque, table de coin et de centre en chêne et miroir. 372-8413

★★★★★★

SUPER AUBAINE

Prix défiant toute compétition

Ensemble culture physique York de 2 ans, valeur 300\$ pour 225\$.

Ensemble poids-haltères fonte et vinyle, 40\$ à 85\$, valeur 175\$

Planche abdominale Weider neuve, seulement 70\$;

Divers bancs Weider, York avec fonction, accessoires d'entraînement;

Support pour haltères, support pour SQUAT;

À un prix plus bas que vous pouvez l'imaginer.

En plus TV 5", noir et blanc avec radio am-fm RCA, valeur 400\$ pour 95\$

Boule de miroir 18" plus moteur, plus lumière directe puissante

271 **DIVERS**
A VENDRE

TABLE A PIQUE-NIQUE ronde, 8 personnes, spécial avant printemps, 325\$. 375-9672

T.V. ZENITH 26 po. couleur, 150\$; T.V. 12 po. noir et blanc, 75\$; Mobilier de salon moderne, 2 divans, couleur sable, 400\$; 2 rideaux lamelles, 60 po. x 88 po. haut, sable, 150\$; Poussette-jouet; Lego; Tourne-disque d'enfant. 469-4750

Un CROCHET
ça accroche
vos acheteurs

Informez-vous auprès de notre personnel attiré aux petites annonces

VENTE DE FERMETURE de magasin, lot de chapeaux de fourrure, spécial 25\$; manteau de raton laveur 10 ans et 12 ans, 850\$; 14 ans, 1,300\$; vison noir 9 ans; femelle, 4,900\$; pelisse 499\$; collets de raton laveur de 15\$ à 98\$. **LUCILLE GUERTIN** Fourrure, 130, rue Court, Granby. 372-1474

1 LIT CAPITAINE blanc, 3 tiroirs, 2 lits jumaux tête bibliothèque, 2 carpettes indiennes blanches, 1 laveuse à tapis. Après 18 h, 378-9649

4 ROUES 16 po., avec bons pneus, 215\$ pour les 4. 372-5626

À VENDRE un meuble pour télévision et vidéo, aussi pour four micro-ondes, en mélamine de belle qualité. 378-0795

274 **BOIS DE**
CHAUFFAGE

À VENDRE SPÉCIAL! BOIS DE FOYER, plus d'un an sec, 38\$ la corde; 5 cordes et plus livraison gratuite. Demandez Roger ou Linda au 372-0386

281 **MACHINES**
A COUDRE

MACHINES OVERLOCK à louer 5 fils, 3 fils, et plain à louer au mois. Machine à boutons, machine taqueur, zig-zag. Vente et réparation neuve et usagée. Location S.M. Plus inc. 1-773-3425

MACHINE A COUDRE, Calanda, mobile, 3 ans d'usure, 75\$. Inf. 372-0202

282 **VÊTEMENTS**
A VENDRE

ATTENTION FUTURE MARIÉE robe de mariée en satin, avec dentelle et perles, gr. 11 ans. Payée 400\$, laisse à 250\$. 375-0942

ENSEMBLE DE MOTO pour dame, cuir noir qualité Drospro, en très bonne condition. 777-3939

MANTEAU en mouton noir, long, peaux allongées, collet vison pastel, gr. 14 ans. Cause: mortalité. Aubaine! 372-8596

ROBE DE MARIÉE gr. 7-8, organdi cristalline et satin, valeur 900\$ laissée à 395\$. Inf. 777-0306

TRES BELLE ROBE de mariée, style traditionnel, modèle Pronuptia, gr. 10-11 ans, voile, diadème et bouquet, 500\$. Inf. 375-0626

VENEZ VOIR LA NOUVELLE COLLECTION DU PRINTEMPS!

Habits de neige et autres marchandises d'hiver de 0 à 16 ans à liquider.

5\$ de rabais avec achat de 50\$ et plus, sur présentation de ce coupon.

1 bon d'achat par client. Du 3 au 10 février 1990. Visa et Master Card acceptées.

BOUTIQUE CONSTANCE ENR.
582, 10e Rang Ouest
St-Joachim-de-Shefford
539-1999 C26700

283 **ANTIQUITÉS**
A VENDRE

ANTIQUITÉS: Mobilier de salon 3 morceaux, velours bleu, bois ébène, plus de 90 ans, rénové. Aussi bureau-secrétaire, plus de 100 ans, le tout très propre; 2 valises antiques. Après 18 h, 378-9649

286 **DEMANDE**
A ACHETER

ACHETONS et vendons équipements commerciaux, restaurant, dépanneur, buche-rie, ou autre **ENCAN LEHOUX INC.** West-Brome, 263-3180

286 **DEMANDE**
A ACHETER

ACHÉTERAIS MARCHETTE pour bébé, en bonne condition. 372-7428 après 18h.

LA GRANGE À TI-BI

Acheteons et vendons: portes, porte patio, châssis coulissants, vitrines, ensemble de salle bain et armoires, meubles usagés. Inf. 379-5807

287 **DEMANDE**
A ÉCHANGER

AUTOS CADILLAC ET CHRYSLER 1972, tous deux reconditionnés, très peu de millage. Échangerais pour terrain ou camionnette avec charrie si possible. **A VOIR:** 340 DERAGON, 372-2845

288 **INSTRUMENTS**
DE MUSIQUE

ACCORDÉON-PIANO 120 basses de marque Challenger I, 3 mois d'usure, en très bonne condition. 379-5290

ACCORDÉON À PIANO
120 bases, prix: 500\$
375-9672

BATTERIE professionnelle "Pearl", 10 mcx. Valeur de plus de 2,000\$, demande 1,100\$. Inf. 372-5462

BATTERIE ÉLECTRONIQUE
Tama, 5 pads, prix à discuter
372-4531

CLAVIER Technic K350, comme neuf, comprend: support plus étui, valeur 1,400\$, laisserais pour 850\$. Inf. 378-9705

CONSOLE TRAYNOR, 8 entrées, 450\$. Haut-parleurs 12". 293-7736 entre 18h et 21h

GUIARE Ibanez, très molo, Floyd Rose, peinture spéciale, avec distorsion, étui, tuner et pied, 500\$. 378-4874

ORGUE Technic modèle SXE8L, 2 claviers, pédale, accords automatiques, garantie 1 an, presque neuf. 1,700\$. 378-4224

PIANO ÉLECTRONIQUE Yamaha DP25, 325\$. 263-5778

PIANO LINDSAY à vendre, datant de 1908. Prix 700\$. Inf. 375-5043

VENTE: NEUF ET USAGÉ. Réparation instruments, amplificateur et système de son, vidéos; location système de son, ampli, etc., et lumières. Installation intercom et son pour commerces et résidences. 263-8804

301 **PERSONNEL**
DEMANDE

AUBERGISTE BESOIN: femme de chambre avec expérience et références obligatoires. Également secrétaire-réceptionniste bilingue avec expérience et références obligatoires. Demandez Suzanne 514-534-2502.

BOUCHER D'EXPÉRIENCE à temps plein, salaire selon compétence. Aussi nous demandons un **COMMIS D'ÉPICERIE** de nuit, à temps plein, salaire selon compétence. Pour inf. Réal Paquette Super Marché A.R.G., 175 Principale, Cowansville 263-3310

282 **VÊTEMENTS**
A VENDRE**301** **PERSONNEL**
DEMANDE**BESOIN URGENT**
RÉCEPTIONNISTES

- Bilinguisme essentiel
- Traitement Word Perfect 5.0
- Disponible immédiatement
- Poste temporaire à court et long terme

INF: 375-6486

INTERIM PLUS,
85 OTTAWA, GRANBY**COUPLE CONCIERGE**

Couple concierge, temps partiel, 14 logements, 4 1/2 réduit de 285\$/mois, bonis 50\$ sur location, doit demeurer sur les lieux. Visite au 209 GROULX, le vendredi 9 février de 13 à 17 h.

Inf. 1-641-4416 soir.

F. MÉNARD INC.

Le chef de file en production porcine, est toujours intéressé à rencontrer des candidats pour des postes sur nos fermes.

Nous vous offrons des conditions avantageuses aux niveaux des salaires, des congés et des vacances.

Vous bénéficiez aussi d'assurance collective et d'un régime de pension.

Vous avez de l'expérience sur une ferme, vous êtes mûr et responsable, n'hésitez pas à nous contacter ou à passer nous voir.

F. MÉNARD INC.

251, route 235
Ange-Gardien (Québec)
JOE 1EO
(514) 293-5311
1-800-363-1453 C-26675

GROUPE

Notre entreprise, oeuvrant dans le domaine de la sous-traitance pour l'aéronautique et la défense, est à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN (NE)
- ASSURANCE QUALITÉ

pour son installation d'usinage de précision située à Granby. Le (la) candidat (e) devra posséder des connaissances suffisantes en :

- métrologie
- statistique
- SPC
- contrôle de la qualité

Une expérience pertinente dans ces domaines sera un atout.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

M. Denis Fortin
GROUPE SIDO LTÉE
855 Vadnais
Granby (QC)
J2J 1H8 C-26671

301 **PERSONNEL**
DEMANDE

CUISINIER(E) avec expérience, pour travail de soir. Restaurant Halte Routière, 293-7971 ou 293-3857 entre 9h et 17h.

301 **PERSONNEL**
DEMANDE

DAME AVEC EXPERIENCE demandée, pour garder 3 enfants à mon domicile, rue Desjardins. 777-4286

POUR DEVENIR UN AGENT(E) D'IMMEUBLE

Le cours : - À Granby; - Bientôt;
- Temps partiel; - 425\$

Évitez de voyager!

Obtenez votre permis avant le 30 avril 1990

Renseignements : **378-2100 Francine**
263-8844 Denyse



C-26663

En raison de notre grande augmentation de volume

est à la recherche de

MÉCANICIEN (NE)S AVEC CARTE DE COMPÉTENCE**"COMPAGNON" A, B OU C.****Exigences :**

- Personnel consciencieux;
- Compétence;
- Motivation.

Nous offrons :

- Bon salaire;
- Emploi permanent;
- Environnement très sain;
- Bon esprit d'équipe;
- Cours par le manufacturier;
- Équipement très moderne;
- Assurances : groupe et vie;
- Vacances;
- Uniforme fourni;
- Nombreux autres avantages.

Pour rendez-vous,
contactez Pierre Samson

378-8404

C-26665



Les Maisons Alouette, une compagnie de fabrication de maisons modulaires recherche un(e)

préposé(e) aux achats.**FONCTIONS :**

- Commande tous les matériaux entrant dans la fabrication d'une maison (matériaux de construction, plomberie, électricité), à partir d'un plan;
- Entre des données sur l'ordinateur;
- Vérification physique et contrôle de l'inventaire de concert avec le supérieur immédiat;
- Effectue toutes autres tâches assignées par le supérieur immédiat (classement des factures, vérification, etc.)

EXIGENCES :

- Maîtrise de la langue anglaise (2/5);
- Connaissance de base sur les matériaux de construction;
- Lecture de plans;
- Être assidu au travail;
- Aptitudes à travailler en groupe;
- Excellentes relations interpersonnelles.

SALAIRE :

Approximativement 340\$/semaine.

Les personnes intéressées par ce poste doivent expédier leur curriculum vitae au plus tard le 14 février 90 à l'adresse suivante :

Les Industries Ste-Anne-de-la-Rochelle Inc.,
316 Principale Ouest
Route 243, Ste-Anne-de-la-Rochelle (QC) J0E 2B0
Attention : Guylaine Roy

C25802

301 PERSONNEL DEMANDÉ

DEMANDONS cuisinier(s) ou cuisinières, expérience requise, cuisine familiale et fruits de mer, de soir ou de nuit, région Farnham, personnes responsables. Pour inf. demandez Lise au 293-3666

DEVEZ AGENT D'IMMEUBLE
Cours à Granby.
Coopération Re/Max et Institut
Jean-Guy Lebœuf.
Appelez aujourd'hui
Gaston Daigle
378-4120
★★★★

FEMME DEMANDÉE pour emballage de pommes, travail du lundi au vendredi de 8 h à 17 h, s'adresser au 2090 Rang Papineau, St-Paul à l'entrepôt, 379-5838



Le leader mondial dans le traitement et la purification de l'eau résidentielle et commerciale, s'implante dans la région.
Nous sommes présentement à la recherche de
REPRÉSENTANT(E)S
pour la région périphérique GRANBY - BROMONT - COWANSVILLE.
Ressources et formation entièrement disponibles.
Pour toutes informations, contactez :
DISTRIBUTION DE L'OASIS
534-1202



LES FUSILIERS DE SHERBROOKE
EMBAUCHE

Nous sommes présentement en pleine période d'embauche. Nous t'offrons l'opportunité d'obtenir un emploi à temps partiel cet hiver et à temps complet l'été (26 juin - 17 août).

Tu auras 17 ans ou plus le 1er juillet 1990.
Tu as complété ton secondaire 3.
Tu es citoyen canadien.

Pour plus d'informations,
LES FUSILIERS DE SHERBROOKE
(Section Granby)
450 Principale
Granby
Frais virés
(819) 564-5940
C26676

301 PERSONNEL DEMANDÉ

FONDATION UNIVERSITAS chercheurs REPRÉSENTANT(E)S pour Granby, avec secondaire V et voiture. Revenu supérieur et tous les avantages sociaux usuels.
Pour entrevue: M. Mario Béchard, 514-743-7007 ou Serge Marcotte, 819-879-3249

GARDIENNE DEMANDÉE à domicile, à la semaine, rue Pinard, de 15h15 à 1h am, pour 2 enfants. 378-3241

GARDIENNE DEMANDÉE à domicile, avec expérience, 3 jours par semaine, pour 2 enfants, 3 ans et 5 ans, non fumeuse. 777-5731

NOUVEAU SERVICE DE CAFÉ DANS LA RÉGION

Recherche personnes ambitieuses et responsables, à temps plein ou partiel, afin de commercialiser le produit. Revenus très intéressants, établis selon le temps alloué, de 100\$, 200\$, 500\$ jusqu'à 1,000\$/mois et plus. N.B.: Cet emploi est offert également aux hommes et aux femmes sans restriction. 375-1090, laissez message

ON DEMANDE GARDIENNE 4 jours/sem., pour 3 enfants, légers travaux ménagers. Après 18h: 378-9240

PRESSEUSE DEMANDÉE pour travail à domicile, dans le vêtement d'enfant. Doit posséder un grand local. 378-1546

RECHERCHE dame pour garder 2 enfants, 1 de 6 ans et 1 de 19 mois, chez-moi, de 3 à 4 jours par semaine. Devra se voyager, secteur Adamsville. Après 17 h, 534-2544

OFFRE D'EMPLOI
Cowansville
OPÉRATRICES DE MACHINES À COUDRE
avec ou sans expérience
Pour entrevue appelez au :
263-7773
C27058

PERSONNES DEMANDÉES
pour télémarketing de
La Voix de l'Est



Toutes les personnes désireuses de faire de la sollicitation par téléphone pour La Voix de l'Est de jour ou de soir, peuvent communiquer avec M^{me} Claudette Fortin de 9 h 30 à 13 h 30 et de 17 h à 21 h aux numéros
375-4922
777-5505
L1911

301 PERSONNEL DEMANDÉ

OPÉRATEUR D'ORDINATEUR HP 3000
- DEC en informatique.
- Expérience 1 an.
- Poste permanent.
COMMUNIQUEZ AU:
375-6486
INTÉRIM PLUS
85, RUE OTTAWA, GRANBY

REPRÉSENTANTES DEMANDÉES
Temps partiel ou temps plein.
Nouvelle compagnie au Canada.
CAMÉO LINGERIE, vente par catalogue ou représentation. Inscription: 20\$. Appelez le jour Lorraine à 777-5649, le soir Claudette à 777-1681

METRO BRETON

Nous sommes à la recherche d'un (e)
BOUCHER (E) ou APPRENTI (E)-BOUCHER (E)
ayant suivi un cours de formation.

Se présenter chez
METRO BRETON
600 Principale
Granby
Demander Luc Breton
C26693

NETTOYEUR SHEFFORD

est à la recherche d'une personne ayant déjà un territoire de vente à Granby et les environs.
Désireuse d'ajouter un produit et un service à sa liste de produits.
Commissions intéressantes et bon potentiel.

Information :
Mme Sylvie Robichaud
372-3341
C26659

REPRÉSENTANT
Compagnie établie en 1904 cherche représentant/voyageur vente produits pour toitures GOOD-YEAR et autres articles de maintien de bâtiments industriels, commerciaux et publics.
Bonnes commissions!
Écrivez à
Enduits de Protection
Consolidés ltée,
1985 A.R. Decary,
Québec G1N 3Z8 ou appelez Yolande -
1-800-448-5833
C27168

301 PERSONNEL DEMANDÉ

SERVEUSE DEMANDÉE à temps partiel. Inf. 534-2116

UNE INDUSTRIE SPÉCIALISÉE DANS LA FABRICATION DE MAISONS MODULAIRES
recherche
UN HÔTE ou HÔTESSE

Fonctions:
Accueillir les clients, faire visiter les maisons modèles, l'usine et transmettre des informations, bien représenter la compagnie.
Exigences:
Belle personnalité, enthousiasme et entreprenant, être bilingue (beaucoup de clients américains et de langue anglaise).
Le salaire: 6\$ l'heure.
Environ 15 heures de travail par semaine qui sont effectuées en fin semaine avec toute possibilité de 40 hrs/semaine.
Les personnes intéressées par ce poste doivent compléter un formulaire de demande d'emploi à nos bureaux situés:
Route 243, Ste-Anne-de-la-Rochelle (LES MAISONS ALOUETTES).
Pour de plus amples informations, communiquez au: 514-539-3100

Cowansville TOYOTA Inc.

Nous sommes à la recherche d'un
COMMIS AUX PIÈCES

- Expérience nécessaire;
- Salaire selon compétence;
- Un peu d'anglais serait nécessaire.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

COWANSVILLE TOYOTA
a/s Normand Paré
397, rue Rivière
Cowansville (QC)
J2K 1N4
C27228

302 TRAVAIL DEMANDE
20 ANS D'EXPÉRIENCE dans tenue de livres de commerce, tapis et décoration. Je pourrais le faire pour vous. Inf. 372-9378

322 EDUCATION/INSTRUCTION
ÉTUDE BIBLIQUE sur l'Épître aux Romains. Tous les deux jeudis soir. Pour inf. Jean, 375-3371

324 SANTE
ROGER BLANCHARD
Massothérapeute diplômé. Massage suédois et réflexologie. Détente, maux de dos, mauvaise circulation. Pour rendez-vous après 15 h au 539-0678

342 GARDERIES

DAME d'expérience garderait enfants, bonne nourriture, non fumeuse, rue Robinson Sud près école. 375-7787, 372-6994

GARDERAI enfants chez moi, de jour ou de soir, Francine 293-7080 Farnham.

GARDERAI enfants de 0 à 6 ans, à mon domicile, du lundi au vendredi. Inf. 375-4796

GARDERAI enfants et 1 an et plus, de jour ou à la semaine, du lundi au vendredi, grand terrain pour le jeu, bonne alimentation et bonne expérience, demeure chemin Dunham. 263-7275

GARDERAI fillette 3 1/2 à 5 ans, pour tenir compagnie à ma fille de 4 ans. Demeure rue Maisonneuve. 372-8547

GARDERAI ENFANTS chez-moi, beaucoup d'expérience, ambiance familiale, bonne nourriture, non-fumeuse, grand terrain. Josée, 379-5122

GARDERAI ENFANTS chez moi, du lundi au vendredi, secteur J.-H. Leclerc. 777-2950

GARDERIE NEZ-A-NEZ: Garderie à but non-lucratif pour enfants de 3 mois à 5 ans. Il reste encore quelques places pour enfants de 18 mois à 5 ans. 375-7700.

GARDERIE TINA, animatrice bilingue, située 135 Cartier, Granby. Ouvert de 15h à 1h30 a.m. ou 15h à 8h30 a.m. Avec reçus. Enfants 2 ans et plus. Inf. 378-9266

MAMAN GARDERAI ENFANTS de 0 à 6 ans, chez moi, jour, soir et nuit. À prix compétitif. 777-0567

342 GARDERIES

SECTEUR RUE LAURENT: Garderais enfants chez-moi, à la semaine ou à la journée. Tante Suzanne est de retour pour te dire qu'il y a encore de la place. Maintenant on est deux à s'occuper de vous. Venez nous voir! Salle de jeux, bonne nourriture. Références disponibles.
Inf. Suzanne au 378-0951

GARDERIE
Tout nouveau! Ouvert 24 heures, 7 jours/som.
Grand terrain à l'extérieur. Grande salle de jeux. Bricolage, bonne bouffe et surtout des bons soins. Ambiance familiale.
Quelques amis vous y attendent déjà.
777-3085



C26680

343 SERVICES DIVERS

AIDE-MÉNAGÈRE FAIT ENTRETIEN domiciliaire, si besoin appelez au 379-5564

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

★ ATTENTION FIANCÉE ★
En collaboration avec plusieurs marchands et professionnels de la région, belle soirée pour vous au Castel, mercredi 21 février 90 à 19 h. Parade de mode avec CORTÈGE NUPTIAL ainsi que plusieurs kiosques à visiter. Prix de présence voyage Miami, de 1,000\$. ENTRÉE GRATUITE.
Conditions s'enregistrer pour recevoir votre invitation, votre hôtesse Jeannine Robillard. 378-7772

BODY WRAP A L'ARGILE, complet 55\$; 3/135\$; 1/2 B.W. 30\$, 3/75\$; 1/4 B.W. 20\$, 3/45\$; Sandra après 16h30, 777-2926

EXCLUSIF - EXCLUSIF - EXCLUSIF

MÉNAGE EXPRESS

Service professionnel d'entretien ménager résidentiel
Personnel responsable entraîné et assuré



D. Dame, directeur
+ LE GRAND MÉNAGE
estimation gratuite
372-3500
cell. 1-592-8805
C-26746

EXCLUSIF - EXCLUSIF - EXCLUSIF

Installation d'antennes

* GRATUIT *

Vérification complète de votre système d'antenne.



* GRATUIT *

* Réparation de télévisions couleur de toutes marques *

BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668 C26660

TECHNI-TEXTE ENR.

- Service de traitement de texte
- Correspondance d'affaires
- Travaux d'étudiants
- Curriculum vitae
- Cours de base de traitement de texte

Prix très compétitifs
L2411
378-4875

LA VOIX DE L'EST - samedi 3 février 1990

343 SERVICES DIVERS

COMPTABILITÉ - RAPPORT D'IMPÔT
Commercial et particulier, demande de corporation. Après 18h, 378-1318, Claude Pinsonneault

DÉCAPAGE CHEZ DENYSE ENR Décapage et finition de meubles, bois, mélamine et métal. 10 ans d'expérience. 916 Denison Est, Granby (Chemin Waterloo) 372-5798

DÉCAPAGE DE MEUBLES spécialité anti-que, réparations, finition ; Meubles à vendre. Maurice Proulx, 469-4943

DUNN HILL RÉNOVATION

Peinture, tireur de joints, rénovation, réparation, et entretien. Estimation gratuite. Très bas prix. 372-4852

★ ★ C.V. ★ ★

Traitement de texte bilingue
(514) 777-4872 Louise

ENTREPRISE DE COUPE D'ARBRES abattage et émondage, déboisement, exécuté par des experts. C. CLERMONT. 378-3234

FEMME ferait ménages dans maisons privées. Peut se voyager. Références si désiré. Inf. 378-7639

FERAIS PEINTURE de tout genre. Conciergerie et maintenance. 12 années d'expérience. Estimation gratuite. 777-4434

HOMME FIABLE pouvant faire travaux de rénovation domiciliaire de tous genres. 379-5564

LOCATION SENS UNIQUE!

Spécial Nintendo, location de cassettes. 7 jours/5\$. Ouvert SAM. ET DIM. Au nouveau Marché au Pucés de Granby, rue Irwin (entrepôt Patenaude), 777-4844

RENAULT**ATTENTION PROPRIÉTAIRE DE VÉHICULE RENAULT**

pour le service, les pièces et la garantie, vous pouvez toujours contacter

LES VOITURES GRANBY INC.

au 378-9921

René St-Germain
Directeur du service.

C-26674

343 SERVICES DIVERS**FUTURS MARIÉS DISCO-MOBILE MÉLO**

Système d'éclairage fournie

gratuitement pour '90' 372-9225

MASSOTHÉRAPIE pour une détente musculaire, pour un mieux être, offrez-vous un massage. YOLANDE GIROUARD, massothérapeute, 375-9980

PLANS DE MAISONS PERSONNALISÉES. Cahiers de plans de qualité conçus sur ordinateur par un designer professionnel. Service rapide à prix compétitif. Design et Technologie Alie Inc. Jour/soir 378-4560

POUR PERSONNE DU 3e ÂGE, ferai ménage, cuisine et escorte. Bonnes références. Inf. 375-5554

RAMASSONS DE TOUT, pour les défavorisés tel que: Meubles, appareils ménagers, linge, etc. Allons chercher gratuitement. Aussi ramassons vieille ferraille. Inf. 372-9243

SERVICE DE LAVAGE D'AUTO

JEAN-PIERRE LAMOTHE
INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR
372-0202

SERVICE DE CANTINE MOBILE

pour toutes occasions
Inf. 372-2161

SERV. DE MAINTENANCE

Peinture, joints, menuiserie.
Inf. 777-5727

Vous avez un commerce?

Vous n'avez ni le temps, ni le goût de faire votre "tenue de livres"?

GESTION ALINE BOUTIN

Je suis disponible et qualifiée pour ce genre de travail. Quelques heures par semaine suffiraient à mettre vos livres à jour. Mes services comprennent aussi mes déplacements à votre commerce ainsi que les appels téléphoniques.
Inf.: (819) 563-2674

348 SERVICE IMPÔT**secrétariat & comptabilité FC ENR.***** RAPPORTS D'IMPÔT 1989**

- * Tenue de livres générale (pour petites et moyennes entreprises)
- * Comptabilité en fidéicommiss (pour professionnels)
- * Paies, T-4, relevé 1, rapports mensuels (déductions à la source)
- * Impôts fonciers (pour propriétaires d'immeubles)
- * Comptes à recevoir (états de compte)

SERVICE CONFIDENTIEL ASSURÉ

Pour informations: **777-3844** Françoise Cadorette C25803

349 AGENCES DE RENCONTRE

FEMME dans la trentaine, signe zodiaque verseau, 5'2", cheveux noirs, franche, honnête, sincère et douce. Si tu vis de la solitude et tu possèdes les mêmes affinités, écris-moi. Indiques-moi ton signe du zodiaque et je te répondrai. Ecrire à CASIER 1054, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

OÙ TROUVER FILLE CATHOLIQUE PRATIQUANTE?

Célibataire, 30-38 ans, sociable, dévouée, non obèse. Moi: gars célibataire, 45 ans, 5'9", 155 livres. Ecrire à: C.P. 214, Beloeil (QC) J3G 4T1.

SERVICE VIDÉO-RENCONTRE

Concept de rencontre unique au Québec. Êtes-vous seul(e)? Aimeriez-vous lier de nouvelles amitiés enrichissantes et de bon goût, en toute simplicité...? Un simple appel vous le permet.

INFORMATION 375-9330
demandez Gilles

**SOUPER-RENCONTRE**

Souper et danse pour personnes seules.
Sous-sol de l'église Ste-Thérèse
209 Ste-Thérèse, Cowansville

Le samedi 10 février 1990

Pour réservation

378-0074 ou 263-3894

C26692

348 SERVICE IMPÔT**364 MOTONEIGES**

MOTONEIGE Bombardier Formula Plus, 1987, poignées et pouces chauffants, avec dossier et toile, comme neuve. 3,300\$ Inf. 514-548-2720

OLYMPIQUE 71, 335, bonne condition, prix 350\$. 469-4680

365 MOTOCYCLETTES

ACHETERAIS tout-terrain 3 et 4 roues, pour les pièces ou avec moteur brisé ou autres ainsi que motocross 80 et 125 cc. Inf. 375-3887

HARLEY DAVIDSON SOFTAL HÉRITAGE 1986, 18,000km. Acheté neuf en 1987. Beaucoup de chrome. Prix demandé 11,000\$. Inf. après 17h au 378-6756

HONDA Goldwin Interstate 1982, 55,000 km, avec "side car", modèle California, plus remorque modèle Denrey, meilleure offre. 375-3017 après 17h

YAMAHA MAXIM 1983, 550, avec windjammer et sacoches, pneus Pirelli neufs, silencieux neufs, seulement 13,000 km, 1,200\$. Serais intéressé à échanger pour tente-roulotte. 375-9957

368 CAMIONS

ACHÉTERAIS CAMIONNETTES 4x4 ou autres, entre 1978 et 1984, aussi remorques entre 20 et 35 pi. de long. et air climatisé de 5,000 à 30,000 BTU. Inf. 378-4426

BRONCO 1987, manuel, 5 vit. 61,000km, 4x4, impeccable! 11,000\$. Inf. 372-4968

CAMION FORD F-150, '86, 33,000 km, manuel, 2 roues motrices, boîte fibre de verre. 378-4654, après 5h30.

CHEVROLET C-65 au gaz, 1976, en parfaite condition, moteur neuf, mécanique A1; AUSSI pompe Monark 4 pouces, avec moteur Visconsin 35 forces. 295-2766 ou au 3615 Principale, Dunham.

349 AGENCE DE RENCONTRES**Agence de rencontre Nouvelle Union****SPÉCIAL ST-VALENTIN**

(Jusqu'au 17 février '90)

Venez vous inscrire avec un(e) ami(e) GRATUIT pour la 2e personne. Les hommes de 18 à 40 ans et femmes de 40 ans et plus ne sont pas éligibles.

Conditions : Autonome, but sérieux, être en forme.

C26744

Service français et anglais - Granby : 777-3330

363 EQUIPEMENTS

BULK-TANK DE LAVAL, cap. 250 gal.; 1 compresseur Chore-Boy avec 3 chaudières. Le tout en parfaite condition. 469-2018

364 MOTONEIGES

ARTIC CAT PANTHERA 5000, 1979, 500 cc, fan, clutch power block, remise à neuf de A à Z; Aussi Panthera, 1971, 340, fan Toutes en bonne condition, prix à discuter. 372-7856

BOMBARDIER Mach I, 1989, comme neuf, 4,200km, avec toile et trailer, un an d'usage. Le tout 5,000\$. Cause: travail à l'extérieur. Après 17h au 375-7463

368 CAMIONS

★★★CHEV. ASTRO CS 85, BLEU, 88,000KM. RADIO CASS. VITRES ÉLECT., TOUT ÉQUIPÉE. 9,500\$. 375-9552

FORD RANGER XLT, Super Cab '86, aut., 2.9 litres, boîte Fibrobec, très propre. 372-6976

FORD 1977 4x4, 6 roues dompeur, avec pelle à neige. 379-5386

LES ENTREPRISES N. TROTTIER INC.

REPRISE DE FINANCE
1988 FORD F-150
1988 VAN VOYAGEUR SE, 5 passagers
1987 VAN AÉROSTAR CARGO
1987 DODGE RAM, 4x4
Faites une offre. 375-9930

368 CAMIONS

PICK-UP DODGE 79 3/4 tonne, 4 portes, bonne mécanique, prix: 1,500\$ 372-5626

PICK-UP 1986, S-10, King Cab, 6 cyl. 80,000km, très propre, en très bonne condition. Prix à discuter. 378-6931

SUPER SPÉCIAUX

87 NISSAN, King Cab, 5 vit. 50,000km, 6,950\$.

86 FORD AÉROSTAR, vitré, fini, V6, aut., 60,000 km, 7,500\$

86 PLYMOUTH VOYAGEUR 5 passagers, manuelle, 78,000 km, 7,500\$

86 CHEVROLET 1 tonne, 4x4, diesel, 9,400\$

85 GMC ASTRO VAN, V6, aut., 4 sièges capitaine, 7,500\$

84 MINI RAM, aut., 88,000 km, 5,500\$

84 CHEVY VAN (pas de moteur), 1,500\$

84 GMC VAN 3/4 tonne, peinture neuve, 5,500\$

84 GMC S-15, V6, 5 vit., boîte Fibrobec, 4,350\$

84 TOYOTA avec boîte, 88,000 km, 3,900\$

84 DATSUN, avec boîte Fibrobec, 3,600\$

83 RANGER avec boîte, 3,500\$

81 DODGE VAN, vitré, 7 passagers, 2,950\$

80 HINO diesel, 86,000 km, pompeuse et équipement à neige, 5,500\$

80 CHEVROLET 1/2 tonne, aut., 76,000 km, 2,800\$

80 FORD VAN 1 tonne, 86,000 km, 3,000\$

79 DATSUN MINI MOTORISÉ, 3,900\$

79 GMC 1/2 tonne, boîte Fibrobec, 750\$

77 DODGE 4X4, roues mags, 2,900\$

FINANCEMENT SUR PLACE

A.D. AUTOMOBILES

1624 Principale, Granby, 378-0871

1989 GMC, 1/2 tonne, Super Cab, 350 aut. tom. 8,000km.

1989 FORD VAN E-150, 6 cyl. inj. aut.

1989 GMC 3/4 tonne, Super Cab, diesel, aut.

1988 GMC, 3/4 tonne, Super Cab, 4x4, 350, autom.

1988 FORD AÉROSTAR, Eddy Bauer, V6, aut., tout équipé

1988 TOYOTA Extra Cab, 4x4.

1988 GMC 3/4 tonne, Super cab, 4x4, 305 tout équipé

1988 FORD F-150, Super cab, 6 cyl., 5 vit.

1988 FORD F250, 3/4, 4x4.

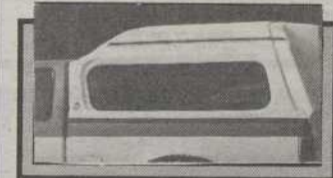
1988 FORD F150, 4x4.

1988 FORD 3/4 tonne, Super Cab, diesel, 4x4.

1987 FORD Bronco II.

1987 GMC, 3/4 tonne, 4x4, diesel.

1986 TOYOTA X-Cab, 4x4, 5 vit.
Inf. Marchand, 1-819-843-7088

**CABINE EN FIBRE**

Porte-campeur pour camion King Cab.

Prix à discuter

FAUT VOIR! 372-3374

C26664

ATELIER MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS

A votre service depuis 1947



A.B. HORNER INC.



Bryan Horner
technicien diplômé
27 ans d'expérience

NOS SERVICES

- Tapis
- Draperies (à domicile)
- Intérieur d'auto
- Protecteur Scotchguard
- Dégâts d'eau, feu, fumée.
- Division sinistre
- Mobilier
- Grand ménage
- Stores verticaux
- Traitement anti-bactérien
- Élimination d'odeurs

Je suis maintenant disponible pour tous vos problèmes de nettoyage de 13 h à 17 h 30 du lundi au vendredi au :

32, rue Lansdowne, Granby 375-0990

SERVICE DE LAVAGE P.M.

GRANBY INC.

2 camions/ateliers mobiles à votre service



Michel



Christian

Appelez-nous pour nos spéciaux

- Nettoyage par ateliers mobiles de tapis, meubles.
- Antistatique
- Traitement d'odeurs, dégâts d'eau, feu et fumée.
- Lavage de murs et plafonds
- Antitaches

Estimation gratuite, satisfaction garantie. N'hésitez pas, communiquez avec nous pour des renseignements sur notre procédé à chaleur contrôlée. Pour rendez-vous service 24 heures

Composez: 375-1883

C-26719



LAVAGE DANS NOTRE CAMION

370 AUTOS À VENDRE

AVION TÉLÉCOMMANDÉE avec télécommande 5 canaux, prête à voler. 248-7630

BMW 1986, MODÈLE 325E, 4 portes, manuelle, blanche, mags, 69,000km. Inf. 378-3321

BUICK RIVIERA 1987, tout équipée, 42,000km, comme neuve. Il faut voir. A bon prix. Inf. 372-9205

CAMARO Z-28, 1979, très propre, en très bonne condition. Inf. 372-4652

CAVALIER 1989, 27,000km, manuelle. 5 vitesses, radio am-fm cassette, garantie transférable GM. 8,100\$. Inf. 372-2533

CAVALIER 1982, 4 vit., propre, en bonne condition, 1,800\$. 375-9972

370 AUTOS À VENDRE

CAVALIER RS noir, 1987, 40,000 km, moteur 2 litres, 4 mags, brassière, radio am-fm, volant et sièges baquets incl. 4 pneus d'hiver neufs plus 4 pneus lettrés 4 saisons, carrosserie et mécanique A1, vitres teintées, traitée anti-rouille, balance de garantie GM, prix 9.000\$ ferme. 375-2489

CHEROKEE 1984, beige et noir, 4 roues motrices, en très bonne condition, 7,700\$. Inf. 372-1957

CHEROKEE LAREDO 1988, 4 portes, tout équipé, aut., 46,000 km, valeur au détail 21,000\$, laissé à 19,750\$ Jour 372-6511, soir 375-3869

CHEVETTE 1980, manuelle, freins défectueux. Prix 350\$. 777-4899.

CHRYSLER NEWYORKER 1983, 4 cyl. autom. équipement complet, 83,000km. Prix spécial 3,800\$. Inf. 372-4485

CORVETTE 1966, COUPÉ

PORSCHE 1978, 911 SC.

HARLEY-DAVIDSON 1987 FLHTC.

REMORQUE fermée Tandem 21'.

BON PRIX, 378-6833

DODGE CARAVAN 1988 V6, 33,000 km, parfaite condition, 16,000\$ 375-9672

DODGE CORONET 1975, V8, 318, 4 portes, 600\$. 372-8595

ESCORT familiale 84, mécanique, suspension, bonne condition, offre raisonnable acceptée. 539-2254

ESCORT GT 1987, 5 vit., un propriétaire. Prix à discuter. Cause: déménagement. 378-2206

370 AUTOS À VENDRE

ESCORT LX 1989, 2 portes, 5 vit., 5,000 milles, très bien équipée, prendrais échange. Inf. 375-7110

FORD ESCORT EXP 1988 27,000 km, très propre, 9,000\$ négociable. 372-3956

HONDA ACCORD EX-i, 1986, équipement complet, 96,000 km, garantie transférable, condition A-1, 4 pneus d'hiver, prix à discuter. 248-2489

HONDA ACCORD LX 1988, 32,000 km, blanche, 13,000\$ 534-3086

HONDA ACCORD LX 1984, 5 vit. couleur charcoal, très propre, condition A-1, un seul propriétaire, 4,500\$ négociable. Inf. 372-9459 (s.v.p. laissez message).

HONDA CIVIC 4 portes, 1984, manuelle, 5 vit. toit ouvrant, original, très propre, propriétaire. Inf. 375-7766

LACOMBE AUTO (1989)
Autos usagées
Vente - Achat - Échange

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
'86 PLYMOUTH RELIANT,
2 portes, automatique, 3,495\$

'88 PICK-UP CHEYENNE, automatique, 6 cyl. 9,900\$

'87 NISSAN PICK-UP, automatique

'87 STELLAR, automatique

'86 HYUNDAI EXCEL GLS

'85 PONTIAC SUNBIRD, automatique, 2 portes, 4,900\$

'85 FORD TEMPO GL, automatique, tout équipée

'85 RELIANT LE, automatique, tout équipée, 3,900\$

'85 FORD ESCORT, familiale, aut., 3,495\$

'84 CAVALIER CL, automatique, 4 portes, 3,900\$

'84 RABBIT turbo, diesel, 5 vitesses, 3,500\$

'83 CHEVETTE, automatique, 1,695\$

'83 RABBIT, GAZ, 5 vitesses

'82 STANZA, automatique, 2,500\$

et plusieurs autres en inventaire

FINANCEMENT SUR PLACE

Tous ces véhicules sont garantis.

Lacombe Auto

1220 Principale, Granby

375-6253

GRANBY AUTORAMA
986 Principale, Granby 378-4638

CHEZ NOUS LE
NO. 1
C'EST VOUS!

'88 Thunderbird turbo, 5 vitesses, tout équipé, 58,733 km

'88 Ford Escort GT, 5 vitesses, 35,000 km

'87 Pick up Ford F150, 1/2 tonne, 6 cyl., très propre

'85 Dodge van, 2 passagers, très propre, spécial 7,000\$

Wesley Knight

Directeur dép. véhicules usagés

378-4636

L6187

370 AUTOS À VENDRE

HONDA CIVIC 1981, 130,000km, carrosserie et mécanique en très bon état, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, prix à discuter. Lucie le jour au 549-5828 soir au 549-4965

HONDA ELITE R '89, achetée neuve le 14 nov. '89. Prix d'ami. 378-6468, 372-8246.

HONDA PRELUDE 1987 rouge, man. 5 vit. 55,000 km, avec brassière, 4 pneus d'été, 12,500\$ nég. 777-4691

HYUNDAI 1400 GL, 1986, 5 vit. mécanique A-1, peinture originale. Inf. 372-0202

JEEP CHEROKEE, 1985, V6, 5 vit. air clim. tout équipé, très propre, 9,000\$

TEMPO 1984, modèle L, 4 cyl. 5 vit. très propre, 2,900\$. Inf. 372-4565

LES ENTREPRISES N. TROTTIER INC.

REPRISE DE FINANCE

1989 JETTA diesel, 4 portes

Faites une offre. 375-9930

MERCEDES DIESEL 1976, modèle 300D, excellente condition, seulement, 2,700\$. 378-6444

OLDS CALAIS 1986, 2.5 litres, 5 vit. 70,000km, condition A-1, 6,800\$. Inf. 469-4680

**PASSEPORT GRANBY
1348 PRINCIPALE
GRANBY - 378-1404**

* 89 IMARK Turbo, 10,000km, comme neuve.

* 88 NISSAN Santra 4x4, 23,000km, à voir!

* 86 MAZDA pick-up B-2000, king cab, avec boîte Fibrobac.

* 86 NISSAN Santra, 4 portes.

* 74 DODGE Power Wagon, 4x4, rouge, très propre, mécanique A-1, autom.

SUPER SPÉCIAL!

PLUSIEURS DE NOS VÉHICULES PORTENT UNE GARANTIE A VIE, SUR: silencieux, freins et suspension de notre garage spécialiste Unipiro.

88 DODGE ARIES LE, aut., 101,000km, garantie Chrysler 115,000 km jusqu'en août 1994, SPÉCIAL 5,500\$

88 SPRINT Turbo, 28,000km, comme neuf, 7,500\$.

86 FORD TEMPO GL, autom. 5,500\$.

86 FORD TAURUS, 6 autom. air clim. très propre, 6,500\$.

85 FORD TEMPO GL, 70,000km, A-1, 4,800\$.

85 FORD TEMPO GL, diesel, 88,000km, A-1, 3,900\$.

85 FORD ESCORT, fam. diesel, 85,000km, 3,500\$.

84 DODGE SHELBY, 5 vit., moteur 2.2 h.o., 3,500\$

84 CHRYSLER Newyorker, tout équipé, 87,000km, 4,950\$.

84 PLYMOUTH TURISMO, autom. 2,500\$.

84 DODGE ARIES, autom. 86,000km, 2,700\$.

83 MERCURY LYNX, autom. 75,000km, 2,000\$.

83 CHRYSLER LE BARON, tout équipé, 66,000km, 3,700\$.

83 FORD ESCORT, standard, peinture neuve, 1,850\$.

83 DODGE 400, 2 portes, autom. 58,000km, 2,500\$.

83 DODGE ARIES, fam. autom. 86,000km, 1,950\$.

83 RABBIT, peinture originale, 76,000km, 2,950\$.

82 NISSAN 280 ZX, turbo, autom. 98,000km, T-top (moteur besoin réparation), 3,500\$.

82 PLYMOUTH HORIZON, autom. 83,000km, 1,700\$.

82 PLYMOUTH TURISMO, man. 75,000km, certifié, 1,300\$.

82 FORD EXP, 50,000km, comme neuf, 2,500\$.

82 OLDM. FIRENZA, autom. 2,900\$.

81 JETTA GL, 5 vit. toit ouvrant, 2,400\$.

81 MAXIMA, autom. tout équipé, 2,950\$.

81 CAMARO, t-top, très propre, 2,950\$.

81 FORD ESCORT, autom. peinture neuve, 1,950\$.

81 SIROCCO, 95,000km, 3,000\$.

81 BUICK Skylark, V6, autom. 2,350\$.

81 MUSTANG, T-top, V8, autom. 76,000km, 3,500\$.

81 HONDA Accord, autom. 2,600\$.

81 PONTIAC Parisienne, tout équipé, 2,500\$.

81 FORD LTD Crown Victoria, 1,950\$.

80 MERCURY Capri, 6 autom. 2,100\$.

80 RABBIT diesel, 4 vit. 1,800\$.

370 AUTOS À VENDRE

PICK UP DODGE 1974, aut.

PICK UP DODGE 1976, aut.

FORD VAN E-150, 1979, aut.

HONDA CIVIC 1982, man.

TOYOTA COROLLA 1982, man.

CHEVROLET PICK UP diesel, 1984, aut.

HONDA PRELUDE 1985, aut.

HONDA ACCORD EX, 1985, aut.

PICK UP FORD RANGER 1985, man.

TOYOTA TERCEL 1986, aut.

DATSUN NISSAN PULSAR 1987, aut.

VOLKSWAGEN JETTA 1987, diesel, man.

VOLKSWAGEN JETTA 1988, man.

HONDA ACCORD EXI, 1988, aut.

HONDA ACCORD 1989 LX, aut.

HONDA ACCORD EXR 1990, aut.

Plan de financement disponible ainsi que garantie

AUTOMOBILES R. MÉNARD

500, boul. Ménard

Ste-Cécile de Milton

372-4370, 378-8029

PINTO FAMILIALE 1978

bonne condition, demande 600\$

372-2953

PLYMOUTH SUNDANCE '87, 4 p., 5 vit., bons pneus, excellente condition, 95,000 km. Prix 5,700\$. 777-1005

PLYMOUTH 1981, Arien K, autom. 4 portes, 4 cyl. int. rouge, ext. gris, 950\$. Inf. 378-2228

PONTIAC Firebird 1989, 18,000 km, à vendre. 248-7630

PONTIAC 6000, De luxe 1983, 6 cyl. autom. 110,000km. Prix 4,700\$. Inf. 375-3835

PRELUDE 1983 5 vit., 125,000 km, prix: 5,500\$ 378-0557

PULSAR NX SE 1988 16 valves Twin Cam, 125 chevaux, avec trans. aut. et surmultiplicateur, traitement pour peinture, syst. de marquage de pièces pour anti-vol, prix: 13,200\$ Après 17 h 460-4562

PULSAR NX 86 rouge, 39,000 km, parfaite condition, pneus, freins, échappement neufs. 375-5583

RABBIT 1980 5 vit., radiateur et freins neufs, en bonne condition, très propre, 1,500\$ 378-1804

RENAULT 1982, manuelle, grise. 534-2678 après 17h

RENAULT 5 GTL 82, très propre, mécanique A1, 1,100\$ discutable.

HONDA CIVIC 80, aut., très propre, 108,000 km, mécanique A1, 850\$. Cause: divorce. Inf. 293-7312

SIDEKICK (Suzuki), 1989, manuelle 5 vit., radio Am-Fm stéréo cassette, 3 ans de garantie/80,000 km. 375-2998

SUBARU 1988, 2 portes, automatique, 30,000 km, bleu, hatchback, 6,200\$. Demandez Mario, 375-0081 ou 378-2022

TEMPO GL, 1986, tout équipée. Inf. 375-0455

TEMPO GL, 1986, tout équipée. Inf. 375-0455

TEMPO GL SPORT 1986, 4 portes, 5 vit. tout équipée, excellente condition, très propre. Inf. 372-6844

TOYOTA COROLLA 1988, 40,000km, directement du propriétaire, 5 vit. 3 ans de garantie. Soir au 777-0125

TOYOTA SUPRA 1985, aut., A1, tout équipé, pneus d'hiver montés sur roues magnésium, 13,500\$. 263-6674 après 18h

TOYOTA TERCEL 1987, en très bonne condition. Inf. André au 372-5018

TRANS-AM 1984, 47,000km, tout équipée, pneus et freins neufs, voiture très propre. Inf. 372-4202

1986 CADILLAC Fleetwood d'Élégance, traction avant, tout équipé, 47,000 milles (77,000km). Après 17h au 777-3551

1986 NISSAN PULSAR, NX, condition A1, 64,000 km, prix 8,200\$ négociable. 378-6718

4X4 TOYOTA 1986, extra cab, boîte Fibrobac, toit ouvrant, marchepied, volant inclinable, pneus neufs, mags chromés, très propre, 11,500\$. 293-5828

371 MACHINERIES

ARROUSEUSE à verger Myers, 500 gals U.S. réservoir et tuyauterie refaits à neuf, valves élect. en parfaite condition. Inf. 514-379-5394

TRACTEUR International 35 HP, très propre, 1,000\$. Inf. 378-5132

ROBIC ROBIC & Associés

Fondée en 1892

Brevets d'inventions

Marques de commerces

Dessins industriels. Droits d'auteur

1514, Docteur Penfield

Montreal H3G 1X5 (514) 934-0272

Telex 05 268656 cable MARION

Telecopieur C-26732

NOS VÉHICULES USAGÉS POUR LE MEILLEUR ACHAT... C'EST GARANTI !

'88 NISSAN STANZA XE
57,680 km, 4 cyl., aut., garantie

'87 COUGAR LS
114,412 km, 6 cyl., aut. garantie

'87 TOYOTA
60,011 km, 4 cyl., aut. garantie

87 COUGAR XR7
48,123 km, 8 cyl., aut., garantie

'86 TEMPO GL
102,900 km, 4 cyl., aut., garantie

'86 TOPAZ L
84,164 km, 4 cyl., 5 vit., garantie

'85 BRONCO II
82,238 km, 6 cyl., man., 5 vit., garantie

'83 RELIANT SE
145,522 km, 4 cyl., aut.

'83 VOLVO 244 GL
95,837 km, 4 cyl., aut.

Constellation Auto INC

MERCURY LINCOLN

L5777

1276 Principale, Granby 378-1217

LES SPÉCIALISTES DE L'USAGÉE!

89 TERCEL, 3 p., aut., 23 km

89 CAMRY LE, aut., air, 18 km, blanche

88 CAVALIER Z-24, aut. air

88 PRELUDE, 4 ws, SI, 5 vit.

88 CAVALIER coupé, aut., blanche

88 CAMRY LE, aut. tout équipée

87 AUDI 4000, aut., toit, air

87 CRESSIDA, tout équipée

87 CELICA GT, l. back, 5 vit.

87 JEEP YJ, aut., 2 toits

86 HYUNDAI EXCEL GLS, 5 p., 5 vit.

86 COROLLA GTS, 5 vit., toit, mags, cassette

86 RELIANT K LE, 4 p., aut.

86 TAURUS 51 km, 5 vit., tout équipée

85 TOYOTA CRESSIDA, tout équipée

85 TOYOTA MR2, 5 vit., toit

85 JETTA GL, diesel, 5 vit.

84 CAMRY LE, 5 vit.

83 CELICA GT, aut., l. Back

77 CADILLAC de Ville d'élégance, très propre

Garantie disponible pour 2 ans / 40,000 km L5533

Estrie TOYOTA GRANBY

601 Principale Granby 378-8404

LA MEILLEURE QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX

REMERCIEMENTS

M. et Mme Gaëtan Auger (Sylvie Gagnon) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de leur fils

Samuel Auger

survenu le 14 janvier dernier soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. C26690



Messe 1er ANNIVERSAIRE

à la douce mémoire de



M. Albert Martel

survenu le 4 février 1989 à l'âge de 70 ans

Cher époux, cher papa Il y a un an déjà que tu nous as quittés. Le temps est long sans toi. Tu es venu et nous t'avons aimé, tu es parti et nous t'avons pleuré. La grande leçon de courage que tu nous as donnée, nous aide à accepter ton départ. Tu nous manques beaucoup mais nous savons que tu es près de nous pour nous aider en cas de besoin. Sache que nous t'aimons toujours.

Ton épouse Jeanne D'Arc, tes enfants, Réal, Daniel et Johanne. Une messe sera célébrée le 18 février 1990 à 11 h en l'église Notre-Dame de Granby. C27189

9e ANNIVERSAIRE

du décès de



M. Wilfrid Ruel

décédé le 6 février 1981 Neuf années ont passé depuis que tu nous as quittés. Ton départ prématuré nous a tous grandement affectés. Même après ces années, nos cœurs sont à peine cicatrisés. Nous savons pourtant tous que de là-haut tu continues de nous aimer; cela nous force à continuer. Les moments tendres que tu nous as accordés à jamais resteront gravés. Wilfrid, jamais nous ne pourrions t'oublier. Et un jour nous allons reprendre d'où tu nous as laissés et ce pour l'éternité.

Ton épouse et tes enfants. Une messe sera célébrée le 4 février 1990 à 11 h 30 en l'église St-Benoit de Granby. C26887

BIBLIOTHÈQUE COMMÉMORATIVE PETTES PETTES MEMORIAL LIBRARY AVIS

La Bibliothèque Commémorative PETTES sera fermée à partir du 10 février 1990 après les heures normales d'affaires. **Tous les livres doivent être retournés avant ou le 8 février 1990 au plus tard.**

Nous serons fermé jusqu'à la première ou la deuxième semaine du mois de mai 1990.

S'il vous plaît, vérifiez votre quotidien pour de plus amples informations concernant la date de réouverture.

NOTICE

PETTES Memorial Library, will be closing at the end of the business day of February 10, 1990. **All books must be returned on or before February 8, 1990.** We will be closed until the first or second week of May.

Please check the regional newspaper for the exact date. C26655

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE BEDFORD NO : 460-05-000288-899 COUR SUPÉRIEURE

LES GESTIONS RAINVILLE INC. Partie demanderesse - VS - CHARCUTERIE MOSANE INC., DAME ANDRÉE SIMON ET JOSÉ RENARD Parties défenderesses

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que les biens et effets mobiliers de Charcuterie Mosane inc., les parties défenderesses saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 13 février 1990, à 11 heures de l'avant-midi au No. 245, rue St-Charles Sud, à Granby, district de Bedford.

Les dits biens consistent en : 2 comptoirs muraux 3 portes chacun 6' long avec 2 tablettes 5' long en bois gris et dessus en arborite brun; 1 bureau en bois gris arborité brun 4 tiroirs en métal gris; 6 cadres muraux; 1 poubelle en plastique beige; 1 tapis gris 5' X 3'; 1 store vertical 15' large X 4' haut; 1 store horizontal 6' large X 5' haut; 1 four à convection électrique vendu par les Équipements restauration Richard Bertrand inc.; 1 machine Escan Metal Canada modèle 108230, série 811093; 1 comptoir en acier inoxydable 10' long; 15 paniers en plastique gris; 1 lot d'ustensiles de cuisine; 1 évier avec robinet 2 1/2" X 2 1/2"; 1 rost frei Edesltoh; 1 poubelle en plastique gris; 1 armoire 4 portes en mélamine blanche; 1 extincteur blanc; 1 table en bois blanc; 60 cabarets en plastique blanc; 1 armoire 4 portes en bois blanc; 4 chaudières; 1 distributeur de papier collant; 1 swiggi; 1 table en acier inoxydable 6' long; 1 appareil réfrigérant, série 87091984; 1 appareil réfrigérant Hussmann, série 87070443; 2 baignères thermiques de vinyle; 1 autre appareil réfrigérant Hussmann série 87070448; 1 poubelle de plastique gris; 1 hotte de ventilation Home Maid sans numéro de série; 1 horloge Cardinal quartz; 2 distributeurs à papier (salle de bain); 1 distributeur à savon Amway; 1 poubelle en plastique beige; Toutes les tuiles de planchers céramique se trouvant sur le plancher de l'étage du haut; Tous les panneaux muraux en plastique blanc; 1 table 2 pattes en bois et arborite brun; 1 chaise en paille et métal; 1 poubelle en plastique beige; 1 dessus de comptoir en bois et arborite brun; 1 escabeau en aluminium; 1 boîte électrique Federal Pioneer 60A; 1 lot de gallons de peintures entamés; 1 ventilateur G.E. modèle 55662LAX; 4 paniers de plastique bleu; 1 compresseur Tecumseh, no. série 8L7504695; 1 compresseur sans marque apparente série : 7C964883; 1 congélateur 3 portes Curtis, no. série DE4395; Congélateur couché Hudson Bay, série 03GHES4-10; 1 lot de sacs à poubelle; 1 lot de rouleaux d'essuie-main; 1 lot de couvercles en aluminium et plastique; 1 lot de boîtes (petites) blanches non formées; 1 appareil F. Dick 15 lte; 103 paquets de 24 boîtes chacun Delire Exotiques F.G. inc.; 1 lot de plats en plastique beige Frigo Seal; 1 lot de plats en plastique marron Europlastique; 1 évier 2 sections en acier inoxydable avec robinets; 1 autre extincteur blanc; 1 lot d'appareils et fixtures électrique; 1 cuve en acier inoxydable.

Le tout sera vendu suivant la loi Conditions : - Argent comptant, chèque visé ou les deux. Donné à Granby, ce 3 février 1990. Jean-Paul Gaumond JEAN-PAUL GAUMOND & ASS., HUISSIERS 375-3615 C27247

BEDFORD ORDONNANCE DE SAISIE ET VENTE IMMOBILIÈRE

Canada - Province de Québec Cour supérieure - District de Bedford NO 460-12-002891-860 SH 460-18-000427-896

ROBERT DELISI, demeurant au 15 St-Joseph à Granby, partie demanderesse, contre LORIANE GOYETTE, demeurant au 5-25, St-Joseph à Granby, partie défenderesse, et LE REGISTREUR de la division d'enregistrement de Shefford, mis en cause.

"Un terrain de figure irrégulière, faisant partie du lot quatre cent cinquante-neuf (P-459) aux plans et livre de renvoi officiels du cadastre du Village de Granby, division d'enregistrement de Shefford, municipalité de la Ville de Granby, décrit et borné comme suit : commençant à un point étant l'intersection de la ligne Sud-Ouest du trottoir de la rue Principale avec la ligne Sud-Est du trottoir de la rue St-Joseph.

de là, vers le Sud-Ouest, suivant la ligne Sud-Est du trottoir de la rue St-Joseph, une distance de quatre-vingt-onze pieds et trente-cinq centièmes (91.35 pi.) jusqu'à un point appelé point de départ.

De là, vers le Sud-Ouest, suivant la ligne Sud-Est du même trottoir, une distance de trente-neuf pieds et quinze centièmes (39.15 pi.)

De là, vers le Sud-Est, avec un angle de déviation à gauche de quatre-vingt-huit degrés cinquante et une minutes (88°11'), une distance de cinquante et un pieds et soixante-seize centièmes (51.76 pi.)

De là, vers le Nord-Est, avec un angle de déviation à gauche de quatre-vingt-deux degrés quarante minutes (92°15'), une distance de trente-neuf pieds et quinze centièmes (39.15 pi.) jusqu'à la ligne établie par Procès-verbal de bornage, minute No. 11203 de Léon Desrochers, a.g., enregistrement No. 225478.

De là, vers le Nord-Est, avec un angle de déviation à gauche, de quatre-vingt-sept degrés quarante minutes (87°44'), suivant ladite ligne du Procès-verbal de bornage, une distance de cinquante et un pieds (51.0 pi.) jusqu'au point de départ.

Borné vers le Nord-Est par une autre partie non subdivisée du lot 459, selon la ligne établie par Procès-verbal de bornage, vers le Sud-Ouest par une partie non subdivisée du lot 459 (Passage), vers le Sud-Est par une autre partie non subdivisée du lot 459 (passage commun) et vers le Nord-Ouest par une partie du lot 459 (rue St-Joseph).

Contenant en superficie deux mille onze pieds carrés, Mesure anglaise (2 011 pi.ca.)

Avec les bâtisses dessus érigées, circonstances et dépendances portant les numéros civiques 9 et 11, rue St-Joseph, Granby (QC).

Avec un droit de passage en commun avec d'autres propriétaires, sur des parties du lot 459, dont l'une est sise entre l'immeuble susdécrit et le lot 459-4 du même cadastre et entre la rue St-Joseph et le lot 459-5 du même cadastre, et l'autre entre la partie du lot 459, ci-haut décrite et celle appartenant à M. Lucien Hébert ou représentants (enregistrement 197122) d'une part et les lots 459-5 et 6 d'autre part, ledit passage ayant une largeur de douze pieds (12') sauf entre la partie du lot 459 appartenant à M. Lucien Hébert ou représentants et le lot 459-6, dont la largeur consiste en la distance entre les bâtisses érigées sur le lot 459-6 et entre la bâtisse qui était érigée sur le terrain de M. Lucien Hébert ou représentants, le tout tel que constitué aux termes d'un acte reçu par Me Gérard Southière, notaire, le vingt et un juillet mil neuf cent quarante-deux et dont copie fut enregistrée au bureau d'enregistrement de la division de Shefford sous le numéro 107417. Mesures anglaises.

Avec un droit de vues sur ledit passage commun tel que constitué aux termes de l'acte précité et enregistré sous le numéro 107417.

Avec et sujet à un droit de vues réciproque contre et en faveur d'une autre partie du lot 459 (propriété de M. Lucien Hébert ou représentants), tel que constitué aux termes d'un acte reçu par Me Gilles Southière, notaire, le sept janvier mil neuf cent soixante-seize et dont copie fut enregistrée au bureau d'enregistrement de la division de Shefford sous le numéro 226552.

Suite à la rénovation cadastrale du cadastre du village de Granby, ce lot est maintenant connu comme étant la subdivision officielle numéro huit du lot original quatre cent cinquante-neuf (459-8) au plan et livre de renvoi officiel du cadastre du village de Granby, division d'enregistrement de Shefford.

Sous réserve du droit de rétention prévu à l'article 689 du C.P.C., le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Bedford, conformément à l'article 670e du Code de procédure civile, est fixé à la somme de 17 375,00\$, représentant 25% de l'évaluation municipale, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le Ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, c. 71).

Cette vente sera faite sous réserve de la Loi sur l'acquisition des terres agricoles par des non-résidents (L.R.Q., c. A-4.1) et sous réserve de la Loi concernant les droits sur les transferts de terrains (L.R.Q., c. D-17).

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Shefford, 77, rue Principale, chambre 1.24, à Granby, le MARDI 13 MARS 1990, à 14h.

La shérif adjointe, Sylvie Desmeules Bureau du shérif Cour supérieure Granby, le 16 janvier 1990. C26656

DÉCÈS



GUILMETTE M. Marcel

— En République Dominicaine, le 12 janvier 1990, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Marcel Guilmette, suite à une longue maladie.

Il laisse dans le deuil son épouse Ruth Duhamel, sa fille Johane et son mari Omer Rousseau, son fils Daniel et son amie Guylaine Lesard.

Ses frères et soeurs: Maurice (Suzanne Lisotte), Blanche (Rénald Choinière), Andrée (Gisèle Campbell), Berthe et Lise Guilmette et Margot Tardif, tous de Granby. Ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, oncles et tantes, neveux et nièces et de nombreux amis.

Selon ses volontés, M. Marcel Guilmette ne sera pas exposé.

Un service commémoratif aura lieu le samedi 3 février à 11 heures à l'église Ste-Famille, 115 Principale à Granby. La famille sera à l'église une demi-heure avant le service afin de recevoir les condoléances des parents et amis.

1-2-3



HÉBERT M. Gérald

— A Granby, le 29 janvier 1990, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Gérald Hébert fils de feu Georges Hébert et de feu Amanda Beauregard, demeurant à Granby.

Selon ses volontés M. Hébert ne sera pas exposé. Une messe commémorative sera célébrée samedi 10 février en l'église St-Joseph à 11 heures.

DIRECTION:

Maison funéraire Girardot & Ménard Ltée 170, rue Dufferin Granby

A NOTER que la famille recevra parents et amis à l'arrière de l'église 1/2 heure avant les funérailles.

Le défunt laisse dans le deuil, Ses frères et soeurs: M.Mme Lucien Hébert (Blanche Paradis); M.Mme Gérald Bernier (Gabrielle Hébert); Mme Georgette Dufresne, tous de Granby; Mme Fleurette Hébert, Montréal.

Ainsi que son beau-frère M. Ephrem Major, Granby. Et plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. (3-9)



LAMARCHE M. Wilfrid

— À Granby le 2 février 1990, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Wilfrid Lamarche, membre du 4e degré des Chevaliers de Colomb, époux de Dame Berthe Alice Ménard, demeurant à Granby. Les funérailles auront le lundi 5 février. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire Girardot & Ménard Ltée 170, rue Dufferin Granby

pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

Note: M. Wilfrid Lamarche sera exposé samedi soir de 19 à 22 heures, dimanche de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Ouverture des salons lundi, journée des funérailles, à compter de 9 heures.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse Berthe Alice ainsi que ses enfants: M. et Mme Jean Lamarche (Jeannine Côté), M. et Mme Jacques Lamarche (Pierrette Pinel), M. et Mme Roger Champagne (Denise), M. et Mme Marcel Champagne (France), M. et Mme Denis Lacroix (Joane), 10 petits-enfants et 4 arrière petits-enfants.

Ses belles-soeurs et beaux-frères: M. et Mme Théodore Paquette (Méderise) de Cowansville, Mme Roséma Moison de Granby, Mme Marie-Laure Ménard de Granby, Mme Claire Ménard de Granby, M. et Mme Hermel Boucher (Robertine) de St-Hilaire, Mme Lucienne Damato de St-Hilaire, M. et Mme Gérard Ménard (Thérèse) de Granby, Mme Henriette Mc Duff de Granby, Mme Jeannette Chaput de Granby, Mme Jeannine Daviau de Granby, M. et Mme Réal Lacroix (Madeleine) de Guelph Ont., M. et Mme Raymond Ménard de Granby, M. et Mme Jean-Paul Ménard de Lac Brompton, ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines. 3-5



Amour, Espoir...

UN DON À LA FONDATION C.H.G.

La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées, pour la fin de ses objectifs, le soulagement de la souffrance et l'amélioration constante de la qualité des soins.

Ligne information : 375-8030 L-02253

LES SALONS FUNÉRAIRES

Desourdy Wilson Inc.

(514) 263-1212

109 William, Cowansville



"Un choix distinctif pour ceux qu'on aime"

* PRÉ-ARRANGEMENTS FUNÉRAIRES RÉDUCTION DE 10 % au cours de février et mars 1990

C27097

Sur le mur Les Industries

font toute la
différence, bien sûr!

Peinture fini mélamine

No. 5021-188

Idéale pour boiseries, meubles,
comptoirs de cuisine, etc.

Choix de 600 couleurs

1 seul prix

787\$

/ 1 L

2345\$

/ 4 L

Latex blanc fini perle d'intérieur

No. 1111-580
Sous-couche non nécessaire.
Idéal pour chambres, salons,
plafonds...

1760\$

/ 4 L

Email polyuréthane

No. 950-951
Fini plastique, non toxique lorsque sec. Idéal
pour planchers, boiseries, jouets, meubles,
outils...

1 seul prix

959\$

2867\$

Choix de 850 couleurs

Alkyde blanc fini semi-lustre d'intérieur

No. 1241-511
Idéal pour salles de bains, cuisines, boiseries...

670\$

2005\$

Peinture
en contenants
de 20 litres
toujours disponible

Wilfrid Charron 537, boul. Boivin, Granby 378-5665	Yvette Bousquet 156 Notre-Dame, St-Pie 772-2357	Pièces d'autos Acton 756, boul. Roxton, Acton Vale 546-7108
Produits Girardot 157 Notre-Dame, Roxton Falls 548-2031	Blinn General Store inc. 12 River, Stanbridge East 248-3880	André Lussier inc. 7 Pins, Bedford 248-2035
Chez Renelle Route 235, Ste-Sabine (Farnham) 293-7651	Magasin Brouillette enr. 104 Lakeside, Knowlton 243-2035	Quincaillerie P. Gingras et fils 9 Principale, Sutton 538-2547
Quincaillerie Dunham 107 Bruce, Dunham 295-3122		



et sur la facture PÉPIN

SOLDE DE PAPIERS PEINTS

sur plus de 70 modèles en magasin

Sunworthy

30%

de réduction

En vigueur jusqu'au 28 février '90

STORES

pour porte-patio
75"x84"

Cantonniers incluse
à partir de

4995\$

Garantis à vie.
Estimation gratuite à domicile.

FABRI flex

Stores horizontaux,
verticaux, plissol
et toiles



40%

de réduction

pour toutes grandeurs
Garantis à vie
Estimation gratuite à domicile.
En vigueur jusqu'au 28 février '90

SUPER SPÉCIAL
sur nos tapis
Fame II de

Barrymore

Nylon de Dupont. Poids : 18 oz.
Filaments continus. Garantis 5
ans. Choix de couleurs.

1250\$

/ v.c.

avec sous-tapis de mousse inclus.

En vigueur jusqu'au 28 février '90.

pépin

INDUSTRIES PEPIN LTEE
536 Rivière, Cowansville
263-1848

L6214

SPORTS

Les Nordiques congédient Martin Madden

Maurice Filion revient au poste de directeur général...de façon intérimaire

Mario Leclerc

QUEBEC
Presse Canadienne

Les Nordiques, dont «le meilleur était à venir» au début de la saison 1989-90, sont retournés dans le passé, hier.

Au cours d'une conférence de presse extraordinaire, le président et co-propriétaire de l'équipe, M. Marcel Aubut, a relevé de ses fonctions le directeur général Martin Madden et l'a aussitôt remplacé par Maurice Filion.

Filion, celui-là même que M. Aubut avait démis de ses fonctions en avril 1988, a accepté un poste intérimaire jusqu'à ce qu'un nouveau directeur général permanent soit nommé. Malgré sa situation précaire, Filion a été investi de tous les pouvoirs généralement consentis à un directeur général.

Madden aura donc été aux commandes des Nordiques pendant un peu plus d'un an et demi, lui qui avait été embauché le 27 juin 1988 à la suite d'une recherche un peu loufoque à travers l'Amérique.

Après neuf ans au sein de l'organisation des Nordiques, Madden a véritablement été congédié même si le président de l'équipe a indiqué que son contrat

(en termes monétaires) sera respecté. Madden avait encore une année et demie à écouler à son entente avec les Nordiques.

«J'étais le dernier à souhaiter que Martin connaisse un échec parce que c'était mon choix. Mais je dois reconnaître aujourd'hui mon erreur et constater que l'équipe n'a pas progressé sous sa gouverne. J'en suis donc venu à la conclusion qu'il était temps d'agir et de procurer au secteur hockey un nouveau leadership», a expliqué Aubut.

«Quand j'avais pris la décision de relever Maurice (Filion) de ses fonctions il y a presque deux ans, c'est parce que je voulais donner une chance à une nouvelle personne (Madden) d'effectuer le virage jeunesse avec nous. Mais je n'avais pas congédié Maurice parce que je savais que son expérience nous servirait», a-t-il justifié.

Filion peu enthousiaste

Ce n'est pas un Maurice Filion particulièrement enthousiaste qui s'est présenté devant les membres de la presse. Et on comprend pourquoi.

Filion a hérité du sale boulot de nettoyer la cabane d'ici la fin



Le président des Nordiques, Marcel Aubut (à gauche), a posé un premier geste d'éclat à la suite des déboires de l'équipe en congédiant le directeur général, Martin Madden. L'ex-titulaire de cette fonction, Maurice Filion (à l'arrière-plan), occupera le poste de manière intérimaire.

photo PC

de la saison. Peu importe avec quelle habileté il réussira à s'acquitter de sa tâche, il est déjà assuré de ne pas être en fonction dès le début de la prochaine saison. C'est davantage par loyauté pour les Nordiques, pour lesquels il est à la solde depuis 14 ans, que Filion a accepté la demande du propriétaire de l'équipe.

«Après avoir mûri ma décision, j'ai accepté de relever ce défi», a dit Filion.

«Je rechercherai deux choses au sein de mon équipe. Je veux que les joueurs offrent le maximum d'effort à tous les matchs et je veux réinstaller la fierté de porter l'uniforme des Nordiques», a-t-il précisé.

Filion ne s'est pas objecté à la croyance populaire voulant que les Nordiques aient encore une fois effectué un geste de rapiéçage avec lui.

«Les gens ont peut-être raison.

Mais ça fait partie de la vie. Le président se devait de faire quelque chose parce l'équipe ne gagnait pas. C'est comme ça dans le sport professionnel», a-t-il philosophé.

Filion s'est refusé à dire qu'il avait été nommé au poste de directeur-général pour effectuer le grand nettoyage.

«Ce n'est pas une question de 'job de bras'. Mais il est évident qu'il y aura des changements. Tout est à évaluer présentement. J'aurai très prochainement un rapport complet de Robbie Ftorek concernant les joueurs des Citadels de Halifax. Nous allons voir ensuite qui nous a donné satisfaction, d'une façon régulière, cette saison chez les Nordiques. Je prendrai ensuite des décisions. Chose certaine, nous avons perdu le respect de nos rivaux. On a ri de nous au cours des dernières années et il faut changer ça. Je ne peux dire avec certitude que le programme jeunesse est suspendu ou reconduit. Tout reste à évaluer», a-t-il ajouté.

Quant à savoir ce que l'avenir réservait aux entraîneurs de l'équipe, Filion a laissé planer un certain doute.

«On ne peut pas dire que le travail d'un ou l'autre est jeu. Pour le moment, tout le monde demeure en place mais je ne sais pas si ce sera le cas demain. Chose certaine, nous allons agir rapidement.»

Réactions très variées chez les joueurs

Robert Laflamme

QUEBEC
Presse Canadienne

Les mines déconfites étaient nombreuses dans le vestiaire des Nordiques, hier, à la suite de l'annonce du congédiement du directeur général Martin Madden. Michel Bergeron a appris la nouvelle à ses joueurs au début de la séance d'entraînement.

«Je leur ait dit de procéder à un sérieux examen de conscience pour ce qui arrivait. Martin a obtenu plusieurs d'entre eux par voie de repêchage ou de transactions, en plus de leur accorder des contrats», a déclaré le Tigre.

Après s'être entraînés, les joueurs ont tenu un meeting d'une trentaine de minutes der-

rière des portes closes. Il a été convoqué par le représentant de l'équipe auprès de l'Association des joueurs, Claude Loiselle.

D'après les joueurs interrogés, la nouvelle de la journée n'aurait pas fait l'objet de discussions. Plusieurs ont d'ailleurs feint la surprise quand on les a abordés pour connaître leurs impressions.

Si Peter Stastny, Michel Petit, Claude Loiselle et les autres n'ont pas voulu émettre de commentaires sur le coup, Joe Sakic a été direct dans ses propos.

«Je suis amèrement déçu, a-t-il murmuré en fixant le sol. A mon avis, le moment n'était pas approprié pour apporter un tel changement. M. Madden n'a pas vraiment eu la chance de faire ses preuves.»

Sakic a reconnu la part de responsabilité des joueurs pour ce renvoi, mais il a également pointé du doigt les médias.

«Les rumeurs entendues à gauche et à droite depuis quelque temps n'ont sûrement pas aidé. Les médias ont exercé une grande pression sur la haute direction», a prétendu le joueur de centre âgé de 20 ans.

«Il est vrai que l'équipe ne joue pas bien, mais M. Madden n'est pas l'unique responsable des insuccès des Nordiques. Personnellement, j'ai rarement rencontré de personne plus honnête que lui», a-t-il enfin rendu hommage.

Quant à Michel Goulet, il n'en menait pas large lui non plus. «Je n'ai pas le coeur à la fête», a-t-il

d'abord mentionné, en essayant de se défilier.

Le vétéran ailier gauche a ensuite affirmé que quand une équipe occupe le 21e rang de la LNH, elle n'est sûrement pas à l'abri des changements.

«Si Martin avait oeuvré dans une autre organisation, peut-être aurait-il eu plus de temps pour montrer ce qu'il pouvait faire. A Québec, le contexte est différent. Il y a la pression de devoir toujours gagner», a-t-il opiné.

Sage décision

De son côté, Guy Lafleur a analysé ce changement plus froidement. «Ce ne peut pas être pire qu'actuellement, a-t-il avoué. Sans changer la situation du jour

au lendemain, peut-être que ça aura pour effet de fouetter les joueurs.»

Le Démon blond voit d'un bon oeil le retour de Maurice Filion comme directeur général. Filion a déjà été son entraîneur à l'époque où il faisait la pluie et le beau temps dans la LHJMQ avec les Remparts de Québec.

«C'est une sage décision que d'avoir puisé un remplaçant à l'intérieur de l'organisation. Une personne de l'extérieur aurait subi une énorme pression. Maurice a gagné ses galons comme directeur général», a conclu Lafleur, dont les probabilités de subir une opération à la joue, jeudi prochain, ont été évaluées à 95 pour cent, hier.

Trois Granbyennes bravent les vagues à Hawaïi

Un cours de sauvetage éreintant dans les eaux agitées du Pacifique

GRANBY



André Bilodeau

«**N**ous savions que le défi était de taille. Mais nous n'avons jamais eu peur des obstacles. Nous sommes trois filles comme ça. On s'entend bien et on aime relever des défis ensemble.»

Ces propos sont de Marie-Josée Bousquet, Annie Leclair et Carole Khalil, trois jeunes Granbyennes, fraîchement revenues d'Hawaïi.

Les chanceuses diront plusieurs. Oui parce lorsqu'on va dans ce coin pittoresque du Pacifique, c'est pour se payer du bon temps, pour profiter des chauds rayons du soleil et aussi pour goûter aux plaisirs de la mer.

Annie, Marie-Josée et Carole viennent de prendre part à un intensif cours de sauvetage sur plages océanographiques -le plus haut grade chez les sauveteurs- un éreintant programme de 11 jours.

«Contrairement à ce que plusieurs pourraient croire, ce ne furent pas des vacances. D'accord, il a fait beau, puis entre la neige et le froid d'une part et le soleil, la chaude température et la mer d'autre part, nous préférons la deuxième alternative. Mais, ce ne fut pas ce qu'on peut appeler des vacances. En tout, nous avons profité que de cinq jours pour nous amuser et visiter. Nous avons tellement besoin de récupérer», de témoigner Annie Leclair.

Les trois jeunes étudiantes au niveau collégial n'avaient pas encore foulé le sol hawaïen, que déjà elles s'étaient mises au diapason de leur rude périple.

Une intense session théorique préparatoire de trois jours à Montréal devait précéder leur envol, vers le Pacifique. Puis le long trajet de 12 heures vers Honolulu,

avec arrêt à Chicago. «Comme baptême de l'air cela en fut tout un. Je me suis sentie mal tout le long du voyage», de raconter Annie Leclair, une étudiante de 18 ans en sciences humaines au Cégep de Granby.

C'est au cours de l'été que Annie, Marie-Josée et Carole avaient appris dans la revue *Alerte* la tenue de ce cours. Comme une soixantaine d'autres Québécois et Québécoises, elles ont entamé les démarches. «Ni l'une ni l'autre de nous trois ne connaissions les intentions des autres. C'est lorsque nous nous sommes rencontrées que nous avons appris l'intérêt de chacune de participer à ce cours», de raconter Annie Leclair.

Un voyage de cette envergure nécessite évidemment une bonne préparation et des investissements importants. Entre 2500 \$ et 3000 \$, diront les trois athlètes. «Heureusement que nous avons obtenu un tarif de groupe pour le transport, l'hébergement et les cours. Malgré tout, nous ne regrettons rien. Ce fut une expérience difficile, mais enrichissante», de raconter Marie-Josée Bousquet.

Difficile, et comment!

Contrairement aux vacanciers qui ont l'habitude des grasses matinées, le groupe de Québécois sautaient en bas du lit, très tôt le matin, voire même très très tôt, bien avant le lever du soleil.

«Nous étions debout vers 6h, 6h15 au plus tard, déclare Marie-Josée Bousquet. Par la suite; nous devions faire plus d'une heure d'entraînement physique intensif et effectuer des courses à relais sur la plage.»

On retournait alors à l'hôtel pour déjeuner, puis vers 9h, 9h30, et on se rendait à une autre plage en autobus pour le début des cours. C'est d'ailleurs à compter de ce moment que les véritables durs labeurs débutaient avec les simulations de sauvetage.

Confrontées à des vagues de cinq à six pieds, même jusqu'à 10 pieds lors de l'examen final, les jeunes Granbyennes devaient aller



Ce n'est pas à tous les jours qu'on a l'opportunité d'aller à Hawaïi. Aussi bien en rapporter quelques souvenirs...sans oublier quelques ecchymoses. C'est ce qu'ont fait Annie Leclair, Carole Khalil et Marie-Josée Bousquet.

photo Pierre Beaudin



Les élèves de ce cours de sauvetage sur plages océanographiques ont mis en pratique diverses techniques de secours. On voit ici Marie-Josée Bousquet (à gauche) et Carole Khalil venir en aide à une «victime simulée».

porter secours à un des leurs qui se trouvait parfois à plus de 100 mètres de la rive. Il s'agissait alors de se rendre jusqu'à la «victime» et de la ramener sur son dos jusqu'au bord. Faut préciser toutefois qu'un câble est tendu entre le sauveteur et une autre personne sur la plage, dont la tâche sera de tirer vers elle le sauveteur et la «victime».

«Ce n'était pas si facile que cela le semble», souligne Annie Leclair. Ou bien j'échappais ma victime, ou bien je me retrouvais en dessous, quand ce n'étaient pas les vagues qui me projetaient plusieurs pieds plus loin», de poursuivre en riant la jeune fille de petite taille.

D'ailleurs, Annie Leclair est passée de sauveteur à victime quand une vague l'a projetée face première sur la personne qu'elle devait ramener au bord. «J'ai perdu conscience. On a dû me ramener sur la terre ferme», continue Annie Leclair.

Cinq autres membres du groupe ont été blessés lors de ce cours, dont une jeune fille qui a subi une entorse à une épaule et une fracture du nez, sans compter toutes les éraflures, foulures, meurtrissures et autres blessures mineures qui ont affligé la plupart des élèves.

Carole Khalil, pour une, a été blessée à un genou, mais c'est surtout le sauvetage qu'elle a effec-

tué qui a fait que son nom a été sur les lèvres de ses compagnons et compagnes. «J'ai entendu un 'surfer' crier à l'aide et je me suis précipitée à son secours. Comme examen cela en fut tout un», de dire fièrement cette étudiante en sciences de la santé dans un au collège anglophone de l'Ouest de Montréal.

Esprit d'équipe inébranlable

On serait porté à croire qu'au terme d'une fatigante journée à se faire malmener par les vagues, les sauveteurs retrouvaient avec plaisir leur chambre d'hôtel et récupéraient pour le lendemain, mais ce n'était pas le cas. «Les cours pratiques se terminaient vers 17h pour le souper et de 19h à 23h, nous avions droit à des cours théoriques. Notre lit était le bienvenu», de lancer d'un commun accord les trois filles.

Annie, Marie-Josée et Carole sont aussi unanimes sur un point: l'esprit d'équipe était un élément indispensable lors de ces rudes journées. «Il y avait de ces matins, où j'avais le goût de tout lâcher, tellement j'étais écoeurée. Je m'interrogeais sérieusement sur la nécessité de suivre de tels cours. On m'aurait dit on retourne au Québec, j'aurais fait mes valises sur le coup. Mais, il y avait toujours quelqu'un pour nous lancer un mot d'encouragement. Un matin, la moitié du groupe 'peppait' l'autre moitié, puis le lendemain c'était l'inverse. Sans ça, je ne sais pas ce que l'on aurait fait», de raconter Annie Leclair.

Mais malgré tous ces difficiles moments, les trois jeunes Granbyennes conserveront toujours des souvenirs inoubliables de leur voyage dans ce site enchanteur. «Si on m'offrait de revivre une autre expérience semblable, je n'hésiterais pas une seconde. Cela a été très difficile, mais tellement enrichissant. Je souhaite à chacun et chacune de vivre une aventure semblable», de conclure Annie Leclair, sous les regards approbateurs de ses deux copines.

Les efforts ne leur font pas peur

GRANBY

Ceux et celles qui ont l'habitude de dire qu'ils sont à court de temps trouveraient des adversaires de taille en Marie-Claude Bousquet, Carole Khalil et Annie Leclair.

Selon elles, c'est la loi du moindre effort qui pousse les gens à penser ainsi. «Plus on charge son horaire, plus on trouve le temps de tout accomplir. Et moins on en fait, moins on veut en faire», de raconter Annie Leclair.

Marie-Josée, Carole et Annie font partie de cette catégorie de personnes qui vaquent à leur formation, à leur travail et à la prati-

que de sports entre 60 et 70 heures par semaine.

Étudiante au Cégep de Granby en sciences de la santé, Marie-Josée Bousquet combine ses études à son travail de sauveteur à la piscine Miner.

Avant la période des Fêtes, c'est-à-dire avant son départ pour Hawaïi, Marie-Josée a vécu l'intense pression des fins de session, avec tout ce que cela comporte soit travaux, tests, examens, etc. et vu aux derniers préparatifs pour son voyage. «Je savais que ce voyage allait me coûter assez cher; donc, il n'était pas question que j'abandonne mon travail à la piscine Miner. La recette, c'est de réussir à tout planifier, travail,

études et sport. Chaque minute est importante. Il faut savoir éviter les pertes de temps», de raconter Marie-Josée Bousquet.

De son côté, Annie Leclair est d'avis que lorsque se présente une occasion comme celle qui leur a été offerte, il faut sauter dessus, parce que ça ne revient pas souvent l'occasion de vivre pareille expérience. «Dès le mois d'août, j'ai commencé à ramasser mes sous. Au lieu d'aller prendre un verre avec mes copains et copines, je restais à la maison. Pour moi, ce voyage était primordial. Je suis passée au travers de mes économies, mais je ne regrette rien, de souligner cette Granbyenne de 18 ans.

Carole Khalil fréquente pour sa part un collège de langue anglaise de Montréal. Comme ses deux copines, elle a un horaire particulièrement chargé, surtout du fait qu'elle entreprendra à l'automne des études universitaires en médecine à l'automne.

De grandes sportives

Quand Annie Leclair raconte que plus on a un horaire chargé, plus on trouve le temps de tout faire, elle ne fait que révéler la ligne de pensée et surtout le rythme de vie de ces trois Granbyennes.

Marie-Josée Bousquet pour une, excelle au volley-ball comme

membre des Inouk du Cégep de Granby. Dans le passé, elle a fait sa marque en athlétisme au sein du club le Galop.

Tout comme Marie-Josée Bousquet, Annie Leclair a fait partie du Galop. Ancienne adepte du soccer, on peut aujourd'hui la rencontrer dans un gymnase du Cégep de Granby en tant que membre de l'équipe collégiale de badminton ou sur une piste de ski de fond de la région. Elle est d'ailleurs monitrice de la section Jackrabbit du club Skiestrie.

Quant à Carole Khalil, elle s'aligne pour l'équipe étoile de basket-ball de l'institution scolaire qu'elle fréquente.

HORS JEU

Les Vics atomes gagnent

GRANBY—Les Vics atomes de la zone Yamaska-Missisquoi ont remporté leur première victoire au tournoi national atome de Rich-

mond en disposant de Drummondville 1-0.

Jonathan Desroches a marqué le seul but des Vics et Derek Gibbs a été crédité du jeu blanc.

Les Vics disputeront leur dernier match de la ronde préliminaire

aujourd'hui en affrontant les Canadiens de St-François-Orford à 16h30.

Les Optimistes d'Acton Vale seront aussi en action à 12h, alors qu'ils affronteront l'Express de St-Hyacinthe.

Ski de fond: annulé

GRANBY—La finale régionale

des Jeux du Québec, dans la discipline du ski de fond, prévue pour aujourd'hui, au parc de la Yamaska, a été reportée à une date ultérieure, à cause de l'état glacé des pistes

Compétition de dards

ST-HYACINTHE—Une com-

pétition de dards en double aura lieu le samedi 4 février à St-Hyacinthe. Les inscriptions seront acceptées entre 10h et 11h au Bar Clair de Lune, 1445 Des Cascades Ouest, à St-Hyacinthe, où se tiendra le tournoi.

Le championnat provincial de cette compétition aura lieu en avril à St-Hyacinthe.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence Prince-de-Galles

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Boston	53	31	17	5	192	151	67
Buffalo	53	30	17	6	188	165	66
Montréal	54	27	21	6	179	161	60
Hartford	52	23	23	6	178	179	52
Québec	51	9	36	6	164	251	24

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
New Jersey	52	24	23	5	201	204	53
NY Islanders	53	24	24	5	191	190	53
NY Rangers	52	20	22	10	166	175	50
Washington	53	23	26	4	189	191	50
Philadelphie	53	21	26	7	192	184	49
Pittsburgh	51	22	25	4	206	227	48

Conférence Clarence-Campbell

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Chicago	52	29	19	4	214	191	62
Toronto	52	27	23	2	232	228	56
St. Louis	52	23	21	8	181	172	54
Minnesota	54	24	27	3	181	198	51
Detroit	51	18	27	6	186	207	42

Section Smyth

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Calgary	54	26	15	13	224	178	65
Edmonton	53	26	17	10	212	179	62
Winnipeg	52	23	22	7	185	197	53
Los Angeles	52	22	24	6	228	217	50
Vancouver	54	14	31	9	157	203	37

Jeu, 1er février
 Montréal 4 Boston 2
 Hartford 1 Philadelphie 2
 Vancouver 3 Calgary 4 (P)
 Chicago 7 Los Angeles 4

Vendredi, 2 février
 Washington à NY Islanders, 19h35
 Edmonton à Pittsburgh, 19h35
 Toronto à Detroit, 19h35
 Vancouver à Winnipeg, 20h35

Samedi, 3 février
 Minnesota à Philadelphie, 11h05
 NY Rangers à Boston, 13h35

Dimanche, 4 février
 Hartford à Québec, 14h05
 Pittsburgh à Toronto, 20h05
 Buffalo à Montréal, 20h05
 Detroit à St. Louis, 20h35
 Calgary à Los Angeles, 22h35

Conférence Clarence-Campbell
 Chicago à Toronto, 19h35
 Toronto à Detroit, 19h35
 Vancouver à Winnipeg, 20h35

Samedi, 3 février
 Minnesota à Philadelphie, 11h05
 NY Rangers à Boston, 13h35

Section Smyth
 Calgary à Edmonton, 19h35
 Edmonton à Winnipeg, 19h35
 Los Angeles à Vancouver, 22h05

LES MENEURS

Joueur	B	P	Pts
Lemieux, Pgh.	36	67	103
Gretzky, LA	29	74	103
Messier, Edm.	31	56	87
Yzerman, Det.	39	43	81
Nichols, LA-NYR.	30	49	79
Hull, StL.	47	30	77
LaFontaine, NYI.	43	30	73
Turgeon, Buf.	25	47	72
Robitaille, LA.	35	34	69
Kurri, Edm.	26	43	69
Francis, Hart.	20	48	68
Dates, StL.	13	54	67
Neely, Bos.	37	28	65
Tocchet, Phi.	27	37	64
Leeman, Tor.	33	30	63
Nieuwendyk, Cal.	29	34	63
Sakic, Qué.	27	36	63
Savard, Chi.	21	42	63
Bellows, Min.	34	28	62
Richer, Mtl.	31	31	62
Olczyk, Tor.	24	38	62
Bourque, Bos.	14	48	62

LE CANADIEN

Joueur	B	P	Pts	Pén
44. Stéphane Richer	31	31	62	28
27. Shayne Corson	23	24	47	84
8. Russ Courtnall	15	18	33	23
24. Chris Chelios	9	22	31	128
21. Guy Carbonneau	13	17	30	27
26. Mats Naslund	16	11	27	19
47. Stephan Lebeau	11	16	27	11
15. Bobby Smith	11	14	25	35
25. Petr Svoboda	3	18	21	49
12. Mike Keane	7	13	20	30
35. Mike McPhee	9	10	19	26
39. Brian Skrudland	5	13	18	28
11. Ryan Walter	7	10	17	34
20. Jyrki Lumme	0	15	15	26
41. Brent Gilchrist	3	10	13	16
3. Sylvain Lefebvre	1	8	9	41
17. Craig Ludwig	0	9	9	67

Joueur	G	P	N	Min.	Ba	Bl	Moy.
28. Eric Desjardins	1	6	7	39			
36. Todd Ewen	2	3	5	80			
18. Mathieu Schneider	1	4	5	13			
32. Claude Lemieux	1	4	5	33			
33. Patrick Roy	0	2	2	0			
8. Steven Martinson	0	0	0	36			

Joueur	G	P	N	Min.	Ba	Bl	Moy.
33. Patrick Roy	17	11	2	1836	80	1	2.61
1. Brian Hayward	10	10	4	1424	76	1	3.20

LES NORDIQUES

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
19. Joe Sakic	27	36	63	18			
26. Peter Stastny	18	33	51	20			
16. Michel Goulet	14	22	36	27			
10. Guy Lafleur	12	17	29	4			
28. Tony Hrkac	8	16	24	10			
21. Michel Petit	8	12	20	99			
20. Claude Loiselle	10	8	18	71			
14. Tony McKegney	10	7	17	27			
23. Paul Gillis	6	10	16	123			
2. Joe Cirella	4	12	16	52			
18. Mike Hough	5	9	14	28			
25. Jeff Jackson	4	10	14	41			
44. Mario Marois	3	11	14	65			
43. Bryan Fogarty	3	10	13	14			
32. Lucien DeBlois	6	5	11	26			
15. Darin Kimble	4	4	8	133			
29. Steven Finn	3	5	8	97			
12. Ken McRae	3	3	6	146			
7. Curtis Leschyshyn	1	3	4	22			
5. Brent Severyn	0	0	0	7			
6. Stéphane Guérard	0	0	0	6			
1. Ron Tugnutt	0	0	0	2			
4. Greg Smyth	0	0	0	31			

Joueur	G	P	N	Min.	Ba	Bl	Moy.
31. Greg Millen	14	15	3	1902	119	1	3.75
1. Ron Tugnutt	5	16	3	1458	106	0	4.36
34. S. Mylnikov	0	3	2	308	23	0	4.48
30. Scott Gordon	0	2	0	120	11	0	5.50

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR

MAJEUR DU QUEBEC

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Trois-Rivières	50	31	19	0	251	195	62
Hull	49	27	17	5	220	182	59
Victoriaville	50	28	20	2	208	167	58
Longueuil	49	27	22	0	197	182	54
St-Hyacinthe	50	25	21	4	205	219	54
Shawinigan	49	26	22	1	216	183	53
Laval	51	25	24	2	246	203	52
St-Jean	51	24	24	3	213	215	51
Chicoutimi	50	23	24	3	200	229	49
Granby	49	14	34	1	154	245	29
Drummondville	50	13	36	1	181	281	27

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR

MAJEUR DU QUEBEC

Joueur	B	P	Pts
Lebeau Patrick, StJ.	47	72	119
Larouche Steve, TR.	46	66	112
St-Amour Martin, TR.	41	85	106
Cadieux Steve, Sha.	46	54	100
McKim Andrew, Hul.	53	43	96
Chartrand Steve, Dru.	50	41	91
Alston Jan, StJ.	41	49	90
Séviguy Pierre, StH.	31	56	87
Willet Paul, CF.	34	50	84
Fleury Sylvain, CF.	31	52	83
Perreault Yvan, TR.	36	42	78
Chailfoux Denis, Lav.	32	46	78
Naud Sylvain, Lav.	37	36	73
Bélanger François, Chi.	35	38	73
Groieau Stéphane, Sha.	30	43	73
Boudreau Carl, Lav.	27	46	73
Bergeron Yvan, Sha.	41	29	70
Bartolone Chris, TR.	12	55	67
Gauthier, Daniel, Vic.	29	37	66
Bélanger Jesse, Gra.	28	38	66

LES BISONS

Joueur	B	P	Pts	Pén
Bélanger Jesse	28	38	66	34
Rodgers Marc	16	21	37	97
Therrien Benoit	11	21	32	50
Grégoire J. François	15	16	31	42
Balleux Martin	12	16	28	6
Ménard Carl	7	18	25	16
Quimette Simon	9	15	24	62
Therrien Mario	8	12	20	10
Leblanc Carl	5	13	18	19
Sauriol C. Charles	3	15	18	77
Parent Steve	6	9	15	26
Cool Eric	4	11	15	18
Tardif Christian	6	8	14	12
Belliveau Rémi	2	10	12	196
Gourde Sylvain	2	9	11	46
Searles Steve	4	5	9	73
Sébastien Tremblay	5	3	8	40
Tessier Patrick	2	3	5	53
Serge Bilodeau	0	5	5	24
Prillo Eric	0	3	3	31
Taylor Patrick	0	1	1	0
Dany Girard	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	PJ	Min	Ba	Bl	Moy.
Chatel Rock	20	978	86	0	5.28
Rousson Boris	23	1218	100	0	4.84
Taylor Patrick	16	753	63	0	5.02

LIGUE AMERICAINE

Equipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sherbrooke	51	26	17	8	183	166	60
Halifax	50	26	20	4	203	173	56
Cap-Breton	52	24	23				

La commande est de taille pour les étoiles de l'Estrie

André Bilodeau
MARIEVILLE

C'est ce soir à 19h, à l'aréna de Chambly, que les étoiles de la Ligue junior de l'Estrie et les Hawks de Hawkesbury, de la Ligue Tiers 2 de l'Ontario se livreront un duel tant attendu par les amateurs de hockey de la région et les dirigeants du circuit.

«La commande est de taille, faut pas se le cacher. Cette équipe-là aligne d'anciens joueurs étoiles de la Ligue midget AAA, dont quelques-uns ont été repêchés par des équipes de la Ligue junior majeur du Québec. Mais, je sais aussi que je peux compter sur de très bons éléments. Je peux t'assurer qu'on ne leur fera pas de cadeaux.»

C'est ainsi que l'entraîneur des étoiles de la Ligue junior de l'Estrie, Nelson Tremblay, a analysé la rencontre de ce soir.

Au nombre des joueurs québécois à qui les protégés de Nelson Tremblay devront porter une attention particulière, se trouvent Nicolas P. Perreault, un défenseur choisi en cinquième ronde par les Voltigeurs de Drummondville en 1988, Nicolas J. Perreault, un joueur d'avant sélectionné en sixième ronde par les Lynx de St-Jean en 1989 et Patrick Nadeau, un choix de 12e ronde des Draveurs de Trois-Rivières, lors du dernier repêchage.

«C'est effectivement un excel-

lent club. Il n'occupe pas le premier rang de la Ligue pour rien», de poursuivre celui qui dirige les Patriotes de Marieville dans la Ligue de l'Estrie et qui sera secondé par Réjean Cloutier des Capitals de Windsor.

La formation estrienne n'est pas à dédaigner elle non plus avec plusieurs éléments d'importance, dont les meilleurs compteurs du circuit. Ce sont évidemment les deux équipes dominantes du circuit, soit les Capitals de Windsor et les Patriotes de Marieville qui délèguent le plus de représentants parmi les 18 noms retenus.

Les Patriotes de Marieville sont représentés par le gardien Jimmy Lachance, les défenseurs Benoit Poulin et Claude Girard et les attaquants Martin Saurette, Normand Leblanc, Martin St-Gelais et Martin Caron.

Deux hockeyeurs du National de Cowansville porteront les couleurs des étoiles de l'Estrie, soit Benoit Champigny et Benoit Monty, deux joueurs d'avant.

L'alignement se complète du gardien Marc Fréchette, de l'arrière Patrick Allaire et des joueurs d'attaque Marc Goudreau, Eric Cadorette, Steve Crook et Stéphane Chagnon, de Windsor, du défenseur Pierre Caron et de l'attaquant Luc Théberge, de Black Lake, et finalement du défenseur Francis Carrier et des avants François Chabot et Guy Leblanc, de Warwick.

BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.

Spécialités: chasse, pêche, arcs, cartes topo
Réparation et service d'armurerie

124 Martin, Granby
(Rue face à Shefford Chrysler)

372-1000

Présidents
Paul Ayotte
Rosaire Boivin

L-01896



ÉBÉNISTERIE SUPRA ENR.

Fabrication sur mesure :

- Armoires de cuisine
- Escaliers et rampes
- Meubles, etc.

En bois, mélamine, stratifié ou laqué

ESTIMATION GRATUITE

777-3882

78 Gatineau, Granby

L-2312

Les prix baissent en 1990

La Fox 1990

9,250 \$

Frais de transport et préparation en sus

Les Automobiles Gran-Mont Inc.

L02428

energym
C.L.A.S.S.I.C

SPÉCIAUX DE FÉVRIER

● Facial
rég. 30\$

25\$

● Avec 5 traitements de cellulite

obtenez-en **un gratuit**

Analyses de peau gratuites

● Avec épilation 1/2 jambe
+ cuisses + aines

obtenez une **manucure gratuite**

TRAITEMENTS DE CELLULITE

faits avec produits naturels du Dr. Leblanc, comprenant :

- Massage avec huiles essentielles
- Pétrissage avec gel aux algues marines
- Enveloppement
- Conseils sur diète



Pascale Cyr
Esthéticienne diplômée
4 ans d'expérience

Vous partez en vacances!

Profitez de notre spécial "Remise en forme"

- 3 mois de conditionnement physique
- 3 traitements de cellulite
- 1 facial
- 1 manucure
- 1 consultation diététique

175\$*

Quantité limitée

* Carte de membre non comprise.

Profitez de cette promotion pour offrir un cadeau "beauté" à votre Valentine

Gaétan Roy

L'avenir des Bisons précisé lundi soir?

Prière au conseil municipal de Granby, ainsi qu'aux dirigeants des Bisons, afin qu'une solution soit trouvée pour le maintien de l'équipe de hockey junior majeur à Granby:

Notre Maire, qui êtes à l'hôtel de ville, Avec tous vos conseillers bien éclairés, Que votre volonté rencontre celle des actionnaires,

Que cessent les possibilités et les rumeurs de vente et de déménagement,

Que les Bisons n'éprouvent plus d'ennuis monétaires à tous les ans,

Que le règne des Bisons arrive, à Granby comme dans toute la Ligue.

Donnez-nous notre équipe gagnante annuelle,

Pardonnez-nous nos absences du Palais des sports,

Ne nous soumettez pas à un hiver sans Bisons à Granby,

et délivrez-nous des aller-retour vers St-Yacinthe pour voir du hockey junior majeur, Ainsi soit-il...

Lundi soir, à la réunion du conseil municipal de Granby, les actionnaires des Bisons prendront connaissance de la réponse de la Ville à leurs nouvelles demandes d'aide.

L'an dernier, les propriétaires de l'équipe avaient essuyé un déficit de près de 100 000 \$ et les prévisions vont dans le même sens cette année. En décembre, les dirigeants des Bisons demandaient à la Ville de leur céder les restaurants du Palais des sports, en plus de la gratuité de la glace en tout temps, de façon à éponger une partie du déficit.

Un comité de trois conseillers municipaux s'est réuni la semaine dernière afin de chercher une proposition acceptable pour tous. Il semble que c'est un compromis qui sera suggéré, lundi soir. Quelque chose comme la moitié de ce que les Bisons réclamaient.

Est-ce que cela sera suffisant? Le président des Bisons, Yves Proulx, laissait entendre cette semaine que son groupe n'avait pas tellement de marge de manoeuvre. Mais, au moins, ce qui est intéressant, c'est le fait que les deux groupes discutent encore et que les négociations ne semblent pas au point mort.

Un amateur de hockey qui suivrait les activités des Bisons depuis peu serait en droit de s'interroger sur ce qui se produit dans cette équipe, qui ne semble pas vouloir prendre son air d'aller, malgré qu'elle en soit à sa neuvième année d'existence à Granby, qualifiée par la plupart des observateurs comme une bonne ville de hockey.

Voilà une question complexe, qui pourrait comporter plusieurs réponses. Les équipes n'ont pas toujours été de bon calibre; les dirigeants au fil des ans ont commis des erreurs, souvent de bonne foi, mais...; les amateurs portent aussi leurs blâmes, parce qu'ils n'ont pas toujours bien appuyé leur équipe, que ce soit en nombre ou en encouragement.

De façon générale, il semble que les bonnes personnes n'aient pas été aux bonnes places, aux bons moments. C'est aussi simple et complexe que cela. Il y a de ces hasards qui ne pardonnent pas.

En entrant dans le circuit junior majeur, en mai 1981, les propriétaires du club avaient choisi de ne pas acheter toute l'équipe des Eperviers de Sorel. Ils avaient vendu huit des 10 meilleurs joueurs aux huit autres clubs de la LHJMQ pour payer 40 000 \$ de moins. Au lieu de débiter avec un club compétitif, qui aurait aspiré aux grands honneurs après avoir terminé cinquième l'année précédente, les Bisons ont commencé leur existence avec une jambe plus courte que l'autre. Il semble que l'équilibre ne se soit jamais rétabli.

Les Bisons ont connu une seule vraie saison satisfaisante et ils n'ont pu en profiter à sa juste mesure, étant éliminés dès la première ronde des séries. Au fil des neuf saisons, les Bisons ont terminé une fois en première place du classement général. Les autres fois, ils ont fait partie du peloton de queue, avec une septième, des huitième, neuvième, dixième et onzième places. Les Granbyens ne semblent pas avoir droit au milieu du classement.

Si le club passe à travers cette XIème crise et qu'il demeure à Granby, il sera temps de tout repartir à zéro, avec des couleurs et un nom différents, peut-être aussi une organisation différente.

Pourquoi pas un groupe comme les Vics ou le tournoi bantam pour s'occuper de tout. Avec un groupe imposant de gens qui ont l'habitude de s'impliquer au niveau du hockey et d'organiser des activités de financement, on arriverait peut-être à obtenir la continuité si importante des clubs juniors majeurs de qualité.

Il ne faut pas se le cacher, le financement des clubs de la LHJMQ est la clé de tout et une solution devra être trouvée, et pas seulement à Granby.

D'ailleurs, il semble que les villes québécoises en aient jusque là d'agir comme les vaches à lait des clubs juniors majeurs. Le 13 février, à Drummondville, des représentants de toutes les villes où le circuit Courteau est implanté se réuniront afin de discuter de tout cela.

Kordic suspendu pour deux matches

MONTREAL
Presse Canadienne

John Kordic, a été suspendu pour deux matches et devra verser une amende de 500 \$ pour son attaque à l'endroit de Mike Modano, des North Stars du Minnesota, le 24 janvier.

Kordic commencera à purger sa sentence le neuf février prochain.

A moins que les Maple Leafs en appellent de cette décision de la ligue, Kordic manquera les matches du dix et du 12 février, contre Hartford et Los Angeles,

respectivement.

Il a déjà manqué deux rencontres en raison d'une pénalité d'inconduite de partie qui lui avait été décernée à la suite de l'incident.

Le vice-président de la Ligue nationale, Brian O'Neill, a porté une attention toute particulière à une remarque que Kordic avait formulée peu après l'incident. Kordic avait alors insinué que son geste à l'endroit de Modano était prémédité.

«Je ne faisais que lui remettre la monnaie de la pièce», avait

commenté l'ex-dur-à-cuire du Canadien en faisant allusion à deux gestes précis de Modano à l'endroit de Daniel Marois et Gary Leeman.

«Du banc des joueurs, mes coéquipiers m'encourageaient et ça m'a influencé», avait aussi expliqué Kordic.

«Nous avons pris note des commentaires de Kordic et notre décision a été basée en partie sur ce qu'il a dit. Lors de notre rencontre, il a confirmé ce que nous savions déjà», a fait savoir O'Neill.

Neuvième position pour Lizanne Bussièrès

Jeux du Commonwealth

Guy Robillard

AUCKLAND, N.-Z.
Presse Canadienne

Après Guillaume Leblanc, le seul médaillé officiel, et avec un autre marcheur québécois, François Lapointe, c'est Carole Rouillard qui a obtenu le meilleur résultat canadien en athlétisme vendredi aux Jeux du Commonwealth, une quatrième position au 10 000-mètres.

L'Angleterre en a profité pour s'éloigner du Canada en deuxième place au classement des médailles avec une récolte de 38 d'or, 34 d'argent et 40 de bronze, pour un total de 112 après les épreuves de vendredi, contre des totaux de 34-38-34-106 pour le Canada. L'Australie (50-53-53-156) est depuis longtemps assurée du championnat des Jeux.

Comme prévu, Marc Quessy a pour sa part remporté la course de 1 500 mètres en fauteuil roulant, une épreuve en démonstration, coiffant le Torontois Jeff Adams au sprint final.

Rouillard déçue

Rouillard était déçue de son résultat.

«C'est assez décevant, a-t-elle expliqué, parce que j'avais une médaille à ma portée et que je n'ai pas été capable d'aller la chercher. Je n'ai pas vu une échappée et quand j'ai réagi, j'ai comme trop attendu et j'ai manqué de temps. La troisième n'a jamais cassé.

«J'ai aussi eu comme peur et manqué de confiance», s'est-elle accusée.

L'athlète montréalaise a terminé à près de cinq secondes de la Néo-Zélandaise Barbara Moore, en un temps de 32:49,36, à 40 secondes de son meilleur chrono à vie. Comme prévu, l'Écossaise Elizabeth McColgan, médaillée d'argent aux Jeux olympiques, a remporté la médaille d'or, en 32:23,56, suivie à 10 secondes de l'Anglaise Jill Hunter.

«C'est la première fois que je participe à une course aussi tactique sur la scène internationale, a révélé Rouillard. Les premiers tours ont été très lents, au rythme d'une course en 36:40. Personne ne semblait vouloir prendre la tête».

Lizanne Bussièrès, de Frelighsburg, s'est classée neuvième en 33:16,65, et la dernière Canadienne, Sue Lee, a terminé 10e sur 15 partantes, en un temps de 33:22,63.

«On espérait une médaille dans cette course», a avoué l'entraîneur Martin Goulet. Les trois inscrites canadiennes s'étaient déjà battues entre elles et toutes, semblait-il, pouvaient aspirer au succès.

Rouillard, 29 ans, est loin de songer à abandonner et elle pense déjà aux Jeux de 1992. Elle a trouvé des points positifs à sa performance.

«Ce fut quand même une bonne course», a-t-elle conclu,



Lizanne Bussièrès, de Frelighsburg, a pris le neuvième rang au 10 000 mètres, épreuve remportée par l'Écossaise Elizabeth McColgan.

photo d'archives

après s'être prouvé qu'elle pouvait gagner une médaille de bronze. Elle s'était classée huitième aux jeux d'Edimbourg il y a quatre ans.

Adams accuse

Quant à Quessy, qui a gagné en 3:44,27, à une dizaine de secondes de son record mondial et 38 centièmes de seconde devant Adams, il a raconté que la course s'était déroulée, «presque exactement comme on l'avait planifiée. Jeff a pris l'avance au cours des premiers 300 mètres, puis j'ai pris la relève et nous avons alterné jusqu'au sprint final. C'est l'hiver chez-nous de sorte que je n'avais pu m'entraîner qu'à l'intérieur. C'était ma première course à l'extérieur depuis le début de novembre. Nous espérons être à notre forme maximale pour la course Gasparilla, à Tampa, plus tard au cours du mois».

Lui et Adams sont fiers d'avoir été les premiers médaillés de leur sport dans l'histoire des Jeux du Commonwealth.

«Nos adversaires ont été merveilleux à notre endroit, de même que les officiels sur le terrain et la foule dans les estrades, a noté Adams. Les seuls qui ne sont pas corrects sont les dirigeants internationaux de 85 ans qui ne veulent pas nous reconnaître comme athlètes. Ils ne semblent pas comprendre que nous ne sommes pas ici pour être réhabilités. Nous sommes ici pour compétitionner et j'adore la compétition».

Boxe

Médaillé d'argent aux Jeux du Commonwealth, le boxeur montréalais Greg Johnson n'a rien d'un violent.

En fait, quand il ne pratique pas son sport favori, son hobby principal est le tricot.

«J'avais une amie tellement belle, explique-t-il en riant, que j'avais toujours mes mains sur elle. Alors pour m'occuper à autre chose, elle m'a enseigné le tricot.»

Depuis cinq ans, il affirme s'être tricoté quelque 25 chandails et plus d'une centaine de tuques. Il tricotait même sur l'avion qui l'a amené à Auckland.

Sprint final au Tournoi national bantam

Hull-Aylmer surprend avec une nulle contre GPD/Compuware de Detroit

GRANBY



Gaétan Roy

Les Olympiques de Hull-Aylmer se sont pratiquement assurés une participation à la ronde quart-de-finale de la catégorie AAA, dans le 20e Tournoi national de hockey bantam de Granby, hier au Palais des sports, en soutirant un étonnant verdict nul de 4-4 au très puissant GPD/Compuware de Detroit.

L'équipe de Michel Larocque termine ses trois matches préliminaires avec trois points au classement, ce qui devrait la placer en septième ou huitième place au classement des 12 clubs de catégorie AAA. Les huit premiers clubs passent en quart-de-finale ce soir.

Simon Veilleux et Brent Blackned ont réussi deux buts chacun pour les Olympiques, Veilleux participant aux deux autres buts également, pendant que Blackned obtenait une passe.

Plus tard dans la journée, les Olympiques ont été blanchis 6-0 par Mississauga. Steve Palmer obtenait trois buts.

Les Canadiens de Sherbrooke, en perdant 6-0 devant les Red Wings de Detroit, ont pratiquement perdu toute chance de se

rendre en quart-de-finale. Ils jouaient leur dernier match en fin de soirée.

Les Red Wings de Toronto ont gagné leurs trois matches préliminaires. GPD/Compuware termine avec deux victoires et une nulle. Ils ont humilié St-Catharines 10-0. Jason Knobblock, qui avait réussi deux buts contre Hull-Aylmer, y est allé de trois buts et deux passes, tout comme Tim White.

Parmi les autres clubs AAA qualifiés pour la ronde quart-de-finale, soulignons Mississauga avec deux victoires et les Young Americans de Chicago, qui auront une chance pour le premier rang. Ils devront battre les Young Nat's de Toronto par six buts ce matin.

En classe C, Chez Renelle de Farnham a été éliminé par les Lions de Drummondville, 4-2. Sébastien Tringle et Steve Messier ont marqué les buts des perdants.

Sprint final

Le tournoi bantam connaîtra son sprint final aujourd'hui et demain. Pas moins de 17 rencontres sont au programme aujourd'hui, à partir de 7h30.

Ce matin, les trois dernières parties de la ronde préliminaire de la classe AAA seront présentées. Les huit premières équipes au classement, sur les 12 inscrites, se disputeront la ronde quart-de-finale débutant à 15h30.

Deux rencontres quart-de-finale en classe CC seront jouées à



Le Tournoi national bantam de Granby entreprend son sprint final aujourd'hui et l'on peut s'attendre à plusieurs matches âprement disputés tout comme celui disputé hier entre Philadelphie (en blanc) et Toronto.

photo Alain Dion

12h30 et 14h, la première mettant aux prises les Jets de Farnham aux Sieurs des Moulins.

Dans les classes B et C, des matches de quart-de-finale et demi-finale seront disputés. Il reste quelques équipes de la région. Ainsi, en classe C, les Maraudeurs de Waterloo se mesureront aux Oilers de Boucherville en quart-de-finale à 10h30; les Cougars de Valcourt feront de même contre les Autobus Magog à 12h. Les demi-finales auront lieu à 16h30 et 18h.

En classe B, il ne reste que les Eclaireurs de Granby. Ils joueront en quart-de-finale à 15h contre les Castors de Loroste. S'ils l'emportent, ils joueront en demi-finale à 19h30.

Demain, huit joutes viendront clôturer le tournoi. La journée commencera avec la finale de la classe C à 8h15. Les demi-finales en classe AAA et CC suivront, puis les finales des catégories B, AAA et CC mettront un terme à la 20e édition du tournoi bantam granbyen.

Les champions en titre de la classe CC, les Maroons de Waterloo, joueront en demi-finale à 13h, probablement contre l'Express de St-Hyacinthe, qui a gagné le match en préliminaire dans le tournoi, 4-2. Les Lions d'Acton Vale seront en action à 14h45 contre les Jets de Farnham ou les Sieurs des Moulins.

La dernière finale, celle du CC, est prévue pour 19h30.

Claude Lemieux tarde à retrouver tous ses moyens

Marc Delbès

MONTREAL
Presse Canadienne

Claude Lemieux tente tant bien que mal d'oublier sa dernière année de misère depuis son retour au jeu, le 6 janvier dernier, et il n'a pas encore affiché la fougue qui en a fait l'un des joueurs les plus détestés de la Ligue nationale.

En fait, après 12 matches seulement, Lemieux commence à peine à retrouver le rythme.

«Je me sens bien actuellement même si ma coordination n'est pas encore revenue à 100 pour cent, reconnaît Lemieux. Je travaille fort pour rattraper le temps perdu.»

RÉSULTATS

HOCKEY

Ligue Nationale
Washington 3 Islanders NY 5
Toronto 2 Detroit 5
Edmonton 3 Pittsburgh 6
Vancouver 1 Winnipeg 2(3e)
Ligue junior majeur
Laval 2 St-Hyacinthe 4
St-Jean 5 Shawinigan 7
Chicoutimi 1 Victoriaville 6
Drummondville 4 Longueuil 9
Tournoi national bantam
Gloucester 2 Chicago 4
St-Lambert 1 Laprairie 4
Team Illinois 2 Sherbrooke 2(2e)

Le gros attaquant a en effet entrepris sa saison avec un sérieux retard sur ses coéquipiers. Après avoir raté une bonne partie du camp d'entraînement en raison d'une blessure supposée à l'aine, il revenait au jeu le 9 octobre à Boston. Puis le lendemain, il aggravait son mal et on diagnostiquait alors une déchirure de la paroi abdominale. L'intervention chirurgicale devenait inévitable.

Cette deveine n'était pas de nature à remonter le moral de celui qui avait commencé sa descente aux enfers le printemps dernier. En finale de la coupe Stanley contre les Flames de Calgary, il avait connu l'humiliation quand son entraîneur avait refusé que le soigneur se porte à son aide.

Puis le doute s'est installé en lui lorsque les rumeurs de transaction le concernant ont fait surface durant l'été. Au point où il a même demandé à quitter Montréal.

Des souvenirs douloureux que Lemieux tente d'exorciser mais qui ont laissé leur trace chez l'homme.

Un style plus effacé

Moins arrogant sur la patinoire et plus discret dans le vestiaire, Lemieux demeure néan-

moins un des rouages importants du Canadien, même si sa fiche offensive n'en témoigne pas. Il n'a obtenu qu'un but et quatre mentions d'aide en 12 matches depuis son retour au jeu.

«Je ne cache pas que j'aimerais compter plus de buts, souligne-t-il. Mais j'ai toujours été reconnu pour démarrer lentement.»

Après avoir joué en compagnie de Brian Skrudland et Mike McPhee, Lemieux a retrouvé Bobby Smith et Mats Naslund récemment, deux vétérans qui en arrachent eux aussi en attaque.

«Nous traversons tous les trois des difficultés et ce n'est pas de nature à m'aider, constate Lemieux. Nous travaillons très fort mais il nous manque encore la finition. Hier (jeudi), nous avons obtenu plusieurs bonnes chances de marquer, mais nous n'avons pu concrétiser. Il ne faut pas se décourager et poursuivre dans la même veine.»

L'entraîneur Pat Burns avait espéré qu'avec son retour dans l'alignement, l'attaque à cinq du Canadien retrouverait le seuil de la respectabilité. Mais il semble que rien ne puisse y faire, pas même Lemieux dont le rôle est d'ennuyer l'adversaire devant le

filet.

«Notre inefficacité en supériorité numérique devient frustrante, convient Lemieux. Il y a quelque chose qui cloche mais il s'agit de le trouver. Il est important de remédier à la situation le plus rapidement possible car l'attaque à cinq est un atout décisif pendant les séries éliminatoires.»

Quant à son rôle personnel dans ces circonstances, Lemieux explique que l'adversaire a bien su le contrer jusqu'à présent.

«Je joue fréquemment en

avantage numérique mais je n'ai pas souvent la chance de lancer au but.»

Si Burns refuse de perdre confiance en ses vétérans Naslund et Smith, il ne faut pas non plus lancer la serviette dans le cas de Lemieux.

Il a toujours su revenir plus fort après l'épreuve et, la maturité aidant, il pourrait réserver ses meilleurs efforts pour les prochaines séries éliminatoires. Et qui sait, peut-être même jouer le rôle de catalyseur comme il l'avait fait en 1986...

DONNER,
UN GESTE SI BEAU QU'IL FAUT LE

RÉPÉTER.



À vous de donner.

Ouvert 7 jours, 7 soirs, tous les week-ends

JEAN COUTU

On trouve de tout... même un ami



Lowney's CERISES AU MARASQUIN
300 g
Avec coupon **299\$**
50¢
A l'achat d'une boîte de chocolats aux cerises, économisez 50¢ avec ce coupon
Limite 1 par client
Sans coupon **349\$**

Turtles 400 g
Black Magic 450 g
ÉCONOMISEZ 1\$
639\$
Avec ce coupon
Limite 1 par client
739\$
Sans coupon



FORMAT JUMBO
JUSQU'À **37%** PLUS GRAND
PRIX SUPER ESCOMPTES

397\$ 12 POSES COULEURS	547\$ 15 POSES COULEURS
797\$ 24 POSES COULEURS	1197\$ 36 POSES COULEURS

Systeme Colorwatch Kodak
Kodak LES PROS DE LA PHOTO
PROCÉDÉ COULEURS C-41
PHOTO

ÉCONOMIE
Papier hygiénique
Paquet de 4 rouleaux

PAPIER HYGIÉNIQUE
1 ÉPAISSEUR · 1 PLY
BATHROOM TISSUE

99¢

Pampers
Couches jetables
Formats : 28-32-40-44-60

1079\$

Evian
Eau de source
1.5 litre

109\$

Courez la chance de **GAGNER** une croisière dans les Caraïbes.

Participez au concours "Au coeur de l'Amour" et courez la chance de gagner une croisière pour 2 personnes dans les Caraïbes.

À l'achat d'un coeur St-Valentin Rowntree, gagnez instantanément:

- Une des 5 fins de semaine de rêve à l'hôtel le Chantecler
- OU
- Un des 19 500 autres prix Coty

ORAL-B PLUS
Brosse à dents

199\$

Dietibar
Tablettes amaigrissantes 350 g

599\$

Livraison gratuite du lundi au vendredi
168 Principale 372-6666 715, boul. Leclerc 375-5596

* Limite 3 par client
* Valide du 4 au 10 février '90



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix. Mille excuses. Le texte prévaut en tout temps. Illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses, la loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert lime dans nos succursales lundi, mardi, mercredi, après 18h, jeudi, vendredi, après 21h30, samedi, après 17h, et le dimanche sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchands.